

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية  
الدورة السبعون  
الملحق رقم ٥ ألف

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

## التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠١٥



ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

[٢١ تموز/يوليه ٢٠١٥]

## المحتويات

| الفصل                                                                       | الفقرات | الصفحة |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| كتابا الإحالة                                                               | ٦       |        |
| الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات | ٩       |        |
| الثاني - التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات                               | ١١      |        |
| حقائق أساسية                                                                | ١١      |        |
| موجز                                                                        | ١١      |        |
| ألف - الولاية والنطاق والمنهجية                                             | ٢٠      |        |
| باء - النتائج والتوصيات                                                     | ٢١      |        |
| ١ - متابعة التوصيات المقدمة في السنوات السابقة                              | ٢١      |        |
| ٢ - لمحة مالية عامة                                                         | ٢٢      |        |
| ٣ - فترة ما بعد تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام               | ٢٦      |        |
| ٤ - إدارة البرامج والمشاريع                                                 | ٢٩      |        |
| ٥ - إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية                                     | ٣٩      |        |
| ٦ - مسائل المراقبة الداخلية                                                 | ٤٠      |        |
| ٧ - إدارة الموارد البشرية                                                   | ٤٢      |        |
| ٨ - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات                                          | ٤٥      |        |
| ٩ - الإدارة القائمة على النتائج                                             | ٤٧      |        |
| ١٠ - إدارة المشتريات والعقود                                                | ٤٨      |        |
| ١١ - الحسابات المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة                          | ٥٠      |        |

|    |                                                                 |
|----|-----------------------------------------------------------------|
| ٥١ | ١٢ - إدارة الأصول .....                                         |
| ٥٢ | ١٣ - الاحتياطي التشغيلي .....                                   |
| ٥٣ | ١٤ - التغيير الهيكلي .....                                      |
| ٥٦ | جيم - إفصاحات الإدارة .....                                     |
| ٥٦ | ١ - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات ..... |
| ٥٦ | ٢ - المدفوعات على سبيل الهبة .....                              |
| ٥٦ | ٣ - حالات الغش والغش المفترض .....                              |
| ٥٧ | دال - تقدير .....                                               |

## مرفقات

|     |                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ٥٨  | الأول - حالة تنفيذ التوصيات السابقة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |
| ٨٨  | الثاني - حالات الغش والغش المفترض: إقرار الإدارة .....                                |
| ٩٣  | الثالث - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ .....         |
| ٩٣  | ألف - مقدمة .....                                                                     |
| ٩٥  | باء - الأداء المالي .....                                                             |
| ١٠٣ | جيم - أداء الميزانية .....                                                            |
| ١٠٤ | دال - المركز المالي .....                                                             |
| ١١٠ | هاء - المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر .....                                          |
| ١١١ | واو - نظرة تطلعية إلى عام ٢٠١٥ وما بعده .....                                         |
| ١١٢ | الرابع - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ .....          |
| ١١٢ | أولا - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ .....                         |
| ١١٤ | ثانيا - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ .....         |

|     |                                                                                                                                 |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١١٥ | ثالثا - بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ .....                            |
| ١١٦ | رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ .....                                                |
| ١١٩ | خامسا - بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ ..... |
| ١٢٠ | ملاحظات على البيانات المالية ٢٠١٤ .....                                                                                         |

## كتابا الإحالة

رسالة مؤرخة ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٥ موجهة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات من مديرة البرنامج، ومدير البرنامج المساعد ومدير مكتب الشؤون الإدارية، وكبير الموظفين الماليين والمراقب المالي ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

عملا بالبند ٢٦-١ من النظام المالي، يشرفنا أن نقدم البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، التي نوافق عليها بمقتضى هذا الكتاب.

وتُحال أيضاً نسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

ونقر، نحن الموقعين أدناه، بما يلي:

- أن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية المدرجة في هذه البيانات المالية.
- أن البيانات المالية قد أعدت طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتتضمن مبالغ معينة مبنية على أفضل التقديرات والآراء التي خلصت إليها الإدارة.
- أن الإجراءات المحاسبية ونظم الرقابة الداخلية ذات الصلة تؤكد بصورة معقولة أن الأصول آمنة، وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تنفذ، بصفة عامة، مع الفصل السليم بين الواجبات. وأن مراجعي الحسابات الداخليون في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي يداومون على استعراض نظامي المحاسبة والرقابة. وأن مزيداً من التحسينات تُنفذ في مجالات محدّدة.
- أن الإدارة أتاحت لمجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وللمراجعين الداخليين في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع إمكانية الاطلاع الكامل على جميع السجلات المحاسبية دون عائق.
- أن الإدارة تستعرض توصيات مجلس مراجعي الحسابات ومراجع الحسابات الداخليين في البرنامج الإنمائي. وقد نُقحت إجراءات الرقابة أو يجري تنقيحها، حسب الاقتضاء، استجابة لتلك التوصيات.

ويشهد كل منا، بقدر علمنا وأوثق معلوماتنا واعتقادنا، بأن جميع المعاملات الفعلية  
قُيّدت على النحو السليم في سجلات المحاسبة وبأنها معروضة بصورة سليمة في البيانات المالية  
المذيل بها هذا التقرير.

(توقيع) هيلين كلارك  
مديرة البرنامج

(توقيع) ينس واندل  
مدير البرنامج المساعد ومدير  
مكتب الشؤون الإدارية

(توقيع) دارشاك شاه  
كبير الموظفين الماليين/المراقب المالي  
مكتب الشؤون الإدارية

رسالة مؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة  
من رئيس مجلس مراجعي الحسابات

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية لبرنامج  
الأمم المتحدة الإنمائي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

(توقيع) موسى جمعة أسد  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات  
في جمهورية تنزانيا المتحدة  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

## الفصل الأول

### تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة، لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، التي تتألف من بيان المركز المالي (البيان الأول)، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) (البيان الخامس)، للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والملاحظات على البيانات المالية.

#### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

تقع على عاتق مدير البرنامج مسؤولية إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بشكل نزيه وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وعن الرقابة الداخلية حسب ما يُرتأى ضرورياً للتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أي أخطاء جوهرية، سواء كانت تلك الأخطاء ناتجة عن غش أو غلط.

#### مسؤولية مراجعي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء رأي في هذه البيانات المالية بناء على المراجعة التي قمنا بها. وقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي هذه المعايير أن نمتثل للمتطلبات الأخلاقية، وأن نخطط لمراجعة الحسابات وأن نجرّيها على نحو يتيح التأكد بقدر كاف من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.

وتشمل أي مراجعة للحسابات اتباع إجراءات للحصول على أدلة تثبت صحة المبالغ والإقرارات الواردة في البيانات المالية. ويعتمد اختيار تلك الإجراءات على ما يرتتبه مراجع الحسابات، وتشمل إجراء تقييم لاحتمالات وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء كانت تلك الأخطاء ناتجة عن غش أو غلط. وفي تقييم مخاطر وقوع أخطاء، يضع مراجع الحسابات في اعتباره ضوابط الرقابة الداخلية التي يتبعها الكيان المعني في إعداد البيانات المالية وعرضها عرضاً سليماً ليتسنى له اتخاذ إجراءات المراجعة المناسبة في ظل الظروف السائدة، على ألا يكون ذلك بغرض إبداء رأي في فعالية الرقابة الداخلية في الكيان المعني. وتشمل مراجعة الحسابات أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي وضعتها الإدارة، إضافة إلى تقييم طريقة عرض البيانات المالية عموماً.

ونعتقد أن الأدلة التي استقيناها من مراجعة الحسابات هي أدلة كافية ومناسبة توفر أساسا نقيم عليه رأينا كمراجعين للحسابات.

#### رأي مراجعي الحسابات

نرى أن البيانات المالية تقدم عرضا نزيها، من جميع الجوانب الجوهرية، للمركز المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، ولأدائه المالي وتدفقاته النقدية في السنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

#### تقرير بشأن مقتضيات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات البرنامج الإنمائي التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها كجزء من مراجعتنا للحسابات كانت مطابقة، من جميع الجوانب الهامة، للنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي، وللسند التشريعي.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمرفق ذي الصلة، أصدرنا أيضا تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات البرنامج الإنمائي.

(توقيع) موسى جمعة أسد  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في  
جمهورية تنزانيا المتحدة  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) سير أمياس ش. إ. مورش  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(توقيع) شاشي كانت شارما  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

## الفصل الثاني

## التقرير المطول لمجلس مراجعي الحسابات

## حقائق أساسية

|                    |                                                                                                                                                          |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١٧٠                | البلدان والأقاليم التي يعمل فيها البرنامج الإنمائي                                                                                                       |
| ٩١٢,٣٢ مليون دولار | الموارد العادية المخصصة للميزانية النهائية لعام ٢٠١٤ التي اعتمدها المجلس التنفيذي ولا تدرج الموارد الأخرى في نطاق الميزانية التي اعتمدها المجلس التنفيذي |
| ٥,٠٠ بلايين دولار  | مجموع الإيرادات                                                                                                                                          |
| ٥,٣١ بلايين دولار  | مجموع النفقات                                                                                                                                            |
| ٦,٥٠ بلايين دولار  | مجموع الأصول                                                                                                                                             |
| ٢,٣٢ بليون دولار   | مجموع الخصوم                                                                                                                                             |
|                    | التغيير الهيكلي                                                                                                                                          |
| ٦٧,٨ مليون دولار   | الموارد المتاحة للاعتماد عليها في تمويل التغيير الهيكلي                                                                                                  |
| ٢٥,٨٣٨ مليون دولار | النفقات المتكبدة في عام ٢٠١٤                                                                                                                             |
| ٤١,٩٦ مليون دولار  | الميزانية المتاحة، عند الاقتضاء، لتمويل أنشطة إعادة الهيكلة في عام ٢٠١٥                                                                                  |

## موجز

أنشأت الجمعية العامة للأمم المتحدة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عام ١٩٦٥. ويقيم البرنامج الإنمائي شراكات مع كيانات وأشخاص على جميع مستويات المجتمع للمساعدة في بناء أمة قادرة على تحمل الأزمات، ولدفع عجلة النمو الذي يحسن نوعية حياة الجميع والحفاظ على عليه. ويقع مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيويورك، بالولايات المتحدة الأمريكية، لكنه يعمل في المقام الأول من خلال مكاتبه في ١٧٠ بلدا وإقليما. ويقدم البرنامج منظورا عالميا ورؤية متعمقة محلية للمساعدة على تمكين الناس وبناء

أمم قادرة على الصمود.

وقد قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية للبرنامج الإنمائي، وباستعراض عملياته للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وأجريت مراجعة الحسابات في مقر البرنامج الإنمائي في نيويورك ومن خلال زيارات إلى مكاتبه القطرية في الأرجنتين، وبابوا غينيا الجديدة، وباكستان، والبرازيل، وميانمار، والهند.

#### نطاق التقرير

يغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها، وقد نوقش مع إدارة البرنامج الإنمائي التي ضمنت آراءها في هذا التقرير على النحو المناسب.

وقد أُجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي فيما إذا كانت البيانات المالية تعرض بتراهة المركز المالي للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وشملت المراجعة استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصا اختباريا للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الثبوتية بالقدر الذي اعتبره المجلس ضروريا لتكوين رأي في البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضا عمليات البرنامج الإنمائي بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. ويقضي هذا البند بأن يبدي المجلس ملاحظات فيما يتعلق بكفاءة الإجراءات المالية، والنظام المحاسبي، والضوابط المالية الداخلية، وفيما يتعلق بإدارة عمليات البرنامج الإنمائي وتنظيمها بوجه عام. ويتضمن هذا التقرير أيضا تعليقا على حالة تنفيذ التوصيات الصادرة عن المجلس في السنة السابقة.

#### رأي مراجعي الحسابات

أصدر المجلس رأيا غير مشفوع بأي تحفظات على البيانات المالية للبرنامج الإنمائي عن الفترة قيد الاستعراض، على النحو المبين في الفصل الأول.

#### الاستنتاج العام

لم يحدد المجلس أي أوجه قصور تُذكر في إعداد البيانات المالية وعرضها، ولكنه لاحظ أن ثمة هامشا لتحسين بعض المجالات، بما في ذلك الضوابط الداخلية، والامتثال للقواعد والأنظمة، وإدارة العمليات والبرامج. وتتطلب بعض المجالات تدخلا إداريا سريعا،

مثل تنفيذ الإطار المنقح للنهج المنسق للتحويلات النقدية، الذي أُقر في شباط/فبراير ٢٠١٤، والذي بات الامتثال له إلزاميا على المكاتب القطرية اعتبارا من كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. ولا غنى عن التوجيه المناسب والرصد الدقيق لكفالة أن يحقق الإطار المنقح النتائج المرجوة منه. أما المجالات الأخرى، فتتصل بأوجه قصور متكررة في اختيار الشركاء المنفذين وتقييمهم، وإدارة المشاريع، وإدارة الموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات.

وفي حين يسلم المجلس بما بذله البرنامج الإنمائي من جهود لاستهلال التغيير الهيكلي في عام ٢٠١٤، فإنه أوصى بإدخال بعض التحسينات، بما فيها وضع خطة لتحقيق فوائد التغييرات الهيكلية، وآلية واضحة لمعالجة شكاوى الموظفين ومطالباتهم المتعلقة بالتغييرات الهيكلية، بالإضافة إلى خطة لتشكيل أفرقة وأخرى لغرس ثقافة تشجع على التغيير وتكفل استمراره. ويشجع المجلس أيضا البرنامج الإنمائي على القيام، في الوقت المناسب، بتحديث المنهجية والصيغة اللتين يستخدمهما في حساب الاحتياطي التشغيلي اللازم لاستيعاب التغيير الهيكلي الجاري، والوفاء بمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، واستيعاب التغييرات الجاري إدخالها على إطار البرنامج الإنمائي لإدارة المخاطر، والتغييرات المدخلة على أساليب التخطيط الاستراتيجي في البرنامج الإنمائي.

ويرى المجلس أن البرنامج الإنمائي ينبغي أن يعالج مواطن الضعف التي حددها المجلس، من خلال وضع خطة عمل ورصد تنفيذها. وسيقلل هذا النهج من المخاطر التشغيلية ويسر تحقيق الأهداف المؤسسية.

#### الاستنتاجات الرئيسية

يسلط المجلس الضوء على الاستنتاجات الرئيسية الواردة أدناه.

#### إدارة البرامج والمشاريع

##### اختيار الشركاء المنفذين وتقييمهم وإدارة المشاريع

لاحظ المجلس وجود أوجه قصور في إجراءات اختيار الشركاء المنفذين وتقييمهم وفي النهج العام الذي أتبّع في إدارة تقييمات قدرات ٣٨ شريكا منفذا مؤهلا لتلك التقييمات في البلدان الستة التي تمت زيارتها. ففي الأرجنتين مثلا، أُجريت تقييمات قدرات جميع الشركاء المنفذين بدون استخدام قائمة مرجعية موحدة. وفي البرازيل، لم يُجر أي تقييم لقدرات ٨ شركاء من أصل ٩ شركاء منفذين. وفي باكستان، لم تُقيّم قدرات ٤ شركاء منفذين مؤهلين، وفي الهند لم تُقيّم قدرات ١٦ شريكا منفذا مؤهلا. ويرى المجلس

أن أوجه القصور تلك تُعزى في المقام الأول إلى عدم قيام المكاتب الإقليمية برصد الشركاء المنفذين رصدًا كافياً يتماشى مع السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية. فعدم وجود تقييمات شاملة لقدرات الشركاء المنفذين يحدّ من قدرة البرنامج الإنمائي على تحديد ما إذا كانت أنشطة المشاريع تُنفذ بفعالية أم لا.

#### البطء في وتيرة تنفيذ ميزانية المشاريع

في اثنين من البلدان الستة التي جرت زيارتها خلال مراجعة الحسابات المرحلية، في آب/أغسطس ٢٠١٤، كان معدل استخدام ميزانية المشاريع منخفضاً جداً، إذ بلغ ٢١ في المائة في الأرجنتين و ١٩ في المائة في البرازيل. وبحلول نهاية العام، جرى تخفيض ميزانيات المشاريع بما يصل إلى ٥٥ في المائة، مما نجم عنه زيادة في معدلات الاستخدام بلغت ٧٨ في المائة في الأرجنتين و ٧٣ في المائة في البرازيل. ويرى المجلس أن على البرنامج الإنمائي أن يُحسّن من مستوى التعاون مع النظراء الحكوميين لوضع أهداف وميزانيات واقعية، مشفوعة بتحسين طرق رصد التنفيذ. فالتحسن الذي شهدته معدلات الاستخدام كنتيجة للتخفيضات في الميزانية لا يعالج مسألة بطء الوتيرة في تنفيذ المشاريع، الأمر الذي سيؤدي في نهاية المطاف إلى تأخير في إكمال المشاريع وإغلاقها، وبالتالي التأثير على قدرة البرنامج الإنمائي على تحقيق الأهداف المنشودة والنتائج المتوخاة.

#### رصد المشاريع والرقابة عليها

استعرض المجلس ترتيبات رصد المشاريع والرقابة عليها في جميع المكاتب القطرية الستة التي زارها، ولاحظ بعض أوجه القصور في تنفيذ المشاريع في المكتبين القطريين للأرجنتين وباكستان، اللذين بلغ مجموع المشاريع الجارية لديهما ١٢٢ مشروعاً (الميزانية: ٣١٠,٨ مليون دولار). وفي المتوسط، سُجّلت نسبة تتراوح بين ٩ و ٥٢ في المائة من المشاريع التي تعاني من أوجه القصور فيما يتعلق بالحوكمة والرقابة، بما في ذلك عدم إنجاز تقارير مرحلية عن المشاريع، وعدم كفاية اجتماعات مجالس إدارة المشاريع ولجان تقييم المشاريع، وعدم اكتمال خطط العمل السنوية، وعدم تحديث سجلات المخاطر في نظام أطلس. ولاحظ المجلس أن أوجه القصور تُعزى أساساً إلى عدم كفاية آليات الرصد والرقابة على أنشطة المشاريع. وفي ظل نقاط الضعف تلك في ضوابط الرصد والرقابة، قد يفشل البرنامج الإنمائي في تحديد أوجه القصور في أداء شركاء التنفيذ وغيرها من التهديدات التي تواجه المشاريع، الأمر الذي قد يعرض لإنجاز المشاريع إلى احتمال الفشل.

## إغلاق المشاريع

لاحظ المجلس وجود تأخيرات في الإغلاق التشغيلي والمالي للمشاريع في المكاتب القطرية الستة التي زارها. فعلى سبيل المثال، من أصل ٩٦ مشروعاً أُغلق من الناحية التشغيلية، أُغلق ١٦ مشروعاً منها بعد تاريخ انتهاء المشروع، في حين تأخر إغلاق المالي لـ ٣١ مشروعاً لأكثر من ١٢ شهراً. ولاحظ المجلس أيضاً أن المشاريع المغلقة من الناحيتين التشغيلية والمالية كانت تفتقر لوثائق بالغة الأهمية وضرورية في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، بما فيها محاضر اجتماعات اللجنة التوجيهية، وتقارير الدروس المستفادة، والقوائم المرجعية لإكمال المشاريع، والتقارير الموحدة عن الإنجاز، والتقارير المالية، وتقارير الاستعراض النهائي للمشاريع، والتقارير العملية المنحى، والتقارير عن الأصول المنقولة. وعليه، فإن عدم الامتثال بما يكفي لإجراءات التوثيق المتعلقة بإغلاق المشاريع يُعرض البرنامج الإنمائي لاحتمال عدم كفاية الضمانات المقدمة بشأن دقة السجلات المالية للمشاريع وأداء المشاريع، الأمر الذي يؤدي إلى الحد من قدرة الإدارة على الاستفادة من الدروس للمستقبل.

## المسائل المتعلقة بالضوابط الداخلية

### تحديث السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية وفقاً لتغير أساليب العمل

تشكل السياسات والإجراءات في وثيقة السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، بما فيها العمليات الفرعية، جزءاً من المبادئ التوجيهية لأداء مختلف المهام. وتتضمن هذه الإجراءات بيانات وصفية، ورسوماً بيانية، وسياسات، وقوالب ونماذج، وأدوات سهلة الاستعمال، ونصائح وتقنيات، ودروساً مستفادة من الماضي. وقد لاحظ المجلس أن الإدارة قد استحدثت أدوات ونظماً جديدة لدعم أساليب العمل والمنهاج المعزز للإدارة القائمة على النتائج، ولكن لم يجرِ بعد تحديث الرسوم البيانية والمخرجات والإجراءات والنواتج المتوخاة المشار إليها في وثيقة الإجراءات لكي تتواءم مع الإجراءات الجديدة. وبالإضافة إلى ذلك، وعلى الرغم من أن كل عملية فرعية قد وُضعت لتنفيذ ما تنص عليه الوثيقة، فإن معظم العمليات والعمليات الفرعية في وثيقة الإجراءات لم يجرِ استعراضها منذ عام ٢٠٠٨. وعليه، سيؤدي غياب تحديثات منتظمة للسياسات والإجراءات في وثيقة الإجراءات إلى الإخلال بالاتساق القائم بين الإجراءات وأساليب العمل ذات الصلة المفترض دعمها، مما قد يؤدي إلى ممارسات عمل غير متسقة وإلى عدم الامتثال إلى الإجراءات التي جرى تحديثها.

## إدارة الموارد البشرية

## إدارة الأداء وتطويره

اعتمد البرنامج الإنمائي في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ أداة لإدارة الأداء وتطويره ترمي إلى تحقيق التكامل الاستراتيجي في أداء الموظفين. وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤، أظهر نظام أطلس أن ٤٨ في المائة من إجمالي الموظفين في المكاتب القطرية الستة التي زارها المجلس لم يكملوا لا خطط أدائهم ولا استعراض أدائهم نصف السنوي. أما من أكملوا خطط أدائهم، فلم تُستخدم خطط أدائهم ونتائج التقييم المتصلة بها بطريقة كافية باعتبارها أدوات رئيسية في تقييم النتائج المخطط لها أو مجالات الكفاءة وقدرات الموظفين أو تقدير جهود الموظفين في تقديم أفضل الخدمات. ويرى المجلس أن أوجه القصور المسجلة تعزى بالأساس إلى غياب آليات رقابة كافية لرصد تنفيذ إدارة الأداء وتطويره من أجل كفالة أن يحقق الكيان الأهداف والفوائد المنشودة.

## تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

## تأكيد الضوابط في مؤسسة تقدم الخدمات (المركز الدولي للحوسبة)

أبرم البرنامج الإنمائي اتفاقاً مع المركز الدولي للحوسبة، وهو مؤسسة تقدم الخدمات، لتوفير خدمة الاستضافة لنظام أطلس والهيكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وغيرها من خدمات تجهيز البيانات. ووفقاً للمعيار الدولي للالتزامات التأكيد رقم ٣٤٠٣، يُفترض في البرنامج الإنمائي أن يحصل على تقارير تأكيدية عن ضوابط المركز الدولي للحوسبة والفعالية التشغيلية لتلك الضوابط على أساس سنوي (تقرير عن المعيار الدولي للالتزامات التأكيد من النوع الثاني). غير أن استعراض المركز الدولي للحوسبة لا يُنجز أو يُبلغ عنه سوى مرة واحدة كل عامين، فضلاً عن أن الاتفاق الحالي المبرم بين الكيانين لا يتضمن الحاجة إلى إجراء استعراضات أو إلى إنجازها بطريقة متواترة للوفاء بمتطلبات المعيار الدولي للالتزامات التأكيد رقم ٣٤٠٢ خلال فترة التبليغ السنوية للبرنامج الإنمائي.

## الاحتياطي التشغيلي

المنهجية والعناصر التي روعيت في حساب الاحتياطي التشغيلي من الموارد العادية والاحتياطي من الموارد الأخرى

في عام ١٩٧٣، أنشأ مجلس إدارة البرنامج الإنمائي آنذاك (المجلس التنفيذي حالياً) الاحتياطي التشغيلي للموارد العادية لكفالة وجود سيولة أساسية كافية للبرنامج، بتمويل

هذا الاحتياطي من خلال صيغة محددة تُحسب سنوياً وفق الموارد العادية المتاحة. وفي عام ١٩٩٩، أنشئ احتياطي آخر للموارد. وفي حين شهدت أنشطة البرنامج الإنمائي خلال هذه الفترة تغيراً كبيراً، لم يجرِ تحديث الصيغة والمنهجية المتبعين في حساب الاحتياطي التشغيلي بحيث تعكس التطورات الجديدة، وهي التغيرات في الإطار المحاسبي الناشئة عن تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وإطار إدارة المخاطر، والخطة الاستراتيجية، والتغيرات الهيكلية الجارية. وقد أدت هذه التغيرات إلى ظهور بيئة عمل مختلفة جداً في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. لذلك، ينبغي استعراض السياسات المتصلة بالاحتياطي بانتظام بحيث تعكس الاحتياجات المتغيرة للكيان.

### التغيير الهيكلي

خطة تحقيق الفوائد ورصدها، والتواصل بشأن مطالبات الموظفين

في عام ٢٠١٤، أجرى البرنامج الإنمائي عملية تغيير هيكلي بهدف تعزيز التحسينات، من قبيل تحسين إدماج العمليات وظيفياً وجغرافياً، يُتوقع إكمالها في عام ٢٠١٥. وقد لاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي لم يضع خطة رسمية لتحقيق الفوائد من عملية التغيير الهيكلي. فمن شأن هذه الخطة أن تُبرز كيف ستستفيد الجوانب الرئيسية في المنظمة، من قبيل الشؤون المالية والعمليات الداخلية والموظفين وخدمات العملاء، فضلاً عن أنها ستشمل اعتبارات من قبيل السبل التي سيتبعها البرنامج الإنمائي لتحقيق الفوائد وإدارتها والحفاظ عليها في الأجل الطويل. وبالإضافة إلى ذلك، لم يجد المجلس أي آليات محددة أنشئت للموظفين، تتيح لهم إبداء الآراء أو الشواغل أو الملاحظات فيما يتعلق بعملية التغيير، على الرغم من الحاجة الواضحة إلى آلية من هذا النوع، كما هو واضح من ٣٠٠ شكوى تلقتها لجنة الاتصال لمجلس الموظفين بشأن عملية التغيير الهيكلي، وخمسة شكاوى مماثلة تلقاها مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، و ١٦ طلباً رسمياً لتقييم الإدارة بَلَّغ عنها المكتب التنفيذي. وفي حين أنه ليس من غير المألوف أن يواجه التغيير بالمقاومة، فإن حسن التواصل مع الموظفين أمر أساسي لإنجاح برامج التغيير الكبرى، وفي هذا الصدد لاحظ المجلس أن هذا الأمر ربما قد أدى إلى أن تُظهر الدراسة الاستقصائية الشاملة التي أنجزها البرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٤ انخفاضاً في ثقة الموظفين بالإدارة العليا. ويمكن لغياب خطة لتحقيق الفوائد وعدم إشراك الموظفين على نحو كامل في عملية التغيير أن يعوق الجهود المبذولة لتحقيق أهداف التغيير.

## التوصيات

قدم المجلس عدة توصيات استناداً إلى مراجعته للحسابات، ترد في متن هذا التقرير. وكانت التوصيات الرئيسية هي أن يقوم البرنامج الإنمائي بما يلي:

اختيار وتقييم الشركاء المنفذين وإدارة المشاريع

(أ) قيام المكاتب الإقليمية برصد تقييم الشركاء المنفذين في إطار طريقة التنفيذ الوطني، تمشياً مع السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، وأن يُضطلع بجميع الأنشطة المتعلقة برصد المشاريع وتوثيقها؛

البطء في وتيرة تنفيذ ميزانية المشاريع

(ب) التعاون مع النظراء الحكوميين المكلفين بالبرامج لوضع أنشطة مشاريع وميزانيات واقعية وقابلة للتحقيق تمثيلاً مع الموارد المتاحة؛ ورصد التقدم المحرز في التنفيذ على المستوى القطري لتقليل احتمالات التأخير في التنفيذ إلى أدنى حد ممكن ولنفادي تخفيض الميزانيات عند نهاية السنة؛

رصد المشاريع والرقابة عليها

(ج) إعداد تقارير مرحلية فصلية عن المشاريع في الوقت المناسب، وإنجاز جميع احتياجات رصد المشاريع وتوثيقها، بما في ذلك تحديث سجلات المخاطر في نظام أطلس في الوقت المناسب، وعقد جميع اجتماعات مجالس إدارة المشاريع؛

إغلاق المشاريع

(د) كفالة إجراء الإغلاق المالي للمشاريع في الوقت المناسب، وعقد اجتماعات مجالس إدارة المشاريع وتسجيل محاضر هذه الاجتماعات، بالإضافة إلى إعداد جميع الوثائق الضرورية في إطار السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، بما في ذلك القوائم المرجعية لإكمال المشاريع والتقارير الموحدة عن الإنجاز وتقارير الاستعراض النهائي للمشاريع، وكذلك كفالة مصادقة شركاء التنفيذ على التقارير الموحدة عن الإنجاز؛

تحديث السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية وفقاً لتغير أساليب العمل

(هـ) إدراج جداول زمنية وآلية متينة لضمان النوعية فيما يتعلق بعمليات تحديث واعتماد وتنفيذ السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، وكفالة أن هذه الإجراءات والسياسات الممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وغيرها من المبادئ التوجيهية المنطبقة، قد جرى تحديث محتواها وفقاً للجدول الزمني المنصوص عليها؛

## إدارة الأداء وتطويره

(و) قيام مكتب الموارد البشرية بوضع خطة عمل واضحة لكفالة استخدام إدارة الأداء وتطويره في إدارة المواهب وتقييم النتائج ومجالات الكفاءة وقدرات الموظفين، وقيام المكاتب القطرية بوضع آلية للرقابة، من قبيل إدارة الأداء وتطويره وعمليات التقييم التي تُنجز في وقتها ويجري استعراضها والموافقة عليها على يد المديرين المعنيين كل على حدة؛

تأكيد الضوابط في مؤسسة تقدم الخدمات (المركز الدولي للحوسبة)

(ز) إدراج أحكام في ترتيباته التعاقدية مع المركز الدولي للحوسبة، تنص على الحاجة إلى إنجاز تقارير مراجعة الحسابات بطريقة متواترة وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لالتزامات التأكيد، الأمر الذي سيوفر تأكيداً معقولاً سواء للبرنامج الإنمائي أو المجلس بشأن الكفاءة التشغيلية لضوابط المركز الدولي للحوسبة خلال فترة التبليغ المالي السنوية للبرنامج الإنمائي؛

المنهجية والعناصر التي روعيت في حساب الاحتياطي التشغيلي

(ح) إعادة النظر في منهجية حساب الاحتياطي التشغيلي من الموارد العادية والاحتياطي من الموارد الأخرى، وتحديد البدائل الممكنة، مع الأخذ في الاعتبار ما يلي: '١' العمليات الجارية للبرنامج الإنمائي؛ '٢' والتخطيط الاستراتيجي وإطار إدارة المخاطر المعمول بهما حالياً؛ '٣' والتأثير الذي سيخلفه إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على حساب الاحتياطي؛ '٤' والاحتياجات الناشئة عن عملية التغيير الهيكلي الجارية؛

خطة تحقيق الفوائد ورصدها، والتواصل بشأن مطالبات الموظفين

(ط) إعداد خطة رسمية لتحقيق فوائد التغيير الهيكلي تتضمن الدروس المستفادة حتى الآن؛ وكفالة أن آليات الرصد تُستخدم من أجل استدامة الفوائد في الأجل الطويل، تمثيلاً مع خطة تحقيق الفوائد الرسمية؛

(ي) رصد وتناول شكاوى الموظفين ومطالباتهم وشواغلهم بشأن التغيير الهيكلي من جميع القنوات، بما في ذلك تلك المقدمة إلى مجلس الموظفين، وتيسير معالجتها في الوقت المناسب للتقليل إلى أدنى حد ممكن من المنازعات مع الموظفين التي يمكن تجنبها، وبالتالي تجنب الأضرار التي يمكن أن تطال سمعة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

## ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

١ - أنشأت الجمعية العامة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عام ١٩٦٥. وهو برنامج يقيم شراكات مع كيانات وأشخاص على جميع مستويات المجتمع للمساعدة على بناء أُمم قادرة على تحمّل الأزمات، ودفع عجلة النمو الذي يحسن نوعية الحياة للجميع والمحافظة عليه. ويقع مقر البرنامج الإنمائي في نيويورك، ولكنه يعمل في المقام الأول من خلال مكاتبه المنتشرة في أكثر من ١٧٠ بلدا وإقليما، ويقدم منظورا عالميا ورؤية متعمقة محلية للمساعدة على تمكين الأشخاص وبناء أُمم قادرة على الصمود.

٢ - وقد قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية للبرنامج الإنمائي واستعرض عملياته للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) الصادر في عام ١٩٤٦. وأجريت مراجعة الحسابات طبقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومرفقه، فضلا عن المعايير الدولية بشأن مراجعة الحسابات. وتقضي تلك المعايير بأن يمثل المجلس للمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط لمراجعة الحسابات ويقوم بها للتأكد بدرجة معقولة مما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

٣ - وأجريت مراجعة الحسابات أساسا لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بصورة نزيهة المركز المالي للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ وأدائه المالي وتدقيقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتضمّن ذلك تقييم ما إذا كان البرنامج الإنمائي قد تكبد النفقات المسجلة في البيانات المالية للأغراض التي وافقت عليها الهيئات الإدارية، وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسُجلت على النحو السليم وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج. وشملت مراجعة الحسابات استعراضا عاما للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحصا للسجلات المحاسبية وغيرها من الأدلة الداعمة إلى الحد الذي يراه المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٤ - وإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس استعراضات لعمليات البرنامج الإنمائي بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. وهذا يتيح للمجلس إبداء ملاحظات بشأن كفاءة الإجراءات المالية، ونظام المحاسبة، والضوابط المالية الداخلية، وكذلك إدارة وتنظيم عمليات البرنامج الإنمائي بوجه عام. وقد طلبت الجمعية العامة أيضا إلى المجلس متابعة التوصيات السابقة وإبلاغها عن ذلك. وتلك المسائل متناولة في أجزاء هذا التقرير ذات الصلة، ويرد موجز النتائج في المرفق الأول لهذا الفصل.

- ٥ - وأجرى المجلس المراجعة السنوية للموارد العادية المتاحة للصندوق الاستثماري لمرافق البيئة العالمية التابع للبرنامج الإنمائي. وأصدر المجلس رأيا غير مشفوع بتحفظات بشأن مراجعة حسابات ذلك الصندوق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.
- ٦ - وينسق المجلس مع مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات التابع للبرنامج الإنمائي في تخطيط عمليات مراجعة الحسابات التي يقوم بها، وذلك بغرض تفادي ازدواج الجهود وتحديد الدرجة التي يمكن الاعتماد بها على عمل المكتب. ويتعلق هذا التقرير بعمليات المراجعة التي أجريت في المكاتب القطرية التي زارها المجلس وفي مقر البرنامج الإنمائي.
- ٧ - وحيثما تشير الملاحظات في هذا التقرير إلى أماكن معينة، فإن تلك الملاحظات تقتصر على الأماكن المحددة وحدها، ولا تعني بأي حال من الأحوال أنها تنطبق على أماكن أخرى. ومع ذلك، توجّه بعض التوصيات إلى المنظمة بأسرها حيثما تشير طبيعة النتائج إلى أنها قد تكون شائعة لدى مكاتب أخرى تابعة للبرنامج الإنمائي، وأن تلك المكاتب ستستفيد من اتخاذ إجراءات علاجية مشتركة.
- ٨ - ويتناول هذا التقرير مسائل ينبغي في رأي المجلس أن يوجّه إليها اهتمام الجمعية العامة. وقد نوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع إدارة البرنامج الإنمائي، وأدرجت تعليقاتها في هذا التقرير على النحو المناسب.

## باء - النتائج والتوصيات

- ١ - متابعة التوصيات المقدمة في السنوات السابقة
- ٩ - استعرض المجلس ما مجموعه ٨١ توصية قدمها في السنوات السابقة من الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، ولاحظ أن ٧٤ توصية (٩١ في المائة) نُفذت تنفيذا كاملا، في حين أن سبع توصيات (٩ في المائة) لا تزال قيد التنفيذ. وترد تفاصيل حالة تنفيذ تلك التوصيات في المرفق الأول، ويرى المجلس أن ذلك يمثل تحسنا بالمقارنة مع المعدلات المسجلة في السابق. ففي عام ٢٠١٣، نُفذت نسبة ٥٨ في المائة من التوصيات تنفيذا كاملا وظلت نسبة ٤٢ في المائة قيد التنفيذ.
- ١٠ - ولاحظ المجلس أن تسعة من توصياته التي توجد قيد التنفيذ تتطلب أن يقوم البرنامج الإنمائي بوضع اللمسات الأخيرة على بعض الأنشطة قبل أن تُعتبر التوصيات منفذة تنفيذا كاملا. وكانت تلك التوصيات تتعلق بإدارة خطط عمل المشاريع؛ ونقاط الضعف في رصد المشاريع وتنفيذها؛ والمبالغ التي يتعين ردها إلى الجهات المانحة؛ وكشوف المرتبات في نظام

أطلس؛ والموافقة الاستثنائية على الإجازات المسبقة. وفي رأي المجلس، بما أن توصيات من السنوات السابقة توجد قيد التنفيذ، فمن المحتمل أن تتكرر نتائج مماثلة في عمليات مراجعة الحسابات في المستقبل، وهو مؤشر على ضرورة تعزيز الضوابط القائمة في هذه المجالات.

## ٢ - لحة مالية عامة

### الإيرادات والنفقات

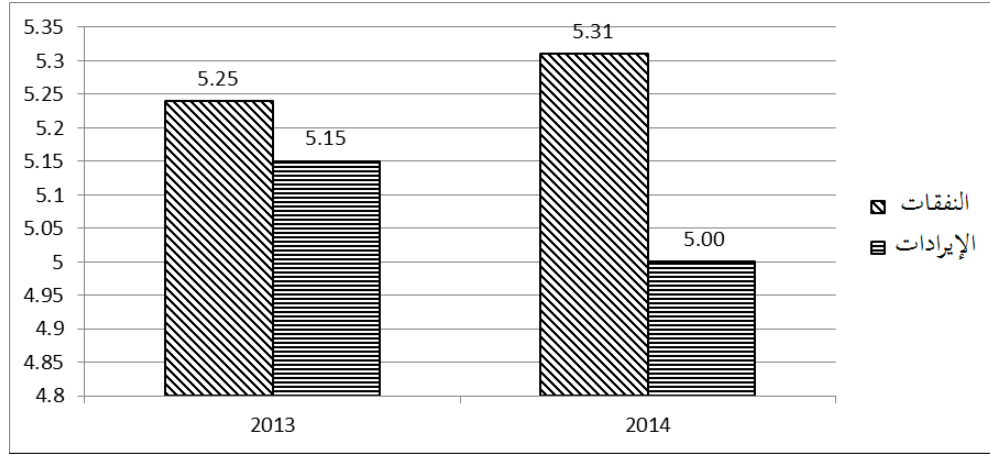
١١ - تشمل إيرادات البرنامج الإنمائي الموارد العادية (الأموال الأساسية)، وموارد أخرى (الأموال غير الأساسية)، وإيرادات الاستثمارات، وإيرادات أخرى. وأثناء الفترة قيد الاستعراض، بلغ مجموع الإيرادات ٥,٠ بلايين دولار، مقابل ٥,١٥ بلايين دولار في الفترة السابقة، وهو ما يمثل نقصا نسبته ٢,٩ في المائة. وبلغ مجموع النفقات ٥,٣١ بلايين دولار، مقابل ٥,٢٥ بلايين دولار في السنة السابقة، وهو ما يمثل زيادة نسبته ١,١ في المائة. وكان لدى البرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٤ عجز سببه زيادة النفقات عن الإيرادات بمقدار ٠,٣١ بليون دولار، مقارنة بعجز بلغ ٠,١ بليون دولار في الفترة السابقة.

١٢ - وإجمالاً، بلغ مجموع نقدية البرنامج الإنمائي واستثماراته ٥,٩٠ بلايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (٦,٠٣ بلايين دولار في عام ٢٠١٣). أما مجموع الخصوم في ذلك التاريخ، فبلغ ٢,٣٢ بليون دولار. وقد احتفظ البرنامج الإنمائي، وفقاً لأحكام النظام المالي والقواعد المالية التي وافق عليها مجلسه التنفيذي، بمبلغ قدره ٣٥٢,٦٤ مليون دولار كاحتياطيات، وبمبلغ قدره ٣,٨٣ بلايين دولار كفائض متراكم. ويرد في الشكل الثاني-١ مجموع الإيرادات والنفقات للفترتين الماليتين ٢٠١٣ و ٢٠١٤.

## الشكل الثاني - ١

## الإيرادات والنفقات

(ببلايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية للبرنامج الإنمائي للفترتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

ملاحظات:

- ١ - يجري تمويل عجز السنة الحالية من الأرصدة غير المنفقة للفوائض المتراكمة في السنوات السابقة.
- ٢ - هذا الرسم البياني دون مقياس.

١٣ - ويرجع السبب الرئيسي في انخفاض الإيرادات بما قدره ٠,١٥ بليون دولار، أي ٢,٩ في المائة، إلى انخفاض المساهمات وإيرادات الاستثمار؛ بينما نتجت زيادة في النفقات بنسبة ٠,٠٦ بليون دولار، أي ١,١ في المائة، عن الزيادة في تكاليف الموظفين، واللوازم والمواد الاستهلاكية، ونفقات التشغيل العامة، والاستهلاك واضمحلال القيمة.

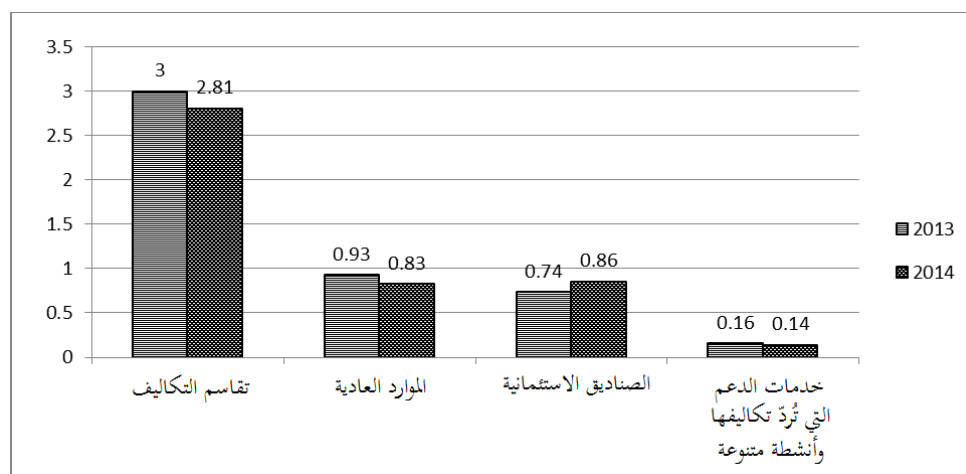
## الإيرادات

١٤ - تشمل إيرادات البرنامج الإنمائي تبرعات وإيرادات متأتية من المعاملات التبادلية (الإيرادات التي تتأتى من تبادل السلع أو الخدمات) وإيرادات الاستثمارات وإيرادات أخرى. وخلال السنة قيد الاستعراض، بلغت قيمة التبرعات ٤,٦٤ بلايين دولار، (٢٠١٣: ٤,٨٤ بلايين دولار) بحيث مثّلت ٩٣ في المائة من مجموع الإيرادات في ذلك العام. وشمل ذلك المبلغ ما يلي: تقاسم التكاليف بما قدره ٢,٨١ بليون دولار (٦٠ في المائة)؛ وموارد عادية بقيمة ٠,٨٣ بليون دولار (١٨ في المائة)؛ وصناديق استثمارية

بقيمة ٠,٨٦ بليون دولار (١٩ في المائة)، و ٠,١٤ بليون دولار (٣ في المائة) من خدمات الدعم التي تُردّ تكاليفها، فضلا عن أنشطة متنوعة.

وتُرد المقارنة بين المساهمات في الموارد العادية والموارد الأخرى لعامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤ في الشكل الثاني-٢.

الشكل الثاني-٢  
التبرعات للموارد العادية والموارد الأخرى  
(ببلايين دولارات الولايات المتحدة)

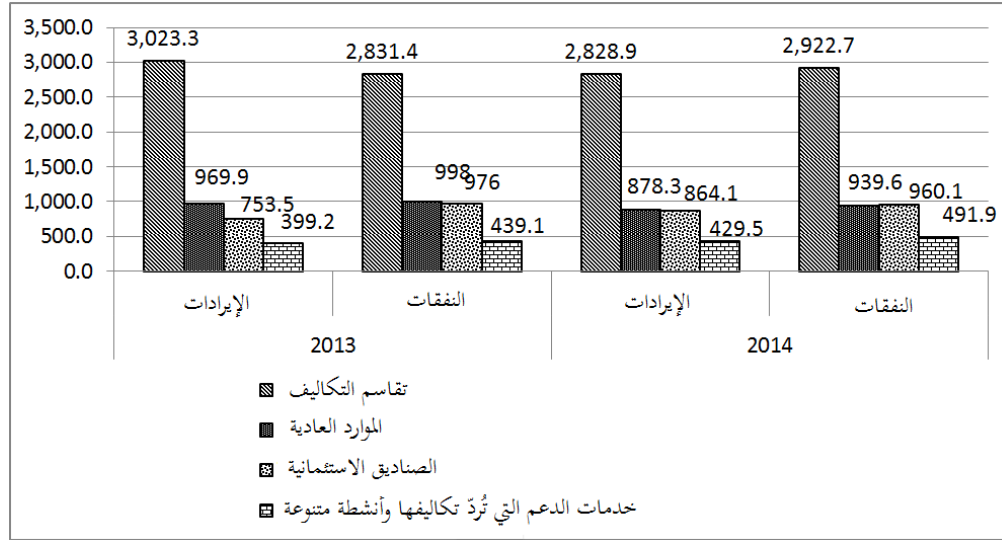


المصدر: البيانات المالية للبرنامج الإنمائي للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

١٥ - ويرد في الشكل الثاني-٣ أدناه تحليل إيرادات ونفقات البرنامج الإنمائي حسب القطاع لعام ٢٠١٤ مقارنة بعام ٢٠١٣. ويبين التحليل نمطا غير متسق؛ ففي عام ٢٠١٤ على سبيل المثال، كانت جميع قطاعات الإيرادات أقل من النفقات في حين كانت إيرادات تقاسم التكاليف في عام ٢٠١٣ أكثر من النفقات وكانت إيرادات القطاعات الأخرى أقل من النفقات.

## الشكل الثاني-٣

الإيرادات والنفقات حسب القطاع، ٢٠١٤



المصدر: البيانات المالية للبرنامج الإنمائي للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

ملاحظة: يجري تمويل عجز السنة الحالية من الأرصدة غير المنفقة للفوائض المتراكمة في السنوات السابقة.

## تحليل النسب

١٦ - يبين التحليل الوارد في الجدول الثاني-١ أدناه أن البرنامج الإنمائي لديه أصول كافية للوفاء بما عليه من الخصوم القصيرة والطويلة الأجل، ولديه مستوى مرتفع من السيولة. ولا تزال المبالغ النقدية والاستثمارات التي يملكها البرنامج الإنمائي، وقيمتها ٥,٩٠ بليون دولار (٦,٠٣ بليون دولار في عام ٢٠١٣) توفر له مستوى مرتفعاً من السيولة على الرغم من الانخفاض الطفيف في الأصول الحالية والمبالغ النقدية والأصول الإجمالية بالنسبة للخصوم ونسب السيولة السريعة مقارنة بعام ٢٠١٣. ويرجع انخفاض النسب في عام ٢٠١٤ أساساً إلى انخفاض إيرادات المساهمات، في حين أن نسبة السيولة السريعة انخفضت نتيجة لتغيير استراتيجية الاستثمار من الاستثمارات القصيرة الأجل إلى الطويلة الأجل.

## الجدول الثاني- ١

## تحليل النسب

| وصف النسبة                                                                |      | ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤ | ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣ |
|---------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------|------------------------------|
| النسبة الحالية <sup>(أ)</sup>                                             |      |                              |                              |
| نسبة الأصول المتداولة إلى الخصوم المتداولة                                | ٣,٦٢ | ٤,٤٢                         |                              |
| نسبة مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم <sup>(ب)</sup>                         | ٢,٨١ | ٣,٣٧                         |                              |
| نسبة النقدية <sup>(ج)</sup>                                               |      |                              |                              |
| نسبة النقدية + الاستثمارات إلى الخصوم المتداولة                           | ٣,١٢ | ٣,٨٦                         |                              |
| نسبة السيولة السريعة <sup>(د)</sup>                                       |      |                              |                              |
| نسبة النقدية + الاستثمارات + الحسابات المستحقة الدفع إلى الخصوم المتداولة | ٣,٣٤ | ٤,٠٩                         |                              |

المصدر: تحليل المجلس للبيانات المالية للبرنامج الإنمائي للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

(أ) يدل ارتفاع النسبة على قدرة الكيان على دفع التزاماته القصيرة الأجل.

(ب) نسبة مجموع الأصول إلى مجموع الخصوم: النسبة المرتفعة هي مؤشر جيد على الملاءة المالية.

(ج) نسبة النقدية: نسبة النقدية هي مؤشر على ما يملكه الكيان من سيولة، إذ أنها تقيس حجم النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة المتوافرة ضمن الأصول المتداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

(د) نسبة السيولة السريعة: نسبة السيولة السريعة هي نسبة أكثر تحفظاً من نسبة السيولة الجارية لأنها تستثني المخزونات والأصول المتداولة الأخرى، التي يكون من الأصعب تحويلها إلى نقدية. ويدل ارتفاع النسبة على أن المركز الحالي يتسم بمستوى أعلى من السيولة.

## ٣ - فترة ما بعد تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١٧ - يعد البرنامج الإنمائي تقريره للسنة الثالثة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ولاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي يحرز تقدماً جيداً في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية، على الرغم من تحديد بضعة مجالات يمكن تحسينها على النحو الوارد في الفقرات اللاحقة. وعند اعتماد المعايير المحاسبية الدولية في عام ٢٠١٢، استند البرنامج الإنمائي إلى الأحكام الانتقالية الواردة في المعيار المحاسبي الدولي ١٧ بشأن أصول المشاريع الإنمائية المتصلة بالفترة قبل عام ٢٠١٢، في حين تمت رسملة أصول المشاريع المكتسبة في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ فصاعداً. وكان من المفترض رسملة الأصول المعلنة بموجب الأحكام الانتقالية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. ولاحظ المجلس أن عمليات اختبار تحميل بيانات الأصول والتحقق من صحتها في نظام أطلس بالنسبة لما يبلغ ٢ ٨٠٦ من أصول المشاريع الإنمائية

لما قبل عام ٢٠١٢ (التكلفة: ٤٤,٣٣ مليون دولار) قد انتهت كلها بحلول ١٣ آذار/مارس ٢٠١٥. وعلاوة على ذلك، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، رُفِع الحد الأدنى لرسملة الأصول من ٥٠٠ دولار إلى ١ ٥٠٠ دولار. والهدف من هذا التغيير هو توفير السياسة المحاسبية للبرنامج الإنمائي مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى، وتحسين تسجيل الأصول وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية. وجرى تطبيق هذا التغيير بأثر رجعي وأعيد بيان المعلومات المقارنة لعام ٢٠١٣.

١٨ - ومن المجالات القليلة التي يمكن تحسينها ما يلي:

الإنجازات المحلية المعلقة في أداة متابعة المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١٩ - تقتضي الأحكام المتعلقة بالإنجازات المحلية المعلقة في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية من المكاتب القطرية ووحدات العمل أن ترصد بشكل منتظم اتفاقات المساهمات على أساس الإنجازات المحلية المعلقة وتتابع على نحو استباقي مع الجهات المانحة الإنجازات المحلية المعلقة التي انتهت مواعيدها المحددة. والتعليمات بشأن إقفال الحسابات في نهاية سنة ٢٠١٤ تقتضي من المكاتب تسوية الإنجازات المتأخرة عن مواعيدها إما بتحميل الوثائق ذات الصلة في نظام إدارة الوثائق لتجهيزها في المركز العالمي للخدمات المشتركة في حالة تحقق الإنجازات المحلية، وإما بالإشارة إلى الموعد المقدر لإتمام التنفيذ، والتحقق من عدم وجود أي إنجازات محلية متأخرة قد حُدد الموعد التقديري لإتمام تنفيذها في عام ٢٠١٤.

٢٠ - واستعرض المجلس آلية متابعة المعايير المحاسبية الدولية فيما يتعلق بالإنجازات المعلقة في ١٥ أيار/مايو ٢٠١٥ ولاحظ أن للبرنامج الإنمائي مبالغ خاصة بالإنجازات المعلقة تتراوح المواعيد المقدرة لإتمامها بين ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، على النحو التالي: ٤٥٠ ٠٠٠ فرنك سويسري؛ و ١٠ ٥٤٣ كرونة دانمركية؛ و ١١,٤٢ مليون يورو؛ و ١,٦ مليون جنيه استرليني؛ و ٥ ملايين كرونة نرويجية، و ٣,٢٣ مليون دولارات الولايات المتحدة. ويدل ذلك على عدم تسوية الإنجازات المحلية على النحو المطلوب بموجب التعليمات المتعلقة بإقفال الحسابات في نهاية السنة.

٢١ - ولاحظ المجلس أن الإنجازات المعلقة ناجمة في المقام الأول عن القصور في إدارة المعاملات المعلقة واستعراضها ومتابعتها. فعلى سبيل المثال، أفصح عن شريحة أخيرة تعادل ٠,١٨ مليون دولار بمقتضى عقد سبق أن ألغته إحدى الجهات المانحة باعتبارها مستحقاً أجلاً في عام ٢٠١٤ في أحد المكاتب القطرية، استناداً إلى تفسير مفاده أن المركز العالمي

للخدمات المشتركة ينتظر إخطاراً خطياً من الجهة المانحة بشأن اعتزامها إلغاء التمويل. وفي حالة أخرى، كان دفع قسط أخير قدره ١,٤٨ مليون دولار معلقاً في انتظار الاعتراف من إحدى الجهات المانحة منذ عام ٢٠١٤ إذ تم تعديل العقد ولم يقدم مقر البرنامج الإنمائي المعاملة إلى المركز العالمي للخدمات المشتركة للتجهيز. ويساور المجلس قلق من عدم امتثال التعليمات المتعلقة بإقفال الحسابات في نهاية السنة، حيث إنه يطلب من المكاتب القطرية أن تصدق بحلول ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ عدم وجود إنجازات مرحلية معلقة ذات مواعيد إتمام مقدرة في عام ٢٠١٤.

٢٢ - وعملت الإدارة هذا التأخير في تحديث مواعيد الإنجازات المرحلية بالتأخير في اختتام المناقشات مع الجهات المانحة. ويرى المجلس أن على الإدارة تحسين المتابعة مع المكاتب القطرية ووحدات المقر بما يكفل تسوية الإنجازات المرحلية المعلقة، لأنها تزيد من احتمال تسجيل الإيرادات بشكل غير دقيق وغير كامل في البيانات المالية.

٢٣ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يكفل قيام المكاتب القطرية ووحدات المقر في نهاية السنة باستعراض التقرير عن العقود التي تنطوي على إنجازات مرحلية معلقة والاتصال بالمركز العالمي للخدمات المشتركة، عبر نظام إدارة الوثائق، بشأن أي مسألة يتم تحديدها، وتقديم المعلومات المستجدة عن الحالة وفقاً لذلك؛ و (ب) المتابعة مع المكاتب القطرية ووحدات المقر حتى يتسنى تسوية الإنجازات المرحلية المتبقية من السنوات السابقة (٢٠١١-٢٠١٤) دون مزيد من التأخير.

#### المساهمات غير الواردة

٢٤ - إن آلية متابعة المعايير المحاسبية الدولية أداة إدارية لمساعدة المكاتب القطرية على رصد المساهمات غير الواردة. وباستعراض آلية المتابعة لاحظ المجلس أن مبالغ ٣٨ مليون دولار، و ٢,٨٤ مليون دولار، و ٩٣ مليون دولار ظلت غير مسددة منذ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ على التوالي. وعلى الرغم من عدم تسديد هذه الأرصدة المستحقة القبض لفترة طويلة منذ عام ٢٠١١، لم تجر أي تقييمات لتحديد ضرورة توفير بدلات للديون المشكوك في تحصيلها.

٢٥ - وأفاد البرنامج الإنمائي بأن هذا الأمر يعزى إلى التأخر في تنفيذ المشروع وفي الحصول على تعليمات خطية من الجهات المانحة. ويشعر المجلس بالقلق من أن المكاتب القطرية ووحدات المقر ملزمة برصد الحسابات المستحقة القبض غير المسددة ومتابعتها عن كثب والإبلاغ عنها بما يتماشى مع متطلبات السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية،

ولكن البرنامج الإنمائي لم يتمكن من توفير الأدلة بشأن ما إذا كانت الإدارة قد استعرضت الحسابات المستحقة القبض غير المسددة، وأكدت أنها لا تزال صالحة حسبما تنص عليه الإجراءات.

٢٦ - ويرى المجلس أن عدم استعراض المساهمات القديمة لإثبات الدليل على اضمحلال قيمتها يمكن أن يخل بتزاهة عرض الأرصدة المستحقة القبض.

٢٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصيات المجلس بأن (أ) يطلب إلى المكاتب القطرية متابعة جميع الأرصدة غير المسددة مع الجهات المانحة وإخطار المركز العالمي للخدمات المشتركة بأي تغييرات تطرأ على جداول المدفوعات المطلوبة بموجب الإجراءات القائمة؛ و (ب) تقييم أدلة متابعة المستحقات التي لم تسدد لفترة طويلة مع الجهات المانحة والحفاظ على هذه الأدلة؛ و (ج) تقييم المستحقات القديمة وتسجيل اضمحلال قيمتها في الحالات التي يشك فيها في قدرة الجهات المانحة على الدفع وفقاً لسياسة البرنامج الإنمائي.

#### ٤ - إدارة البرامج والمشاريع

استعراض إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والموافقة على خطة عمل البرامج القطرية

٢٨ - استعرض المجلس إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، ولاحظ اختلافات في اثنين من المكاتب القطرية الستة التي زارها. ففي بابوا غينيا الجديدة، لا ترد بوضوح المؤشرات الوطنية المشتركة بين الوكالات وخطوط الأساس لأحد المشاريع في إطار خطة العمل للفترة ٢٠١١-٢٠١٤. وتشير الخطة، في جملة أمور، إلى أن خطوط الأساس تحدد في تواريخ لاحقة ولا توجد بيانات إحصائية. وإضافة إلى ذلك، لا ترد في خطة عمل الإطار المشتركة ٥٠ من مؤشرات النتائج المشتركة<sup>(١)</sup> بين الوكالات ولا تزال ٢٠ من خطوط الأساس يشار إليها على أنها "تحدد لاحقاً". ومن دون خطوط الأساس والمؤشرات يكون من الصعب قياس النتائج والتقدم المحرز في تحقيق أهداف المشروع. واعترف المكتب القطري بالتفاوت وأوضح أن البرنامج الإنمائي بصدد تنقيح خطط عمل الإطار وخطة عمله السنوية المشتركة لإدخال تحسينات عليها قبل دورة البرنامج المقبلة.

٢٩ - وفي مكتب البرازيل القطري، لاحظ المجلس أن فريق الأمم المتحدة القطري لم يستعرض بعد إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية الذي يشمل الفترة

(١) تعمل المكاتب القطرية في إطار مبادرة "توحيد الأداء في الأمم المتحدة"؛ وتمثل مؤشرات تشمل وكالات الأمم المتحدة في البلد.

٢٠١٢-٢٠١٥، وذلك يتعارض مع الفقرة السادسة من إطار عمل البرازيل للمساعدة الإنمائية. ويتعين على الفريق القطري أن يصمم عمليات الاستعراض السنوي للإطار مع مراعاة التوازن بين التكاليف من حيث الوقت والفرص والنتائج الملموسة للبرامج. ولا بد من إجراء الاستعراض السنوي للإطار حتى يتسنى للفريق القطري والشركاء اتخاذ قرارات مستندة على أدلة بشأن النتائج من شأنها تعزيز الأداء لاحقاً. وإضافة إلى ذلك، وقعت حكومة البرازيل ومكتب البرنامج الإنمائي القطري خطة عمل البرنامج القطري للفترة ٢٠١٢-٢٠١٥، في ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، مما يمثل تأخيراً لأكثر من ثلاث سنوات. وأوضح المكتب القطري أن الحكومة قد طلبت مزيداً من الوقت للاطلاع على خطة العمل واستعراضها قبل إقرارها. ويترتب على عدم إقرار خطة عمل البرنامج القطري وإطار المساعدة الإنمائية أثر سلبي من حيث تولي البلد المبادرة والمسؤولية عن محتوياتهما وعن تنفيذهما.

٣٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصيات المجلس بأن (أ) يقدم المكتب القطري لباو غينيا الجديدة، بالتعاون مع فريق الأمم المتحدة القطري، المعلومات الناقصة بشأن المؤشرات الوطنية، ومصدر البيانات، وخطوط الأساس والافتراضات؛ و (ب) يجري استعراضاً سنوياً لإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في البرازيل في عام ٢٠١٥، ويسعى إلى كفالة توقيع الحكومة على خطة عمل البرنامج القطري في الوقت المناسب.

اختيار الشركاء المنفذين وتقييمهم وإدارة المشاريع في إطار طرائق التنفيذ الوطني

٣١ - تقتضي السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية من البرنامج الإنمائي تقييم القدرة التقنية والتنظيمية والإدارية والمالية للشركاء المنفذين على تحديد الطريقة التي يجب استخدامها لنقل أموال المشاريع، والقيام بزيارات ميدانية، واستعراض المشاريع، وتيسير الاجتماعات مع مجالس المشاريع ولجان تقييم المشاريع، وضمان امتثال متطلبات تقديم تقارير مرحلية عن جميع المشاريع في إطار طرائق التنفيذ الوطني.

٣٢ - واستعرض المجلس الإجراءات المستخدمة في اختيار وتقييم ٣٨ من الشركاء المنفذين لمشاريع جارية في أربعة من المكاتب القطرية التي زارها وأشار إلى أوجه القصور التالية:

(أ) في مكتب الأرجنتين القطري، أجريت عمليات لتقييم القدرات دون استخدام القائمة المرجعية القياسية لجميع الشركاء المنفذين. ونتيجة لهذا الإغفال، لم يتم إجراء تقييمات محددة للشركاء المنفذين في مجالات القدرات التنظيمية والتقنية والإدارية والمالية. ويزيد ذلك من خطر العمل مع شركاء منفذين يفتقرون إلى القدرات اللازمة.

وفضلاً عن ذلك، لم تعقد اجتماعات للجنة تقييم المشاريع ومجلس المشروع بخصوص ثلاثة من بين الشركاء المنفذين العشرة الذين تم استعراضهم؛ ولم تجر الزيارات الميدانية في سبعة من المشاريع؛ ولم يجز استعراض مشروع واحد؛

(ب) في مكتب البرازيل القطري، لم يجز تقييم قدرات ثمانية من الشركاء المنفذين التسعة الذين تم استعراضهم؛ ولم تتوفر محاضر اجتماعات لجنة تقييم المشاريع في ستة مشاريع؛ ولم تجر الزيارات الميدانية في سبعة من المشاريع؛ ولم يجز استعراض ثلاثة من المشاريع في عام ٢٠١٤؛

(ج) في مكتب الهند القطري، لم يجز تقييم قدرات ١٦ من الشركاء المنفذين في إطار طرائق التنفيذ الوطني؛

(د) في مكتب باكستان القطري، لم يجز تقييم قدرات أربعة من الشركاء المنفذين.

٣٣ - ويرى المجلس أن عدم كفاية تقييم قدرة الشركاء المنفذين وعدم توحيدده، وعدم عقد عدد كاف من الاجتماعات العادية للجنة تقييم المشاريع أو تأخير الزيارات الميدانية تؤدي إلى زيادة احتمال عدم قيام الشركاء المنفذين بتنفيذ المشاريع كما ينبغي من الناحيتين المالية والتشغيلية. وإلى جانب ذلك، إذا لم يجز تقييم الشركاء المنفذين كما ينبغي، قد لا تكون الإدارة قادرة على كشف أوجه قصور المشاريع وتصحيحها في الوقت المناسب، ونتيجة لذلك يمكن أن يتعرض إنجاز أنشطة المشاريع للخطر. ويرى المجلس أن أوجه القصور ناجمة أساساً عن عدم قيام المكاتب الإقليمية برصد الشركاء المنفذين في إطار طرائق التنفيذ الوطني على النحو الملائم أو تأخيرها لهذا الرصد، مما يتعارض مع السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية.

٣٤ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يكفل قيام المكاتب الإقليمية برصد الشركاء المنفذين في إطار طرائق التنفيذ الوطني وتقييمهم، تمسّياً مع السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، وأن يُضطلع بجميع الأنشطة المتعلقة برصد المشاريع وتوثّق.

مراجعة حسابات المشاريع المنفذة في إطار طريقة التنفيذ الوطني

٣٥ - يوجد لدى مكتب الأرجنتين القطري ما مجموعه ١٠١ مشروع وطني جارٍ في إطار طريقة التنفيذ الوطني. ميزانية سنوية قدرها ٥١٣,٣ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، كان من المقرر مراجعة حساباتها في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٤. ومن بين هذه المشاريع ٧١ مشروعاً في إطار طريقة التنفيذ الوطني تبلغ نفقاتها ٢٩٤,٨٧ مليون

دولار كان من المقرر مراجعة حساباتها للسنة الخاصة بها (٢٠١٣). وحمل البرنامج الإنمائي المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في الأرجنتين على مراجعة حسابات ١١ مشروعاً وجرى التعاقد مع ثلاث من شركات مراجعة الحسابات الخاصة لمراجعة حسابات ٦٠ مشروعاً. ولاحظ المجلس أنه تمت مراجعة حسابات ٦٤ مشروعاً فقط من بين ٧١ مشروعاً كان من المقرر مراجعة حساباتها، بنفقات بلغ مجموعها ٢١٢,٧٤ مليون دولار يمثل ٧٢ في المائة من المبلغ المدرج في الميزانية. وتبين للمجلس أنه لا توجد اختصاصات موقعة بين البرنامج الإنمائي والمؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في الأرجنتين، بما يخالف المبادئ التوجيهية لمراجعة حسابات طريقة التنفيذ الوطني/المنظمات غير الحكومية الصادرة عن مكتب التحقيقات ومراجعة الحسابات.

٣٦ - وكان لدى مكتب البرازيل القطري ١٤٧ مشروعاً جارياً (ميزانية تبلغ ٢٦٠ مليون دولار) في عام ٢٠١٣، وجرى التعاقد مع المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في البرازيل لمراجعة حسابات ٣٤ من المشاريع المنفذة في إطار طريقة التنفيذ الوطني من إجمالي المشاريع. لكن المجلس لاحظ أن الاختصاصات المتعلقة بمراجعة حسابات طريقة التنفيذ الوطني والموقعة بين المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في البرازيل، والبرنامج الإنمائي كانت في شكل مشروع ولم تكن في الشكل الموحد المقدم من مكتب التحقيقات ومراجعة الحسابات، وأن تقييم قدرات المؤسسة لم يجر على النحو المطلوب في المبادئ التوجيهية لمراجعة حسابات طريقة التنفيذ الوطني.

٣٧ - ويرى المجلس أن عدم امتثال المبادئ التوجيهية وعدم استخدام الاختصاصات الموحدة لمراجعة حسابات طرائق التنفيذ الوطني تحول دون فهم نطاق مراجعة الحسابات والأدوار والمسؤوليات بين البرنامج الإنمائي ومراجعي حسابات المشاريع في إطار طرائق التنفيذ الوطني فهما سليما.

٣٨ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يستخدم المكتب القطري في كل من الأرجنتين والبرازيل الصيغة المستكملة من اختصاصات مراجعي حسابات طرائق التنفيذ الوطني؛ و (ب) يقوم بإجراء تقييمات لقدرات مراجعي الحسابات الحكوميين وفقاً للمبادئ التوجيهية الصادرة عن المقر.

البطء في وتيرة تنفيذ ميزانية المشاريع

٣٩ - أعرب المجلس في تقريره السابق (A/69/5/Add.1) عن القلق إزاء بطء وتيرة تنفيذ ميزانية المشاريع.

٤٠ - وزار المجلس ستة مكاتب قطرية لديها ٣٤١ مشروعاً قيد التنفيذ، وتبلغ ميزانيتها الإجمالية ٩٢٢,٤ مليون دولار. وأثناء المراجعة المؤقتة للحسابات، في آب/أغسطس ٢٠١٤، بلغت معدلات إنجاز المشاريع في ثلاثة من المكاتب القطرية التي تمت زيارتها (الأرجنتين والبرازيل وباربوا غينيا الجديدة) نسبة ٢١ في المائة و ١٩ في المائة و ٤٨ في المائة على التوالي. ومع ذلك، انخفضت ميزانيات المشاريع المنفذة في الأرجنتين والبرازيل، في نهاية العام، ونتيجة لذلك، ازدادت معدلات تنفيذ المشاريع إلى نسبة ٧٨ في المائة و ٧٢ في المائة على التوالي، في حين ظل معدل الإنجاز في باربوا غينيا الجديدة منخفضاً عند نسبة ٥٩ في المائة. ويرد موجز تنفيذ ميزانية المشاريع في الجدول الثاني - ٢ أدناه.

## الجدول الثاني-٢

استخدام ميزانية المشاريع في عام ٢٠١٤

| النسبة المئوية للاستخدام | إجمالي استخدام الميزانية<br>(بدولارات الولايات المتحدة) |                            | ميزانية المشاريع<br>(بدولارات الولايات المتحدة) |                            | الميزانية عند المراجعة<br>المؤقتة للحسابات |                            | المكتب القطري |
|--------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------|----------------------------|---------------|
|                          | ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٤                                        | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ | ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٤                                | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ | ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٤                           | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ |               |
| استناداً إلى الميزانية   |                                                         |                            |                                                 |                            |                                            |                            |               |
| المشاريع                 |                                                         |                            |                                                 |                            |                                            |                            |               |
| قيد التنفيذ              |                                                         |                            |                                                 |                            |                                            |                            |               |
| الأرجنتين                | ٧٨                                                      | ٢١                         | ٢١٨ ١٣٦ ٣٥٧                                     | ١٠٧ ٧٩٢ ٢٢٢                | ٢٧٩ ٤٦٤ ٤٠٠                                | ٥١٣ ٣٠٩ ٤٩٠                | ١٠١           |
| البرازيل                 | ٧٢                                                      | ١٩                         | ٨٥ ٠٦٠ ٩٩٣                                      | ٤٩ ٠٢١ ٤٧٩                 | ١١٧ ٣٩٦ ٧٦٧                                | ٢٥٩ ٩٨٩ ٩٠٤                | ١٤٧           |
| باربوا غينيا الجديدة     | ٥٩                                                      | ٤٨                         | ٧٧٤ ٦٧٥                                         | ٦٠٤ ٠٤٣ ٣                  | ١٣ ١٩٦ ٨٢٠                                 | ١٢ ٦٣٤ ٢٧٢                 | ١٧            |
| المجموع                  | ٧٦                                                      | ٢١                         | ٣١٠ ٩٤٤ ٠٢٥                                     | ١٦٢ ٨٥٤ ١٣٤                | ٤١٠ ٠٥٧ ٩٨٧                                | ٧٨٥ ٩٣٣ ٦٦٦                | ٢٦٥           |

المصدر: تحليل مراجعة الحسابات لاستخدام ميزانية المشاريع استناداً إلى نظام أطلس واللمحات التنفيذية في آب/أغسطس ٢٠١٤ وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

٤١ - وذكر البرنامج الإنمائي أن المشاريع المنفذة في الأرجنتين والبرازيل تمولها الحكومات المعنية وتنفذها في معظم الحالات، ولا تسمح للمكاتب القطرية بترحيل أموال المشاريع غير المنفقة. وهذا يستلزم تمديد دورات حياة المشاريع من أجل ضبط مبالغ الميزانية وفقاً للنفقات المتكبدة وإعادة برمجة أرصدة الصناديق في السنوات اللاحقة. ونجحت التأخيرات في تنفيذ المشاريع بشكل رئيسي عن الوقت الذي يستغرقه إكمال إجراءات الشراء المتعلقة بالمشاريع. ومع ذلك، يرى المجلس أن حالات التأخير تشير إلى عدم كفاية رصد المشاريع أثناء التنفيذ مما يعيق إنجاز المشاريع وإغلاقها. ويلزم أن تكون ميزانيات المشاريع أكثر واقعية وقابلة للتحقيق خلال فترة زمنية محددة وفقاً للموارد المتاحة ومتطلبات الحكومات بغية تفادي تخفيض ميزانية المشاريع بصورة كبيرة في نهاية العام.

٤٢ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصيات المجلس بأن تتعاون المكاتب القطرية في الأرجنتين والبرازيل وبابوا غينيا الجديدة مع النظراء الحكوميين في البرامج من أجل وضع أنشطة وميزانيات مشاريع واقعية ويمكن تحقيقها وفقا للموارد المتاحة ورصد التقدم المحرز في التنفيذ على الصعيد القطري من أجل التقليل إلى أدنى حد من حالات التأخر في التنفيذ والحاجة إلى خفض الميزانيات في نهاية العام.

عدم وجود خطة لتنفيذ تعبئة الموارد

٤٣ - تتطلب سياسات وإجراءات البرامج والعمليات أن تعد المكاتب القطرية استراتيجية لتعبئة الموارد وخطة تنفيذها على النحو المنصوص عليه في مجموعة أدوات تعبئة الموارد والإرشادات الواردة فيها.

٤٤ - ولاحظ المجلس أن المكتب القطري في الأرجنتين قد أعد استراتيجية لتعبئة الموارد وأقرها، ولكنه لم يُعد بعد خطة تنفيذ تعبئة الموارد لتوعية الجهات المانحة المحددة في الاستراتيجية.

٤٥ - ولاحظ المجلس أن عدم وجود نهج مركز إزاء حشد الموارد قد أثر على قدرة المكتب القطري على إنجاز المشاريع. فعلى سبيل المثال، لم تنفذ في موعد زيارة المجلس (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤) ثلاثة مشاريع تبلغ ميزانيتها الإجمالية ١٧٤,٣٢ مليون دولار كان من المقرر تنفيذها في الفترة بين عامي ٢٠١١ و ٢٠١٣. وأوضحت الإدارة أن الحكومة ليست لديها أموال لتلك السنوات بعينها، وستتخذ قرارات في المستقبل من أجل إلغاء المشاريع أو إعادة جدولتها استنادا إلى المناقشات التي تدور مع الجهة المانحة (الحكومة).

٤٦ - ويقر المجلس بجهود الإدارة الرامية إلى حشد الموارد من الجهات المانحة، وخاصة حكومة الأرجنتين، ولكنه يرى أن عدم وجود خطة لتنفيذ تعبئة الموارد قد يعرض للخطر الاستدامة المالية للمكتب.

٤٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن تضع المكاتب القطرية خطط تنفيذ تعبئة الموارد امتثالا للمبادئ التوجيهية المبينة في مجموعة أدوات تعبئة الموارد.

التصديق على التقارير الموحدة عن الإنجاز

٤٨ - في التقريرين السابقين في عام ٢٠١٣ (A/69/5/Add.1) وعام ٢٠١٢ (A/68/5/Add.1)، أثار المجلس القلق من أن البرنامج الإنمائي والشركاء المنفذين لم يوقعوا على التقارير الموحدة عن الإنجاز وفقا للاحتياجات في إطار سياسات وإجراءات البرامج والعمليات. واستعرض المجلس في المكاتب القطرية الستة التي زارها وثائق المشاريع المتعلقة

بـ ١١٣ مشروعا (٢٢٦ تقريراً موحداً عن الإنجاز) و ١١٤ مشروعا (٢٢٨ تقريراً موحداً عن الإنجاز) للربعين الأول والثاني على التوالي. وما زال المجلس يلاحظ في أربعة مكاتب قطرية النقص نفسه في حالات التأخير في توقيع التقارير الموحدة عن الإنجاز في عام ٢٠١٤. وهناك ما مجموعه ٨٩ تقريراً موحداً عن الإنجاز في الربع الأول، و ٩٠ تقريراً موحداً عن الإنجاز في الربع الثاني كانت مواعيدها مقررة في نيسان/أبريل وتموز/يوليه على التوالي؛ غير أن هذه التقارير جرى توقيعها بعد حالات تأخير تراوحت بين ثلاثة وخمسة أشهر. وبالإضافة إلى ذلك، لم يؤرخ ٦١ تقريراً موحداً عن الإنجاز للربعين الأول والثاني للإشارة إلى تاريخ توقيعها الفعلي.

٤٩ - وعزت الإدارة التأخير في اعتماد التقارير الموحدة عن الإنجاز وتوقيعها إلى الحاجة إلى إرسال هذه التقارير عن المشاريع المنفذة من خلال طرائق التنفيذ الوطني إلى الشركاء المنفذين على أساس نصف سنوي، وفقاً لدليل دورات المشاريع وعملياتها الخاصة بهذه المشاريع. ويرى المجلس أن التأخير في اعتماد التقارير الموحدة عن الإنجاز وتوقيعها من جانب المكاتب القطرية والشركاء المنفذين يزيد من خطر عدم تصحيح الأخطاء في الفترات السابقة، بما في ذلك الإعلانات غير الصحيحة عن معلومات النفقات في نظام أطلس، في الوقت المناسب، وبالتالي تؤثر على نفقات المشاريع في البيانات المالية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن حالات التأخير في اعتماد التقارير الموحدة عن الإنجاز قد ينتج عنها تسجيل نفقات مشاريع غير صحيحة.

٥٠ - ويكرر المجلس توصيته السابقة بأن يقدم البرنامج الإنمائي التقارير الموحدة عن الإنجاز في الوقت المناسب، موقعة على النحو الواجب من جانب البرنامج الإنمائي والشركاء المنفذين امثالاً لسياسات وإجراءات البرامج والعمليات.

#### رصد المشاريع والإشراف عليها والإبلاغ عنها

٥١ - تتطلب سياسات وإجراءات البرامج والعمليات، استناداً إلى التحليل الأولي للمخاطر المقدم إلى اللجنة المحلية لتقييم المشاريع، الانتظام في تحديث سجلات المخاطر التي جرى تنشيطها من قبل في نظام أطلس (في إطار عملية تحديد المشاريع) من جانب مدير المشروع لإعادة تقييم حالة المخاطر القائمة. واستعرض المجلس أنشطة ووثائق رصد المشاريع في نظام أطلس في المكتبين القطريين في الأرجنتين وباكستان، ولاحظ المعلومات الواردة في الفقرات التالية.

٥٢ - في المكتب القطري في الأرجنتين، أظهرت تسعة مشاريع (مبلغ الاستخدام: ٤,٨٥ مليون دولار) من أصل ١٠١ مشروعاً جارياً (مبلغ الميزانية: ٢٥٨ مليون دولار، ومبلغ الاستخدام ٢١٨,١٤ مليون دولار) أوجه خلل من قبيل الفشل في عقد اجتماعات مجالس المشاريع الخاصة بستة مشاريع؛ ولم تستكمل سجلات المخاطر في نظام أطلس عام ٢٠١٤ بالنسبة لأربعة مشاريع؛ وكانت هناك أخطاء في سجلات المخاطر والمشاكل الخمسة مشاريع أخرى في عام ٢٠١٤. وتعادل المشاريع التسعة التي تعثر بها أوجه نقص نسبة ٩ في المائة من المشاريع الجارية البالغة ١٠١ مشروعاً.

٥٣ - ولدى المكتب القطري في باكستان ٢١ مشروعاً جارياً (مبلغ الميزانية: ٥٢,٨٠ مليون دولار، ومبلغ الاستخدام: ٤٤,٦٤ مليون دولار). وتبين من استعراض إجراءات الرصد والرقابة في ٢١ مشروعاً جارياً أن ١١ مشروعاً (٥٢ في المائة) ليست لديها تقارير مرحلية فصلية للربعين الأول والثاني، وأن ٢١ مشروعاً لديها سجلات مخاطر ومشاكل غير مكتملة في عام ٢٠١٤. وأوضح المكتب النقص بوصفه خطأً غير مقصود في رصد المشاريع.

٥٤ - وفي ظل غياب التقارير المرحلية وأوجه التأخير في استكمال سجلات المخاطر، قد لا تحدد الإدارة مخاطر المشاريع وتخفف من حدتها في الوقت المناسب.

٥٥ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصيات المجلس بأن تضطلع المكاتب القطرية بما يلي: (أ) إعداد تقارير مرحلية عن جميع المشاريع في الوقت المناسب؛ (ب) وإجراء جميع متطلبات رصد المشاريع وتوثيقها، بما في ذلك تحديث سجلات المخاطر في نظام أطلس وإجراء اجتماعات مجالس المشاريع.

#### إغلاق المشاريع

٥٦ - أثار المجلس، في تقاريره السابقة، القلق إزاء التأخيرات في الإغلاق المالي والتشغيلي للمشاريع. واستعرض المجلس المشاريع المغلقة في عام ٢٠١٤ في جميع المكاتب القطرية التي زارها، وأشار إلى أوجه القصور التالية:

- (أ) لدى المكاتب القطرية ٩٦ مشروعاً أغلق تشغيلياً؛ غير أن ١٦ مشروعاً من تلك المشاريع أغلق تشغيلياً بعد تاريخ انتهاء المشروع، وتأخر الإغلاق المالي لـ ٣١ مشروعاً لمدة تزيد على ١٢ شهراً بعد تاريخ الإغلاق التشغيلي؛
- (ب) وشملت المشاريع المغلقة مالياً المستعرضة البالغة ٤٩ مشروعاً ٣٥ مشروعاً أغلق مالياً بعد فترة تأخير تزيد عن ١٢ شهراً على تاريخ الإغلاق التشغيلي؛

(ج) وفي المكتب القطري في ميانمار، كان من المفترض أن تكون ستة من المشاريع المستعرضة مغلقة تشغيليا، لكنها اعتبرت جارية في نظام أطلس. ولم تحتفظ هذه المشاريع بمحاضر اجتماعات مجالس المشاريع، وتقارير الدروس المستفادة، والتقارير النهائية لاستعراض المشاريع، والقوائم المرجعية لإنجاز المشاريع؛

(د) وفي المكتب القطري في الهند، هناك ٤٤ مشروعا أغلق تشغيليا و ٩ مشاريع أغلقت ماليا. ولاحظ المجلس أوجه التباين، بما في ذلك ١٧ مشروعا ليست لديها تقارير استعراض نهائية، ومشاريع مغلقة تشغيليا ليست لديها محاضر اجتماعات مجالس المشاريع أو اجتماعات اللجان التوجيهية المعقودة قبل الإعلان عن الإغلاق المالي للمشاريع. وبالإضافة إلى ذلك، لم تكن لدى ١٧ مشروعا تقارير عن الدروس المستفادة، ولم تكن لدى ستة مشاريع تقارير تقييم. وبلغت أرصدة الصناديق ٠,٦٥ مليون دولار في تسعة مشاريع لأكثر من ١٠ أشهر بعد الإغلاق التشغيلي لهذه المشاريع؛

(هـ) وفي المكتب القطري في باكستان، تبين من ١٥ مشروعا مغلقة تشغيليا، و ٢١ مشروعا مغلقة ماليا، استعرضها المجلس أن سبعة مشاريع مغلقة تشغيليا ليست لديها تقارير استعراض المشاريع؛ ولم يكن لدى ثمانية مشاريع تقارير استعراض نهائية؛ وليست لدى ثمانية مشاريع من أصل ١٥ مشروعا مغلقة تشغيليا تقارير عن الدروس المستفادة؛ وليست لدى سبعة مشاريع من أصل ١٥ مشروعا مغلقة تشغيليا تقارير عن التقييم؛ لم تحمل تقارير استعراض سبعة من أصل ثمانية مشاريع أسماء معديها ومراجعيها، أو تواريخ أو توقيعات؛ ولم يكن لدى ١١ مشروعا مغلقة محاضر اجتماعات مجالس المشاريع قبل الإعلان عن إغلاق المشاريع؛ وبلغت أرصدة الصناديق ٠,٣٥ مليون دولار بالنسبة لخمسة مشاريع منذ أن أغلقت تشغيليا؛ وكانت أرصدة صناديق خمسة مشاريع سالبة بما يعادل ٠,٩٥ مليون دولار؛ وبلغ رصيد صندوق أحد المشاريع ٠,٣٤ مليون دولار كان ينتظر أن يتم إعادتها إلى الجهات المانحة أو إعادة برمجتها بموافقة الجهات المانحة؛ ولم يتوفر في مشروعات تقارير نهائية موحدة عن الإنجاز أو تفسيرات لأسباب إعادة فتحها بعد غلقها ماليا؛

(و) وفي المكتب القطري في البرازيل، أظهرت خمسة مشاريع مغلقة تشغيليا، و ٢٣ مشروعا مغلقة ماليا استعرضها المجلس تناقضات مختلفة، بما في ذلك ما يلي: تأخر الإغلاق المالي لأكثر من ١٢ شهرا لخمسة مشاريع مغلقة تشغيليا منذ الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣؛ ولم تتوفر لدى خمسة مشاريع تقارير موقعة نهائية موحدة عن الإنجاز؛ ولم تتوفر لدى أربعة مشاريع تقارير نهائية لاستعراض المشاريع، وتقارير تقييم، وقوائم

مرجعية لإنجاز المشاريع، ومحاضر اجتماعات مجالس المشاريع، وتقارير لأرصدة المشاريع. وكذلك، لم تتوفر القوائم المرجعية لإنجاز سبعة مشاريع من أصل ٢٣ مشروعا مغلقا ماليا؛ ولم تتوفر محاضر اجتماعات مجالس المشاريع لستة مشاريع؛ ولم تتوفر تقارير عملية المنحى لسبعة مشاريع؛

(ز) وفي المكتب القطري في الأرجنتين، كشف استعراض ٢١ مشروعا مغلقا تشغيليا، و ٢٠ مشروعا مغلقا ماليا، عن أوجه قصور، بما في ذلك غياب تقارير موحدة عن الإنجاز موقعة لمشروعين مغلقين تشغيليا؛ وبالنسبة للمشاريع المغلقة ماليا، لم يتم إعداد تقارير مالية نهائية لـ ١٨ مشروعا؛ ولم يتم إعداد تقارير الأصول المنقولة في ١٧ مشروعا؛ وأغلقت سبعة مشاريع ماليا بعد مرور أكثر من ١٢ شهرا بعد إغلاقها التشغيلي.

٥٧ - وأقرت المكاتب القطرية بأوجه القصور المتعلقة بتأخر عمليات إغلاق المشاريع ووثائق الاستعراضات النهائية ذات الصلة. وبالإضافة إلى ذلك، أوضحت الإدارة أنها شرعت في عام ٢٠١٤ في تجريب نظام جديد لضمان جودة المشاريع بهدف تحسين امتثال المكاتب القطرية للمبادئ التوجيهية للبرنامج الإنمائي والمتطلبات والوثائق ذات الصلة طوال دورة حياة المشروع. ومن المقرر أن يستمر التطبيق المرحلي لنظام ضمان جودة المشاريع حتى عام ٢٠١٥، وسوف يصبح إلزاميا في عام ٢٠١٦.

٥٨ - ويرى المجلس أن التأخير في إغلاق المشاريع وعدم الانتهاء من التقارير الموحدة عن الإنجاز، والتقارير المالية وعمليات نقل الموجودات، يعرض البرنامج الإنمائي إلى خطر الفشل في تحقيق الفوائد المرجوة من المشاريع من خلال الدروس المستخلصة. كما أنه يزيد من خطر عدم حصول البرنامج الإنمائي على الضمان اللازم بأن تتم تسوية جميع الالتزامات المالية أو تتحقق المنجزات المستهدفة من المشاريع بشكل مرض.

٥٩ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصيات المجلس بما يلي: (أ) بذل مزيد من الجهود من أجل الإغلاق المالي لجميع المشاريع المغلقة تشغيليا لأكثر من ١٢ شهرا؛ (ب) وضمان إنجاز القوائم المرجعية المناسبة لإنجاز المشاريع، والتقارير النهائية الموحدة عن الإنجاز من أجل الإغلاق المالي للمشاريع، والتصديق عليها في الوقت المناسب من جانب الأطراف المسؤولة، وإعداد تقارير الاستعراض النهائية باستمرار بالنسبة للمشاريع المغلقة تشغيليا؛ (ج) وضمان إجراء اجتماعات مجالس المشاريع في الوقت المناسب، وتقييم المشاريع كما كان مقررًا، والتصديق على تسويات الإنفاق وإعداد تقارير الدروس المستفادة في الوقت المناسب؛ (د) وبذل الجهود من أجل رد المبالغ المستحقة للجهات المانحة بما يتماشى مع سياسات وإجراءات البرامج والعمليات واتفاقات الجهات المانحة.

## ٥ - إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية

### الأعمال التحضيرية لتنفيذ إطار النهج المنسق والمنقح للتحويلات النقدية

٦٠ - يحل إطار النهج المنسق والمنقح للتحويلات النقدية (٢٠١٤) محل الإطار السابق الذي اعتمد في عام ٢٠٠٥. وقد وُضع الإطار الجديد بهدف تحسين فعاليته؛ وتبسيط ممارسات الوكالة وتخفيف العبء على الشركاء المنفذين والوكالات المنفذة؛ وتوضيح المبادئ التوجيهية أو وضع مبادئ توجيهية إضافية لدعم تنفيذ الإطار بشكل متسق؛ ومعالجة المسائل والتوصيات المحددة في التقييمات الأخيرة لإطار النهج المنسق للتحويلات النقدية التي أعدها مختلف وكالات الأمم المتحدة.

٦١ - ولاحظ المجلس أن من بين المكتبين القطريين (باكستان والهند) اللذين امتثالا للإطار، كان المكتب القطري لباكستان هو الوحيد الذي لديه خطة ضمان، رغم أن الخطة لم تكن شاملة إذ افتقرت إلى تفاصيل هامة عن المشاريع المنفذة بصورة مشتركة وإلى تقييمات جزئية، ولم تكن مطابقة للنموذج الموصى به في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية. وبالإضافة إلى ذلك، لم تكن خطة الضمان قد وُقِّعت بعد من الفريق العامل المشترك المعني بالإطار. ولاحظ المجلس أيضا أن لدى البلدان التي زارها دورات برنامجية مختلفة تكتسي أهمية بالغة في تنفيذ الإطار. وأعفيَ مكتبان قطريان آخران (البرازيل والأرجنتين) من تنفيذ النهج المنسق للتحويلات النقدية في عام ٢٠١٤.

٦٢ - وقد تؤدي الاختلافات في مستوى امتثال المكاتب القطرية للإطار القديم وعدم وجود خطة ضمان إلى صعوبات في تحقيق الأهداف المنشودة، مع الأخذ في الاعتبار أن الامتثال للإطار المنقح إلزامي بالنسبة لجميع المكاتب القطرية اعتبارا من كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وهذا يزيد من المخاطرة المتمثلة في إمكانية أن تستمر في المستقبل التحديات التي اعترضت تنفيذ الإطار السابق.

٦٣ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصيتي المجلس: (أ) بأن تضع جميع المكاتب القطرية وتنفذ خطط ضمان شاملة تتعلق بالنهج المنسق للتحويلات النقدية من أجل إجراء تقييمات كلية وجزئية في الوقت المناسب في ضوء دوراتها البرنامجية؛ و (ب) بأن يضع الفريق العامل المشترك المعني بالنهج المنسق للتحويلات النقدية، في حالة الاشتراك في التنفيذ مع أحد الشركاء المنفذين، خطة ضمان مشتركة شاملة تتعلق بالنهج المنسق للتحويلات النقدية تغطي جميع العناصر التي أبرزتها السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية.

## ٦ - مسائل المراقبة الداخلية

استكمال السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية تمثيلاً مع التغير في طرق أداء العمل

٦٤ - تعرض السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية بإيجاز السياسات والإجراءات الأساسية المتصلة بعدد من المجالات الوظيفية من قبيل الخدمات الإدارية، والعقود والمشتريات، والموارد المالية، والموارد البشرية، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والبرامج.

٦٥ - واستعرض المجلس فحوى السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ وأيار/مايو ٢٠١٥ على الشبكة الداخلية (الإنترنت) لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بما في ذلك العمليات الفرعية التي تهدف إلى تقديم شرح مفصل لكيفية الاضطلاع بالمهام.

٦٦ - ولاحظ المجلس أن فحوى السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية (تحت بنود مخططات سير العمليات، والمدخلات، والإجراءات، والنواتج المتوخاة) لم يُحدَّث رغم أن بعض طرق أداء العمل قد تغير منذ عام ٢٠١٣، مثل استحداث طرق جديدة لأداء المهام من قبيل النظم والأدوات الجديدة التي تدعم العمليات في منصة خطة العمل المتكاملة، والإدارة المعززة القائمة على النتائج، ومراقبة التغير، ومعايير إدارة الإصدارات. وإضافة إلى ذلك، تصمّم كل عملية من العمليات الفرعية لكي توفر خصائص الوثيقة، أي المعلومات عن الوثيقة نفسها، من قبيل التسلسل الزمني للأنظمة المعتمدة، وتاريخ الصدور، والقواعد، والسياسات. غير أن معظم العمليات والعمليات الفرعية الواردة في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية لم يُستعرض منذ تاريخ نشرها (يعود بعضها إلى عام ٢٠٠٨ أي قبل صدور المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام) ما أدى إلى التأخر كثيراً عن المواعيد المقررة لاستعراضها.

٦٧ - ويرى المجلس أن الافتقار إلى معلومات مستكملة بانتظام سيؤدي إلى عدم الاتساق بين الإجراءات وطرق أداء العمل ذات الصلة التي يتوقع أن تدعمها تلك الإجراءات. ولا يزال المجلس يشعر بالقلق من احتمال ألا يتمكن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في ضوء عدم إجراء تحديثات منتظمة للسياسات والإجراءات الواردة في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية بما يتماشى مع التغير في طرق أداء العمل، من تحقيق الأهداف المتمثلة في كفالة اتساق إجراءاته وترابطها مع طرق أداء العمل ذات الصلة.

٦٨ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس: (أ) بالعمل وفقاً لجداول زمنية واستحداث عملية محكمة لضمان جودة تحديثات السياسات والإجراءات البرنامجية

والتشغيلية، والموافقة عليها وتنفيذها؛ و (ب) بالتأكد من تحديث فحوى السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية، وسياسات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وغير ذلك من المبادئ التوجيهية السارية، بما يتمشى مع الجداول الزمنية المقررة.

#### الفصل بين الواجبات

٦٩ - لاحظ المجلس من خلال استعراض إطار المراقبة الداخلية بشأن الفصل بين الواجبات التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبيانات التسوية المصرفية، والتوقعات المعتمدة لدى المصارف، وتقارير التصديق على المخزونات، في المكاتب القطرية التي زارها، وجود حالات من عدم الفصل بين الواجبات في مكتبين منهما، بما يتعارض مع الإطار.

٧٠ - ويشترط إطار المراقبة الداخلية ألا يكون الموظف الذي يقوم بإعداد التسويات المصرفية معتمداً للتوقيع لدى المصارف أو مخوَّلاً بالموافقة على القسائم أو البائعين في نظام أطلس. غير أن أحد موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المعتمدين للتوقيع لدى المصارف هو الذي أعدّ التسويات المصرفية لحسابين تابعين للمكتب القطري لبابوا غينيا الجديدة، للفترة من كانون الثاني/يناير إلى آب/أغسطس ٢٠١٤. وأرجع المكتب القطري هذا التناقض إلى نقص في عدد موظفيه. وأبلغ المجلس ببدء عملية استقدام موظفين ملء الوظائف الشاغرة، وببدء إعادة تخصيص الأدوار والمهام في نظام أطلس بغية الفصل بين الواجبات على النحو المناسب.

٧١ - وإضافة إلى ذلك، لاحظ المجلس أن ثلاثة موظفين، بمن فيهم منسق التحقق المادي، شاركوا في عملية التحقق المادي من الأصول التي جرت في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٤، خلافاً للشروط الواردة في إطار المراقبة الداخلية، التي تنص على ألا يكون منسق التحقق المادي من الأصول الثابتة هو نفسه المنسق المعني بالأصول. وفي المكتب القطري لبابوا غينيا الجديدة، ذكرت الإدارة أن تعيين المنسق المعني بالأصول في فريق التحقق من الأصول مثل نوعاً من المراقبة.

٧٢ - وفي المكتب القطري لباكستان، استعرض المجلس بطاقات سجلات الحضور لـ ٣٢ موظفاً من أصل ٧٢ موظفاً، ولاحظ أن بعضهم يقوم على السواء بدور مشرف ومراقب إجازات بالتوقيع على رصيده الشخصي من الإجازات. وإضافة إلى ذلك، قام اثنان من الموظفين بدور مراقب فيما يتعلق بالإجازات الخاصة بهما بالتوقيع بصفة مراقب إجازات ومنسق موارد بشرية. وأوضحت الإدارة أن بطاقات الحضور ينبغي أن توقّع وتورّخ على النحو السليم عملاً بالمبادئ التوجيهية، وأقر بأن الاختلالات حدثت باعتبارها أخطاء بشرية غير مقصودة.

٧٣ - ولم يجد المجلس أية أدلة على وجود احتيال ناجم عن عدم الامتثال لإطار المراقبة الداخلية، ولكنه يشعر بالقلق من احتمال أن يؤدي عدم الفصل بين واجبات المفوضين بالتوقيع على الحساب ومعدّي التسويات المصرفية إلى سوء تصرف بالأموال قد لا تتمكن الإدارة من كشفه. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تكليف الشخص ذاته بالمسؤوليات المرتبطة بكل من الإدارة والتحقق المادي من الأصول سوف يمسُّ بفعالية ودقة النتائج المستخلصة من عمليات الجرد المادي. كما لم تنفع ضوابط الرصد في منع أحد الأشخاص من القيام بدور مشرف وبدور راصد للإجازات على حد سواء في المعاملة ذاتها.

٧٤ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بكفالة امتثال المكاتب القطرية للفصل بين الواجبات فيما يتعلق بالتسويات المصرفية، وإدارة الأصول، وإدارة الإجازات، تمشياً مع إطار المراقبة الداخلية.

## ٧ - إدارة الموارد البشرية

### إدارة عقود الخدمات

٧٥ - يخصص الفرع ٤-٢ من دليل مستعملي عقود الخدمات استخدام طريقة عقود الخدمات في أداء الوظائف الأساسية (على سبيل المثال، الوظائف ذات الطابع المستمر والتي تشكل جزءاً من العمل الرئيسي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، باستثناء خدمات الدعم التي عادة ما يستعان بشركة على أداؤها خارجياً، والوظائف الموجودة في سياق المشروع الإنمائي). ووجد المجلس حالتين من أصل ٣١ عقداً من عقود الخدمات في مكتبين من المكاتب القطرية التي زارها، كان فيهما الموظفان المتقدمان بموجب اتفاق عقد خدمات يؤديان وظائف أساسية (معاون للشؤون المالية، ومعاون للموارد البشرية) في عام ٢٠١٤ لفترات تراوحت من شهرين إلى اثني عشر شهراً بما يتعارض مع المبدأ التوجيهي.

٧٦ - وذكرت الإدارة أن عقود الخدمات تُستخدم لتوفير خدمات الدعم للمشاريع ولا تشمل أداء الوظائف الأساسية، ولكن يُستخدم نموذج عام لشروط الاستعانة بمصادر مختلفة لتنفيذ عقود الخدمات وللتعيينات المحددة المدة. ويشعر المجلس بالقلق من أن يؤدي استخدام النموذج العام للشروط إلى البلبلة وعدم الوضوح في تحديد الواجبات التي يتعين أداؤها من جانب أصحاب عقود الخدمات وشاغلي الوظائف المحددة المدة على حد سواء.

٧٧ - وعلاوة على ذلك، يرى المجلس ألا يقوم موظفو عقود الخدمات بأداء الوظائف الأساسية إذ إنهم يصرفون تركيز الإدارة على بناء القدرات الداخلية وهو أحد الحلول الأكثر استدامة.

٧٨ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس: (أ) بالتقيد بدليل مستعملي عقود الخدمات بشأن حسن استخدام عقود الخدمات وذلك بالتأكد من عدم استقدام أصحاب عقود الخدمات إلا لأداء الوظائف والمهام المنصوص عليها في دليل المستعمل؛ و (ب) بتعديل شروط عقود الخدمات لكي تحدد بوضوح وظائف ومهام الدعم المرتبطة بتلك العقود.

#### إدارة الأداء وتطويره

٧٩ - بدأ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ العمل ببرنامج جديد لإدارة الأداء وتطويره ليحل محل النظام القديم المعروف باسم "تقييم النتائج والكفاءات". ويتمثل الغرض من البرنامج الجديد في تيسير تكامل استراتيجي لتخطيط الأداء الفردي وتقييماته، وتحسين العلاقة الثلاثية بين النتائج المقررة ومجالات الكفاءة وقدرات الموظفين وكفالة استعراض إدارة المواهب والاعتراف بقدرة الموظفين على تقديم أفضل الخدمات. وإدارة الأداء وتطويره مدعومة بأداة في نظام أطلس، تشمل ثلاث مراحل (خطة الأداء، وتعليقات منتصف السنة، وتقييم نهاية السنة).

٨٠ - وفي نيسان/أبريل ٢٠١٣، أصدر مكتب الشؤون الإدارية مذكرة توجيهية لجميع المديرين بشأن كيفية استخدام البرنامج الجديد بشكل فعال لتعزيز الإدارة وكفالة الحوار بين المديرين والموظفين. وتنص المذكرة على وجوب الانتهاء، في كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير من كل عام، من تقييمات أداء نهاية السنة للسنة الفاتئة ومن خطط الأداء للسنة التالية. كما يجب إجراء استعراض نصف سنوي وتقديم تعليقات في حزيران/يونيه - تموز/يوليه؛ ويتعين أن يكون الحوار عنصراً أساسياً فيما يتعلق بجميع المراحل الثلاث.

٨١ - ووجد المجلس، بناء على استعراضه لوحة متابعة التخطيط الاستراتيجي العام في نظام أطلس اعتباراً من عام ٢٠١٤ لجميع المكاتب القطرية التي زارها، أن معدلات إنجاز خطط الأداء كانت منخفضة خلال العام. كما وجد أن استعراضات منتصف السنة لم تجر، وأن استعراضات الأداء النهائي لعام ٢٠١٣ لم تنجز في جميع المكاتب الستة التي زارها. فعلى سبيل المثال، لم ينجز ما مجموعه ١٦٠ موظفاً (٤٨ في المائة) من أصل ٣٣٥ موظفاً في عام ٢٠١٤ خطط أدائهم، ولا استعراضاتهم لمنتصف السنة لعام ٢٠١٤. وأما الموظفون المتبقون البالغ عددهم ١٧٥ موظفاً فقد أنجز ٨١ موظفاً منهم (٢٤ في المائة من أصل ٣٣٥ موظفاً) خطط أدائهم، في حين لا تزال خطط أداء ٩٤ موظفاً (٢٨ في المائة من أصل ٣٣٥ موظفاً) قيد الإنجاز.

٨٢ - وأشارت مقارنة مع العام السابق (٢٠١٣) إلى أن من أصل ٢٨٨ موظفا، أُنجزت استعراضات الأداء النهائي لـ ٢٠٦ موظفين فقط (٧٢ في المائة)، في حين لم تجر استعراضات خمسة موظفين (٢ في المائة)، وكانت استعراضات ٧٧ موظفا (٢٧ في المائة) قيد الإنجاز.

٨٣ - وبالإضافة إلى ذلك، وفي جميع المكاتب القطرية لم تقدّم الخطط المنجزة في عام ٢٠١٤ (٨١ موظفا من أصل ٣٣٥ موظفا) إلى مديري تلك المكاتب لاستعراضها والموافقة عليها. كما أن المكاتب القطرية لا تستخدم خطط الأداء ونتائج التقييم كأداة أساسية لتقييم النتائج المقررة، ومجالات الكفاءة وقدرات الموظفين وكفالة الاعتراف بقدرة الموظفين على تقديم أفضل الخدمات؛ وهي مسائل رئيسية كان لها الأثر في الأخذ بالبرنامج الجديد لإدارة الأداء وتطويره في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٨٤ - وأبلغت المكاتب القطرية المجلس بأن عدم الامتثال لمتطلبات إدارة الأداء وتطويره يعزى في المقام الأول إلى عدد من الأسباب تتمثل في طول الفترة الزمنية اللازمة لإنجاز عملية إدارة الأداء وتطويره في نظام أطلس؛ وعدم إلمام المستخدمين إلماما تاما بالبرنامج الجديد، وعدم وجود صلة بين تقييمات ونتائج إدارة عملية الأداء وتطويره والتطوير المهني والاعتراف بقدرات الموظفين على تقديم الخدمات؛ والافتقار إلى آليات مراقبة لكفالة أن يحقق البرنامج الإنمائي الفوائد المتوخاة من خلال العمل بالأداة الجديدة لإدارة الأداء وتطويره.

٨٥ - ويشعر المجلس بالقلق من أن انخفاض معدلات إنجاز خطط الأداء، وتقييم النتائج، وعدم الامتثال للعملية الجديدة لإدارة الأداء وتطويره، قد تحول دون أن تحقق المنظمة أهدافها الرئيسية المتمثلة في التكامل الاستراتيجي للأداء الفردي، واستعراض إدارة المواهب، وتقييم النتائج، ومجالات الكفاءة، وقدرات الموظفين. وإضافة إلى ذلك، قد لا يتحقق مبدأ أعلى جودة بأفضل سعر من استثمار البرنامج المستحدث.

٨٦ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس: (أ) بوضع خطة عمل واضحة لكفالة استخدام إدارة الأداء وتطويره في إدارة المواهب وتقييم النتائج، ومجالات الكفاءة، وقدرات الموظفين؛ و (ب) كفالة أن تستحدث المكاتب القطرية آلية للإشراف لكي تُنجز خطط وتقييمات إدارة الأداء وتطويره في الوقت المناسب ويستعرضها المدبرون المعنيون ويوافقون عليها.

## ٨ - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

عملية التخطيط الاستراتيجي على مستوى الوحدات في مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا، بما في ذلك تقييم المخاطر وإدارة الأداء

٨٧ - اعتمد البرنامج الإنمائي التشغيل الآلي لأنشطته مثل المحاسبة وإدارة الموارد البشرية والمشتريات والاستثمارات، ولديه عدد من النظم والتطبيقات، مثل نظام أطلس لإدارة رأس المال البشري وأدوات التخطيط للمشتريات، لدعم تلك الأنشطة. وتصف سياسات وإجراءات البرنامج الإنمائي البرنامجية والتشغيلية (النتائج والمساءلة) الإطار المؤسسي الذي يُتوقع أن تقوم جميع الوحدات من خلاله بالتخطيط والرصد والإبلاغ عن برامجها و/أو نتائجها الإدارية. وهو يتطلب مواءمة خطط العمل السنوية الفردية على مستوى الوحدات مع الخطة العامة باستخدام المنصة الجديدة للتخطيط الاستراتيجي المؤسسي. وتعكس خطط العمل على مستوى الوحدات نتائج برامج الوحدة، وأهداف ونتائج سجلها المتوازن لقياس الإنجاز، والمخاطر الرئيسية المحددة، والتدابير الرئيسية التي ستخضعها الوحدة لتحقيق أهدافها وإدارة المخاطر التي تواجهها.

٨٨ - واستعرض المجلس عملية التخطيط الاستراتيجي السنوية على مستوى الوحدات لمكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا للفترة ٢٠١٤ في لوحة متابعة التخطيط الاستراتيجي المؤسسي وأشار إلى أن خطط العمل السنوية على مستوى الوحدات في المنصة الجديدة كان من المفترض أن تكتمل ويوافق عليها بحلول أوائل شباط/فبراير ٢٠١٤. واستكمل سجل مخاطر أمن المعلومات بالمخاطر المتعلقة بالوحدات الأخرى في المكتب، ولكن المكتب لم يتمكن من تقديم وثائق بشأن كيفية توصله إلى تلك المخاطر. وعلاوة على ذلك، لم يُجر تقييم مخاطر التخطيط الاستراتيجي سوى وحدة واحدة فقط في المكتب. وفي حين أن عملية الإدارة المركزية للمخاطر التي يضطلع بها البرنامج الإنمائي لا تنص على سبل للاضطلاع بعمليات تقييم المخاطر على مستوى الإدارات، يرى المجلس أنه ينبغي للمكتب أن يعتمد إطارا للاضطلاع بإدارة جميع المخاطر ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات (الأمن وتقديم الخدمات وتنفيذ المشاريع، وما إلى ذلك) وتوثيقها وتوحيدها في مجمل عملية الإدارة المركزية للمخاطر.

٨٩ - ويرى المجلس أن عدم كفاية عمليات تقييم المخاطر سوف يؤدي إلى عدم كفاية استراتيجيات تحديد المخاطر والتخفيف منها، مما يؤثر في نهاية المطاف على تحقيق أهداف المنظمة.

٩٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بما يلي: (أ) أن يعتمد مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا إطارا للاضطلاع بإدارة جميع المخاطر ذات الصلة

بتكنولوجيا المعلومات (الأمن وتقديم الخدمات وتنفيذ المشاريع، وما إلى ذلك) وتوثيقها وتوحيدها في مجمل عملية البرنامج الإنمائي المركزية لإدارة الموارد؛ (ب) أن تمثل جميع الوحدات في المكتب لعملية التخطيط الاستراتيجي القائمة على مستوى الوحدة.

ضمان الضوابط في منظمة خدمات (المركز الدولي للحوسبة)

٩١ - وقّع البرنامج الإنمائي اتفاقاً لتقديم الخدمات مع المركز الدولي للحوسبة (منظمة خدمات) لتوفير خدمات الاستضافة لنظام أطلس والهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وغيرها من خدمات تجهيز البيانات.

٩٢ - واستعرض المجلس اتفاقات تقديم الخدمات الحالية والترتيبات التعاقدية الأخرى بين البرنامج الإنمائي والمركز الدولي للحوسبة، ولاحظ أنه، وفقاً للمعيار الدولي لتعاقدات الضمان (ISAE 3402)، يعطي الترتيب بين الكيانين البرنامج الإنمائي ومراجعي حساباته الخارجيين (المجلس) الحق في الحصول على تقرير مراجع الحسابات عن خدمة مطلوبة (تقرير من النوع الثاني) من المركز الدولي للحوسبة من أجل الحصول على ضمان بشأن ضوابط المركز الدولي للحوسبة والفعالية التشغيلية لتلك الضوابط خلال فترة الإبلاغ المالي. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظ المجلس أن المركز الدولي للحوسبة حاصل على شهادة المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO 27001)، وهو بالتالي خاضع لعمليات مراجعة الحسابات التي تقوم بها المنظمة عند التجديد السنوي للشهادة. وتتعلق شهادة (ISO 27001) بإدارة أمن المعلومات على وجه التحديد، وهي معيار وإطار للضوابط ذات الصلة بالأمن؛ ونطاقها ومداها محدودان، ولا تعطي رأياً، خلال الفترة، عن الفعالية التشغيلية للضوابط ذات الصلة بالأمن.

٩٣ - ولا يتضمن الاتفاق المبرم بين البرنامج الإنمائي والمركز الدولي للحوسبة ضرورة وتواتر الاستعراضات المطلوبة بموجب المعيار ISAE 3402، للفعالية التشغيلية لنظام الرقابة الداخلية للمركز خلال فترة الإبلاغ المالي للبرنامج الإنمائي. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظ المجلس أنه قد جرى استعراض المركز الدولي للحوسبة ولم يصدر التقرير من النوع الثاني إلا مرة واحدة خلال عامين في المتوسط. وقد أجري آخر استعراض للمركز الدولي للحوسبة بموجب معيار ISAE في عام ٢٠١٣ (منذ ١٨ شهراً) لفترة غطت ستة أشهر فقط من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وعلاوة على ذلك، فإن تواتر إصدار التقرير لا يتفق مع فترة الإبلاغ المالي السنوي التي يتبعها البرنامج الإنمائي حالياً في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبالنسبة لعام ٢٠١٤، التزم المركز الدولي للحوسبة بأن يخضع لاستعراض معيار ISAE لكامل فترة الـ ١٢ شهراً.

٩٤ - ويرى المجلس أن من المهم أن يجري الاستعراض ويصدر تقرير عنه بوتيرة يمكن أن توفر ضمانات إلى كل من البرنامج الإنمائي والمجلس بشأن الفعالية التشغيلية لضوابط المركز الدولي للحوسبة خلال فترة الإبلاغ المالي للبرنامج الإنمائي.

٩٥ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يدرج في الترتيبات التعاقدية مع المركز الدولي للحوسبة ضرورة وتواتر التقرير المطلوب بموجب المعيار الدولي لتعاقدات الضمان رقم ٣٤٠٢ (تقرير ISAE من النوع الثاني)، الأمر الذي يعطي ضمانات معقولة لكل من البرنامج الإنمائي والمجلس بشأن الفعالية التشغيلية لضوابط المركز الدولي للحوسبة خلال فترة الإبلاغ المالي السنوي.

#### ٩ - الإدارة القائمة على النتائج

إعداد خطط عمل سنوية واكتمال البيانات في النظام المحسّن للإدارة القائمة على النتائج  
٩٦ - في تقريره السابق (A/69/5/Add.1)، أثار المجلس شواغل بشأن خطط العمل السنوية التي يجري إعدادها دون تقديم المعلومات ذات الصلة، بما في ذلك مؤشرات الأداء والأهداف وخطوط الأساس لمشروع ما وفقا للسياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية.

٩٧ - ووفقا لخطط العمل السنوية للمشاريع لعام ٢٠١٤ في نظام أطلس والمنصة الجديدة المحسّنة للإدارة القائمة على النتائج، كان في البلدان الستة التي زارها المجلس ٣٢٤ مشروعا جاريا تبلغ ميزانيتها الإجمالية ٦٩٩,٦ مليون دولار للسنة قيد الاستعراض.

٩٨ - واستعرض المجلس ٩٦ من المشاريع الجارية البالغ عددها ٣٢٤ مشروعا، وأشار إلى أنه في المكتب القطري في الأرجنتين هناك ٢١ خطة عمل سنوية للمشاريع متأتية من نظام أطلس (الميزانية السنوية: ١٥٤,٧ مليون دولار) لم تبين الإطار الزمني للأنشطة المقرر تنفيذها. وبالإضافة إلى ذلك، كان هناك ٣٥ مشروعا (الميزانية السنوية: ٨٩,٤ مليون دولار) في المكاتب القطرية في البرازيل وميانمار والهند لم تكن في خطط عملها السنوية مؤشرات أداء وخطوط أساس وأهداف.

٩٩ - وبيّنت المعلومات عن المشاريع في المنصة المحسّنة للإدارة القائمة على النتائج لجميع المكاتب القطرية التي زارها المجلس أن ٥٣ مشروعا (الميزانية السنوية: ١٥٣,١ مليون دولار) تفتقر إلى مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف. والهدف من النظام الجديد للتخطيط الاستراتيجي المؤسسي (المنصة المحسّنة للإدارة القائمة على النتائج) أن يُستخدم للحصول على معلومات بشأن المؤشرات الموضوعية على مستوى المشاريع عن طريق وجود صلة مباشرة بنظام أطلس للتخطيط المركزي للموارد، الذي يتضمن حاليا نموذج إدارة

المشاريع. والفكرة التي يجري استكشافها هي نقل جميع المعلومات المتعلقة بمؤشرات المشاريع في نهاية المطاف إلى النظام الجديد للتخطيط الاستراتيجي المؤسسي. وهذا يؤكد الافتقار إلى المراقبة والرصد الدقيقين لجودة البيانات والتوقيت واكتمال المعلومات التي تدخلها المكاتب القطرية. وعلاوة على ذلك، توحى أوجه القصور في خطة العمل السنوية بعدم كفاية التسوية العادية لمؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف للأنشطة المنفذة.

١٠٠ - ويقر المجلس بأن عملية وضع خطوط الأساس والمعالم الرئيسية والأهداف على صعيد المؤسسة أُنجزت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وبعد ذلك جُمعت البيانات من البرامج، حيث يمكن أن تستخدم المكاتب القطرية المنصة المحسّنة للإدارة القائمة على النتائج، التي تتضمن نظام استقاء بيانات الإطار المتكامل للنتائج والموارد من أجل الرصد.

١٠١ - ويرى المجلس أنه من أجل استخدام خطوط الأساس والمعالم الرئيسية والأهداف استخداما فعالا والاستفادة منها بشكل كامل لاستقاء مؤشرات أداء المشاريع وخطوط أساسها وأهدافها على النحو المنشود، ينبغي أن يكون هناك مراقبة ورصد دقيقان لجودة البيانات والتوقيت واكتمال المعلومات التي تُدخلها المكاتب القطرية.

١٠٢ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) التوفيق بانتظام بين مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف الواردة في خطط العمل السنوية؛ (ب) مراقبة ورصد جودة البيانات والتوقيت واكتمال المعلومات التي تدخلها المكاتب القطرية إلى منصة/أداة خطوط الأساس والمعالم الرئيسية والأهداف.

#### ١٠ - إدارة المشتريات والعقود

أوامر الشراء المرحلة من فترات سابقة

١٠٣ - استعرض المجلس عملية إعداد أوامر الشراء في المكتب القطري بالبرازيل. وشمل الاستعراض ٥٠ أمر شراء (بقيمة: ٢٠,٩ مليون دولار) من أصل ٤٠٤٤ أمر شراء (بقيمة: ٨٠,٥ مليون دولار) صدرت في عام ٢٠١٤. ووجد المجلس أن أوامر الشراء لم تسجل في الفترة المالية التي كان من المتوقع استلام السلع أو الخدمات فيها، خلافا لما تشترطه السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية. ولاحظ المجلس أيضا أن أرصدة أوامر الشراء الحالية أُعدت يدويا من أرصدة أوامر الشراء للفترة السابقة. وتتطلب هذه العملية أن تحمل أوامر الشراء أوصافا مطابقة للبضائع (استنادا إلى فهرس المشتريات) وأن تصحح أرصدة أوامر الشراء من الفترات السابقة. ولاحظ المجلس نتيجة لهذا الترتيب وجود خلل في ١٤ أمر

شراء (بقيمة: ٧ ملايين دولار) صدرت على أساس الأرصدة المرحلة من الفترات السابقة على النحو التالي:

(أ) سبعة أوامر شراء أعدت في عام ٢٠١٤ وصلت قيمتها إلى ٤,٢ ملايين دولار، وتختلف هذه القيمة عن مبلغ ١,١٢ مليون دولار المشار إليه في أرصدة أوامر شراء الفترة السابقة ذات الصلة؛

(ب) ما مجموعه ١٢ أمر شراء صادرة في عام ٢٠١٤ بمبلغ ٦,٤٤ ملايين دولار حملت أوصافا مختلفة عن الوصف الوارد في أوامر شراء الفترة السابقة. على سبيل المثال، حمل أمر شراء قديم وصف رخصة برامجيات (نفقات)، في حين أن أمر الشراء الجديد حمل وصف برامجيات معدة داخليا (أصل غير ملموس)؛

(ج) ستة أوامر شراء أعدت في عام ٢٠١٤ بمبلغ ١,٣٢ مليون دولار على أساس أرصدة في أوامر شراء لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٢. وفي هذه الحالة، ينبغي إعداد أوامر الشراء الجديدة لكل عام مع أرصدة الفترة السابقة؛ ووجود أوامر شراء من عام ٢٠١١ لم تسلم بحلول عام ٢٠١٤ هو مؤشر على طول مهلة الشراء.

١٠٤ - وكشفت متابعة لاحقة مع البرنامج الإنمائي عن أن الاختلافات في مبالغ وأوصاف أوامر الشراء المرحلة من السنوات السابقة كانت ضرورية أساسا لتصحيح الأخطاء الواردة في أوامر الشراء التي أعدها في السنوات السابقة شركاء منفذون لديهم إمكانية الوصول من الخارج إلى نظام أطلس. والعملية المرتبطة بالوصول الخارجي إلى نظام أطلس تختلف عن العملية العادية لإصدار أوامر الشراء التي يستخدمها موظفو البرنامج الإنمائي. ومن ثم هناك حاجة إلى مزيد من التنسيق لآليات ضمان الجودة فيما يتعلق بالموافقة على أوامر الشراء التي يصدرها الشركاء المنفذون من الخارج والمستندات الداعمة ذات الصلة. وبالإضافة إلى ذلك، كان استكمال الحقل الخاص بالملاحظات اختياريًا خلال عملية استعادة أوامر الشراء، مما أسهم في عدم وجود أوصاف لأوامر الشراء الأصلية.

١٠٥ - ويوصي المجلس بأن يقوم البرنامج الإنمائي بما يلي: (أ) التحقيق في الأخطاء التي وقعت في عملية استعادة أرصدة أوامر الشراء؛ (ب) إنشاء آليات لضمان جودة الوصول الخارجي إلى نظام أطلس عند استعادة أوامر الشراء؛ (ج) ضمان استكمال حقل إلزامي خاص بالملاحظات لأوامر الشراء المستعادة والمرحلة من أرصدة الفترة السابقة؛ (د) ضمان الامتثال للمتطلبات التي تنص عليها السياسات والإجراءات

البرنامجية والتشغيلية بشأن إصدار أوامر شراء منفصلة للسلع والخدمات المتوقع استلامها في الفترات المالية المعنية.

#### ١١ - الحسابات المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة

أرصدة غير مسواة مستحقة منذ زمن طويل في حساب الأمم المتحدة الجاري (رقم ٢٦٠١٠، المستحق للأمم المتحدة)

١٠٦ - يشمل حساب البرنامج الإنمائي الجاري رقم ٢٦٠١٠ (بيان الأمم المتحدة) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بندا يحمل اسم "طبية غير مسجلة مرفوضة". بمبلغ ١٦٦,٠٥٣,٤١ دولارا ظل غير مسوى في الأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣. ويتعلق البند بفواتير طبية فرضتها الأمم المتحدة على البرنامج الإنمائي، ولكن البرنامج رفض هذه الفواتير لأنها غير مدعومة ببيانات موثوقة. كما أظهر بيان التسوية أن البرنامج كان يستحق تكاليف المكتب المتكامل لأمين المظالم وخدمات الوساطة، الذي سيكون مشتركاً مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى. وفي الفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ وصلت هذه التكلفة إلى ٢,٥٢ مليون دولار. ولم تنته بعد المناقشة بين البرنامج الإنمائي وكيانات الأمم المتحدة الأخرى فيما يتعلق بتقاسم تكاليف المكتب، ولذلك، فإن البرنامج الإنمائي خصص أموالاً لهذا الأمر.

١٠٧ - ولاحظ المجلس أن البنود غير المسواة نشأت إلى حد كبير بسبب عدم وجود اختصاصات واتفاقات واضحة لاقتسام التكاليف. وفيما يقدر المجلس جهود البرنامج الإنمائي في العمل على تسوية الأرصدة القديمة مع فريق الحسابات بالأمم المتحدة، يرى أنه بدون إبرام اتفاق نهائي مع الأمم المتحدة، يستمر استحقاق البرنامج الإنمائي لحصته من تكلفة ليست مؤكدة. والإبقاء على أرصدة معلقة من عام ٢٠٠٩ يقوض الثقة في إدارة الحسابات المستحقة الدفع.

١٠٨ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) التنسيق مع كيانات الأمم المتحدة ووضع اختصاصات لمكتب أمين المظالم وخدمات الوساطة والتوصل إلى اتفاق نهائي؛ (ب) العمل مع كيانات الأمم المتحدة والاتفاق على معالم رئيسية لتسوية الأرصدة غير المسواة المستحقة منذ أمد طويل.

## ١٢ - إدارة الأصول

الأصول التي تم التصرف فيها أو نقلها أو انتهى أجل استخدامها أو استهلكت تماماً (الأصول غير المستخدمة)

١٠٩ - تنص الفقرة ٨٢ من المعايير المحاسبية الدولية ١٧ على أنه يتم إلغاء الاعتراف بالقيمة الدفترية لأي بند من بنود الممتلكات: (أ) عند التصرف فيه؛ أو (ب) عندما لا يُتوقع أن يعود استخدامه أو التصرف فيه بأي منافع اقتصادية أو خدمات في المستقبل.

١١٠ - ولاحظ المجلس، لدى استعراض تقرير الأصول العاملة والتحقق المادي من الأصول في المكاتب القطرية لكل من ميانمار وباكستان غينيا الجديدة أن ثمة ٢٩ من الأصول قُيّدت على أن قيمتها تبلغ ٠,٧٩٦ مليون دولار (تكلفة) وهي قد استهلكت تماماً وانتهى أجل استخدامها ولكنها لا تزال مسجلة في تقارير الأصول العاملة، وأن من بين هذه الأصول ثمة ٢٦ من الأصول (تكلفتها ٠,٧٨٦ مليون دولار) قد انتهى أجل استخدامها، و ٢ من الأصول (٢٠٠ ٤ دولار) جرى التصرف فيهما في أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ وواحد من الأصول (٧٠٠ ٥ دولار) نُقلت ملكيته إلى الحكومة ولكنه لا تزال مسجلة في تقرير الأصول العاملة.

١١١ - وأشار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى أنه يحتفظ بمعظم معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتلبية احتياجات مستقبلية حتى وإن لم تُستخدم حالياً، وذلك بسبب طبيعة عملية الحصول على معدات جديدة وتعقيدها. أما التصرف في المركبات الآلية، فهو مرهون بالحصول على ترخيص رسمي للتصرف بها من حكومة ميانمار.

١١٢ - ويرى المجلس ضرورة اتخاذ الإجراءات المناسبة فيما يتعلق بالأصول التي انتهى أجل استخدامها بالفعل لضمان ألا يُسبب التعامل معها أخطاء في التقارير عن الأصول العاملة وفي البيانات المالية في نهاية المطاف.

١١٣ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يتصرف المكتبان القطريان في ميانمار وباكستان غينيا الجديدة في جميع الأصول التي انتهى أجل استخدامها في الوقت المناسب؛ (ب) وأن يُلغى الاعتراف في الدفاتر المحاسبية/تقارير الأصول العاملة بجميع الأصول التي تم التصرف فيها مادياً وتلك التي نُقلت ملكيتها إلى الحكومة.

## ١٣ - الاحتياطي التشغيلي

المنهجية والعناصر التي روعيت في حساب الاحتياطي التشغيلي من الموارد العادية والاحتياطي من الموارد الأخرى

١١٤ - في عام ١٩٧٩، أنشأ مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (المجلس التنفيذي الآن) احتياطي تشغيلي من أجل أن يكفل وجود ما يكفي من سيولة أساسية في البرنامج الإنمائي من خلال تمويل ذلك الاحتياطي عبر صيغة محددة تُحسب سنوياً على الموارد العادية. وفي عام ١٩٩٩، أنشئ احتياطي آخر من الموارد. وبحسب بيان المركز المالي للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ تبلغ قيمة الاحتياطي ٣٥٢,٦٤ مليون دولار، ينقسم إلى ٣ ملايين دولار متصلة بصندوق الهبات، و ٣٤٨,٩٧ مليون دولار بشكل احتياطي تشغيلي، و ٦٧٠ ٠٠٠ احتياطي للمبادرات الخاصة.

١١٥ - ويتضمن تقرير المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي لعام ١٩٩٩ (DP/1999/5/Rev.1) توجيهات بشأن الاحتياطيات التشغيلية، وتحليلاً لطبيعة المخاطر المالية التي يواجهها البرنامج الإنمائي. واستناداً إلى عنصر المخاطر المعروض في التقرير، أوصى المدير البرنامج بأن تقوم طريقة حساب الاحتياطي التشغيلي على الموارد العادية والموارد الأخرى. وعند اعتماد المعايير المحاسبية الدولية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، تغيرت المعلومات الواردة في البيانات المالية من المحاسبة على الأساس النقدي المعدل إلى المحاسبة على أساس الاستحقاق.

١١٦ - ولاحظ المجلس أن الاحتياطي التشغيلي انخفض بمبلغ ١٩ مليون دولار (٥ في المائة) من ٣٦٧,٩٧ مليون دولار في عام ٢٠١٢ إلى ٣٤٨,٩٧ مليون دولار في عام ٢٠١٤. وقيم المجلس حساب الاحتياطي التشغيلي في البرنامج الإنمائي حالياً وأشار إلى أنه لم يُحدّث لبيّن المستجدات، على النحو التالي:

(أ) التغييرات في الإطار المحاسبي الناشئة عن تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية وأثرها على حساب الاحتياطي مقارنة بالمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، على سبيل المثال الاعتراف بالخصوم مثل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين، والاختلافات في التوقيت في ما يتعلق بالاعتراف بالإيرادات والمصروفات التي تؤثر جميعها على حساب الاحتياطي التشغيلي؛

(ب) والتغييرات في إطار إدارة المخاطر في البرنامج الإنمائي مقارنة مع عام ١٩٧٩ عندما اعتمدت منهجية حساب الاحتياطي التشغيلي؛

(ج) والمخاطر والنسب المئوية المتصلة بالمكونات المستخدمة في حساب الاحتياطي التشغيلي التي استُمدّت من إطار غير محدّد لإدارة المخاطر؛

(د) وأنشطة البرنامج الإنمائي الحالية التي شهدت تغييراً كبيراً منذ عام ١٩٧٩ والافتراضات المستخدمة لحساب الاحتياطي التشغيلي التي حُدثت آخر مرة في عام ١٩٩٩، وأصبحت بالية؛

(هـ) والتغيرات في الخطة الاستراتيجية للبرنامج الإنمائي والتغيير الهيكلي الجاري.

١١٧ - وردّت الإدارة الانخفاض في الاحتياطي التشغيلي إلى الانخفاض في الموارد العادية. ويشعر المجلس بالقلق من أن الصيغة المستخدمة حالياً لحساب الاحتياطي التشغيلي لا تعطي صورة عادلة عن المنظمة. وينبغي استعراض السياسات المتصلة بالاحتياطي بانتظام لكي تبين الاحتياجات المتغيرة للكيان.

١١٨ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بإعادة النظر في منهجية حساب الاحتياطي التشغيلي من الموارد العادية والاحتياطي من الموارد الأخرى وتحديد بدائل ممكنة تأخذ في الحسبان (أ) عمليات البرنامج الإنمائي الحالية، (ب) والخطة الاستراتيجية الحالية وإطار إدارة المخاطر الحالي، (ج) وأثر إطار المعايير المحاسبية الدولية على حساب الاحتياطي، (د) والتغيير الهيكلي الجاري.

#### ١٤ - التغيير الهيكلي

خطة تحقيق فوائد التغيير الهيكلي ورصدها

١١٩ - في عام ٢٠١٤، قرر البرنامج الإنمائي الاضطلاع بعملية تحول مؤسسي كجزء من التزام أكبر إزاء المجلس التنفيذي بتحسين فعاليته المؤسسية من أجل تحقيق هدف الخطة الاستراتيجية وتعزيز تكامل أفضل، من الناحيتين الوظيفية والجغرافية. وتمثل الأهداف الرئيسية في تعزيز الوجود الإقليمي للبرنامج الإنمائي وتوطيد المهام المتصلة بالسياسات وترشيد دعم الإدارة وتحسين نسب الإدارة إلى الموظفين. ويستلزم تغيير هيكلي بهذا الحجم تحليلاً للمنافع لأن التغيير غالباً ما يتجلّى في إنشاء قدرات أو تعزيزها. وتنجم الفوائد من عملية تحدّد هذه الفوائد مسبقاً وتخطط لتحقيقها وترصد تحقيقها على أساس الخطة.

١٢٠ - وقد استعرض المجلس عملية التغيير الهيكلي في البرنامج الإنمائي التي بدأت عام ٢٠١٤ ويُتوقع أن تكتمل في عام ٢٠١٥. ويعترف المجلس بالجهود التي تبذلها الإدارة، إلا أنه لاحظ أن البرنامج الإنمائي لم يضع خطة رسمية لتحقيق الفوائد من عملية التغيير

الميكلي. وستبين خطة من هذا النوع الفوائد التي ستطال الجوانب الرئيسية في المنظمة، على سبيل المثال الشؤون المالية والعمليات الداخلية والموظفين وخدمات العملاء، فضلا عن أنها ستبحث في اعتبارات من قبيل السبل التي سيتبعها البرنامج الإنمائي لتحقيق الفوائد وإدارتها ودعم استدامتها في الأجل الطويل.

١٢١ - وقد كلف البرنامج الإنمائي خبيرا استشاريا لإجراء استعراض تمهيدي هيكلية للبرنامج الإنمائي وتقدير الفعالية من حيث التكلفة. ويعتقد البرنامج الإنمائي أن الإطار المتكامل للنتائج والموارد، المرتبط بالخطة الاستراتيجية، يتتبع الأداء بحسب الخطة الاستراتيجية وأن التغييرات الهيكلية على مستوى المقر وعلى المستوى الإقليمي ليست سوى عنصر واحد من عناصر تحسين الفعالية المؤسسية للبرنامج الإنمائي ككل.

١٢٢ - ويرى المجلس أن التقرير الاستعراضي الهيكلي الذي أعده الخبير الاستشاري رمى إلى استعراض الهيكل الحالي والإشارة إلى الفرص المتاحة وتقديم التوصيات من أجل تحسين الهيكل. وعلى العكس من ذلك، ستوثق خطة تحقيق فوائد التغيير رسميا بعد جمع المعلومات من كافة المصادر، بما في ذلك تقرير الخبير الاستشاري وستشمل جميع الجوانب الأساسية للفوائد المتوقعة من التغييرات الهيكلية. وتهدف الخطة أيضا إلى ضمان المواءمة بين نتائج التغيير واستراتيجيات العمل ومحافظة المنظمة على التركيز على الفوائد أثناء مواصلة التحول في طرائق إنجاز الأعمال.

١٢٣ - ومن دون إجراء دراسة لتبيان تبعات التغييرات الهيكلية على الأفراد وتوثيقها بشكل رسمي، سيزيد تنفيذ التغييرات الهيكلية من احتمال فشل التغيير وإحجام الموظفين عن دعمه.

١٢٤ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يضع خطة رسمية لتحقيق فوائد التغيير تتضمن الدروس المستفادة حتى الآن؛ (ب) والتأكد من استخدام آليات الرصد لضمان استدامة الفوائد في الأمد البعيد تمشيا مع خطة تحقيق الفوائد الرسمية.

التعامل مع شكاوى الموظفين ومطالباتهم وشواغلهم إزاء التغيير الهيكلي

١٢٥ - لاحظ المجلس أنه لا توجد قنوات محددة مصممة للتعامل مع شواغل الموظفين وشكاويهم ومطالباتهم المقدمة فيما يتعلق بعملية التغيير الهيكلي. وأوضح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أنه يستخدم المادة الحادية عشرة من النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة للتعامل مع مظالم الموظفين والطعون. ومع ذلك، فإن الإجراءات الحالية (وفقا للمادة الحادية عشرة) تستغرق وقتا طويلا وبالتالي، لا تُدار المظالم والشواغل بالسرعة المناسبة. وبالإضافة إلى ذلك، وبحسب ما ورد في تقرير مكتب المراجعة والتحقيقات

(رقم ١١٠٩ لعام ٢٠١٣)، لم يملك البرنامج الإنمائي خطة عمل مؤسسية لمعالجة المسائل المتعلقة بالموارد البشرية تمثيا مع المادة الحادية عشرة.

١٢٦ - ولاحظ المجلس أن لجنة الاتصال في مجلس الموظفين تلقت ٣٠٠ شكوى متصلة بعملية التغيير الهيكلي، وتلقى مكتب التحقيقات ومراجعة الحسابات خمسة شكاوى من هذا النوع وتلقى المكتب التنفيذي ١٦ طلبا رسميا بإجراء تقييم إداري. وتتصل بعض هذه الشكاوى بعدم ارتياح الموظفين من محدودية مشاركتهم في العملية وغياب السبيل المناسب للتعامل مع هذه الشكاوى والمسائل خلال عملية التغيير الهيكلي. وأوضح البرنامج الإنمائي أنه يميز بين اتصال موظف بمجلس الموظفين وقيام الموظف بالتظلم أو تقديم طعن رسمي يستدعي تقديم إثباتات على النحو الصحيح. وذكر أيضا أن الحوار مع مجلس الموظفين يتم من خلال لجنة الاتصال.

١٢٧ - وذكر البرنامج الإنمائي أنه يهدف إلى الحفاظ على نهج متنسق لمعالجة الشكاوى فيما يتعلق بجميع التغييرات، بما في ذلك التغييرات الهيكلية الجارية. وتعتقد الإدارة أن إنشاء عملية مستقلة لموظفي المقر فقط يمكن أن يرسل إشارة خاطئة إلى موظفي منظمة جُلهم خارج المقر وشهدوا تغييرات مستمرة في مكاتبهم.

١٢٨ - إلا أن المجلس يرى أن عملية التغيير الهيكلي عملية فريدة من نوعها وأن لها تأثيرا كبيرا على الموظفين؛ وغياب القنوات الخاصة لمعالجة الشكاوى والشواغل المتصلة بهذه العملية قد يؤدي إلى عدد لا يُحصى من حالات قد يتضرر فيها الموظفون أو قد تضرر بسمعة البرنامج الإنمائي. فعلى سبيل المثال، وخلال فترة التي تجري فيها هذه التغييرات، أشارت بيانات متعلقة بالإدارة العليا في الدراسة الاستقصائية العالمية السنوية لموظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام ٢٠١٤ إلى تراجع ثقة الموظفين في الإدارة العليا من متوسط بلغت نسبته ٧١ في المائة عام ٢٠١٢ إلى متوسط ٦٥ في المائة عام ٢٠١٤.

١٢٩ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يرصد ويعالج شكاوى الموظفين أو مطالباتهم أو شواغلهم إزاء التغيير الهيكلي من جميع القنوات، بما في ذلك تلك المقدمة من مجلس الموظفين، وتيسير حلّها بسرعة لتجنب الإضرار بسمعة البرنامج الإنمائي؛ (ب) وتعزيز فرص الحوار المفتوح والبناء والتواصل مع الموظفين ومجلس الموظفين أثناء التغييرات الهيكلية الجارية؛ (ج) ووضع خطط من أجل تكوين الأفرقة وحفز الموظفين بغية بناء الثقة وترسيخ ثقافة تحفز التغيير الهيكلي وتدعمه.

## جيم - إفصاحات الإدارة

- ١ - شطب خسائر النقدية والحسابات المستحقة القبض والممتلكات
  - ١٣٠ - أبلغت الإدارة المجلس، وفقا لأحكام القاعدة المالية ١٢٦-٧٧، بشطب خسائر من المبالغ المستحقة القبض والالتزامات قدرها ٩٦,٢٣٣ ١٢٧ دولارا في عام ٢٠١٤.
- ٢ - المدفوعات على سبيل الهبة
  - ١٣١ - عملا بأحكام القاعدة المالية ١٢٣-١ للبرنامج الإنمائي، أفادت الإدارة بدفع مبالغ على سبيل الهبة خلال الفترة قيد الاستعراض، بمبلغ قدره ٦٤٠ ٢ دولار.
- ٣ - حالات الغش والغش المفترض
  - ١٣٢ - وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (ISA 240)، يخطط المجلس لعمليات مراجعة البيانات المالية لكي يُتاح له توقع قدر معقول من الأخطاء الجوهرية والمخالفات (عما في ذلك تلك الناجمة عن الغش). بيد أنه لا ينبغي الاعتماد على مراجعة الحسابات التي تجريها لتحديد جميع الأخطاء أو المخالفات. فالمسؤولية الرئيسية لمنع حالات الغش والكشف عنها تقع على عاتق الإدارة.
  - ١٣٣ - وخلال مراجعة الحسابات، يطلب المجلس استفسارات من الإدارة بشأن مسؤوليتها عن الرقابة على تقييم مخاطر الغش المادية والإجراءات المطبقة لتحديد مخاطر الغش والتصدي لها، بما في ذلك أي مخاطر محددة قامت الإدارة بتحديدتها أو وجهت انتباه المجلس إليها. ويستفسر المجلس أيضا من الإدارة عما إذا كانت على علم بأي حالات غش فعلية أو مزعومة أو مشتبه في وقوعها، ويشمل ذلك الاستفسارات الواردة من مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وتشمل الاختصاصات الإضافية التي تنظم المراجعة الخارجية للحسابات حالات الغش والغش المفترض في قائمة المسائل الواجب الإشارة إليها في تقريره.
  - ١٣٤ - وفي عام ٢٠١٤، لم يحدد المجلس أي حالة غش أو غش مفترض غير تلك الحالات التي أبلغت الإدارة المجلس بها وأفصح عنها في الملاحظات المدرجة في البيانات المالية.
  - ١٣٥ - وخلال العام ٢٠١٤، وفي إطار الفقرة ٦ (ج) من مرفق النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بوجود ٢٧ حالة غش أو غش مفترض، بلغت قيمة تبعاتها المالية الإجمالية ٣,٣٥ مليون دولار. ومن بين ٢٧ حالة، قام البرنامج الإنمائي بتسوية سبع حالات بالفعل (بقيمة ٢٦٦ ٥٠ دولار)، وظلت ٢٠ حالة معلقة (بقيمة

٣,٣ مليون دولار). وبلغت قيمة المبالغ المستردة في عام ٢٠١٤ من سبع حالات ١٠ ٧٦٣ دولار. وترد في المرفق الثاني لهذا التقرير التفاصيل المتعلقة بكل الحالات.

#### دال - تقدير

١٣٦ - يود المجلس أن يُعرب عن تقديره لما لقيه موظفوه من تعاون ومساعدة من مديرة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وموظفيها.

(توقيع) موسى جمعة أسعد  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات  
في جمهورية تنزانيا المتحدة  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) السير أمياس شارلز إدوارد مورس  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات  
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

(توقيع) شاشي كانت شارما  
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات في الهند

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

## حالة تنفيذ التوصيات السابقة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفترة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                        | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                 | نفذت | قيّد التنفيذ | لم تنفذ الأحداث | تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|-----------------|------------------|-------------------|
| ١     | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٢٣                                                          | وضع خطة لتحقيق فوائد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛ والانتهاء من تسوية الأرصدة القديمة المشتركة بين الوكالات القائمة منذ أمد طويل؛ ورصد الجداول الزمنية لإعداد بيانات الأرصدة الافتتاحية والبيانات المالية التحريية | (أ) وضع خطة لتكاليف تحقيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛ (ب) وتسوية الأرصدة القديمة المشتركة بين الوكالات القائمة منذ أمد طويل، (ج) وإنجاز عملية تجريبية للبيانات المالية التحريية | نفذت وفقا لخطة العمل                                                                                                                                                                         | √    |              |                 |                  |                   |
| ٢     | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٢٤                                                          | النظر في وضع استراتيجيات بشأن الطريقة التي ستدعم بها المعلومات الجديدة التي تتولد عن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام عملية صنع القرار في المنظمة                                                                | بدء العمل بمجموعة تقارير الإدارة المستندة إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والتشديد على استخدامها في فرص التدريب                                                                 | نفذت                                                                                                                                                                                         | √    |              |                 |                  |                   |
| ٣     | ٢٠٠٦-٢٠٠٧                                      | ٣٣                                                          | التماس زيادة التعاون من شركائه في إدارة المبالغ التي يتعين ردها، وتحسين عمليات الرصد ذات الصلة                                                                                                                                | التقليص الكبير لما لم يُردّ بعد من مبالغ تجاوزت ثلاثة أشهر عند إقفال الحسابات                                                                                                                | تُعَدّ التوصية مُنفذة وفقا لخطة العمل والمناقشة التي جرت بين المجلس والبرنامج الإنمائي فيما يتعلق بالإجراءات المتخذة وطريقة التعامل مستقبلا بشأن التوصيات غير المنفذة القائمة منذ فترة طويلة |      |              |                 |                  |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                            | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                 | تقييم المجلس                                                                                               | الحالة بعد التحقق |              |                           |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                            | نفذت              | قيّد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد عليها |
| ٤     | ٢٠١٠-٢٠١١                                        | ٣٧                                                          | متابعة الأمر مع المكاتب القطرية المحددة من أجل تحسين عملية التسويات المصرفية؛ والنظر، على أساس المخاطر، في إجراء استعراض مفصل للحسابات المصرفية للمكاتب القطرية حينما يبين له وجود مخاطر محددة                                                                                            | (أ) وضع استراتيجية لدعم تشاد وجامايكا وفنزويلا (جمهورية - البوليغرافية) في مسائل التسويات المصرفية، و (ب) إجراء استعراضات، على أساس المعاينة العشوائية، للمكاتب القطرية التي تواجه مخاطر نظامية محددة | بعد إجراء الاستعراضات للمكاتب القطرية، يُعدّ أن هذه التوصية قد نُفذت                                       | √                 |              |                           |
| ٥     | ٢٠٠٨-٢٠٠٩                                        | ٤٥                                                          | العمل في شراكة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى لكفالة تقديم بيانات الأرصدة المشتركة بين الوكالات وتسويتها على نحو كامل وفي الوقت المناسب                                                                                                                                                   | وضع خطة محددة لمعالجة عدم تقديم رسائل التأكيد في ما يخص وكالات الأمم المتحدة ذات الأرصدة الكبيرة                                                                                                      | تم تحميل الخطة المتعلقة بمعالجة عدم تقديم رسائل التأكيد في ما يخص وكالات الأمم المتحدة ذات الأرصدة الكبيرة | √                 |              |                           |
| ٦     | ٢٠٠٨-٢٠٠٩                                        | ٥٢                                                          | تسوية النزاع المتعلق بالفروق في أرصدة الصناديق المشتركة في حساباته مع مكتب خدمات المشاريع                                                                                                                                                                                                 | إنشاء آلية لقيام طرف ثالث مقبول من الطرفين بالتحكيم في تسوية الخلاف المتعلق بالفروق في أرصدة الصناديق المشتركة                                                                                        | نُفذت وفقاً لخطة العمل. وسيواصل المجلس رصده للمسألة أثناء مراجعة الحسابات الختامية لعام ٢٠١٤               | √                 |              |                           |
| ٧     | ٢٠٠٨-٢٠٠٩                                        | ٥٣                                                          | الحصول على تأكيد للأرصدة من مكتب خدمات المشاريع قبل إقفال حسابه وإجراء تسوية للأرصدة المشتركة بين الصناديق؛ والحصول على تقارير نصف سنوية وعلى تصديقات من مكتب خدمات المشاريع؛ وإنشاء نظام تحقق واف من المبالغ التي يقدمها مكتب خدمات المشاريع قبل تجهيزه معاملات اتفاقات الخدمات الإدارية | (أ) تحسين العملية الحالية للتصديق على معاملات اتفاقات الخدمات الإدارية مع مكتب خدمات المشاريع؛ و (ب) إنجاز عملية تسوية نصف سنوية لمعاملات اتفاقات الخدمات الإدارية                                    | نُفذت وفقاً لخطة العمل. وسيواصل المجلس رصده للمسألة أثناء مراجعة الحسابات الختامية لعام ٢٠١٤               | √                 |              |                           |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                         | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                               | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                            | الحالة بعد التحقق |             |                           |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|---------------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                         | نفذت              | قيد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد عليها |
| ٨     | ٢٠٠٦-٢٠٠٧                                      | ٦١                                                          | رصد اعتمادات لتغطية جميع التزامات نهاية الخدمة بالكامل كجزء من تطبيقه للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام                                                                                                                                          | استعراض استراتيجية التمويل مع المجلس التنفيذي، وتنفيذ الخطة المعتمدة لتمويل التزامات نهاية الخدمة بصورة تدريجية                                                                     | نُفذت                                                                                                                                                                                                                   | √                 |             |                           |
| ٩     | ٢٠٠٨-٢٠٠٩                                      | ٦٢                                                          | وضع خطط لتمويل التزامات نهاية الخدمة المتعلقة بالإجازات المستحقة واستحقاقات إنهاء الخدمة واستحقاقات الإعادة إلى الوطن                                                                                                                                  | وضع خطة لتمويل جميع التزامات نهاية الخدمة، بما فيها استحقاقات الإعادة إلى الوطن، والتزامات الإجازات المستحقة، واستحقاقات إنهاء الخدمة                                               | تُعَدّ التوصية مُنفذة وفقاً لخطة العمل والمناقشة التي جرت بين المجلس والبرنامج الإنمائي فيما يتعلق بالإجراءات المتخذة وطريقة التعامل مستقبلاً بشأن التوصيات غير المنفذة القائمة منذ فترة طويلة                          | √                 |             |                           |
| ١٠    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٧٠                                                          | تنظر المكاتب الإقليمية في نتائج عملية مراجعة حسابات طريقة التنفيذ الوطني وتعمل مع الشركاء المنفذين على معالجة أوجه الضعف التي حددت في عملية مراجعة حسابات تلك الطريقة. وينبغي أن ينصب التركيز على الشركاء المنفذين الذين حصلوا على تقارير سلبية متكررة | مواصلة رصد نتائج عملية مراجعة الحسابات المتعلقة بطريقة التنفيذ الوطني، واستعراض الأسباب، والنظر في ترتيبات بديلة للشركاء المنفذين الذين حققوا نتائج سلبية مستمرة في مراجعة الحسابات | يُعتبر أن التوصية قد نُفذت بعد إجراء مناقشة مع البرنامج الإنمائي في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بشأن هذه التوصية التي تم ربطها بالتوصية الواردة في الفقرة ٤٤ من الوثيقة A/68/5/Add.1 (٢٠١٢). انظر الرقم المسلسل ٤٠ أدناه | √                 |             |                           |
| ١١    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٧٢                                                          | النظر في اتباع إجراءات أخرى لضمان إنفاق الأموال على النحو المقصود في المكتب القطري بمصر                                                                                                                                                                | تنفيذ تدابير بديلة لضمان الإنفاق على النحو المقصود، بما في ذلك التحقق من البيانات المصرفية، ومن مشتريات الأصول، واستعراض نتائج مراجعة الحسابات لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٢                    | نُفذت                                                                                                                                                                                                                   | √                 |             |                           |

| الحالة بعد التحقق |          |                 |      |              |                                       | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الرقم |
|-------------------|----------|-----------------|------|--------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------|
| تم التأكد عليها   | تجاوزتها | قيّد            | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          | لم تنفذ الأحداث | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   |          |                 | نفذت | تقييم المجلس | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                              | إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1  | الرقم |
|                   | </       |                 |      |              |                                       |                                                             |                                                |       |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                  | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                     | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | نفذت | قيّد التنفيذ | لم تنفذ الأحداث عليها | تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|-----------------------|------------|-------------------|
| ١٤    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٧٩                                                          | رصد المكاتب القطرية استلام تقارير الإنجاز الموحدّة الفصليّة                                                                                                                                                                     | ترشيد استراتيجية تقديم التقارير إلى الجهات المانحة على مستوى المكاتب القطرية وتنفيذ آلية لرصد حسن توقيت تقديم التقارير إلى الجهات المانحة | تُعَدّ التوصية مُنفذة وفقاً لخطة العمل والمناقشة التي جرت بين المجلس والبرنامج الإنمائي فيما يتعلق بالإجراءات المتخذة وطريقة التعامل مستقبلاً بشأن التوصيات غير المنفذة القائمة منذ فترة طويلة                                                                                                                                                                                                                                          | √    |              |                       |            |                   |
| ١٥    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٨١                                                          | قيام المكاتب القطرية بزيارات ميدانية وباستعراضات نهائية للمشاريع لتقييم أداء المشاريع ونجاحها وتحسين الدروس المستفادة                                                                                                           | إنشاء آلية لقيام المكاتب الإقليمية باستعراض/متابعة المكاتب القطرية دون القيام بزيارات إلى المشاريع أو بالقيام بزيارات محدودة لها          | تُعَدّ التوصية مُنفذة بناءً على بدء تنفيذ نظام البرنامج الإنمائي لضمان النوعية الذي يهدف إلى تحسين نوعية البيانات الخاصة بالمشاريع. واستناداً إلى التقييم الذي أجراه المجلس والمناقشة التي جرت في ٨ أيار/مايو ٢٠١٥ بين البرنامج الإنمائي والمجلس، فالرصد والتقييم أمر بالغ الأهمية في تنفيذ مراحل ضمان النوعية/المشاريع التجريبية لضمان النوعية وتوسيع تنفيذها على البرنامج الإنمائي على الصعيد العالمي كي يتسنى تحقيق النتائج المتوقعة | √    |              |                       |            |                   |
| ١٦    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٨٦                                                          | استعراض جميع المشاريع التي تنطوي على أنشطة في مجال التمويل المتناهي الصغر وتقييم سياساته لكفالة اتساق تسجيل تلك الأنشطة؛ وتنفيذ ضوابط رصد وافية للمشاريع فيما يتعلق بأنشطة الإقراض المتناهي الصغر، بما فيها مع اتفاقات المشاريع | (أ) استعراض المبادئ التوجيهية الحاسوبية لأنشطة التمويل المتناهي الصغر؛ و (ب) وضع ضوابط لرصد أنشطة الإقراض المتناهي الصغر                  | تُنفذت وفقاً لخطة العمل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | √    |              |                       |            |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                         | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | تقييم المجلس                                                                            | الحالة بعد التحقق |              |                           |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                         | نفذت              | قيّد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد عليها |
| ١٧    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٩٢                                                          | النظر في إيجاد طرائق لتحسين إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية                                                                                                                                                                                                                                        | العمل بالتعاون مع مكتب الشؤون الإدارية ومكتب السياسات الإنمائية في البرنامج الإنمائي ومكاتبه الإقليمية على إيجاد فرص لتعزيز تنفيذ النهج المنسق للتحويلات النقدية في مكاتب البرنامج الإنمائي                                                                                                                                                                     | تُنفذت                                                                                  | √                 |              |                           |
| ١٨    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٩٤                                                          | النظر في تحسين دوري رقابة ورصد تنفيذ إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية في المكاتب القطرية؛ والنظر في إيجاد آليات لتعزيز توحيد فهم الإطار وتطبيقه من جانب المكاتب القطرية كجزء من عملية مشتركة بين الوكالات                                                                                           | (أ) المشاركة في فرقة العمل التابعة للبرنامج الإنمائي المعنية بإطار النهج المنسق للتحويلات النقدية (تحت قيادة كبير موظفي الشؤون المالية) لتعزيز الإطار في مكاتب البرنامج الإنمائي؛ و (ب) تحديد أوجه القصور في مجال التنفيذ والتدريب في المكاتب القطرية. والمسؤولية مشتركة بين المكاتب الإقليمية ومكتب الشؤون الإدارية بالاقتران مع مكتب تنسيق العمليات الإنمائية | بعد تقييم الصيغة المنقّحة لإطار النهج المنسق للتحويلات النقدية، تعدّ هذه التوصية مُنفذة | √                 |              |                           |
| ١٩    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ٩٨                                                          | النظر في زيادة تعزيز الرقابة والرصد على الأنشطة الميدانية المرتبطة بالمشتريات، والصناديق الاستئمانية، والمشاريع، وإدارة الأصول، والنهج المنسق للتحويلات النقدية، والموارد البشرية، وذلك لكفالة المساءلة في سياق هيكله الذي يتسم بطابع لامركزي شديد وكفالة الامتثال لسياسات البرنامج الإنمائي وإجراءاته | تنفيذ خطوات عملية محددة في إطار اللجنة الأوسع المعنية بعمليات مراجعة الحسابات بهدف تحديد/معالجة المسائل الأساسية، ورصد التقدم المحرز على مستوى المكاتب الإقليمية تماشياً مع قائمة الأولويات العليا لمراجعة الحسابات                                                                                                                                             | تُنفذت                                                                                  | √                 |              |                           |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                      | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                            | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الحالة بعد التحقق |              |                           |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | نفذت              | قيّد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد عليها |
| ٢٠    | ٢٠٠٤-٢٠٠٥                                        | ١٠٢                                                         | النظر في تنفيذ خطط شراء فردية وموحدة في المكاتب القطرية والمقر استناداً إلى تحليل للاحتياجات من المشتريات                                                                                                                           | (أ) وضع مذكرة مفاهيمية وخطة للتنفيذ؛ و (ب) بدء تنفيذ المبدأ التوجيهي المتعلق بالتخطيط للمشتريات في المكاتب المستهدفة                                                                             | تُنفذت                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | √                 |              |                           |
| ٢١    | ٢٠١٠-٢٠١١                                        | ١٠٣                                                         | تحسين صيانتها واستخدامه للوحة تتبع المشتريات؛ وتعزيز رصد الدعم المقدم للمكاتب الإقليمية من أجل اتخاذ إجراءات بشأن المشتريات في المكاتب القطرية                                                                                      | (أ) استعراض مسألة نوعية البيانات في لوحة تتبع المشتريات؛ و (ب) وضع مبادئ توجيهية لاستخدام هذه اللوحة في أغراض رصد المكاتب الإقليمية                                                              | (أ) ننوّه بالجهود التي بذلتها الإدارة في تحسين صيانة لوحة تتبع المشتريات واستخدامها عن طريق استعراض بعض التغييرات وتنفيذها لتحسين نوعية البيانات. وقد تحققنا من أن المزيد من فرادى المستعملين الذين يطلعون على اللوحة هم في الغالب من المكاتب القطرية؛ و (ب) ينبغي أن تشكل أعمال الرصد والاستعراض عملية متواصلة تُيسّر تأدية لوحة تتبع المشتريات لوظيفتها | √                 |              |                           |
| ٢٢    | ٢٠١٠-٢٠١١                                        | ١٠٤                                                         | إجراء استعراض بصفة منتظمة لصفات المشترين في نظام أطلس لكفالة أن يكون لموظفي المشتريات المؤهلين وحدهم صفات المشترين ولإزالة الصفات غير المناسبة في نظام أطلس؛ والنظر في آليات ترمي إلى تحسين تأهيل الموظفين الذين يؤدون وظيفة الشراء | (أ) إنجاز المكاتب الإقليمية لستة استعراضات شهرية لصفات المشترين؛ و (ب) العمل مع المكاتب الإقليمية لتحقيق نسبة ٨٠ في المائة من تأهيل المشترين للقيام بعملية الشراء بحلول الربع الأخير من عام ٢٠١٣ | تُنفذت. وتمّ تحقيق الهدف المتعلق بتأهيل المشترين للقيام بعملية الشراء على النحو المحدد                                                                                                                                                                                                                                                                    | √                 |              |                           |
| ٢٣    | ٢٠١٠-٢٠١١                                        | ١٠٧                                                         | تنفيذ تدابير لتحسين الرصد والرقابة فيما يتعلق بالتعاقد المباشر وطرق الشراء غير التنافسي الأخرى؛ وتخطيط                                                                                                                              | (أ) بدء تداول إحصاءات وحالات التعاقد المباشر في المكاتب القطرية وتحليلها؛ و (ب) التركيز على                                                                                                      | تُنفذت                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | √                 |              |                           |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                  | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                            | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                            | الحالة بعد التحقق |              |                           |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|---------------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | نفذت              | قيّد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد عليها |
|       |                                                |                                                             | أنشطته في مجال المشتريات بطريقة حسنة التوقيت لإتاحة طرح مناقصات والامتنال لقواعد الشراء الواجبة التطبيق، وذلك مثلاً بإحطار جميع مقدمي الطلبات قبل ستة أشهر من ضرورة بدء التخطيط لعملية الشراء                   | التخطيط لعمليات الشراء في المناسبات التعليمية التي تتناول المشتريات                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |              |                           |
| ٢٤    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ١١٠                                                         | تطبيق فصل واف بين الواجبات في عملية الشراء وذلك لتجنب حدوث تضارب في المصالح؛ والقيام، بصفة منتظمة، بإجراء تقييمات لأداء البائعين؛ والتقيّد بقواعد البرنامج الإنمائي المتعلقة بالتماس تقديم العطاءات ومنح العقود | (أ) إجراء عمليات فحص عشوائي لمدى الفصل بين الواجبات في إطار سياسة تقييم القدرات في مجال الشراء؛ و (ب) التعاون مع مكتب دعم المشتريات في إنجاز استعراض دوري لتقييمات البائعين في المكاتب القطرية؛ و (ج) إجراء عمليات فحص خاص عشوائي للتحقق من الامتنال لسياسات الموافقة على العقود | نُفذت                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | √                 |              |                           |
| ٢٥    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ١١١                                                         | النظر في استخدام دوره الرقابي لكفالة امتثال المكاتب القطرية لتدابير الشراء الخاصة بالبرنامج الإنمائي التي يجري تنفيذها حالياً بواسطة السياسات والإجراءات التي تضعها اللجنة الاستشارية المعنية بالمشتريات        | (أ) التشديد على مبادئ الفصل بين الواجبات وما إلى ذلك في المناسبات التعليمية المقررة التي تتناول المشتريات؛ و (ب) رصد الامتنال في ما يتعلق بعقود المشتريات الرئيسية المنطوية على مخاطر كبيرة                                                                                      | نُؤّه بالجهود التي بذلتها الإدارة في تعزيز الرقابة على الامتنال في أنشطة الشراء التي تضطلع بها المكاتب القطرية عن طريق بدء اللجنة الاستشارية المعنية بالمشتريات عملها انطلاقاً من أداة إلكترونية جديدة في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. و (أ) نعرب عن تقديرنا للعرض الإيضاحي الذي قدمته الإدارة لكيفية العمل | √                 |              |                           |

| الرقم | الفترة المالية التي قدّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                 | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                  | تقييم المجلس                                                                                              | الحالة بعد التحقق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                           |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                           | نفذت                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | قيّد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد عليها |
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                           | الإلكترونية الجديدة للجنة الاستشارية المعنية بالمشتريات، التي تشمل لجنة العقود والأصول والمشتريات، والتي بها ضوابط لكفالة الفصل بين الواجبات المعهودة لأدوار عملية الشراء على جميع المستويات الثلاثة؛ و (ب) تأكدنا أيضا أنه يتم استقاء معلومات حالات الشراء، بما في ذلك الحالات المرتقبة، مما يسهّل على النظام الإلكتروني الجديد للجنة المعنية بالمشتريات استعراضها وتتبعها |              |                           |
| ٢٦    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ١١٥                                                         | معالجة المسائل التي تم إبرازها في تقريره عن مراجعة حسابات المشتريات على صعيد المؤسسة                                                                           | الانتهاء من وضع خطة العمل وتحديد التواريخ المستهدفة لإنجاز التوصيات التي أصدرها مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات في نيسان/أبريل ٢٠١٢ وعدددها ١٣ توصية، ورفع البنود التي تقتضي تحديد الأولويات على صعيد المؤسسة إلى كبير موظفي المشتريات | سُجبت هذه التوصية تبعاً للتقييمات التي قام بها مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ | √                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                           |
| ٢٧    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ١١٩                                                         | تعزيز ضوابط إدارة الأصول في الميدان من خلال استعراض توجيهاته المتاحة للمكاتب القطرية أو من خلال التدريب على إدارة الأصول. وينبغي أن تركز المبادرات على إجراءات | (أ) تحديد أوجه القصور في أنشطة التدريب المقدمة في مرحلة ما بعد تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في مجال إدارة الأصول في المكاتب القطرية؛ و (ب) استعراض مدى                                                                | نُفذت                                                                                                     | √                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                           |

| الرقم | الفترة المالية التي قدّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                | تقييم المجلس                        | الحالة بعد التحقق |              |                                           |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|--------------|-------------------------------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                      |                                     | نفذت              | قيّد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد لم تنفذ الأحداث عليها |
|       |                                                |                                                             | التحقق من الأصول، وتحديد الأصول وتسجيلها عند اقتنائها، وإثبات الأصول وتسجيلها، وإجراءات نقل الأصول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | كفاءة المكاتب القطرية في التعامل مع معاملات الأصول ذات الصلة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام                                                                                                                                |                                     |                   |              |                                           |
| ٢٨    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ١٢٣                                                         | إجراء استعراض شامل لمدى اكتمال ودقة سجلاته عن الأراضي والمباني                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | إنجاز استعراض لنوعية البيانات في سجلات الأراضي والمباني التي صدّقت عليها المكاتب القطرية                                                                                                                                             | تُنفذت                              | √                 |              |                                           |
| ٢٩    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ١٢٧                                                         | تحسين جميع ضوابط إدارة الإجازات لكفالة دقة أرصدة الإجازات؛ وإعطاء أولوية لمعالجة أوجه الضعف في إدارة الإجازات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (أ) إجراء استعراضات لنوعية البيانات في سجلات الإجازات في العمليات التجريبية للبيانات المالية؛ و (ب) تحديد خطة دعم للمكاتب المستهدفة وإيلاء الأولوية لهذه الخطة                                                                       | تُنفذت بعد إعادة التقييم            | √                 |              |                                           |
| ٣٠    | ٢٠١٠-٢٠١١                                      | ١٣١                                                         | تحديث دليل مراقبة تغييرات نظام أطلس لكي يعكس طرق العمل التطبيقية التي تنفذ أثناء عملية التغيير؛ وتنفيذ إجراءات لكفالة توقيع المسؤولين عن الأعمال على جميع أنواع التغييرات؛ واستكمال وتنفيذ مشروع خطة استراتيجية الاختبار؛ والاحتفاظ بمسندات داعمة لاختبار الوحدة واختبار قبول المستخدمين؛ والقيام بصفة منتظمة باستعراض أنشطة مديري قواعد البيانات وإمكانية استخدام قاعدة بيانات الإنتاج والاحتفاظ بدليل على إجراء هذه الاستعراضات | (أ) تحديث دليل مراقبة التغييرات؛ و (ب) تعزيز إجراءات توقيع المسؤولين عن الأعمال على التغييرات؛ و (ج) و (د) تنفيذ استراتيجية الاختبار و شرط الاحتفاظ بالمسندات؛ و (هـ) إجراء استعراض دوري للاستخدام الذي يقوم به مديرو قواعد البيانات | تُنفذت وفقا لخطة العمل المتفق عليها | √                 |              |                                           |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                | تقييم المجلس | الحالة بعد التحقق |             |                           |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------|---------------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                      |              | نفذت              | قيد التنفيذ | تجاوزتها ثم التأكيد عليها |
| ٣١    | ٢٠١٠-٢٠١١                                        | ١٣٥                                                         | تقييم معايير عمليات إصلاح البيانات؛ وتحديث دليل مراقبة تغييرات نظام أطلس لكي يحدد بوضوح الأنماط المختلفة من التغييرات ويحدد بوضوح الضوابط التي يجب اتباعها فيما يتعلق بكل غلط من التغيير                                                                                                                                                                                           | (أ) استعراض المعايير المستخدمة في عمليات إصلاح البيانات؛ و (ب) تحديث دليل مراقبة التغييرات                                                                                                                                                                           | √            |                   |             |                           |
| ٣٢    | ٢٠١٠-٢٠١١                                        | ١٤٥                                                         | إجراء صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية استعراضات وتسويات منتظمة لدفتر الأستاذ العام من أجل اكتشاف الأخطاء؛ وإحضار حساباته للاستعراض والتدقيق أثناء عملية إعداد البيانات المالية، لضمان أن تكون المعلومات المالية المعروضة فيها دقيقة وتعكس بشكل كامل الأنشطة التي حدثت؛ واستعراض مستوى الاحتفاظ بالاحتياطي التشغيلي لكفالة توافر أكبر قدر ممكن من الأموال للأنشطة البرنامجية | (أ) ترسيخ عملية استعراض دفتر الأستاذ العام بالتشاور مع مكتب المالية والإدارة؛ و (ب) استعراض السياسة المتعلقة بالاحتياطي التشغيلي؛ و (ج) تنفيذ السياسة المعتمدة                                                                                                       | √            |                   |             |                           |
| ٣٣    | ٢٠١٠-٢٠١١                                        | ١٤٩                                                         | قيام صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية بالتكفل التام بالالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والالتزامات المتعلقة بنهاية الخدمة؛ ووضع سياسة لتمويل الالتزامات؛ وتنفيذ عمليات لاحتساب الالتزام الخاص بالإجازة السنوية بالنسبة لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية                                                                                            | (أ) الانتهاء من وضع ترتيبات لتمويل الالتزامات المتعلقة بنهاية الخدمة؛ و (ب) وضع الصيغة النهائية لسياسة تمويل الالتزامات المتعلقة بنهاية الخدمة؛ و (ج) تنفيذ عمليات لاحتساب الالتزام الخاص بالإجازة السنوية واستحقاقه بالنسبة لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية | √            |                   |             |                           |

| الرقم            | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                               | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | تقييم المجلس       | الحالة بعد التحقق |             |             |
|------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|-------------|-------------|
|                  |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                    | نفذت              | قيد التنفيذ | لم تتجاوزها |
| تم التأكيد عليها |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                    |                   |             |             |
| ٣٤               | ٢٠١٢                                             | ٢٣                                                          | (أ) ينظر في إدراج جميع موارده المقيدة في الميزانية في بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية، وذلك لتحسين قابلية البيان للمقارنة وإمكانية فهمه؛ و (ب) يحدد صافي قيمة المخزون القابلة للتحقق والتكلفة الحالية لاستبدال المخزون على أساس كل حالة على حدة بدلا من استخدام صيغة معمة | يشير البرنامج الإنمائي إلى أن الطريقة الحالية التي يعرض بها بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية بالمبالغ الفعلية تتوافق تماما مع ما يلي: '١' الاشتراطات الواردة في المعيار ذي الصلة من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛ و '٢' السياسة التي اعتمدها البرنامج الإنمائي فيما يتعلق بالمعايير المحاسبية الدولية والتي قبلها المجلس؛ و '٣' البند ١٣-٠٤ من النظام المالي للبرنامج الإنمائي. ويتطلب المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الكشف في بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية بالمبالغ الفعلية عن ميزانية معتمدة من جانب سلطة تشريعية. ولا يخضع لاعتماد المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي بشكل رسمي سوى الموارد العادية من ميزانية البرنامج الإنمائي | تُعَدُّ مُنفَّذَةً | √                 |             |             |
| ٣٥               | ٢٠١٢                                             | ٢٥                                                          | يُجسِّم النزاعات المتعلقة بالرصيد المشترك بين الصناديق مع مكتب خدمات المشاريع عن طريق التسوية والحوار في موعد أقصاه ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، وينشئ آلية تسوية فعالة لتجنب نشوء                                                                                                            | سيواصل البرنامج الإنمائي أداء الخطوات المحددة في إطار آلية التسوية التي أنشئت من أجل تسوية الخلافات بين الصناديق                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | تُنفَّذَت          | √                 |             |             |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                 | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | تقييم المجلس | نفذت | قيد التنفيذ                                                                                                                                                                                                                                                           | لم تجاوزها التأكيد | الحالة بعد التحقق |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                   |
|       |                                                  |                                                             | خلافات في المستقبل، مما يشمل تسوية الرصيد المتراكم المشترك بين الصناديق على فترات شهرية                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                   |
| ٣٦    | ٢٠١٢                                             | ٢٧                                                          | يستعرض (سنويا على الأفضل) خطة تمويل الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وذلك ليضمن بقاءها مناسبة                              | سيستعرض البرنامج الإنمائي خطته لتمويل الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عند إجراء التقييم الاكتواري المقبل                                                                                                                                                                                                                         |              | √    | تُعَدّ التوصية مُنفذة وفقا لخطة العمل والمناقشة التي جرت بين المجلس والبرنامج الإنمائي فيما يتعلق بالإجراءات المتخذة وطريقة التعامل مستقبلا بشأن التوصيات غير المنفذة القائمة منذ فترة طويلة                                                                          | تم                 |                   |
| ٣٧    | ٢٠١٢                                             | ٣٠                                                          | يستمر في التواصل مع الجهات المانحة لكفالة التوقيع على الاتفاقات واستخدام الأموال في الوقت المناسب                                              | أحرز البرنامج الإنمائي تقدما كبيرا في خفض رصيد الودائع غير المستخدمة من ٣٩,٨ مليون دولار في عام ٢٠١١ إلى ٩,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٢، ويجري إحراز المزيد من التقدم في عام ٢٠١٣. وسيواصل البرنامج متابعة الأمور بصورة نشطة مع الجهات المانحة لكفالة التوقيع على اتفاقات التبرع واستخدام الأموال الواردة في البرامج/المشاريع ذات الصلة في الوقت المناسب |              | √    | ننوّه بالتقدم المحرز في خفض رصيد الودائع غير المستخدمة. وفي حين نعتبر أن التوصية قد نُفذت، سنواصل مراقبة قيام البرنامج الإنمائي بالمتابعة مع الجهات المانحة لكفالة التوقيع على اتفاقات التبرع واستخدام الأموال الواردة في البرامج/المشاريع ذات الصلة في الوقت المناسب |                    |                   |
| ٣٨    | ٢٠١٢                                             | ٣٤                                                          | (أ) يرصد ويتتبع التقارير المحلية لتنفيذ المشاريع ويكفل الانتهاء منها في الوقت المحدد، و (ب) يكفل قيام المكاتب القطرية بتحديث المعلومات الواردة | سيبدأ البرنامج الإنمائي في تطبيق المنصة العامة لنظام تخطيط البرامج/المشاريع ورصدها التي ستمكن المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية من تتبع المراحل                                                                                                                                                                                                      |              | √    | تُعَدّ التوصية منفذة. وتنفيذ المشاريع ورصد أنشطة المشاريع أمر بالغ الأهمية ومن الضروري أن تقوم به المكاتب/الوحدات القطرية وثوثقه. وفي حين تنفق على                                                                                                                    |                    |                   |

| الحالة بعد التحقق |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |             |                     |    |
|-------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|---------------------|----|
| الرقم             | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                      | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                     | نفذت | قيد التنفيذ | لم يتجاوزها التأكيد | تم |
|                   |                                                |                                                             | عن حالة المشاريع في نظام أطلس ويعالج بنشاط أسباب التأخيرات في إنجاز المشاريع                                                                                                                                                                        | الرئيسية، بما في ذلك مواعيد تقديم التقارير عن المشاريع، وحالة الإقفال المالي للمشاريع المقفلة من الناحية التشغيلية، ومواعيد انتهاء المشاريع                                                                                                                                                                          | أنه تم تغيير النظم وأدوات الإدارة، فإنه يجب القيام بأعمال التنفيذ الفعلي لأنشطة المشاريع ورصدها (في الوقت المناسب) ويجب إدخال البيانات في الأدوات/النظم في الوقت المحدد لأغراض الإبلاغ. وسينظر المجلس في دمج/استكمال هذه التوصية بتوصيات ذات طابع مماثل أصدرت في السنوات الأخيرة | √    |             |                     |    |
| ٣٩                | ٢٠١٢                                           | ٣٩                                                          | كفالة عمل جميع المكاتب الإقليمية عن كتب مع المكاتب القطرية، وكفالة الامتثال لتعليمات مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات وتقديم جميع تقارير مراجعة الحسابات [المتعلقة بطرائق التنفيذ الوطني/المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني] في غضون الفترة المطلوبة | سيسعى البرنامج الإنمائي لإنجاز أكثر من ٨٠ في المائة من التقارير المتعلقة بالمشاريع المنفذة من خلال طرائق التنفيذ الوطني في غضون الفترة المطلوبة (فيما عدا الظروف الاستثنائية التي يتأثر فيها إنجاز مراجعة الحسابات في الوقت المحدد بأسباب أمنية أو أسباب أخرى خارجة عن سيطرة المكتب القطري التابع للبرنامج الإنمائي) | تُنفذت وفقا لخطة العمل                                                                                                                                                                                                                                                           | √    |             |                     |    |
| ٤٠                | ٢٠١٢                                           | ٤٤                                                          | يتخذ الإجراءات المناسبة لمعالجة أسباب تكرار تعديل آراء مراجعي الحسابات [فيما يتعلق بمراجعة حسابات طرائق التنفيذ الوطني/المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني]، وذلك عن طريق إشراك المكاتب الإقليمية والشركاء                                           | سيسعى البرنامج الإنمائي لتقليص عدد المشاريع المنفذة من خلال طرائق التنفيذ الوطني التي تحصل في ثلاثة سنوات متتالية أو أكثر على آراء معدلة من مراجعي الحسابات والتي يشترك فيها نفس الشركاء المنفذون                                                                                                                    | تُعدّ مُنفذة بالاستناد إلى خطة العمل وأدلة إضافية                                                                                                                                                                                                                                | √    |             |                     |    |

| الحالة بعد التحقق |                                                  |                                                             |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |             |         |          |                  |
|-------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------|---------|----------|------------------|
| الرقم             | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                       | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | نفذت   | قيد التنفيذ | لم تنفذ | تجاوزتها | تم التأكيد عليها |
| ٤١                | ٢٠١٢                                             | ٤٦                                                          | المنفذين المعنيين؛ ويعزز استعراض طرائق التحويلات النقدية لتوفير ضمان إضافي بشأن المبالغ التي ينفقها الشركاء المنفذون | (أ) يكفل زيادة قيامه، فيما يتعلق بأي مشروع يجري في المستقبل [في أفغانستان]، بتعزيز عملية تحديد وتقييم المخاطر الخارجية الكامنة التي قد تعيق تنفيذ المشروع وبوضع أساليب للتخفيف منها؛ و (ب) ينظر في إجراء مراجعة استيعادية لحسابات مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان منذ بدايته حتى إغلاقه وذلك لتحديد الدروس المستفادة من أجل المشاريع المستقبلية؛ و (ج) يعاود فحص مصروفات المشروع المتكبدة عن الفترة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ويكفل عدم وجود مصروفات متكررة بشأن نفس الأنشطة فيما يتعلق بمشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان مقابل الأنشطة التي ينفذها مشروع تعزيز نظام العدالة في أفغانستان أو مشروع الوصول إلى العدالة على صعيد المنطقة | سيتخذ المكتب القطري لأفغانستان إجراءات للتأكد من أن التقييم التفصيلي الذي أجري للمخاطر ولمدى التأثير بالتزاع فيما يتعلق بالمرحلة الأولى من مشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان يستفاد منه على النحو المناسب في التخطيط للمراحل التالية من المشروع. واتفقت إدارة المكتب الإقليمي لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ كذلك مع مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات على عملية مراجعة الحسابات المقرر إجراؤها لمشروع العدالة وحقوق الإنسان في أفغانستان في عام ٢٠١٣ | تُنفذت | √           |         |          |                  |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                            | تقييم المجلس | الحالة بعد التحقق |                                                                           |                    |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                  |              | نفذت              | قيد التنفيذ                                                               | لم تجاوزها التأكيد |
| ٤٢    | ٢٠١٢                                             | ٥٠                                                          | يكفل استخدام استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق حسب المطلوب بموجب إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية                                                                                                                                                                                                                                     | تتيح سياسة البرنامج الإنمائي الحالية للمكاتب القطرية استخدام التقرير المالي (في حالة عدم وجود إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية) أو التقرير المتعلق بالإذن المالي وشهادة الإنفاق عند تنفيذ ذلك الإطار، كأداة لإدارة التحويلات النقدية المباشرة | نفذت         | √                 |                                                                           | تم                 |
| ٤٣    | ٢٠١٢                                             | ٥٤                                                          | (أ) يعزز دوري الرقابة على تنفيذ إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية ورصده في المكاتب القطرية من قِبل المكاتب الإقليمية؛ و (ب) ينظر في إنشاء آليات للمتابعة توفر ضمانا للامتثال للإجراءات                                                                                                                                                     | تقوم حاليا مؤسسة استشارية مستقلة بوضع الصيغة النهائية لاستعراض إطار النهج المنسق للتحويلات النقدية بتكليف من اللجنة الاستشارية المعنية بالنهج المنسق للتحويلات النقدية، التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية                                  | نفذت         | √                 | وفقا لإطار النهج المنسق للتحويلات النقدية، يُعتبر أن هذه التوصية قد نُفذت |                    |
| ٤٤    | ٢٠١٢                                             | ٥٦                                                          | (أ) يذكّر المكاتب القطرية بضرورة إعداد خطط للمشتريات، واستحداث آليات للاستعراض المنتظم لكفالة استيفائها الحد الأدنى من متطلبات الإفصاح عن المعلومات المنصوص عليها في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية؛ و (ب) يكفل وجود خطط موحدة للشراء لضمان الحصول على قيمة أفضل مقابل النقود المدفوعة نتيجة لوفورات الحجم وزيادة القدرة الشرائية | سيعمل مكتب دعم المشتريات مع المكاتب الإقليمية على توجيه رسائل تذكير دورية إلى المكاتب القطرية وإجراء استعراض عام لمدى جودة خطط الشراء المقدمة من المكاتب القطرية ورصد المكاتب القطرية التي ليست لديها بعد خطة للمشتريات                          | نفذت         | √                 |                                                                           |                    |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                               | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | تقييم المجلس           | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها التأكيد | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------|-------------|--------------------|-------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |      |             |                    |                   |
| ٤٥    | ٢٠١٢                                           | ٥٨                                                          | (أ) يُجسّن آليات الرصد بأن يبعث إلى المكاتب القطرية بصفة منتظمة رسائل لتذكيرها بأن عليها إنفاذ الامتثال لإجراءات الشراء التنافسية؛ و (ب) يكفل التخطيط السليم لأنشطته في مجال المشتريات لإتاحة اتباع إجراءات للشراء عن طريق طرح مناقصات لتقديم عطاءات تنافسية | سيستخدم البرنامج الإنمائي النظام الإلكتروني للجنة الاستشارية المعنية بالمشتريات الذي أطلق مؤخرا لرصد الامتثال في حالات التعاقد المباشر التي تعرضها المكاتب القطرية لتقوم لجنة المشتريات باستعراضها                                                                                                                                                           | تُنفذت وفقا لخطة العمل | ✓    |             | تم                 |                   |
| ٤٦    | ٢٠١٢                                           | ٦١                                                          | (أ) يُجد حلا لكبح قيد أرقام مسلسلّة مكررة لفئات الأصول ذات الصلة؛ و (ب) يقوم بتحديث السجل لإدراج المعلومات الناقصة وشطب القيودات المكررة فيه                                                                                                                 | سيعمل مكتب إدارة الموارد المالية مع مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا على إجراء تحسين في نظام أطلّس للحد من قيد أرقام مسلسلّة مكررة للأصول                                                                                                                                                                                                                     | تُنفذت وفقا لخطة العمل | ✓    |             |                    |                   |
| ٤٧    | ٢٠١٢                                           | ٦٤                                                          | يبعث برسائل تذكيرية بصفة منتظمة إلى المكاتب القطرية لضمان عد المخزونات فصليا حسب متطلبات السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية                                                                                                                           | عملا بالنهج الدوري الذي يتبعه البرنامج الإنمائي إزاء عد المخزونات، المنصوص عليه في إطار المعيار ١٢ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، سيقوم مكتب إدارة الموارد المالية بتوجيه رسائل كل ثلاثة أشهر إلى جميع المكاتب القطرية التابعة للبرنامج لتذكيرها بضرورة إتمام العمليات الفصلية التي تقوم بها لعدّ المخزونات، أو لتوفير التوجيه لها في هذا الشأن | تُنفذت                 | ✓    |             |                    |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | تقييم المجلس | نفذت                                                                                                                                                                                  | قيد التنفيذ | لم تجاوزها التأكيد | الحالة بعد التحقق |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                                                                                                                                                                                       |             |                    |                   |
| ٤٨    | ٢٠١٢                                             | ٦٨                                                          | (أ) يرصد الامتثال للإجراءات المعتمدة الخاصة بإدارة الموارد البشرية حسب السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية؛ و (ب) يحسِّن استخدام وحدة الخدمات الإلكترونية في نظام أطلس لرصد تجهيز الأنشطة المتعلقة بإدارة الموارد البشرية في الوقت المحدد                                                                                                                                                                                                | سيعمل مكتب الموارد البشرية مع جميع المكاتب التابعة للبرنامج الإنمائي لدعم قيامها بمهمة الرقابة فيما يتعلق بالامتثال للسياسات والإجراءات الخاصة بالموارد البشرية، وتحديدًا في مجالات الموافقة على مدفوعات أجر الوقت الإضافي للموظفين، ورصد الإجازات، وتجهيز العمليات المتعلقة بالشواغر                                                                                                     | √            |                                                                                                                                                                                       |             |                    |                   |
| ٤٩    | ٢٠١٢                                             | ٧٤                                                          | (أ) يحسِّن الإجراءات الخاصة بالاتصالات بين مكتب الموارد البشرية والمسؤولين عن إنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين في نظام أطلس، وذلك لكفالة القيام فوراً بوقف حسابات المستعملين الخاصة بالموظفين الذين تنتهي خدمتهم؛ و (ب) يُنشئ عملية أكثر صرامة لكفالة قيام المسؤولين عن إنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين في نظام أطلس بإجراء عملية استعراض بصفة منتظمة لحسابات المستعملين وصفاتهم في النظام حسيماً يقتضيه إطار المراقبة الداخلية | سيقوم مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا، بالتعاون مع مكتب الموارد البشرية، بما يلي: '١' إجراء تحسين في النظام بحيث يتم تلقائياً إلغاء حسابات مستعملي نظام أطلس من الموظفين الذين تنتهي خدمتهم؛ و '٢' الاشتراك في استعراض العملية المتبعة في الوقت الحالي ووضع تعليمات في صورة رسمية توجه إلى جميع المكاتب القطرية عن طريق المسؤولين عن إنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين في نظام أطلس | √            | تُعَدّ منفذة. ويجب على مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا أن يواصل رصد استخدام تقارير نظام أطلس الأمنية في إجراء استعراضات منتظمة. والقيام، إذا أمكن، بإنشاء لوحة تتبع تُبين حالة كل بلد |             |                    |                   |
| ٥٠    | ٢٠١٢                                             | ٧٩                                                          | يكفل عدم منح أي مستعمل واحد أكثر من صفة واحدة من الصفات الموجودة في النظام، ووجود عملية صارمة للموافقة كلما كان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | وفقا لسياسة البرنامج الإنمائي، سيشرط على جميع رؤساء المكاتب التابعة للبرنامج التماس طلب موافقة خاصة من المقر في الحالات التي يلزم فيها منح                                                                                                                                                                                                                                                | √            | تُنفذت وفقا لخطة العمل المتفق عليها                                                                                                                                                   |             |                    |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                        | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                        | تقييم المجلس | نفذت                                                                                                                                                                                                                                                 | قيد التنفيذ | لم تجاوزها التأكيد | الحالة بعد التحقق |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                              |              |                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                    |                   |
|       |                                                  |                                                             | ذلك ضروريا، وذلك لكفالة عدم منح أدوار متعارضة لنفس المستعمل حيثما لا توجد حاجة ملحة لذلك                                                                                                                                                                                                              | أكثر من صفة واحدة. وكجزء من الاستعراض السنوي لأمن مستعملي نظام أطلس، سيعمل مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا مع المكاتب الإقليمية                                                                                              |              |                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                    |                   |
| ٥١    | ٢٠١٢                                             | ٨٠                                                          | تطبيق ضوابط تعويضية ملائمة، مثل الاستعراضات الروتينية للمعاملات المجهزة، حيثما تمنح أدوار متعارضة باستخدام حسابات متعددة لكل مستعمل أو استعمال وظائف متعددة من الوظائف الموجودة في النظام لكل مستعمل                                                                                                  | سيعمل مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا، بالتعاون مع المكاتب المعنية في المقر، مع المكاتب الإقليمية على إنفاذ ضوابط تعويضية في الحالات التي تتطلب فيها بيئة التشغيل منح المستخدمين أدوارا متعددة أو وظائف متعددة               | √            | نوافق على التنفيذ الحالي المتمثل في إعداد التقارير لتيسير الاستعراض الروتيني من خلال الجهات التنسيقية لنظام آرغوس تمشيا مع خطة العمل المتفق عليها                                                                                                    |             |                    |                   |
| ٥٢    | ٢٠١٢                                             | ٨٤                                                          | وضع خطة عمل لنقل عملية إدارة المصروفات إلى المركز العالمي للخدمات المشتركة من أجل تحقيق الاستفادة المثلى من المركز                                                                                                                                                                                    | سيقوم المركز العالمي للخدمات المشتركة بوضع خطة عمل لدعم مهمة إدارة المصروفات                                                                                                                                                 | √            | فيما يتعلق باتفاق الخدمات الذي أبرمه المركز، تبين لنا أن معاملات النفقات غير الممتثلة للمعايير والتي لا ترد في مواجز المعايير المحاسبية الدولية ووثائقها يجري تحليلها ومتابعتها مع المكاتب القطرية لإيجاد حل لها. ونحن نعتبر أن ذلك ينفذ وفق خطة عمل |             |                    |                   |
| ٥٣    | ٢٠١٢                                             | ٩٠                                                          | (أ) وضع إطار لقيود قيمة الإيجار المستحقة فيما يتعلق بمسأجري المباني غير وكالات اللجان التنفيذية التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وتسجيلها محاسبيا؛ (ب) وتقديم توجيهات أوفى للمكاتب القطرية عن إدارة القروض المقدمة للحكومات والقيمة الإيجارية المستحقة الدفع للحكومات من أجل تعويض رصيد القروض | سيواصل مكتب إدارة الموارد المالية إجراءات وضع إطار المحاسبة الذي سيأخذ به فيما يتعلق بقيمة الإيجار المستحقة، وسيصدر المزيد من التوجيهات للمكاتب القطرية بشأن القروض المقدمة للحكومات وقيمة الإيجار المستحقة، حيثما لزم الأمر | √            | نفذ وفق الخطة عمل.                                                                                                                                                                                                                                   |             |                    |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفترة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                 | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                      | تقييم المجلس | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها | تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|-------------|------------|------------|-------------------|
| ٥٤    | ٢٠١٣                                           | ٢٨                                                          | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن: (أ) ينشئ آلية ملائمة لضمان النوعية من أجل مواصلة تحسين التنفيذ المنسق لمؤشرات الأداء؛ (ب) ويدرج خطوط أساس مناسبة، وأهداف ملائمة في خطة العمل السنوية وخطة العمل السنوية المتكاملة بالنسبة للنواتج المتوقعة لجميع مشاريعه المعتمدة | (أ) يقوم فريق تنفيذ الاستراتيجية والتغيير في المشروع التجريبي بوضع نظام ضمان النوعية بالاشتراك مع مكاتب قطرية مختارة، (ب) يضع نظاماً لضمان الجودة في جميع مكاتب البرنامج الإنمائي مع توفير الدعم اللازم للتدريب في عام ٢٠١٤                | تقييم المجلس | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها | تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |
| ٥٥    |                                                | ٢٩                                                          | (أ) التوفيق بصفة منتظمة بين مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف الواردة في خطط العمل السنوية وتلك المدرجة في خطط العمل السنوية المتكاملة؛ (ب) وكفالة الموافقة في الوقت المناسب على خطط العمل السنوية للمشاريع                                                                  | (أ) سينشئ فريق تنفيذ الاستراتيجية والتغيير آلية لتبادل البيانات بين البرنامج السنوية ونظام خطط العمل السنوية. (ب) ستتولى المكاتب الإقليمية رصد التقدم والعمل مع المكاتب القطرية بشأن حالات التأخير الاستثنائية ابتداءً من عام ٢٠١٥ فصاعداً | تقييم المجلس | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها | تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                  | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                     | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|-----------------------------|-------------------|
| ٥٦    | ٣٦                                             |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن: (أ) يعمل مع النظراء الحكوميين لضمان الموافقة على خطط عمل المشاريع السنوية في الوقت المناسب؛ (ب) ويرصد التقدم المحرز في تنفيذ المشاريع على المستوى القطري تفاديا للتأخير في التنفيذ | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن: (أ) يعمل مع النظراء الحكوميين لضمان الموافقة على خطط العمل السنوية للمشاريع في الوقت المحدد، (ب) ويرصد التقدم المحرز في تنفيذ المشاريع على المستويات القطرية تفاديا للتأخير أثناء التنفيذ | تُنفذ. قدم البرنامج الإنمائي العرض إلى مراجعي الحسابات في ٨ أيار/مايو ٢٠١٥، فاستعرضوا الإطار المتكامل للنتائج والموارد وخطوط الأساس والمعالم الأساسية والمؤشرات وما يتصل بها من أدوات لإظهار طريقة الحصول على البيانات والإفادة بها. وقد نفذ ذلك وفق نظام البرنامج الإنمائي لضمان الجودة الذي يهدف إلى تحسين نوعية بيانات المشروع | √    |             |                             |                   |
| ٥٧    | ٤١                                             |                                                             | يوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن يستعرض المشاريع في مكاتبه القطرية لضمان تغطيتها للأنشطة الرئيسية التي تتناول المجالات المواضيعية التي اعتمدها البرنامج                                                                        | ستتولى المكاتب الإقليمية استعراض خطة المكتب القطري في دعم أولويات التنمية الواردة في برنامج الحكومة كجزء من إجراءات خطة العمل السنوية التي بدأها فريق تنفيذ الاستراتيجية والتغيير                                                         | تعتبر هذه التوصية بأنها تُنفذت                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | √    |             |                             |                   |
| ٥٨    | ٤٣                                             |                                                             | يوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن ينفذ المشاريع وفقا لخطط العمل السنوية وأن يواجه بطريقة رادعة وفي الوقت المناسب حالات الخروج عن الإجراءات المقررة للتنفيذ                                                                      | ستعمل المكاتب الإقليمية مع المكتب القطري (كلما اقتضى الأمر) لضمان موافقة مجلس المشروع على أي حالات خروج هامة عن خطط العمل                                                                                                                 | لم تستكمل بعد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | √    |             |                             |                   |
| ٥٩    | ٤٩                                             |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يمثل لأحكام نظامه المالي وقواعده المالية والسياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية التي يعمل                                                                                    | ستعطى المكاتب الإقليمية الأولوية للحالات المتبقية من المشاريع التي يتعين إقفالها ماليا، وسترصد التقدم المحرز في الحالات التي حدثت فيها                                                                                                    | تغلق ملف هذه التوصية وننظر في دمجها أو استكمالها مع الفقرات ٤١-٤٥ من رسالة الإدارة المؤقتة لعام ٢٠١٤ التي سترد في التقرير                                                                                                                                                                                                         | √    |             |                             |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قدّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                             | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                           | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                          | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|-----------------------------|-------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                       |      |             |                             |                   |
|       |                                                |                                                             | بها، وأن يواصل الاستفادة من الجهود التي تبذل حالياً لكفالة الرصد الدؤوب من جانب المكاتب الإقليمية، وإعطاء أولوية للإقفال المالي للشارائح المتبقية مما حُدد من مشاريع تم إغلاقها من الناحية التشغيلية                       | تأخيرات كبيرة                                                                                                                                                                                   | المطول لعام ٢٠١٤                                                                                                                                                                                                                      |      |             |                             |                   |
| ٦٠    | ٥٣                                             |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يكفل الاستخدام المستمر للقوائم المرجعية فيما يتعلق بإنجاز المشاريع عند الإقفال المالي لمشاريع التنمية، بما في ذلك إعداد تقارير الاستعراض النهائي                            | ستعمل المكاتب الإقليمية مع المكتب القطري على ضمان إعداد تقرير عن القوائم المرجعية لإنجاز المشاريع واستعراضها النهائي على إغلاق المشروع في عام ٢٠١٤. وستتولى المكاتب الإقليمية إلغاء الاستثناءات | لم تستكمل بعد                                                                                                                                                                                                                         | √    |             |                             |                   |
| ٦١    | ٥٧                                             |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يعد تقارير الإنجاز الموحدة ويقدمها في حينها، امتثالاً للسياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية                                                                             | سينشئ المكتب الإقليمي آلية لرصد تقديم المكاتب القطرية لتقارير التنفيذ الموحدة في موعدها                                                                                                         | في حال اعتبار هذه التوصية منفذة بالاستناد إلى الممارسة المتفق عليها مع البرنامج الإنمائي، يمكننا إغلاق هذه التوصية والنظر في دمج وتحديث الفقرات ٣٢-٣٦ من رسالة الإدارة المؤقتة التي ستكون من المزايا الواردة في تقرير عام ٢٠١٤ الطويل | √    |             |                             |                   |
| ٦٢    | ٦٣                                             |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) إعداد تقارير مرحلية فصلية للمكتب القطري على النحو المطلوب في السياسات والإجراءات البرنامجية والتشغيلية؛ (ب) واستكمال سجلات المخاطر في نظام أطلّس بشكل منتظم؛ | ستعمل المكاتب الإقليمية مع المكتب القطري لضمان الامتثال ورصده                                                                                                                                   | نفذ.                                                                                                                                                                                                                                  | √    |             |                             |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قدّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1                                                                                                                                                                                                                                                                                   | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                             | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | تقييم المجلس        | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها | تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------|-------------|------------|------------------|-------------------|
|       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                     |      |             |            |                  |                   |
|       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (ج) والاضطلاع بزيارات ميدانية إلى المشاريع وإعداد التقارير وتقديمها، وفق ما تتطلبه السياسات والإجراءات البرمجية والتشغيلية |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                     |      |             |            |                  |                   |
| ٦٣    | ٦٧                                             | يوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن يكفل إعداد خطط عمل سنوية لجميع المشاريع في نيجيريا حسب ما يقتضيه دليل البرنامج الإنمائي المتعلق بتخطيط ورصد وتقييم نتائج التنمية                                                                                                                                                                            |                                                                                                                            | سيعين المكتب القطري لنيجيريا محلاً للرصد والتقييم على أساس التفرغ، ويكفل وضع نظم تخطيط أكثر قوة من أجل إعداد خطط العمل السنوية وتنقيحها، تمشياً مع التوجيه الوارد في السياسات والإجراءات البرمجية والتشغيلية                                                                                                                                | نفذها المكتب القطري | √    |             |            |                  |                   |
| ٦٤    | ٧٢                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يتخذ الإجراءات المناسبة ليدرج في خطط مراجعة حسابات المشاريع التي لم تراجع على الإطلاق رغم تجاوز نفقاتها المتراكمة منذ بدايتها بمبلغ قدره ٠,٣ مليون دولار، وذلك من خلال تنقيح المعايير الواجب تطبيقها وإيضاحها والنظر في جميع المصروفات المسجلة بحلول التاريخ المحدد لتقديم خطة مراجعة الحسابات |                                                                                                                            | سيدرج مجلس مراجعي الحسابات التوضيحات والتنقيحات اللازمة لسياسة مراجعة الحسابات في المنظمات غير الحكومية/طريقة التنفيذ الوطني في السياسات والإجراءات المتعلقة بالبرامج والعمليات. وستدرج هذه التوضيحات والتنقيحات في الدورة المقبلة لعمليات مراجعة حسابات المشاريع التي من المقرر الاضطلاع بها في عام ٢٠١٥ (لتغطية نفقات السنة المالية ٢٠١٤) | نفذ.                | √    |             |            |                  |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدِّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                            | تقييم المجلس | الحالة بعد التحقق |             |                              |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------|------------------------------|
|       |                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              | نفذت              | قيد التنفيذ | لم يتجاوزها تم التأكيد عليها |
| ٦٥    | ٧٧                                               |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يصدر توجيهات إلى جميع المكاتب الإقليمية للعمل بشكل وثيق مع المكاتب القطرية لكفالة الامتثال لتعليمات مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، وتقديم جميع تقارير مراجعة الحسابات في غضون الفترة المطلوبة أو حسب ما يُتفق عليه لاحقاً مع مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات | ستتولى المكاتب الإقليمية إنشاء الآلية أو تعزيزها (عند اللزوم) لرصد حسن توقيت تقديم تقارير مراجعة الحسابات التي استحق تقديمها والمتابعة مع المكاتب القطرية بشأن الحالات الاستثنائية بالتشاور مع مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات                                                                   |              | ✓                 |             |                              |
| ٦٦    | ٨٠                                               |                                                             | يكفل قيام المكاتب الإقليمية بتحديد مواعيد تنفيذ مستهدفة واقعية، ورصد تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات التي لم تنفذ منذ فترة طويلة (أكثر من ١٨ شهراً)، ويغطي نطاقها الشركاء المنفذين                                                                                                                               | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن تتولى المكاتب الإقليمية (عند اللزوم) إنشاء/تعزيز آلياته لرصد تنفيذ توصيات مراجعي الحسابات التي لم تنفذ منذ فترة طويلة                                                                                                                                |              | ✓                 |             |                              |
| ٦٧    | ٨٤                                               |                                                             | استعراض أسباب تكرار تعديل آراء مراجعي الحسابات واتخاذ الإجراءات اللازمة لمعالجتها، حسب الاقتضاء، عن طريق إشراك المكاتب الإقليمية والشركاء المنفذين المعنيين                                                                                                                                                   | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المكتب. وستعمل المكاتب الإقليمية مع المكاتب القطرية المعنية على تنفيذ تدابير تشمل الطريقة البديلة للتحويلات النقدية اللازمة لمشاريع التنفيذ الوطني مع تقديم آراء معدلة عن مراجعة الحسابات على مدار ثلاث سنوات متتالية؛ وتوافق المكاتب الإقليمية على الاستثناءات |              | ✓                 |             |                              |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                             | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                      | نفذت | قيد التنفيذ | لم يتجاوزها تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|------------------------------|-------------------|
|       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | حسب الإنجاز بمعدلات ٨٩ في المائة و ٦٦ في المائة و ٨٩ في المائة لكل من بنغلاديش والهند والفلبين على التوالي، ومن المتوقع أن تغير هذه المكاتب القطرية طريقة تحويل النقدية بحلول ١ حزيران/يونيه ٢٠١٦ |      |             |                              |                   |
| ٦٨    | ٩١                                             | (أ) يقيم المخاطر المحيطة بتطبيق طريقة التنفيذ الوطني لمعرفة سبب فشل إجراءات الضمان، بخلاف مراجعة الحسابات، في اكتشاف المخالفات التي يشتبه في أنها تشوب إجراءات الشراء، وتحسين الضوابط؛ (ب) ومواصلة العمل مع الحكومة الشريكة للتحقق من مزيد من الوقائع المتعلقة بهذه المسألة من أجل تحديد الخسارة الفعلية التي تكبدتها المشاريع والوقوف على إمكانيات استرداد المبالغ من الأفراد المعنيين | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس. وسيعمل المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بالتشاور مع كل من مكتب إدارة الموارد المالية ومكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات) مع المكاتب القطرية لإجراء الاستعراض/التقييم اللازم | الجزء '١'، نفذ وفق التدابير التي اتخذها المكتب القطري بدعم كل من مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات والمكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والجزء '٢'، هو قيد التنفيذ. ويواصل المكتب القطري العمل مع الحكومة للتحقق من الأشخاص المعنيين بشأن المزيد من الوقائع المتعلقة بالمسألة وتحديد الخسارة الفعلية واحتمالات الانتعاش. ولا تزال هناك إجراءات قضائية قائمة في هذه المسألة | √                                                                                                                                                                                                 |      |             |                              |                   |
| ٦٩    | ٩٤                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يقوم، ما لم يكن هناك اتفاق ثنائي مع الجهة (أو الجهات) المانحة المعنية، ببذل كل جهد ممكن لرد المبالغ للجهات المانحة، وتصنيف جميع الأرصدة التي مر عليها في حساب عام ٢٠١٣ أكثر من ٩٠ يوما (المبالغ التي لم ترد بعد إلى الجهات المانحة)، المطلوب بموجب السياسات                                                                              | ينظر مكتب إدارة الموارد البشرية في اتخاذ تدابير إضافية تشمل إمكانية إدراج بند شامل في الاتفاقات المتعلقة بالتعامل مع الأرصدة التي تظل غير منقفة لمدة تزيد على ٩٠                                                                           | نرى أن التنقيح الذي أدخل في السياسات والإجراءات المتعلقة بالبرامج والعمليات ليس محمداً. وأن الإجراءات رقم ٤ (الإجراءات الواردة في إطار المبالغ المردودة من تقاسم التكاليف) قد عدل من صيغة: "تجهز قسائم أوامر الشراء المستحقة الدفع في موعد لا يتجاوز ٩٠ يوما من تاريخ نقل الأموال إلى الحساب                                                                                                 | √                                                                                                                                                                                                 |      |             |                              |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1                                                                                                                                                                                                                                                                                           | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | تقييم المجلس | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها | تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|-------------|------------|------------------|-------------------|
| ٧٠    | ١٠١                                            | والإجراءات البرنامجية والتشغيلية وتعليمات إقفال الحسابات في نهاية السنة                                                                                                                                                                                                                                                                               | والإجراءات البرنامجية والتشغيلية وتعليمات إقفال الحسابات في نهاية السنة                                                                                                                                                                                                                                                                               | رقم ٢١٠٣٠ إلى الصيغة: "يتعين تجهيز قسائم أوامر الشراء المستحقة الدفع في أقرب وقت ممكن عملياً بعد تحويل الأموال إلى الحساب ٢١٠٣٠ وبعد أن تقدم الجهة المانحة تأكيداً خطياً يتضمن تفاصيل حسابها المصري". ويرى مجلس مراجعي الحسابات أن الشرط الوارد في السياسات والإجراءات المتعلقة ببرامج وعمليات البرنامج الإنمائي ليس ملائماً لأنه يفتقر إلى عنصر "حسن التوقيت" الذي يعد حاسم الأهمية باعتباره أداة ضبط تستخدم لإدارة المبالغ التي لم تُرد بعد إلى الجهات المانحة. ويرى المجلس ضرورة أن يعيد البرنامج الإنمائي النظر في هذا البند ويجعله ملائماً | نفذت         | نفذت | نفذت        | نفذت       | نفذت             | نفذت              |
| ٧٠    | ١٠١                                            | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) إعمال مذكراته التوجيهية الصادرة للمكاتب القطرية بشأن تنفيذ الإطار المنقح للنهج المنسق للتحويلات النقدية؛ (ب) والمتابعة مع المكاتب الإقليمية والعمل مع المكاتب القطرية لضمان إجراء عمليات التقييم الكلي والجزئي التي لم تُنجز بعد، على النحو المقرر، كل حسب الدورة البرنامجية التي تعنيه | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) إعمال مذكراته التوجيهية الصادرة للمكاتب القطرية بشأن تنفيذ الإطار المنقح للنهج المنسق للتحويلات النقدية؛ (ب) والمتابعة مع المكاتب الإقليمية والعمل مع المكاتب القطرية لضمان إجراء عمليات التقييم الكلي والجزئي التي لم تُنجز بعد، على النحو المقرر، كل حسب الدورة البرنامجية التي تعنيه | بشأن (أ) سيصدر مكتب إدارة الموارد المالية مذكرات توجيهية إلى المكاتب القطرية. وبشأن (ب) ستكون هذه العملية مستمرة. وستقوم المكاتب الإقليمية بإنشاء وتعزيز آلية لرصد إعداد تقييمات جزئية وكلية عند الاقتضاء                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | نفذت         | نفذت | نفذت        | نفذت       | نفذت             | نفذت              |

| الرقم | الفترة المالية التي قدّمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                           | تقييم المجلس | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|-------------|-----------------------------|-------------------|
|       |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |      |             |                             |                   |
| ٧١    | ١٠٧                                            |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يعمل مع منظمة الصحة العالمية ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى لتوضيح مدى صحة الأرصدة المستحقة الدفع/المستحقة القبض، بما في ذلك الإشارة إلى السياسات المحاسبية المحددة (إذا كانت مختلفة عن سياسات البرنامج الإنمائي) عند تقديمهما لإقراري أرصدهما للمجلس | عمل البرنامج الإنمائي مع منظمة الصحة العالمية ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى من أجل توضيح مدى صحة الأرصدة المستحقة الدفع/المستحقة القبض، بما في ذلك الإشارة إلى سياسات محاسبية محددة (إذا كانت مختلفة عن سياسات البرنامج الإنمائي) عند تقديمهما لإقراري أرصدهما للمجلس |              | √    |             |                             |                   |
| ٧٢    | ١١٢                                            |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن: (أ) يضع خطة موحدة للمشتريات وفقا للدورة البرنامجية في المكتب القطري المعني؛ (ب) ويكفل تحميل المكاتب القطرية لخطط الشراء الخاصة بها في السجل الذي صمم في مقر البرنامج الإنمائي                                                                                                                    | ستتولى المكاتب الإقليمية إنشاء أو تعزز آلية لرصد تحميل وتنفيذ خطة موحدة للمشتريات على مستوى المكاتب القطرية في الهيئة المعنية في المقر                                                                                                                                                                          |              | √    |             |                             |                   |
| ٧٣    | ١١٤                                            |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يكفل توقيع جميع أعضاء لجنة التقييم غير الموظفين في البرنامج الإنمائي على إعلان النزاهة للتأكيد، وفق المطلوب في السياسات والإجراءات السياسية، على عدم وجود تضارب في المصالح فيما يخصهم                                                                                                          | ستقوم المكاتب الإقليمية (بالتشاور مع مكتب دعم المشتريات) بإنشاء/تعزز آلية لضمان الامتثال للشرط                                                                                                                                                                                                                  |              | √    |             |                             |                   |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                       | تقييم المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | نفذت | لم تجاوزها تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------|-------------------|
| ٧٤    | ١١٧                                            | متابعة الأمر عن كتب مع الشركاء المنفذين من أجل ضمان تسليم السلع والخدمات دون تأخير ووفقا للعقود الموقع عليها؛ وبأن تُوقع التقارير المتعلقة بإقرارات التسليم في حينها                                                                                                                                                                                                               | مراجعة الأمر عن كتب مع الشركاء المنفذين من أجل ضمان تسليم السلع والخدمات دون تأخير ووفقا للعقود الموقع عليها؛ وبأن تُوقع التقارير المتعلقة بإقرارات التسليم في حينها                                                                                                                                                                                                               | ستقوم المكاتب الإقليمية (بالتشاور مع مكتب دعم المشتريات) بتدقيق الآلية القائمة وتعزيزها والاستفادة منها لضمان الامتثال للشرط                                                                | اعتبر ذلك منفذاً ووفقاً للتوصية وخطة عمل                                                                                                                                                                                                                                                                       | ✓    | لم تجاوزها تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |
| ٧٥    | ١٢٠                                            | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن: (أ) يكفل امتثال المكاتب القطرية لدليل استخدام عقود الخدمات فيما يتعلق بتوظيف الموظفين بموجب عقود الخدمات وبحسن توقيت تقييمات الأداء؛ (ب) يستعرض الطريقة والسياسة المتبعتين حالياً فيما يتعلق بمجملي عقود الخدمات، بما في ذلك طبيعة الأعمال المتصلة بالمشروع في المكاتب القطرية وما يرتبط بها من شروط تقييم الأداء المتصلة بتلك العقود | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن: (أ) يكفل امتثال المكاتب القطرية لدليل استخدام عقود الخدمات فيما يتعلق بتوظيف الموظفين بموجب عقود الخدمات وبحسن توقيت تقييمات الأداء؛ (ب) يستعرض الطريقة والسياسة المتبعتين حالياً فيما يتعلق بمجملي عقود الخدمات، بما في ذلك طبيعة الأعمال المتصلة بالمشروع في المكاتب القطرية وما يرتبط بها من شروط تقييم الأداء المتصلة بتلك العقود | بشأن (أ) ستعمل المكاتب الإقليمية مع المكتب القطري المعني لمعالجة الشواغل الخاصة المحددة. بشأن (ب) سيستعرض مكتب الموارد البشرية (بالتشاور مع المكاتب الإقليمية) السياسات الحالية لمجلس الأمن | نوافق على سحب هذه التوصية وإبقاء الفقرات ٧٣-٧٨ من رسالة الإدارة المؤقتة لعام ٢٠١٤. وسيجري استكمال التقارير الطويلة لعام ٢٠١٤ وفق ذلك                                                                                                                                                                           | ✓    | لم تجاوزها تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |
| ٧٦    | ١٢٤                                            | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يستعرض خطة تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس منتظم، وأن يضع استراتيجية تمويل ملائمة حتى تظل خطة التمويل صالحة                                                                                                                                                                                                 | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يستعرض خطة تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس منتظم، وأن يضع استراتيجية تمويل ملائمة حتى تظل خطة التمويل صالحة                                                                                                                                                                                                 | إن ذلك قائم بالفعل. وسيستعرض مكتب إدارة الموارد المالية استراتيجية التمويل الحالية كل سنة عندما تتوفر نتائج الدراسات التي يعدها الخبراء الاكثوريون                                          | اعتبرت التوصية منفذة وفق خطة عمل. وبما أن التوصية تتطلب إجراء الاستعراض على أساس منتظم، سيواصل المجلس رصد الاستعراض المنتظم لخطة تمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وتنفيذ الاستراتيجية التي يجري وضعها أثناء عمليات مراجعة الحسابات اللاحقة. وقد أجرى الاستعراض الحالي أحد الخبراء الاستشاريين في عام ٢٠١٤ | ✓    | لم تجاوزها تم التأكيد | الحالة بعد التحقق |

| الرقم | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1                                                                                                                                                                                                                                                                            | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | تقييم المجلس                | نفذت | قيد التنفيذ | لم يتجاوزها تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------|-------------|------------------------------|-------------------|
| ٧٧    | ١٢٩                                            | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يستعرض الصفات الممنوحة حاليا فيما يتعلق بكشوف المرتبات في نظام أطلس من أجل الحد من إسناد أدوار متعارضة، وذلك تمشيا مع ما ينص عليه إطار المراقبة الداخلية بشأن إدارة كشوف المرتبات                                                                                                       | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يستعرض الصفات الممنوحة حاليا فيما يتعلق بكشوف المرتبات في نظام أطلس من أجل الحد من إسناد أدوار متعارضة، وذلك تمشيا مع ما ينص عليه إطار المراقبة الداخلية بشأن إدارة كشوف المرتبات                                                                                                       | سيعمل مكتب الموارد البشرية مع مكتب نظم وتكنولوجيا المعلومات (بالتشاور مع مكتب إدارة الموارد البشرية) من أجل استعراض صفات المستخدمين ووضعها وتنقيحها حسب الحاجة، لتلبية احتياجات سير العمل في وحدة كشوف المرتبات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | العمل جار وفق تقييم الإدارة | ✓    |             |                              |                   |
| ٧٨    | ١٣٤                                            | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يقوم بما يلي: (أ) ينشئ آليات رصد صارمة تكفل أن يتم دون تأخير في نظام أطلس إغلاق حسابات الموظفين المنتهية خدمتهم؛ و(ب) ينظر في خيارات التقليل من الحالات التي تنطوي على تسجيل انتهاء الخدمة في تاريخ لاحق، وذلك لضمان ألا تتوافر للموظفين المنتهية خدمتهم إمكانية دخول نظام أطلس دون إذن | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يقوم بما يلي: (أ) ينشئ آليات رصد صارمة تكفل أن يتم دون تأخير في نظام أطلس إغلاق حسابات الموظفين المنتهية خدمتهم؛ و(ب) ينظر في خيارات التقليل من الحالات التي تنطوي على تسجيل انتهاء الخدمة في تاريخ لاحق، وذلك لضمان ألا تتوافر للموظفين المنتهية خدمتهم إمكانية دخول نظام أطلس دون إذن | بشأن الجزء (أ) من التوصية، تحسن الاتصال بمنسقي نظام إنشاء الأدوار وتوفير الخدمات للمستعملين اعتبارا من آذار/مارس ٢٠١٤، وذلك عبر توزيع تقارير أمنية شهرية لنظام أطلس على جميع مراكز الاتصال التابعة للنظام. وقدمت تقارير أمنية شهرية إلى المنسقين (آذار/مارس، ونيسان/أبريل، وأيار/مايو، وحزيران/يونيه، وتموز/يوليه، وآب/أغسطس). وينفذ هذا النشاط الجزء (أ) من التوصية بصورة جزئية. وقد وضعت الخيارات التي تجعل آليات الرصد أكثر صرامة قيد المناقشة. وفيما يتعلق بالجزء (ب)، فإن البرنامج التصحيحي لنظام أطلس الذي سيعالج بشكل سليم الحالات التي تنطوي على تسجيل انتهاء الخدمة في تاريخ لاحق قد تم اختياره وتركيبه في نظام أطلس، سيجد حلا للمشكلة. | تم التنفيذ وفق خطة العمل    | ✓    |             |                              |                   |

| الرقم                                                     | الفترة المالية التي قُدمت فيها التوصية أول مرة | الفقرة المشار إليها في الفصل الثاني من الوثيقة A/69/5/Add.1 | موجز التوصية الصادرة عن المجلس                                                                                                                                                                                                                                                                      | استجابة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                                                                                                                                                                                 | تقييم المجلس                | نفذت | قيد التنفيذ | لم تجاوزها | تم التأكيد عليها | الحالة بعد التحقق |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------|-------------|------------|------------------|-------------------|
| ٧٩                                                        | ١٣٨                                            |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يرسل إخطاراً تلقائياً بالبريد الإلكتروني إلى الموظفين والمشرفين عليهم بشأن الموافقة على الإجازات المسبقة. مما يتجاوز الحد الأقصى المعتمد، وهو ١٠ أيام                                                                                                | سيعمل مكتب الموارد البشرية مع مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا لضمان أن يُقدم طلب الإجازة مسبقاً، وأن يخطر كبار المديرين والمشرفين المعنيين بها تلقائياً عندما يقدم الطلب عن طريق برنامج الخدمات الإلكترونية eServices                                                 | العمل جار وفق تقييم الإدارة | √    |             |            |                  |                   |
| ٨٠                                                        | ١٤١                                            |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس له بأن يكفل وضع المكاتب القطرية خططاً مستكملة لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستخدام تلك الخطط                                                                                                                                                      | ستقوم المكاتب الإقليمية بالتعاون مع مكتب الشؤون الإدارية) بإنشاء وتعزيز آلية لرصد تنفيذ خطة مستكملة لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستخدام تلك الخطة مع إعطاء الأولوية بوجه خاص للبلدان التي لديها احتياجات خاصة و/أو تواجه مخاطر محددة في المجالات الإنمائية | تم التنفيذ وفق خطة العمل    | √    |             |            |                  |                   |
| ٨١                                                        | ١٤٤                                            |                                                             | وافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم بما يلي: (أ) يرصد عملية تحميل شهادات الجرد لكفالة إنجازها في مواعيدها؛ (ب) ويرصد ويراقب التقارير الواردة من المكاتب القطرية ومعالجة المسائل التي تتناولها تلك التقارير؛ (ج) ويتعامل مع الحالات الاستثنائية لتأخر المكاتب القطرية في تقديم التقارير | سيعزز مكتب إدارة الموارد المالية آلية رصد حسن توقيت تحميل شهادات الجرد وضمان إجراء المتابعة اللازمة عند الاقتضاء وفي إطار عملية إقفال الحسابات في نهاية السنة                                                                                                         | تُعدّ منفذة                 | √    |             |            |                  |                   |
| المجموع                                                   |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                             |      |             |            |                  |                   |
| ٧٤ ٧ في المائة ٧ في المائة ٩١ في المائة ٧ في المائة - - - |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                             |      |             |            |                  |                   |
| النسبة المئوية                                            |                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                             |      |             |            |                  |                   |

## المرفق الثاني

### حالات الغش والغش المفترض: إقرار الإدارة

(أ) الحالات التي وردت وبت فيها في عام ٢٠١٤

| الرقم التسلسلي | الإقليم        | تاريخ الحدوث    | تاريخ الإبلاغ أو الاكتشاف | طبيعة الحالة | بيان المشكلة                                                                           | التدبير العلاجي المتخذ بحق الضالعين                                                                                                                                        | الخسارة المبلغ المسترد بدولارات الولايات المتحدة | المبلغ المسترد بدولارات الولايات المتحدة | الإجراءات الإدارية المتخذة لمنع التكرار |
|----------------|----------------|-----------------|---------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| ١              | أفريقيا        | ٢٠١٢-٢٠١٣       | ١٠ نيسان/ أبريل ٢٠١٤      | سرقة واختلاس | الادعاء باختلاس أحد الموظفين لمبلغ قدره ٣٠٠ دولار ممن صندوق المصروفات النثرية          | أغلق الملف بعد التقييم؛ استقال المعني بالأمر من البرنامج الإنمائي                                                                                                          | ٣٠٠                                              | -                                        | سيحدد موعد التنفيذ فيما بعد             |
| ٢              | المدول العربية | غير معروف       | ٦ أيار/مايو ٢٠١٤          | سرقة واختلاس | سرقة تذاكر للتزود بالوقود تبلغ قيمتها التقريبية ٤٤٠٠ دولار                             | أغلق الملف بعد التقييم؛ ومن غير المرجح أن يؤدي أي تحقيق يجريه مكتب التحقيقات ومراجعة الحسابات إلى نتيجة إيجابية نظراً لعدم وجود أدلة واضحة ولصعوبة تحديد توقيت حدوث السرقة | ٤٤٠٠                                             | -                                        | أحيلت المسألة إلى السلطات الوطنية       |
| ٣              | أفريقيا        | ١٤ نيسان/ أبريل | ٢٣ حزيران/ يونيو          | سرقة واختلاس | عمد أشخاص هم على الأرجح من خارج المنظمة إلى تزوير وصرف شيكات بمبلغ قدره ٢٨٥٥٠ دولاراً. | أغلق الملف بعد التقييم                                                                                                                                                     | ٢٨٥٥٠                                            | -                                        | أحيلت المسألة إلى السلطات الوطنية       |

| الرقم التسلسلي | الإقليم                   | تاريخ الحدوث                 | تاريخ الإبلاغ أو الاكتشاف  | طبيعة الحالة                                                 | بيان المشكلة                                                                                                      | التدبير العلاجي المتخذ بحق الضالعين                                                                                                                                | الخسارة المبلغ المسترد | الولايات المتحدة | الولايات المتحدة | الإجراءات الإدارية المتخذة لمنع التكرار                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٤              | أفريقيا                   | ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣  | ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ | سرقة واختلاس                                                 | لم يُعثر على حواسيب حجرية ولوحات مركبات مدرجة في قائمة الجرد الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واعتبرت مسروقة | أُغلق الملف بعد التقييم؛ نظراً للتأخر في الإبلاغ عن السرقة، ولم يعد على الأغلب إجراء المزيد من التحقيق أمراً مثمراً                                                | ما لا يقل عن ٥ ٥٠٠     | -                |                  | قامت المكاتب القطرية بتركيب دوائر تلفزيونية مغلقة، وعززت إجراءات الخروج والدخول، وبدأت بتفتيش المركبات الموجودة حالياً في المجمع، وأضافت حراساً لحراسة المجمع أثناء ساعات العمل وبعدها، وعينت مساعداً محلياً لشؤون الأمن لتعزيز الفريق الأمني |
| ٥              | الدول العربية             | ١ آذار/مارس ٢٠١٢ - مايو ٢٠١٣ | ٤ آذار/مارس ٢٠١٤           | انتحال الصفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | قدمت منظمة غير حكومية فواتير مزورة لسداد التكاليف                                                                 | أُغلقت بعد التقييم؛ تعاهد المعني بالأمر وتوقفت المنظمة غير الحكومية المعنية بالأمر عن العمل. ويتفاوض البرنامج الإنمائي مع المنظمة غير الحكومية على استرداد الخسارة | ٣٣ ٨٢٣                 | -                |                  | سيحدد موعد التنفيذ فيما بعد                                                                                                                                                                                                                   |
| ٦              | منطقة آسيا والمحيط الهادئ | ٢٠١٣-٢٠١٤                    | ٦ أيار/مايو ٢٠١٤           | السرقة والاختلاس                                             | قام متعهد للخدمات باختلاس أموال المشروع من خلال تزويره لبيانات مصرفية وتقارير مالية                               | أُرسل تقرير التحقيق إلى المكتب القطري؛ وأعاد المعني بالأمر الأموال المختلسة إلى المكتب القطري؛ ولم يحدد عقد المعني بالأمر                                          | ١٠ ٧٦٣                 | ١٠ ٧٦٣           |                  | سيحدد موعد التنفيذ فيما بعد                                                                                                                                                                                                                   |
| ٧              | الدول العربية             | ٢٠٠٦-٢٠١٢                    | ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ | احتيال في الاستحقاقات                                        | ارتكب متعهد خدمات عملية احتيال في التأمين الصحي                                                                   | أُغلق الملف بعد التقييم بسبب التأخر في تلقي الادعاءات؛ وتقاعد المعني بالأمر في عام ٢٠٠٧.                                                                           | ٥ ٦٨٠                  | -                |                  | سيحدد موعد التنفيذ فيما بعد                                                                                                                                                                                                                   |
| المجموع الفرعي |                           |                              |                            |                                                              |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                    | ٨٩ ٠١٦                 | ١٠ ٧٦٣           |                  |                                                                                                                                                                                                                                               |

## (ب) القضايا الواردة في عام ٢٠١٤ والتي لم يبت فيها بعد

| الرقم التسلسلي | الإقليم | تاريخ الحدوث                           | تاريخ الإبلاغ أو الاكتشاف   | طبيعة الحالة                                               | المبلغ التعلق بها                                           | بيان المشكلة                                                                                                                |
|----------------|---------|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١              | أفريقيا | آذار/مارس - آب/أغسطس ٢٠١٣              | ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤  | احتيال في الاستحقاقات                                      | ٦٧٠ ٧٤                                                      | أفيد بأن أحد الموظفين قد غش في التأمين الطبي.                                                                               |
| ٢              | أفريقيا | كانون الثاني/يناير - آذار/مارس ٢٠١٤    | ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٤         | انتحال صفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | ٤٢٤ ١٧                                                      | أفيد بأن منظمة غير حكومية قدمت فاتورة إلى البرنامج الإنمائي لاسترداد تكاليف حضور حلقة عمل لا وجود لها.                      |
| ٣              | أفريقيا | ١٢ كانون الأول/ديسمبر                  | ٥ أيار/مايو ٢٠١٤            | انتحال صفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | ١٢٠ ٠٠٠                                                     | أفيد بأن الشريك الوطني المنفذ قدم نفقات مزورة.                                                                              |
| ٤              | أفريقيا | ٢٠٠٨-٢٠١٤                              | ٤ حزيران/يونيه ٢٠١٤         | احتيال في الاستحقاقات                                      | ١٧٩ ٤                                                       | أفيد بأن متعاقداً في مجال الخدمات قد ارتكب عملية احتيال تتعلق بالتأمين الصحي.                                               |
| ٥              | أفريقيا | غير معروف                              | ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤   | سرقة واختلاس                                               | مبلغ غير واضح/يُزعم اختلاس موظفين اثنين للوقود. يجري تقديره |                                                                                                                             |
| ٦              | أفريقيا | أيار/مايو ٢٠١٤                         | ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٤        | انتحال صفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | ١٠٠ ٨                                                       | طالب أحد متطوعي الأمم المتحدة ببدل إعاشة يومي المهمة لم يضطلع بها أبداً واختلس أصولاً عائدة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. |
| ٧              | أفريقيا | أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ | ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤  | سرقة واختلاس                                               | مبلغ غير واضح/يُزعم اختلاس أموال                            | أفيد بأن متعهداً للخدمات قام باختلاس أموال                                                                                  |
| ٨              | أفريقيا | غير معروف                              | ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤  | غش في المشتريات                                            | مبلغ غير واضح/يُزعم اختلاس                                  | أفيد بأن موظفاً طلب من إحدى المنظمات غير الحكومية المتعاقد معها في مشروع للبرنامج الإنمائي أن تدفع مبلغاً مخالفاً للأصول.   |
| ٩              | أفريقيا | نيسان/أبريل - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤  | ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ | سرقة واختلاس                                               | مبلغ غير واضح/يُزعم اختلاس                                  | أفيد بأن موظفاً قام بإنشاء معاملات احتيالية وأساء استخدام الأموال المخصصة لمطوعي الأمم المتحدة الوطنيين المعيّنين حديثاً.   |
| ١٠             | أفريقيا | غير معروف                              | ٧ تموز/يوليه ٢٠١٤           | سرقة واختلاس                                               | مبلغ غير واضح/يُزعم اختلاس                                  | أفيد بأن متعهداً للخدمات قد أساء استعمال أموال البرنامج الإنمائي.                                                           |
| ١١             | أفريقيا | غير معروف                              | ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٤          | سرقة واختلاس                                               | ٩٧٤ ٤                                                       | أفيد بأن موظفين وأفراداً عاملين في المشروع قاموا باختلاس أموال تابعة للمشروع.                                               |

| الرقم التسلسلي | الإقليم                   | تاريخ الحدث                                       | تاريخ الإبلاغ أو الاكتشاف   | طبيعة الحالة                                                 | المبلغ المتعلق بها                                | بيان المشكلة                                                                                                          |
|----------------|---------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١٢             | أفريقيا                   | ٢٠٠٤-٢٠١٤                                         | ١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٤        | غش في المشتريات                                              | ٩٣١ ٨٨٣                                           | أفيد بأن أحد الموظفين جعل البرنامج الإنمائي يسدد مبالغ إلى ستة بائعين، ثلاثة منهم وهميون، لقاء أعمال لم تنفذ أبداً.   |
| ١٣             | الدول العربية             | ٢٠١٢-٢٠١٤                                         | ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٤           | غش في المشتريات                                              | مبلغ غير واضح/ يجري تقديره                        | أفيد بأن موظفاً ومتعاقداً للخدمات طلبا إلى منظمات غير حكومية تعمل مع البرنامج الإنمائي أن تسدد مدفوعات مخالفة للأصول. |
| ١٤             | الدول العربية             | كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ - كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ | ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٤         | انتحال الصفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | مبلغ غير واضح/ يجري تقديره                        | أفيد بأن موظفي المشاريع أجروا عمليات سحب وسداد غير مشروعة من أموال المشاريع.                                          |
| ١٥             | الدول العربية             | ٢٠١٠-٢٠١٤                                         | ١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٤         | انتحال الصفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | ١ ٩٥٠ ٠٠٠                                         | أفيد بأن موظفين في المشروع قد أساءوا استخدام أموال المشروع.                                                           |
| ١٦             | الدول العربية             | غير معروف                                         | ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤   | سرقة واختلاس                                                 | مبلغ غير واضح/ يجري تقديره                        | أفيد بأن أحد الشركاء التنفيذيين الوطنيين قد سحب أموالاً بدون إذن.                                                     |
| ١٧             | منطقة آسيا والمحيط الهادئ | ٢٠١١-٢٠١٢                                         | ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢        | احتيال في الاستحقاقات                                        | ١٠ ٩٦٣                                            | أفيد بأن أحد الموظفين قد غش في التأمين الطبي.                                                                         |
| ١٨             | منطقة آسيا والمحيط الهادئ | ٢٠١٤                                              | ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ | انتحال الصفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | ١٧٢ ٠٠٠                                           | أفيد بأن الشريك المنفذ الوطني قد قدم عدة طلبات مزورة لسداد نفقات تتعلق بالسفر.                                        |
| ١٩             | منطقة آسيا والمحيط الهادئ | ٢٠١٢-٢٠١٤                                         | ٥ آب/أغسطس ٢٠١٤             | احتيال في الاستحقاقات                                        | ٢٠٣                                               | أفيد أن متعاقداً في مجال الخدمات قد ارتكب عملية احتيال تتعلق بالتأمين الصحي.                                          |
| ٢٠             | منطقة آسيا والمحيط الهادئ | ٢٠١٣                                              | ٢١ أيار/مايو ٢٠١٤           | انتحال الصفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | ٤ ٧٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على الأقل | أفيد بأن ثلاثة موظفين قاموا بتزوير توقيع على قسائم الدفع.                                                             |
| ٢١             | منطقة آسيا والمحيط الهادئ | ٢٠١٢                                              | ٢٢ أيار/مايو ٢٠١٤           | سرقة واختلاس                                                 | ٣٥ ٠٠٠                                            | أفيد بأن موظفين في المشروع وبائعين قاموا باختلاس أموال المشاريع.                                                      |
| ٢٢             | منطقة آسيا والمحيط الهادئ | حزيران/يونيه ٢٠١٣ - شباط/فبراير ٢٠١٤              | ١١ آذار/مارس ٢٠١٤           | سرقة واختلاس                                                 | ٥ ٠٠٠                                             | أفيد بأن موظفاً قد جمع دون إذن نقدية وأرصدة دائنة من عمليات شراء بطاقات السفر من وكيل شركة السفر في المكتب القطري.    |

| الرقم التسلسلي | الإقليم                                | تاريخ الحدث                                   | تاريخ الإبلاغ أو الاكتشاف  | طبيعة الحالة                                                 | المبلغ المتعلق بها        | بيان المشكلة                                                                                                          |
|----------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٣             | أوروبا ورابطة الدول المستقلة           | غير معروف                                     | ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٤         | غش في المشتريات                                              | مبلغ غير واضح/يجري تقديره | أفيد بأن أحد المتلقين الفرعيين لمنح الصندوق العالمي قد طلب من البائعين التوقيع على وثائق تتعلق ببيع سلع بأسعار مضخمة. |
| ٢٤             | أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي | تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ | ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ | انتحال الصفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | مبلغ غير واضح/يجري تقديره | أفيد بأن موظفين في المشروع قدموا فواتير سفر مزورة للمطالبة ببدل إقامة يومي إضافي.                                     |
| ٢٥             | أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي | ٢٠٠٩-٢٠١٤                                     | ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤       | احتيال في الاستحقاقات                                        | ١٠ ٧٧٢                    | أفيد بأن موظفاً ارتكب عملية غش في التأمين الطبي.                                                                      |
| ٢٦             | أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي | ٢٠١٠-٢٠١٣                                     | ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤       | احتيال في الاستحقاقات                                        | ٣٩ ٣٨٨                    | أفيد بأن متعاقداً في مجال الخدمات قد ارتكب عملية احتيال تتعلق بالتأمين الصحي.                                         |
| ٢٧             | أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي | غير معروف                                     | ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ | انتحال الصفة و/أو تقديم بيانات كاذبة و/أو تقديم شهادات مزورة | مبلغ غير واضح/يجري تقديره | أفيد بأن أحد البائعين قدم وثائق مزورة لتبرير نفقات صرفت عن طريق الاحتيال.                                             |
| ٢٨             | المقر                                  | تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤                      | ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤  | احتيال في الاستحقاقات                                        | مبلغ غير واضح/يجري تقديره | أفيد بأن أحد الموظفين قام بتزوير تكاليف استئجار شقته للمطالبة بتعويض مبالغ فيه.                                       |
| ٢٩             | إقليم مختلف                            | تاريخ مختلف                                   | تاريخ مختلف                | غش في المشتريات                                              | مبلغ غير واضح/يجري تقديره | أفيد في عام ٢٠١٤ عن ست حالات أخرى يجري التحقيق فيها حالياً وتتعلق بتضارب المصالح والرشوة والاحتيال في المشتريات.      |
| ٣ ٣٨٩ ٢٥٦      |                                        |                                               |                            |                                                              |                           | المجموع                                                                                                               |

## الفصل الثالث

### التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

#### ألف - مقدمة

١ - عملاً بالبند ٢٦-١ من النظام المالي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تقدم مديرة البرنامج فيما يلي البيانات المالية للبرنامج الإنمائي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

٢ - ويقدم تقرير مجلس مراجعي الحسابات، وآراء مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية، وتعليقات البرنامج الإنمائي على الملاحظات الفنية، وفقاً للبند ٤-٤ من النظام المالي للبرنامج الإنمائي.

٣ - وقد أنشأت الجمعية العامة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عام ١٩٦٥ من خلال قرارها ٢٠٢٩ (د-٢٠)، وهو برنامج محايد سياسياً يقيم شراكات مع كيانات وأشخاص على جميع مستويات المجتمع لمساعدة البلدان على أن تحقق بشكل متزامن القضاء على الفقر والحد بدرجة كبيرة من أوجه انعدام المساواة والإقصاء. ويعمل البرنامج الإنمائي في أكثر من ١٧٠ بلداً وإقليماً عن طريق مكاتبه في المقام الأول، ويقدم منظوراً عالمياً ورؤية متعمقة محلية للمساعدة على تمكين الأشخاص وبناء أمة متماسكة البنيان. ووفقاً للخطة الاستراتيجية للبرنامج الإنمائي للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧، سيتمحور عمل البرنامج الإنمائي حول مجموعة مركزة من سبع نتائج هي: (أ) أن يكون النمو والتنمية شاملين للجميع ومستدامين، متضمنين قدرات إنتاجية توفر فرص العمل وسبل العيش للفقراء والمستبعدين؛ (ب) أن تحقق توقعات المواطنين المتصلة بالحقوق في إبداء آرائهم وفي التنمية وسيادة القانون والمساءلة، من خلال تعزيز نظم الحكم الديمقراطي؛ (ج) أن تكون لدى البلدان مؤسسات معززة قادرة على توفير الخدمات الأساسية للجميع تدريجياً؛ (د) أن يحرز تقدم أسرع في الحد من عدم المساواة بين الجنسين، وفي تعزيز تمكين المرأة؛ (هـ) أن تكون البلدان قادرة على تقليل احتمالات نشوب النزاعات، والحد من مخاطر الكوارث الطبيعية، بما فيها الكوارث الناجمة عن تغير المناخ؛ (و) أن يتم تحقيق الإنعاش المبكر والعودة السريعة إلى مسارات التنمية البشرية المستدامة في حالات ما بعد النزاع وما بعد الكوارث؛ (ز) أن تولي المناقشات والإجراءات الجارية على جميع المستويات الأولوية لمسائل الفقر وعدم المساواة والاستبعاد، انسجاماً مع مبادئنا في العمل.

٤ - ويقوم البرنامج الإنمائي، بوصفه الكيان الرئيسي للأمم المتحدة المنتشر ميدانيا في ١٧٠ بلدا وإقليما، بتقديم الخدمات على أساس استرداد التكاليف إلى ٦٨ وكالة من وكالات الأمم المتحدة بما فيها بعثات حفظ السلام. وفي عام ٢٠١٤، بلغت قيمة المعاملات التي أجريت لحساب وكالات الأمم المتحدة ٥٥٦ مليون دولار (٥٧٨ مليون دولار في عام ٢٠١٣).

٥ - ويدير البرنامج الإنمائي برنامج متطوعي الأمم المتحدة، وهو الكيان المسؤول في الأمم المتحدة عن تشجيع العمل التطوعي دعما للسلام والتنمية في جميع أنحاء العالم. وتغطي البيانات المالية للبرنامج الإنمائي عمليات برنامج المتطوعين. وتمثلت النتائج الرئيسية لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة بالنسبة لعام ٢٠١٤ فيما يلي: (أ) حشد المتطوعين من أجل تحقيق النتائج المتعلقة بالسلام والتنمية؛ (ب) زيادة الاعتراف بالمتطوعين وبالعمل التطوعي باعتبارهما من الموارد الحيوية والعناصر الأساسية للتنمية المستدامة؛ (ج) تعزيز الشراكات التقليدية والجديدة أو إقامة تلك الشراكات داخل الأمم المتحدة وخارجها. وفي عام ٢٠١٤، قام ٦٣٢٥ من متطوعي الأمم المتحدة من ١٥٥ بلدا بتقديم الدعم لكيانات الأمم المتحدة الشريكة فيما تضطلع به من أنشطة في مجال السلام والتنمية في الميدان من خلال ٦٤٣٣ مهمة قاموا بأدائها. وحيث إن ٨٠ في المائة من متطوعي الأمم المتحدة ينتمون لبلدان من جنوب الكرة الأرضية، و ٦٦ في المائة منهم يعملون في بلدان غير بلدانهم، فإن التعاون فيما بين بلدان الجنوب يمثل مجالا طبيعيا من مجالات تركيز برنامج المتطوعين. واستمر خلال السنة التوسع في خدمات العمل التطوعي التي يقدمها متطوعو الأمم المتحدة باستخدام الإنترنت، ليصل مجموع مستعمليها في جميع أنحاء العالم إلى ٤٢٢ ١٢٥ مستعملا، واحتشد لأدائها من خلال الإنترنت ما يزيد على ١٠ ٨٨٧ متطوعا قاموا بأداء ١٦ ١٣٤ مهمة تطوعية عبر الإنترنت.

٦ - ويدير البرنامج الإنمائي برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين لصالح ١٥ كيانا من كيانات الأمم المتحدة. وخلال عام ٢٠١٤، تولى البرنامج الإنمائي إدارة شؤون ما مجموعه ٢٤٣ موظفا فنيا منهم ٢٢٣ موظفا فنيا مبتدئا و ٢٠ مساعدا خاصا للمنسقين المقيمين. وتلقى البرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٤ تبرعات تتعلق بالموظفين الفنيين المشمولين بالبرنامج بلغت قيمتها ١٣,٨ مليون دولار وتحمل مصروفات بلغت قيمتها ١٧,٨ مليون دولار.

٧ - وتتولى مديرة البرنامج الإنمائي المسؤولية عن إدارة صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، الذي يوفر رأس المال الأولي والمساعدة التقنية لتعزيز النمو المستدام والشامل للجميع في أقل البلدان نموا. وفي حين أن المديرية لا تزال تضطلع بإدارة شؤون الصندوق،

فقد بدأ الصندوق اعتباراً من عام ٢٠١٢، امتثالاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، في إعداد بياناته المالية بصورة مستقلة عن البرنامج الإنمائي.

## باء - الأداء المالي

٨ - بلغ مجموع إيرادات البرنامج الإنمائي لعام ٢٠١٤، أي المساهمات والإيرادات الأخرى ٥ بلايين دولار (٥,١٥٣ بلايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، وذلك مقارنة بمجموع المصروفات الذي بلغ ٥,٣١٤ بلايين دولار (٥,٢٤٦ بلايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، مما نتج عنه زيادة مجموع المصروفات عن مجموع الإيرادات بمقدار ٣١٣,٤ مليون دولار (٩٣,٢ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) مع الاستفادة من الفوائض البالغة ٣,٨٣٣ بلايين دولار (٤,٣٦٩ بلايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) المتراكمة من سنوات سابقة وتمثل تمويلاً مسبقاً من شركاء البرنامج الإنمائي.

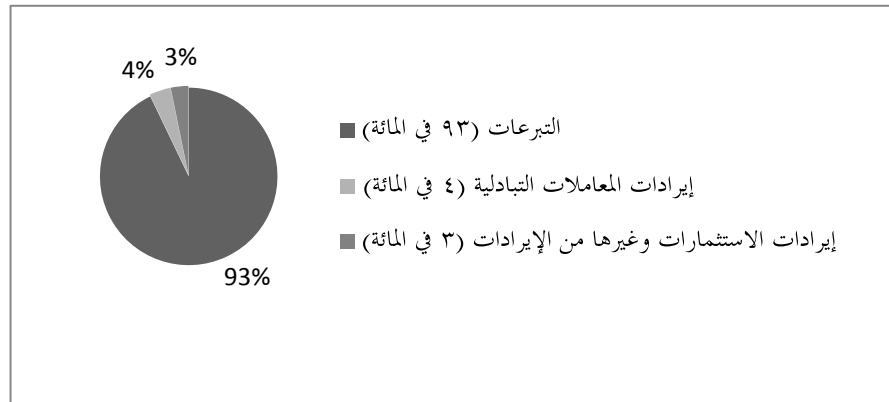
### تحليل الإيرادات

#### الإيرادات حسب الطابع

٩ - في عام ٢٠١٤، بلغ مجموع إيرادات البرنامج الإنمائي ٥ بلايين دولار، كان منه مبلغ قدره ٤,٦٤ بلايين دولار، أو ٩٣ في المائة، من التبرعات، و ١٩٥,٨٢ مليون دولار، أو ٤ في المائة، من إيرادات المعاملات التبادلية، و ١٦٠,٦٥ مليون دولار، أو ٣ في المائة، من إيرادات الاستثمارات وغيرها من الإيرادات.

### الشكل الثالث - أولاً

تكوين مجموع الإيرادات في عام ٢٠١٤ حسب الطابع

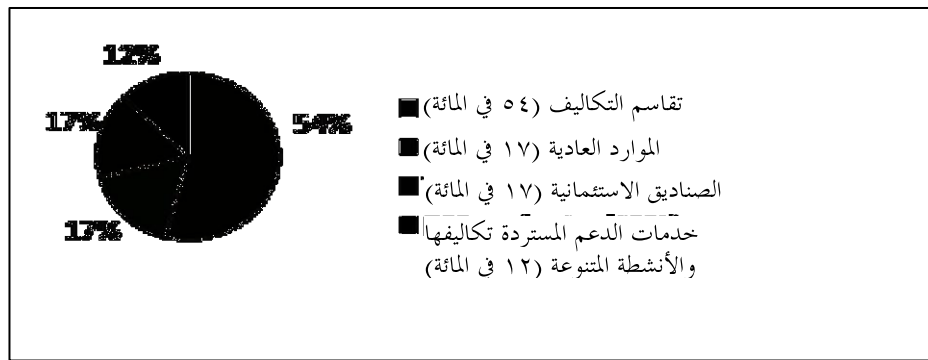


### الإيرادات حسب القطاع

١٠ - يبين تحليل الإيرادات حسب القطاع<sup>(٢)</sup> أن تقاسم التكاليف هو أكبر مصدر للإيرادات، فقد وفر ٥٤ في المائة من إيرادات البرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٤، تليه الموارد العادية، التي وفرت ١٧ في المائة، والصناديق الاستثمارية، التي وفرت ١٧ في المائة، وخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة، التي وفرت ١٢ في المائة.

### الشكل الثالث - ثانيا

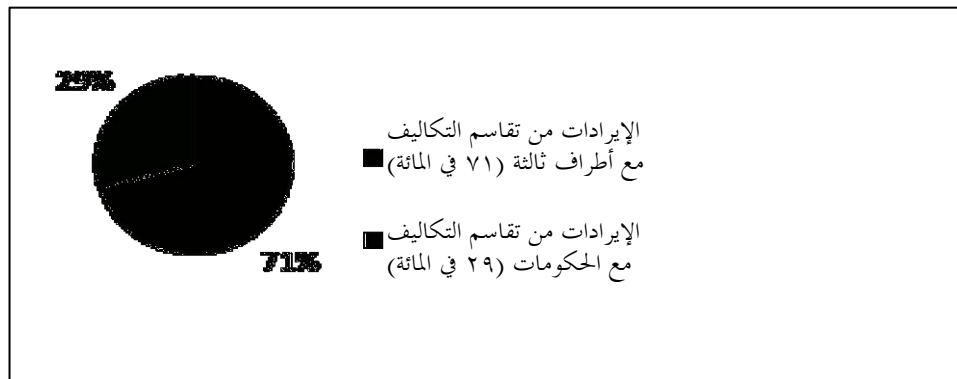
تكوين مجموع الإيرادات في عام ٢٠١٤ حسب القطاع



١١ - وفي إطار إيرادات تقاسم التكاليف البالغ مجموعها ٢,٨٢٩ بلايين دولار، وفر تقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة ٧١ في المائة من الإيرادات، بينما وفر تقاسم التكاليف مع الحكومات ٢٩ في المائة منها.

### الشكل الثالث - ثالثا

تكوين الإيرادات من تقاسم التكاليف في عام ٢٠١٤ حسب النوع



(٢) لا تشمل تأثير المقاصة فيما بين الصناديق.

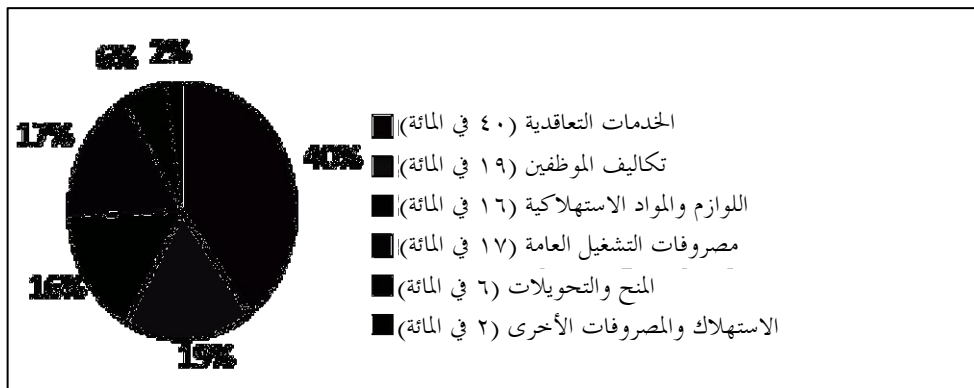
## تحليل المصروفات

## المصروفات حسب الطابع

١٢ - في عام ٢٠١٤، بلغ مجموع مصروفات البرنامج الإنمائي ٥,٣١٤ بلايين دولار. وبالنظر إلى أن ولاية البرنامج الإنمائي هي توفير المعارف وإسداء المشورة في مجال السياسات وتقديم خدمات الدعوة والدعم التقني للحكومات وغيرها من الشركاء المنفذين، فإن أكبر فئة من فئات المصروفات حسب الطابع في عام ٢٠١٤ كانت فئة الخدمات التعاقدية مع الأفراد والشركات، التي بلغت ٢,١١٤ بليون دولار، أي نسبة قدرها ٤٠ في المائة. أما المصروفات المتبقية حسب الطابع، فهي: ٩٨٦,٨ مليون دولار، أي نسبة قدرها ١٩ في المائة، لتكاليف الموظفين؛ و ٩١٩,٨ مليون دولار، أي نسبة قدرها ١٧ في المائة، لمصروفات التشغيل العامة؛ و ٨٤٢,٢ مليون دولار، أي نسبة قدرها ١٦ في المائة، للوالم والمواد الاستهلاكية المستخدمة؛ و ٣٣٠,٩ مليون دولار، أي نسبة قدرها ٦ في المائة، للمنح والتحويلات الأخرى؛ و ١٢٠,٧ مليون دولار، أي نسبة قدرها ٢ في المائة، للإهلاك والمصروفات الأخرى.

## الشكل الثالث - رابعا

تكوين مجموع المصروفات في عام ٢٠١٤ حسب الطابع

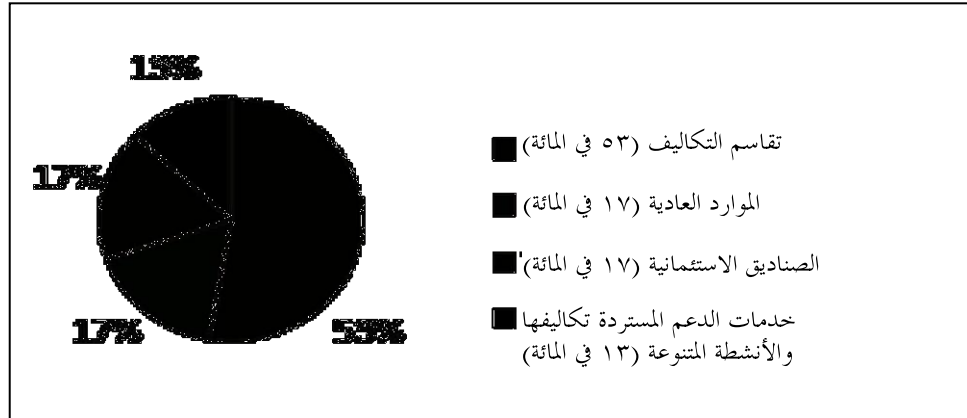


## المصروفات حسب القطاع

١٣ - أنفقت من مجموع المصروفات في عام ٢٠١٤<sup>(١)</sup> نسبة قدرها ٥٣ في المائة على تقاسم التكاليف، ونسبة قدرها ١٧ في المائة على الموارد العادية، ونسبة قدرها ١٨ في المائة على الصناديق الاستثمارية، ونسبة قدرها ١٣ في المائة على خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة.

### الشكل الثالث - خامسا

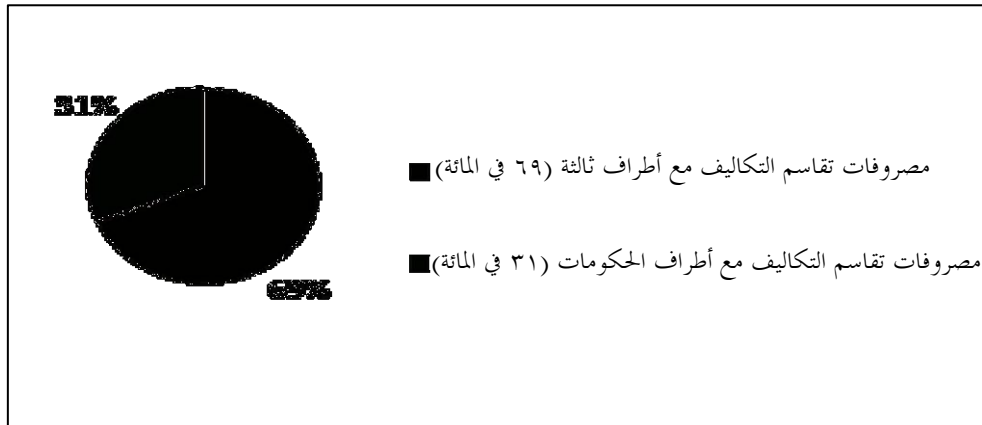
تكوين مجموع المصروفات في عام ٢٠١٤ حسب القطاع



١٤ - وفي إطار مصروفات تقاسم التكاليف البالغ مجموعها ٢,٩٢٣ بليون دولار، أنفقت نسبة قدرها ٦٩ في المائة على تقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة وأنفقت نسبة قدرها ٣١ في المائة على تقاسم التكاليف مع الحكومات.

### الشكل الثالث - سادسا

تكوين مصروفات تقاسم التكاليف في عام ٢٠١٤ حسب النوع



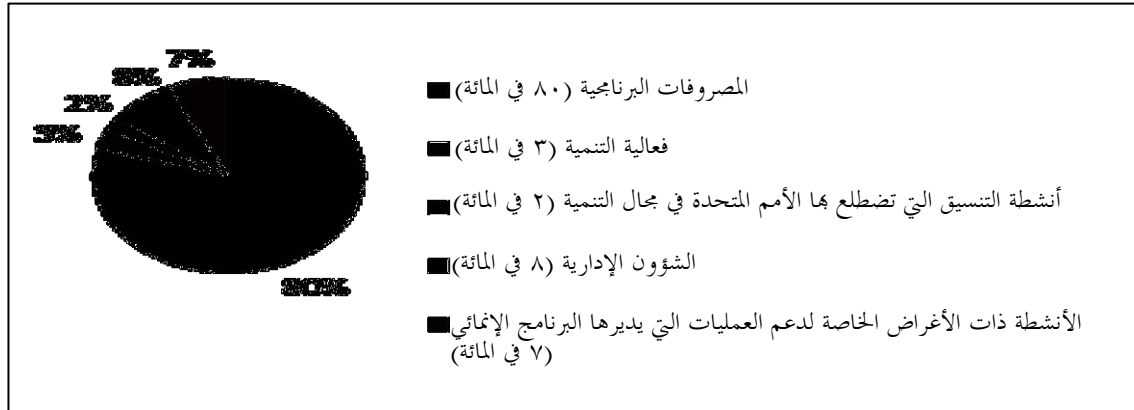
### المصروفات حسب تصنيف التكاليف

١٥ - وافق المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أربع فئات عامة لتصنيف التكاليف، وهي: (أ) الأنشطة الإنمائية، التي تضم الأنشطة البرنامجية دون الفئوية وأنشطة فعالية التنمية؛ (ب) أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية؛

(ج) الأنشطة الإدارية؛ (د) الأنشطة ذات الأغراض الخاصة. ومن مجموع مصروفات البرنامج الإنمائي حسب فئة تصنيف التكاليف<sup>(١)</sup> التي حددها المجلس التنفيذي، أنفقت نسبة قدرها ٨٠ في المائة على الأنشطة البرنامجية، ونسبة قدرها ٣ في المائة على فعالية التنمية، ونسبة قدرها ٢ في المائة على أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية، ونسبة قدرها ٨ في المائة على الشؤون الإدارية، ونسبة قدرها ٧ في المائة على الأنشطة ذات الأغراض الخاصة لدعم العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي.

### الشكل الثالث - سابعاً

تكوين مجموع المصروفات في عام ٢٠١٤ حسب تصنيف التكاليف

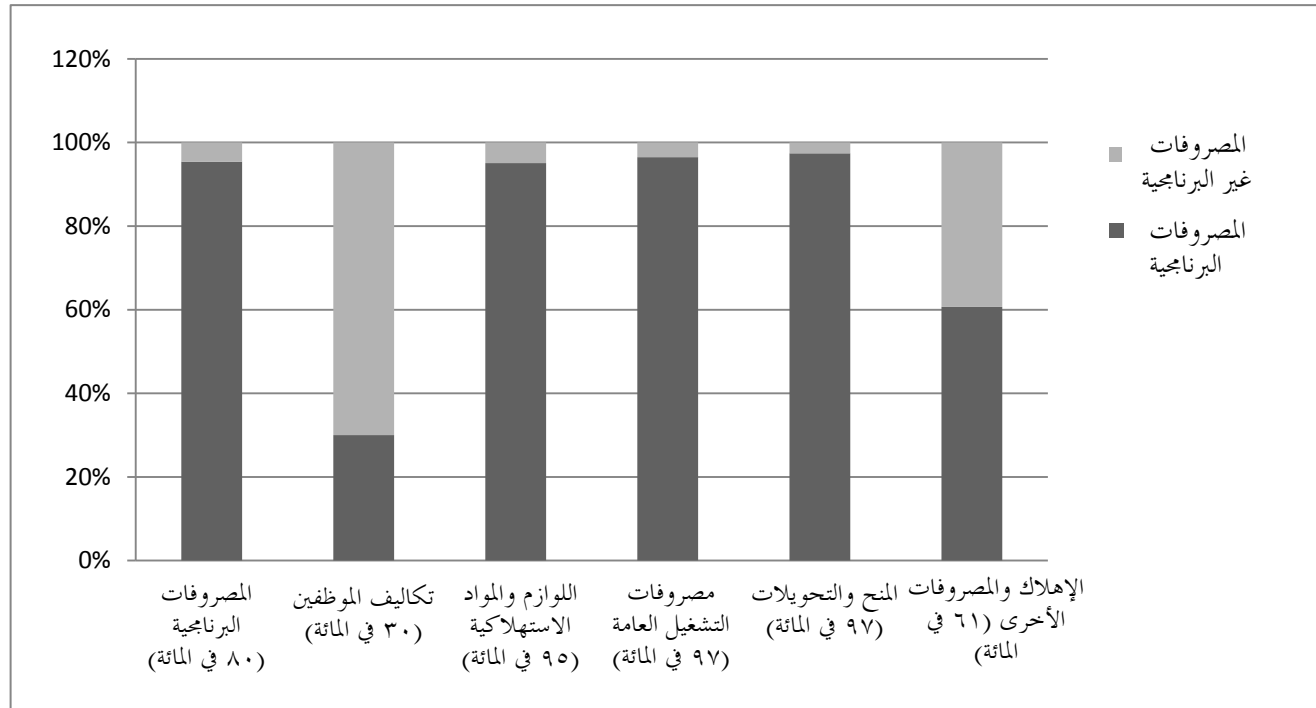


### المصروفات المتعلقة بالبرامج

١٦ - فيما يتعلق بفئات المصروفات التي تُعزى إلى الأنشطة البرنامجية التي يضطلع بها البرنامج الإنمائي كان ما مجموعه ٤,٣٩٧ بلايين دولار (٤,٣٥٥ بلايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) من مجموع مصروفات البرنامج الإنمائي هو مصروفات برنامجية تعبر عن الطابع الإنمائي لعمليات البرنامج الإنمائي. وحسب فئة المصروفات، كانت نسبة قدرها ٩٦ في المائة من مجموع الخدمات التعاقدية مع الأفراد والشركات هي مصروفات برنامجية. كذلك كانت نسبة قدرها ٣٠ في المائة من تكاليف الموظفين، ونسبة قدرها ٩٥ في المائة من اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة، ونسبة قدرها ٩٧ في المائة من مصروفات التشغيل العامة، ونسبة قدرها ٩٧ في المائة من المنح والتحويلات الأخرى، ونسبة قدرها ٦١ في المائة من الإهلاك والمصروفات الأخرى، هي مصروفات برنامجية.

الشكل الثالث - ثامنا

تكوين المصروفات البرنامجية في عام ٢٠١٤ حسب الطابع

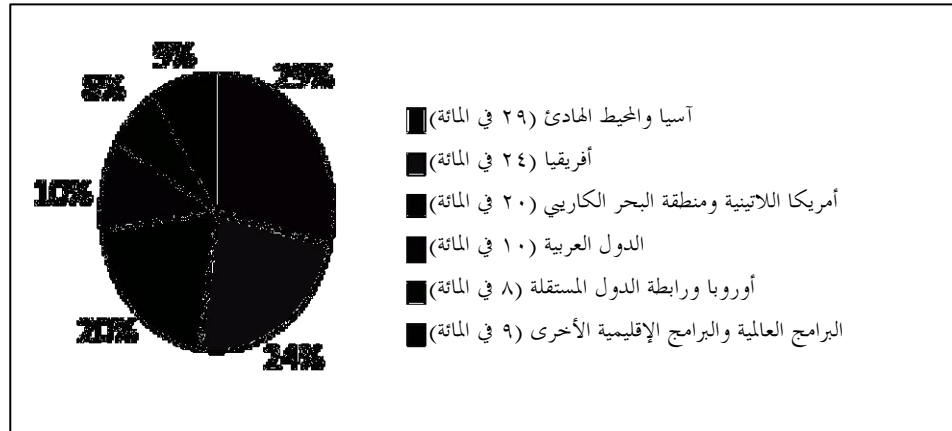


المصروفات البرنامجية حسب المنطقة الجغرافية

١٧ - من مجموع المصروفات البرنامجية البالغ ٤,٣٩٧ دولار، موزعةً حسب المنطقة الجغرافية، تخصُّ نسبة قدرها ٢٩ في المائة آسيا والمحيط الهادئ ونسبة قدرها ٢٤ في المائة أفريقيا، ونسبة قدرها ٢٠ في المائة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ونسبة قدرها ١٠ في المائة الدول العربية، ونسبة قدرها ٨ في المائة أوروبا ورابطة الدول المستقلة، ونسبة قدرها ٩ في المائة فئة البرامج العالمية والبرامج الإقليمية الأخرى.

## الشكل الثالث - تاسعا

تكوين المصروفات البرنامجية في عام ٢٠١٤ حسب المنطقة الجغرافية



## الأداء المالي حسب القطاع

١٨ - في عام ٢٠١٤، ومع أن المصروفات السنوية للقطاعات، أي الموارد العادية وتقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية وخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة، كانت أعلى من الإيرادات السنوية بمقدار ٣١٣,٤ مليون دولار، فإن من الملاحظ أن شركاء البرنامج الإنمائي قدموا تمويلاً مسبقاً وأن الفوائض المتراكمة البالغة ٣,٨٣٣ بلايين دولار كانت كافية لاستيعاب عجز السنة الجارية. وتقدم الملاحظة ٦ على البيانات المالية، المتعلقة بالإبلاغ حسب القطاع، تفاصيل الأداء المالي حسب القطاع، التي يرد موجز لها في الجدول الثالث-١.

## الجدول الثالث-١

موجز الأداء المالي في عام ٢٠١٤ حسب القطاع

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| الموارد العادية | تقاسم التكاليف | الصناديق الاستثمارية | المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة | خدمات الدعم المقاصة فيما بين الصناديق | المجموع |
|-----------------|----------------|----------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------|
| ٨٧٨,٤           | ٢ ٨٢٨,٩        | ٨٦٤,١                | ٦٥٢,١                               | (٢٢٢,٦)                               | ٥ ٠٠٠,٩ |
| ٩٣٩,٦           | ٢ ٩٢٢,٧        | ٩٦٠,١                | ٧١٤,٥                               | (٢٢٢,٦)                               | ٥ ٣١٤,٣ |
| (٦١,٢)          | (٩٣,٨)         | (٩٦,٠)               | (٦٢,٤)                              | -                                     | (٣١٣,٤) |
| (٢٩,٥)          | ٢ ٦٥٦,٤        | ٧٩٥,٦                | ٤١٠,١                               | -                                     | ٣ ٨٣٢,٦ |

موجز الأداء المالي في عام ٢٠١٣ حسب القطاع (بعد إعادة الحساب)

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| الموارد<br>العادية | تقاسم<br>التكاليف | الصناديق<br>الاستثمارية | المستردة تكاليفها<br>والأنشطة المتنوعة | خدمات الدعم<br>المقاصة فيما<br>بين الصناديق | المجموع |
|--------------------|-------------------|-------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|---------|
| ٩٦٩,٩              | ٣٠٢٨,٨            | ٧٥٥,٠                   | ٦١٢,٤                                  | (٢١٢,٩)                                     | ٥١٥٣,٢  |
| ٩٩٩,٠              | ٢٨٣٢,٥            | ٩٧٦,٠                   | ٦٥١,٩                                  | (٢١٢,٩)                                     | ٥٢٤٦,٥  |
| (٢٩,١)             | ١٩٦,٣             | (٢٢١,٠)                 | (٣٩,٥)                                 | -                                           | (٩٣,٣)  |
| ١٥٠,٠              | ٢٧٥٥,٩            | ٨٩١,٥                   | ٥٧١,٧                                  | -                                           | ٤٣٦٩,١  |

١٩ - ورغم أنه تم تمويل حالات العجز الخاصة بالسنة الجارية من خلال الفوائض المتراكمة من السنوات السابقة، وأنه يمكن الاستمرار في ذلك على الأجل القصير فيما يتعلق ببعض القطاعات، من قبيل تقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية، فإن تلك الممارسة لا يمكن أن تستمر فيما يتعلق بأنشطة عمل البرنامج الإنمائي التي تموّل من خلال الموارد العادية. ورغم التحديات الضخمة، استوفى البرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٤ شرط توافر حد أدنى من السيولة لديه يكفي لمدة ثلاثة أشهر فيما يتعلق بالموارد العادية، إذ احتُفظ، في إطار العتبة الدنيا للسيولة التي يشترطها المجلس التنفيذي، باحتياطي للسيولة يغطي متوسط المصروفات لمدة ٣,١ أشهر.

٢٠ - ويُرسى البرنامج الإنمائي، من خلال وضع خطته الاستراتيجية المقترحة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ وخطة التغيير التنظيمي الجاري تنفيذها حالياً، مساراً سيعالج استمرار الهبوط في الإيرادات وذلك من خلال التغيير المفضي إلى التحول، وإعادة المواءمة الهيكلية، وتعزيز تنمية الأعمال، وزيادة تعبئة الموارد.

٢١ - ويقوم البرنامج الإنمائي حالياً بعملية إعادة تشكيل تشمل الكيان كله، وهي العملية التي بدأت في عام ٢٠١٤ بهدف زيادة فعاليته المؤسسية عن طريق تحسين التكامل الوظيفي والجغرافي على مستوى المقر وعلى الصعيد الإقليمي، وذلك لتحقيق أهداف خطته الاستراتيجية. وتصل التكاليف المتحملة في عام ٢٠١٤ فيما يتعلق بالتغيير الهيكلي إلى ٢٥,٨٣٨ مليون دولار. ويرد في الملاحظة ٣٤ بيان بأثر مصروفات التغيير الهيكلي هذه على بيان الأداء المالي.

## جيم - أداء الميزانية

٢٢ - ما زالت ميزانية البرنامج الإنمائي تُعد على أساس نقدي معدّل وهي تُعرض في البيانات المالية بوصفها البيان الخامس - مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية)، والملاحظة ٧، المقارنة بالميزانية. وتيسيراً للمقارنة بين الميزانية والبيانات المالية التي أُعدت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تُدرج أيضاً في الملاحظة ٧ تسوية بين الميزانية وبيان التدفقات النقدية.

٢٣ - والميزانيات المعتمدة هي الميزانيات التي تسمح بتحمّل نفقات الميزانية، ويجرى اعتمادها من جانب المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي. ولأغراض إعداد التقارير حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تتألف الميزانيات المعتمدة للبرنامج الإنمائي من ميزانية هذه المؤسسة الممولة من الموارد العادية، والجزء المتعلق في خطة الموارد بالأنشطة الإنمائية المقرر تمويله من الموارد العادية. وقد وافق المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي على ميزانية متكاملة لمدة أربع سنوات تغطي الفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ وتشمل تقديرات للفترتين ٢٠١٤-٢٠١٥ و ٢٠١٦-٢٠١٧. ومع أن الميزانيات المعتمدة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي تغطي فترة أربع سنوات، فإن البرنامج الإنمائي يخصص هذه الميزانيات في شكل مبالغ سنوية، تشكل في مجموعها الميزانية المعتمدة لفترة الأربع سنوات، وذلك لتضمين البيانات المالية السنوية مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية. وبالإضافة إلى البيان السنوي الخامس (البيان الخامس (أ))، مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية))، سيقدم البرنامج الإنمائي أيضاً في نهاية السنة الثانية من فترة العامين بياناً لفترة الستين هو البيان الخامس (البيان الخامس (ب))، مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية)). ولم تعرض الموارد الأخرى للبرنامج الإنمائي في البيان الخامس لأنها تقديرات مؤقتة وتوقعات قائمة على افتراضات بشأن أحداث مقبلة ولا يوافق عليها المجلس التنفيذي رسمياً. وخلال عام ٢٠١٤، قام البرنامج الإنمائي، إذ لاحظ انخفاض مستوى التبرعات، بتنقيح حدود الإنفاق السنوي، لكفالة تحسين تقاسم الأعباء وزيادة الكفاءة. وقد أسفر هذا عن انخفاض عام في النفقات مقارنة بميزانية الفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ التي أقرها المجلس التنفيذي والمفصلة حسب السنة. وترد في الجدول الثالث-٢ مقارنة بين مستويات الاستخدام والمستويات المدرجة في الميزانية لسنة ٢٠١٤.

## الجدول الثالث-٢

### معدلات استخدام الميزانية لعام ٢٠١٤

| عناصر الميزانية                                                         | الميزانية النهائية المعتمدة للسنة (بملايين دولارات الولايات المتحدة) | معدل الاستخدام الفعلي (النسبة المئوية) |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| الأنشطة الإنمائية                                                       | ٦١١,٤                                                                | ٩٠                                     |
| أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية              | ٩٠,٨                                                                 | ٩٨                                     |
| الأنشطة الإدارية                                                        | ١٨٧,٠                                                                | ٩٦                                     |
| الأنشطة ذات الأغراض الخاصة لدعم العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي  | ١٩,٥                                                                 | ٨٣                                     |
| الموارد الإضافية للتدابير الأمنية (وفقاً لقرار المجلس التنفيذي ٢٨/٢٠١٣) | ٣,٥                                                                  | ٧٦                                     |
| المجموع                                                                 | ٩١٢,٢                                                                | ٩١                                     |

٢٤ - وتشتمل خطة الموارد المتكاملة للبرنامج الإنمائي على الميزانية المتكاملة. وسُتستخدم تقديرات خطة الموارد المتكاملة في الإطار المتكامل للنتائج والموارد الخاص بالخطة الاستراتيجية (الذي يشمل أثر التنمية، والنتائج الإنمائية، ونواتج البرنامج الإنمائي، وكفاءة المنظمة وفعاليتها).

## دال - المركز المالي

### الأصول

٢٥ - كانت أصول برنامج الأمم المتحدة الإنمائي البالغة قيمتها ٦,٥٠٣ بلايين دولار (٦,٧٢١ بلايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) تتألف إلى حد كبير من الاستثمارات البالغة قيمتها ٥,٣٤٧ بلايين دولار (٤,٧٢٢ بلايين دولار في عام ٢٠١٣) والنقدية وما في حكمها البالغة قيمتها ٥٥٤,٤ مليون دولار (١,٣٠٦ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) والمبالغ المستحقة القبض البالغة قيمتها ٢٠٦,١ مليون دولار (٢٣٢,٢ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) (ويبلغ المجموع ٦,١٠٨ بلايين دولار، أي ٩٤ في المائة). وتخصص الغالبية العظمى من الاستثمارات والنقدية وما في حكمها لتقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية. أما رصيد الأصول المتبقي فكان يشمل: سلفاً صادرة كأموال تشغيلية للشركاء المنفذين قيمتها ٢٤٣,٨ مليون دولار (٣٢٤,٢ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)؛ وممتلكات ومنشآت ومعدات

قيمتها ١١٦ مليون دولار (١٠٠,٣ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، كانت نسبة منها قدرها ٨٤ في المائة تمثل أصولاً إدارية ونسبة قدرها ١٦ في المائة تمثل أصول مشاريع؛ ومخزونات قيمتها ١٨,٢ مليون دولار (١٧,٨ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، تتألف أساساً من لوازم ومعدات طبية لبرامج جارية تنفيذها لصالح الصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا؛ وقروضاً للحكومات قيمتها ٨,١ ملايين دولار (١٠,٨ ملايين دولار في عام ٢٠١٣)؛ وأصولاً غير ملموسة قيمتها ٧,٦ ملايين دولار (٧,٤ ملايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، تتألف أساساً من برامجيات مستحدثة داخلياً؛ وأصولاً أخرى قيمتها مليون دولار (١,٣ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، تتألف أساساً من المبالغ المستحقة القبض المتعلقة بالمستوصفات والمعدات الطبية وغيرها.

#### النقدية وما في حكمها والاستثمارات

٢٦ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان البرنامج الإنمائي يحتفظ بنقدية ومكافئات للنقدية واستثمارات قيمتها ٥,٩٠٢ بلايين دولار (٦,٠٢٧ بلايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، منها مبلغ ٥٢٦,٢ مليون دولار (٤٩٦,٦ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣). يمثل "أموالاً استثمارية" مقدمة من الجهات المانحة لحساب الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة وصندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية المشترك بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا. وفي أثناء عام ٢٠١٤، واصل البرنامج الإنمائي مراقبته للمخاطر الاستثمارية في ضوء استمرار عدم اليقين بشأن الأوضاع المالية العالمية، لا سيما فيما يتعلق بمناطق اليورو. ويدير البرنامج الإنمائي، إضافة إلى صناديقه، استثمارات في حوافز منفصلة لحساب عدد من وكالات الأمم المتحدة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان البرنامج الإنمائي يدير، بموجب اتفاقات للخدمات، استثمارات يبلغ مجموع قيمتها ٨,٠ بلايين دولار لحساب برامجه وكيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة (هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع). وبلغت في عام ٢٠١٤ إيرادات استثمارات البرنامج الإنمائي ٣٨,٦ مليون دولار (٥٤,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٣).

٢٧ - وتوجد لدى البرنامج الإنمائي لجنة للاستثمارات مؤلفة من كبار المسؤولين الإداريين، تجتمع كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء حوافز الاستثمارات وكفالة الامتثال في القرارات الاستثمارية للمبادئ التوجيهية الاستثمارية التي قررتها.

### المبالغ المستحقة القبض

٢٨ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كانت لدى البرنامج الإنمائي مبالغ مستحقة القبض قيمتها ٢٠٦,١ مليون دولار (٢٣٢,٢ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) تشمل مبالغ مستحقة القبض من وكالات الأمم المتحدة قيمتها ٢,٦ مليون دولار (٥٣,٤ مليون دولار في عام ٢٠١٣)؛ ومساهمات مستحقة القبض لم تستلم بعد من الجهات المانحة قيمتها ١٤٩,٩ مليون دولار (١٣٩,٢ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)؛ أما المبلغ المتبقي وقدره ٥٣,٦ مليون دولار (٣٩,٦ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) فكان أساساً عبارة عن استثمارات مستحقة القبض قيمتها ٣٢,٢ مليون دولار (٢٨,١ مليون دولار في عام ٢٠١٣).

### السلف الصادرة

٢٩ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كانت لدى البرنامج الإنمائي سلف غير مدفوعة قيمتها ٢٤٣,٨ مليون دولار (٣٢٤,٢ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣). ومن هذا المبلغ كان هناك ١١٥,٥ مليون دولار خاص بسلف المشاريع التي تنفذ وطنياً (١١٣,٩ مليون دولار في عام ٢٠١٣)؛ وقُدمت سلف قيمتها ٣٣,٢ مليون دولار (٣٦,٥ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) لوكالات الأمم المتحدة لأغراض تنفيذ المشاريع، وكان المبلغ المتبقي وقدره ٩٥,١ مليون دولار (١٧٣,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٣) يمثل أساساً سلفاً لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) من أجل اللوازم الطبية.

٣٠ - ويقوم البرنامج الإنمائي، في إطار الوفاء بولايته، بتحويل مبالغ نقدية إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ أو الشركاء المنفذين كسلف نقدية. وتسجل السلف الصادرة كأصول وتحوّل إلى مصروفات عند استلام البرنامج تقارير المصروفات المعتمدة وقبوله لها.

٣١ - ويرصد البرنامج الإنمائي المصروفات البرنامجية لكفالة امتثالها عند تكبدها لوثائق المشاريع وخطط العمل. وتشمل أنشطة الرصد الزيارات الميدانية، وإجراء مقارنات بين تقارير المصروفات وخطط العمل والتقارير السردية، ورصد التقدم المحرز صوب تحقيق النواتج والنتائج، وعمليات مراجعة الحسابات المقررة. ويستعرض مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات تقارير مراجعة الحسابات التي تشمل مراجعة حسابات المشاريع التي تنفذها المؤسسات الوطنية أو المنظمات غير الحكومية. ويرصد البرنامج الإنمائي أيضاً الرصيد غير المدفوع من الأموال المقدمة كسلف للحكومات والمنظمات غير الحكومية، وذلك لكفالة

استلام التقارير المالية في الوقت المحدد واتخاذ الإجراءات المناسبة بشأن التوصيات الواردة في تقارير مراجعة الحسابات.

#### الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة

٣١ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كانت توجد لدى البرنامج الإنمائي ممتلكات ومعدات وأصول غير ملموسة قيمتها ١٢٣,٦ مليون دولار (١٠٧,٧ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) تمثل الممتلكات والمعدات ١١٦ مليون دولار منها (١٠٠,٣ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣). ومن ذلك المبلغ، كان مبلغ قدره ٣٥,٧ مليون دولار (٣٥,٨ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) يمثل الأراضي والمباني؛ وكانت الممتلكات والمعدات المتبقية تتألف بصفة رئيسية من أصول تكنولوجيا المعلومات والمركبات. وكان البرنامج الإنمائي قد قام برسملة جميع الأصول الإدارية التي تستوفي عتبات الرسملة، وكذلك أصول المشاريع الخاضعة لسيطرة البرنامج الإنمائي، والتي تم اقتناؤها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ أو بعد ذلك التاريخ. وتفيد مصروفات أصول المشاريع غير الخاضعة لسيطرة البرنامج الإنمائي بقيمتها حال تكبدها. وقد طبق البرنامج الإنمائي الحكم الانتقالي المسموح به بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وسيقوم بحلول عام ٢٠١٥ برسملة أصول المشاريع التي تخضع لسيطرته والتي تم اقتناؤها قبل عام ٢٠١٢. ومن مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات التي كان البرنامج الإنمائي يحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ كانت نسبة قدرها ١٦ في المائة تمثل أصول المشاريع ونسبة قدرها ٨٤ في المائة تمثل أصول الإدارة.

٣٣ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كانت قيمة الأصول غير الملموسة تبلغ ٧,٦ ملايين دولار (٧,٤ ملايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) كان منها مبلغ قدره ٥,٣ ملايين دولار (٥,٢ ملايين دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)، أي نسبة قدرها ٧٠ في المائة، يتعلق بالبرامجيات المستحدثة داخليا.

#### الالتزامات

٣٣ - كانت التزامات البرنامج الإنمائي البالغة قيمتها ٢,٣١٧ بليون دولار (١,٩٩٢ بليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣) تتألف إلى حد كبير من استحقاقات الموظفين البالغة قيمتها ١,٤١٣ بليون دولار (١,١١٤ بليون دولار في عام ٢٠١٣)، وتشمل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن والوفاة (وكلها يتولى تقييمها إكتواريون مستقلون)، والإجازة السنوية. ويقدر مبلغ الالتزامات الرئيسي

الخاص باستحقاقات الموظفين المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمقدار ١,١٤٢ بليون دولار (يشمله مجموع مبلغ استحقاقات الموظفين) (٨٥٨,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٣)، تم تمويل ٤٩٩,٩ مليون (٤٤ في المائة) منه. وقد وُضعت صيغة لاستراتيجية تمويل مدتها ١٥ سنة لتمويل الفجوة بين قيمة الالتزامات الأصلية والمبلغ الذي تم تمويله. وسيجري تعديل استراتيجية التمويل، إذا لزم الأمر، بعد إجراء التقييم الاكتواري المقبل.

٣٥ - وبخلاف استحقاقات الموظفين، يشمل أيضا مجموع التزامات البرنامج الإنمائي ما يلي: الأموال الاستثمارية المستحقة الدفع البالغة قيمتها ٥٩٣,٣ مليون دولار (٥٥٢,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٣)، التي تتعلق أساسا بالصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة التي يقوم البرنامج الإنمائي بدور الوكيل الإداري بالنسبة لها؛ والحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة وقيمتها ١٦١,٦ مليون دولار (١٢٦,٧ مليون دولار (بعد إعادة الحساب) في عام ٢٠١٣)؛ والأموال المتلقاة مقدما والإيرادات المؤجلة البالغة قيمتها ٧٦,٩ مليون دولار (١٥٣,٩ مليون دولار في عام ٢٠١٣)؛ والأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة وقيمتها ٤٦,٦ مليون دولار (١٩,٤ مليون دولار في عام ٢٠١٣)؛ والتزامات أخرى تتألف أساساً من ودائع غير مستخدمة قدرها ١٠ ملايين دولار (٨,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٣)؛ وسُلف مستحقة الدفع قيمتها ١٠,١ مليون دولار (١٦,٧ مليون دولار في عام ٢٠١٣).

#### صافي الأصول/حقوق الملكية

٣٦ - يعكس صافي الأصول/حقوق الملكية البالغ ٤,١٨٥ بلايين دولار المبالغ المستلمة كتمويل مسبق من شركاء البرنامج الإنمائي من سنوات سابقة من أجل الأنشطة التي تمول في إطار خطة الموارد المتكاملة. ويشمل صافي الأصول/حقوق الملكية فوائض متراكمة قيمتها ٣,٨٣٣ بلايين دولار؛ واحتياطيات قيمتها ٣٥٢,٦ مليون دولار، يمثل الاحتياطي التشغيلي ٣٤٩ مليون دولار منها (٩٩ في المائة من مجموع الاحتياطيات). وخلال عام ٢٠١٤، تأثر أساسا صافي الأصول/حقوق الملكية بما يلي: (أ) عجز قدره ٣١٣,٤ مليون دولار؛ (ب) زيادة في قيمة الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ("خسارة اكتوارية") قدرها ٢٢٥,٦٣ مليون دولار نتيجة للأوضاع الاقتصادية الخارجية والتغير في الافتراضات الاكتوارية.

## المركز المالي حسب القطاع

٣٧ - يرد في الجدول الثالث-٣ موجز للمركز المالي للبرنامج الإنمائي حسب القطاع، وللبرنامج الإنمائي إجمالاً، على النحو الوارد في الملاحظة ٦ على البيانات المالية المتعلقة بالإبلاغ حسب القطاع.

## الجدول الثالث-٣

موجز المركز المالي حسب القطاع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| الموارد العادية                                                | تقاسم التكاليف | الصناديق الاستثمارية | المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة | خدمات الدعم المجموع بالنسبة للبرنامج الإنمائي |
|----------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ١٨٣٠,٨                                                         | ٢٧٤٨,٦         | ٨٢٤,٣                | ١٠٩٨,٨                              | ٦٥٠٢,٥                                        |
| النسبة المئوية من مجموع أصول البرنامج الإنمائي                 | ٢٨             | ٤٢                   | ١٣                                  | ١٧                                            |
| ١٠٠                                                            | ٩٢,٢           | ٢٥,٦                 | ٥٤٦,٨                               | ٢٣١٧,٣                                        |
| النسبة المئوية من مجموع التزامات البرنامج الإنمائي             | ٧١             | ٤                    | ٢٤                                  | ١٠٠                                           |
| صافي الأصول/حقوق الملكية                                       | ١٧٨,١          | ٢٦٥٦,٤               | ٧٩٨,٧                               | ٥٥٢,٠                                         |
| ٤١٨٥,٢                                                         | ١٠٠            | ١٣                   | ١٩                                  | ٥                                             |
| النسبة المئوية من مجموع صافي أصول/حقوق ملكية البرنامج الإنمائي | ٦٣             | ١٩                   | ١٣                                  | ١٠٠                                           |

موجز المركز المالي حسب القطاع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب)

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| الموارد العادية                                                | تقاسم التكاليف | الصناديق الاستثمارية | المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة | خدمات الدعم المجموع بالنسبة للبرنامج الإنمائي |
|----------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ١٧٤١,٠                                                         | ٢٩٤٣,٩         | ٩٢١,٣                | ١١١٥,٣                              | ٦٧٢١,٥                                        |
| النسبة المئوية من مجموع أصول البرنامج الإنمائي                 | ٢٦             | ٤٤                   | ١٤                                  | ١٦                                            |
| ١٠٠                                                            | ١٨٨,٠          | ٢٦,٧                 | ٣٩٨,٦                               | ١٩٩١,٦                                        |
| النسبة المئوية من مجموع التزامات البرنامج الإنمائي             | ٦٩             | ١٠                   | ٢٠                                  | ١٠٠                                           |
| صافي الأصول/حقوق الملكية                                       | ٣٦٢,٧          | ٢٧٥٥,٩               | ٨٩٤,٦                               | ٧١٦,٧                                         |
| ٤٧٢٩,٩                                                         | ١٠٠            | ١٩                   | ١٥                                  | ٨                                             |
| النسبة المئوية من مجموع صافي أصول/حقوق ملكية البرنامج الإنمائي | ٥٨             | ١٩                   | ١٥                                  | ١٠٠                                           |

## هاء - المساءلة والحوكمة وإدارة المخاطر

٣٨ - للمساءلة والحوكمة في البرنامج الإنمائي أربعة أوجه، هي: (أ) هيئات إدارة ولجان حوكمة البرنامج الإنمائي، وهي الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والمجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي، واللجنة الخامسة؛ (ب) مساءلة البرنامج الإنمائي أمام الشركاء في برامجهم والمستفيدين منها، وهي الجهات المانحة، وحكومات البلدان التي تنفذ فيها برامج، وشركاء الأمم المتحدة، والشركاء المنفذين، والمستفيدون من المشاريع؛ (ج) آليات الرقابة المؤسسية للبرنامج الإنمائي، وهي: '١' الرقابة الخارجية المستقلة، وتمثلها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ومجلس مراجعي الحسابات، ووحدة التفتيش المشتركة، واللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات؛ '٢' الرقابة الداخلية المستقلة، ويمثلها مكتب مراجعة الحسابات والتحقيقات، ومكتب الأخلاقيات، ومكتب التقييم؛ (د) المساءلة الداخلية في البرنامج الإنمائي، وتمثلها مديرة البرنامج والمدير المعاون، والمكتب التنفيذي، والفريق التنفيذي، وفريق العمليات، والمكاتب الإقليمية ومكاتب المقر، والمراكز الإقليمية، والمكاتب القطرية.

٣٩ - ويشكل ضمان توشي الكفاءة والفعالية في إدارة جميع الموارد، بما فيها الموارد المالية الموهود بها إلى البرنامج الإنمائي، تحقيقاً للنتائج الإنمائية المتوقعة، جزءاً لا يتجزأ من الطريقة التي يمارس بها البرنامج الإنمائي الإشراف على تلك الموارد.

٤٠ - وقد طُبّق البرنامج الإنمائي نظاماً سليماً للضوابط الداخلية لكفالة إدماج الإدارة الفعالة للمخاطر في عمليات العمل المعتادة ومواءمتها مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة. وفيما يتعلق بإدارة المخاطر المتعلقة بالنقدية والاستثمارات، تهدف سياسات البرنامج الإنمائي لإدارة المخاطر فيما يتعلق بعمليات الخزنة إلى الإقلال إلى أدنى حد من التأثيرات المعاكسة المحتملة على الموارد المتاحة للبرنامج لتمويل أنشطته الإنمائية. وتتمثل الأهداف الرئيسية للنهج الذي يتبعه البرنامج الإنمائي في إدارة المخاطر فيما يلي: (أ) السلامة، أي الحفاظ على رأس المال، من خلال الاستثمار في أوراق مالية عالية الجودة وثابتة الإيرادات مع التشديد على الجدارة الائتمانية لمصدري تلك الأوراق؛ (ب) السيولة، أي المرونة اللازمة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات إمكانية تداول عالية وإيرادات ثابتة ومن خلال هيكلية آجال الاستحقاق بحيث تتماشى مع متطلبات السيولة؛ (ج) الإيرادات، أي تحقيق أقصى إيرادات استثمارية في إطار معياري السلامة والسيولة. ويستخدم البرنامج الإنمائي الأموال لتنفيذ الأنشطة الإنمائية وفقاً لنظامه المالي وقواعده المالية وسياساته وإجراءاته التي تشمل آليات قوية للتخفيف من المخاطر، والرصد، والضمان.

واو - نظرة تطلعية إلى عام ٢٠١٥ وما بعده

٤١ - كان المركز المالي العام للبرنامج الإنمائي في نهاية عام ٢٠١٤ إيجابياً. وسيتواصل من خلال تنفيذ خطة البرنامج الإنمائي الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ برنامج التحول الذي يرمي إلى تمكين البرنامج الإنمائي من إنجاز عمله بفعالية وعلى نحو يلبي الاحتياجات، مع زيادة الاقتصاد في التكاليف، وتعزيز قدرة البرنامج على مساعدة البلدان على تنفيذ خطة ما بعد عام ٢٠١٥ وتحقيق أهداف التنمية المستدامة.

## الفصل الرابع

### البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

#### برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

#### أولا - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٤ | الملاحظة                                             |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| الأصول                                           |                               |                                                      |
| الأصول المتداولة                                 |                               |                                                      |
| ١٠٧٥٩٣٥                                          | ٤٢٦٧٧٥                        | ٨ النقدية وما في حكمها                               |
| ٢٢٩٧٥٠                                           | ١٢٧٥٩٢                        | ٨ النقدية وما في حكمها - الأموال الاستثمارية         |
| ٢٤٣٢٨٨٩                                          | ٢١٢٩٣١٢                       | ٩ الاستثمارات                                        |
| ٢٤٠٣٣١                                           | ٢٣٩٣٠٢                        | ٩ الاستثمارات - الأموال الاستثمارية                  |
| ١٣٩١٦٩                                           | ١٤٩٩١٠                        | ١٠ المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية  |
| ٩٣٠٧٥                                            | ٥٦١٤٣                         | ١١ صافي المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية |
| ٣٢٤٢٣٠                                           | ٢٤٣٨١٧                        | ١٢ صافي السلف الصادرة                                |
| ٧٧٢                                              | ٨٩٢                           | ١٥ القروض المقدمة إلى الحكومات                       |
| ١٧٧٦٩                                            | ١٨١٨٢                         | ١٣ المخزونات                                         |
| ١٢٧٠                                             | ٩٩٧                           | ١٤ صافي الأصول المتداولة الأخرى                      |
| ٤٥٥٥١٩٠                                          | ٣٣٩٢٩٢٢                       | مجموع الأصول المتداولة                               |
| الأصول غير المتداولة                             |                               |                                                      |
| ٢٠٢٢٠٤٢                                          | ٢٨١٩٥٢١                       | ٩ الاستثمارات                                        |
| ٢٦٤٨٠                                            | ١٥٩٢٦٠                        | ٩ الاستثمارات - الأموال الاستثمارية                  |
| ١٠٠٣٩                                            | ٧٢١٥                          | ١٥ القروض المقدمة إلى الحكومات                       |
| ١٠٠٣٣٦                                           | ١١٥٩٧٣                        | ١٦ الممتلكات والمنشآت والمعدات                       |
| ٧٤٠٧                                             | ٧٦٤٦                          | ١٧ الأصول غير الملموسة                               |
| ٢١٦٦٣٠٤                                          | ٣١٠٩٦١٥                       | مجموع الأصول غير المتداولة                           |
| ٦٧٢١٤٩٤                                          | ٦٥٠٢٥٣٧                       | مجموع الأصول                                         |
| الالتزامات                                       |                               |                                                      |
| الالتزامات المتداولة                             |                               |                                                      |
| ١٢٦٦٩٧                                           | ١٦١٦٠٨                        | ١٨ الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة      |

| ٣١ كانون الأول / ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول / ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٤ | الملاحظة |                                              |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------|
| ١٦ ٦٦٧                                                            | ١٠ ٠٥٥                                         | ١٩       | السلف المستحقة الدفع                         |
| ١٤٧ ٠٧١                                                           | ٦٨ ٢٤٧                                         | ٢٠       | الأموال المقبوضة سلفاً والإيرادات المؤجلة    |
| ١٩ ٣٥٥                                                            | ٤٦ ٦٢٥                                         | ٢٠       | الأموال المحتفظ بها لحساب الجهات المانحة     |
| ٥٢٦ ٣٢٥                                                           | ٤٣٤ ٠٨٧                                        | ٢١       | المبالغ المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية |
| ١٨٥ ٦٤٩                                                           | ١٩٩ ٨٢٨                                        | ٢٢       | استحقاقات الموظفين                           |
| ٨ ٥١٠                                                             | ١٠ ٠١٤                                         | ٢٣       | الالتزامات المتداولة الأخرى                  |
| -                                                                 | ٥ ٥٩٢                                          | ٣٤       | مخصص إعادة الهيكلة                           |
| ١ ٠٣٠ ٢٧٤                                                         | ٩٣٦ ٠٥٦                                        |          | مجموع الالتزامات المتداولة                   |

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

أولا - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (تابع)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة<br>الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٤ | الملاحظة                                        |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                     |                               | الالتزامات غير المتداولة                        |
| ٢٦ ٤٨٠                                              | ١٥٩ ٢٦٠                       | ٢١ المبالغ المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية |
| ٦ ٨٢٧                                               | ٨ ٦٨٧                         | ٢٠ الأموال المقبوضة سلفاً والإيرادات المؤجلة    |
| ٩٢٨ ٠٣٧                                             | ١ ٢١٣ ٢٧٨                     | ٢٢ استحقاقات الموظفين                           |
| ٢                                                   | ١٩                            | ٢٣ الالتزامات الأخرى غير المتداولة              |
| ٩٦١ ٣٤٦                                             | ١ ٣٨١ ٢٤٤                     | مجموع الالتزامات غير المتداولة                  |
| ١ ٩٩١ ٦٢٠                                           | ٢ ٣١٧ ٣٠٠                     | مجموع الالتزامات                                |
|                                                     |                               | صافي الأصول/حقوق الملكية                        |
| ٣٦٠ ٦٣٨                                             | ٣٥٢ ٦٣٨                       | ٢٤ الاحتياطيات                                  |
| ٤ ٣٦٩ ٢٣٦                                           | ٣ ٨٣٢ ٥٩٩                     | ٢٥ الفوائض المتراكمة                            |
| ٤ ٧٢٩ ٨٧٤                                           | ٤ ١٨٥ ٢٣٧                     | مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية                  |
| ٦ ٧٢١ ٤٩٤                                           | ٦ ٥٠٢ ٥٣٧                     | مجموع الالتزامات وصافي الأصول/<br>حقوق الملكية  |

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ثانياً - بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب)  | ٢٠١٤       | الملاحظة                                 |
|--------------------------|------------|------------------------------------------|
| الإيرادات                |            |                                          |
| ٤ ٨٣٧ ١٤٥                | ٤ ٦٤٤ ٤٤٥  | ٢٦ صافي التبرعات النقدية <sup>(أ)</sup>  |
| ١٩٤ ٧٤٨                  | ١٩٥ ٨٢١    | ٢٧ الإيرادات - المعاملات التبادلية       |
| ٥٤ ٥٦٩                   | ٣٨ ٥٨٧     | ٢٨ إيرادات الاستثمار                     |
| ٦٦ ٧٢٩                   | ١٢٢ ٠٦٢    | ٢٩ الإيرادات الأخرى                      |
| ٥ ١٥٣ ١٩١                | ٥ ٠٠٠ ٩١٥  | مجموع الإيرادات                          |
| المصروفات <sup>(ب)</sup> |            |                                          |
| ٢ ١٥٧ ١٧٠                | ٢ ١١٣ ٨٧٩  | ٣٠ الخدمات التعاقدية                     |
| ٩٨٥ ١٢٠                  | ٩٨٦ ٨١٥    | ٣٠ تكاليف الموظفين                       |
| ٧٥٢ ٣٨٠                  | ٨٤٢ ٢٢٩    | ٣٠ اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة |
| ٨٦٩ ٥١١                  | ٩١٩ ٨٣٨    | ٣٠ مصروفات التشغيل العامة                |
| ٣٥٢ ٢٩١                  | ٣٣٠ ٨٧٢    | ٣٠ المنح والتحويلات الأخرى               |
| ١١٥ ٤٠٧                  | ١٠١ ٣٠٠    | ٣٠ المصروفات الأخرى                      |
| ٧ ٩٩٥                    | ١٠ ٦٩٩     | ٣٠ الإهلاك والاستهلاك                    |
| ٦ ٥٦٠                    | ٨ ٦٦٨      | ٣٠ تكاليف التمويل                        |
| ٥ ٢٤٦ ٤٣٤                | ٥ ٣١٤ ٣٠٠  | مجموع المصروفات                          |
| (٩٣ ٢٤٣)                 | (٣١٣ ٣٨٥)c | العجز للسنة                              |

(أ) التبرعات بقيمتها الصافية بعد خصم مبالغ التبرعات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة.

(ب) تشمل مصروفات قدرها ٢٥,٨٣٨ مليون دولار تتصل بالتغيير الهيكلي. انظر الملاحظة ٣٤ للحصول على مزيد من التفاصيل.

(ج) لتغطية العجز للسنة، تسحب الأموال من أرصدة موارد الفائض المتراكم غير المنفق.

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ثالثاً - بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الاحتياطيات                          | الفوائض المتراكمة | مجموع صافي الأصول/<br>حقوق الملكية |                                                                           |
|--------------------------------------|-------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ٣٦٠ ٦٣٨                              | ٤ ٣٧٥ ٧٧٤         | ٤ ٧٣٦ ٤١٢                          | الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣                                      |
| -                                    | ٤ ٣٥٤             | ٤ ٣٥٤                              | تسويات الفترات السابقة (الملاحظة ٥)                                       |
| -                                    | (١٠ ٨٩٢)          | (١٠ ٨٩٢)                           | تغير في السياسة المحاسبية (الملاحظة ٥)                                    |
| ٣٦٠ ٦٣٨                              | ٤ ٣٦٩ ٢٣٦         | ٤ ٧٢٩ ٨٧٤                          | الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب)                   |
| التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية |                   |                                    |                                                                           |
| (٨ ٠٠٠)                              | ٨ ٠٠٠             | -                                  | تحويل الاحتياطي التشغيلي إلى فائض متراكم                                  |
| -                                    | (٥ ٣٧٠)           | (٥ ٣٧٠)                            | الأموال المخصصة لأغراض محددة (الملاحظة ٢٥)                                |
| -                                    | (٢٥٦)             | (٢٥٦)                              | التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع                      |
| -                                    | (٢٢٥ ٦٢٦)         | (٢٢٥ ٦٢٦)                          | الاستثمارات                                                               |
| -                                    | (٣١٣ ٣٨٥)         | (٣١٣ ٣٨٥)                          | صافي الخسائر الاكتوارية                                                   |
| -                                    | (٣١٣ ٣٨٥)         | (٣١٣ ٣٨٥)                          | العجز للسنة                                                               |
| (٨ ٠٠٠)                              | (٥٣٦ ٦٣٧)         | (٥٤٤ ٦٣٧)                          | مجموع الإيرادات والمصروفات المعترف بها مباشرة في صافي الأصول/حقوق الملكية |
| ٣٥٢ ٦٣٨                              | ٣ ٨٣٢ ٥٩٩         | ٤ ١٨٥ ٢٣٧                          | الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                                      |

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

رابعا - بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الملاحظة                                                                             | ٢٠١٤       | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------|
| التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية                                                |            |                         |
| العجز للسنة                                                                          | (٣١٣ ٣٨٥)  | (٩٣ ٢٤٣)                |
| تسويات التوفيق بين العجز للسنة وصافي التدفقات النقدية:                               |            |                         |
| الإهلاك والاستهلاك                                                                   | ١٠ ٦٩٩     | ٧ ٩٩٥                   |
| صافي اضمحلال القيمة                                                                  | ٣٣         | (١٥٧)                   |
| المساهمات العينية (السلع المتبرع بها)                                                | (١٩١)      | (١٧٥)                   |
| صافي استهلاك العالوة/(الخصم) على الاستثمارات                                         | ٤٧ ٩٥٧     | ٤٦ ٩١١                  |
| (المكاسب)/الخسائر في قيمة تحويل العملات الأجنبية                                     | ٢٠ ٢٩٣     | ١١ ٢٦٠                  |
| (المكاسب)/الخسائر في السندات                                                         | -          | ١١                      |
| الخسائر الناجمة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات                             | ٦٩١        | ٣٧٤١                    |
| التغيرات في الأصول                                                                   |            |                         |
| (الزيادة)/النقصان في المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية                 | (١٤ ٣٩٤)   | (٣٨ ٥٦٤)                |
| صافي (الزيادة)/النقصان في المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية <sup>(١)</sup> | (٤٢ ٥٩٥)   | ٣١٢ ٥٦٧                 |
| صافي (الزيادة)/النقصان في السلف الصادرة                                              | ٧٢ ٦٤٩     | ٤٣ ٠٤١                  |
| (الزيادة)/النقصان في المخزونات                                                       | (٤١٣)      | ٦ ١٧٢                   |
| صافي (الزيادة)/النقصان في الأصول المتداولة الأخرى                                    | ٢٧٣        | (٤٢)                    |
| التغيرات في الالتزامات، صافي الأصول/حقوق الملكية                                     |            |                         |
| (النقصان)/الزيادة في الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة                    | ٣٥ ٠٠٩     | ١٥ ٤٠٩                  |
| (النقصان)/الزيادة في السلف المستحقة الدفع                                            | (٦ ٦١٢)    | (١ ٥٤٨)                 |
| (النقصان)/الزيادة في الأموال المقبوضة سلفا والإيرادات المؤجلة                        | (٧٦ ٩٦٤)   | ١٤٣ ٦٧٢                 |
| (النقصان)/الزيادة في الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة                            | ٢٧ ٢٧٠     | (٩ ٤٢١)                 |
| (النقصان)/الزيادة في المبالغ المستحقة الدفع: الأموال الاستثمارية                     | ٤٠ ٥٤٢     | (٢١ ٢٩٢)                |
| (النقصان)/الزيادة في استحقاقات الموظفين                                              | ٧٣ ٧٠٢     | ٧٧ ٦٥١                  |
| (النقصان) /الزيادة في الالتزامات المتداولة الأخرى                                    | ١ ٥٢٦      | (٣ ٥٠٠)                 |
| (النقصان) /الزيادة في مخصص إعادة الهيكلة                                             | ٥ ٥٩٢      | -                       |
| (النقصان)/الزيادة في الأموال المخصصة لأغراض محددة                                    | (٥ ٣٧٠)    | (٣ ٩٠٣)                 |
| صافي التدفقات النقدية المتأتية من/(المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية                   | (١ ٢٣ ٦٨٨) | ٤٩٦ ٥٨٥                 |

| الملاحظة                                                                         | ٢٠١٤      | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|
| التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار                                     |           |                         |
| مشتريات الاستثمارات                                                              | (٤ ٢٤٧)   | (٢ ٤٥١ ٠٤٦)             |
| مشتريات الاستثمارات: الأموال الاستثمارية                                         | (١٩٧)     | (٥٤٤ ٩٣٨)               |
| استحقاق الاستثمارات                                                              | (٢٧٣ ١٦٧) | ٢ ١١٠ ٤٨٢               |
| استحقاق الاستثمارات: الأموال الاستثمارية                                         | ٣٧٠ ٩٢٩   | ٢٤٧ ٣٦٢                 |
| الفوائد المستلمة                                                                 | ٤٠٨ ٩٧٩   | ٩٥ ٨٨٣                  |
| النقصان في القروض المقدمة للحكومات                                               | ٧٩ ١٧٥    | ٢ ٦٤٧                   |
| مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات                                              | ٢٧٠٤      | (٣٥ ٧٤٧)                |
| التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات                                            | (٣٢ ٩٥٥)  | ٨ ٩٠٧                   |
| مشتريات الأصول غير الملموسة                                                      | ٨ ٢٦٧     | (٢ ٨٧٨)                 |
| التصرف في الأصول غير الملموسة                                                    | (٣ ٦٧٠)   | -                       |
| صافي التدفقات النقدية المتأتية من/المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية              | ١ ٢٨٣     | (٢ ٩٧ ٥٥٧)              |
| التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل                                       |           |                         |
| سداد قيمة التأجير التمويلي                                                       | (٤)       | (٤)                     |
| صافي التدفقات النقدية المتأتية من/المستخدمة في) أنشطة التمويل                    | (٤)       | (٤)                     |
| صافي الزيادة/النقصان) في النقدية ومكافآت النقدية، بما في ذلك الأموال الاستثمارية | (٤)       | (٤)                     |
| تأثير التغيرات في أسعار الصرف على النقدية وما في حكمها                           | ١٩٩ ٠٢٤   | (٧٤٢ ٧٥٤)               |
| النقدية وما في حكمها، بما في ذلك الأموال الاستثمارية: في بداية السنة             | (٨ ٥٦٤)   | (٦ ٣٧٨)                 |
| النقدية وما في حكمها، بما في ذلك الأموال الاستثمارية: في نهاية السنة             | ١ ٣٠٥     | ١ ١١٣ ٠٣٩               |
| ٨                                                                                | ٥٥٤ ٣٦٧   | ١ ٣٠٥ ٦٨٥               |

(أ) يشمل هذا المبلغ فوائد واردة نقدا قدرها ٧٩,١٧٥ مليون دولار وكذلك تسوية تتعلق بتحويل العملات الأجنبية وقدرها (٠,٣١٧) مليون دولار.

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  
خامساً - بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية) للسنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الأنشطة الإنمائية                                                                      | الميزانية المعتمدة |          | النفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة (الملاحظة ٧) | الفرق: الميزانية النهائية المعتمدة لفترة السنتين والنفقات الفعلية لفترة السنتين |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | الأصلية            | النهائية |                                                     |                                                                                 |
| الأنشطة الإنمائية                                                                      |                    |          |                                                     |                                                                                 |
| البرنامج                                                                               | ٥٠٣٤٢٩             | ٥٠٣٤٢٩   | ٤٦٩٨٨٨                                              | ٣٣٥٤١                                                                           |
| فعالية التنمية                                                                         | ١٠٨٠١٦             | ١٠٨٠١٦   | ٧٧٧٣٠                                               | ٣٠٢٨٦                                                                           |
| المجموع الفرعي                                                                         | ٦١١٤٤٥             | ٦١١٤٤٥   | ٥٤٧٦١٨                                              | ٦٣٨٢٧                                                                           |
| أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية                             | ٩٠٨٢٣              | ٩٠٨٢٣    | ٨٨٩٦٥                                               | ١٨٥٨                                                                            |
| الأنشطة الإدارية                                                                       |                    |          |                                                     |                                                                                 |
| المتكررة                                                                               | ١٨٣٨٤٦             | ١٨٣٨٤٦   | ١٧٦٠٣٠                                              | ٧٨١٦                                                                            |
| غير المتكررة                                                                           | ٣٢٠٠               | ٣٢٠٠     | ٣١٥٠                                                | ٥٠                                                                              |
| المجموع الفرعي                                                                         | ١٨٧٠٤٦             | ١٨٧٠٤٦   | ١٧٩١٨٠                                              | ٧٨٦٦                                                                            |
| الأنشطة ذات الأغراض الخاصة                                                             |                    |          |                                                     |                                                                                 |
| الاستثمارات الرأسمالية                                                                 | ٤٦٥٥               | ٤٦٥٥     | ٢٣٠٨                                                | ٢٣٤٧                                                                            |
| العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي ولا تتبعه                                       | ١٤٨٤٧              | ١٤٨٤٧    | ١٣٨٠٧                                               | ١٠٤٠                                                                            |
| المجموع الفرعي                                                                         | ١٩٥٠٢              | ١٩٥٠٢    | ١٦١١٥                                               | ٣٣٨٧                                                                            |
| المجموع                                                                                | ٩٠٨٨١٦             | ٩٠٨٨١٦   | ٨٣١٨٧٨                                              | ٧٦٩٣٨                                                                           |
| الموارد الإضافية المخصصة لتغطية التدابير الأمنية (وفقاً لقرار المجلس التنفيذي ٢٨/٢٠١٣) | ٣٥٠٠               | ٣٥٠٠     | ٢٦٧٥                                                | ٨٢٥                                                                             |
| المجموع الكلي                                                                          | ٩١٢٣١٦             | ٩١٢٣١٦   | ٨٣٤٥٥٣                                              | ٧٧٧٦٣                                                                           |

الملاحظات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  
ملاحظات على البيانات المالية ٢٠١٤

الملاحظة ١

الكيان المعد للتقرير

١-١ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو برنامج أنشأته الجمعية العامة في عام ١٩٦٥ بموجب قرارها ٢٠٢٩ (د-٢٠). ويقيم البرنامج الإنمائي شراكات مع كيانات وأشخاص على جميع مستويات المجتمع للمساعدة على بناء أمة قادرة على تحمل الأزمات ودفع عجلة النمو الذي يحسن نوعية الحياة للجميع والمحافظة عليه.

٢-١ ويقع مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيويورك لكنه يعمل في المقام الأول من خلال مكاتبه في ١٧٠ بلدا وإقليما. ويقدم البرنامج منظورا عالميا ورؤية متعمقة محلية للمساعدة على تمكين الأشخاص وتعزيز منعة الأمم.

٣-١ ويركز البرنامج الإنمائي على مساعدة البلدان على إيجاد وتبادل حلول للتحديات التالية:

- الحد من الفقر وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية
- التنمية المستدامة
- الحوكمة الديمقراطية وبناء السلام
- المناخ والقدرة على مواجهة الكوارث

٤-١ ويساعد البرنامج الإنمائي البلدان النامية في الحصول على المعونات والموارد المحلية واستخدامها بفعالية، ويشجع، في جميع أنشطته، حماية حقوق الإنسان وتنمية القدرات وتمكين المرأة.

٥-١ والبرنامج الإنمائي محايد سياسيا وبعيد عن الانحياز في أنشطة التعاون التي يضطلع بها. ويسعى البرنامج إلى القيام بعمله بطريقة شفافة، وهو مسؤول أمام جميع أصحاب المصلحة المعنيين. والبرنامج الإنمائي لديه مجلس تنفيذي، أنشأته الجمعية العامة بقرارها ١٦٢/٤٨، مسؤول عن تقديم الدعم المشترك بين الحكومات للبرنامج الإنمائي والإشراف على البرنامج. ويحكم النظام المالي والقواعد المالية المعدلان للبرنامج الإنمائي (مقرر المجلس التنفيذي ٣٣/٢٠١١)، الإدارة المالية للبرنامج.

١-٦ ولا تتضمن البيانات المالية سوى عمليات البرنامج الإنمائي، الذي ليست له فروع أو مصالح في شركات تابعة أو كيانات خاضعة للسيطرة المشتركة.

#### الملاحظة ٢

بيان الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١-٢ أُعدت البيانات المالية السنوية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبعض الأحكام الانتقالية، على النحو المبين في الملاحظة ٣ (أساس الإعداد والإذن بالإصدار).

#### الملاحظة ٣

أساس إعداد البيانات المالية لغرض مراجعة الحسابات والإذن بإصدارها

أساس القياس

١-٣ تعد هذه البيانات المالية على أساس الاستحقاق وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي.

٢-٣ ويطبق البرنامج الإنمائي مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الحالات الواردة في الملاحظة ٤. وقد طبقت السياسات المحاسبية باستمرار طوال العام. وتمتد السنة المالية من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر.

#### العملات الأجنبية

٣-٣ عملة التعامل والعرض التي يستخدمها البرنامج الإنمائي هي دولار الولايات المتحدة. وتعرض هذه البيانات المالية بالآلاف من دولارات الولايات المتحدة ما لم يُذكر خلاف ذلك.

٤-٣ وتحول المعاملات بالعملات الأجنبية إلى دولارات الولايات المتحدة وفقا لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة. وهذه الأسعار تماثل تقريبا أسعار السوق/أسعار الصرف الفورية.

٥-٣ وتُحول الأصول والالتزامات النقدية المقومة بالعملات الأجنبية وفقا لسعر الصرف الساري في تاريخ الإبلاغ، وتُقيّد في بيان الأداء المالي.

٦-٣ أما البنود غير النقدية بالعملات الأجنبية مقومة بالتكلفة الأصلية، فتُحول بأسعار الصرف السارية في تاريخ المعاملة.

٧-٣ وتُقيّد في بيان الأداء المالي المكاسب والخسائر من العملات الأجنبية الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية.

#### التقديرات المحاسبية الهامة

٨-٣ يتطلب إعداد البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من البرنامج الإنمائي إصدار تقديرات وأحكام وافتراضات لدى اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها، ولدى تحديد قيم الأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات المبلغ عنها. ولذلك فقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. ويجري باستمرار استعراض التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية، وتُقيّد تنقيحات التقديرات في السنة التي تُنقح فيها التقديرات وفي أية سنة تالية تتأثر بها. وتشمل التقديرات والافتراضات الهامة التي يمكن أن تؤدي إلى تسويات مادية في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ واختيار الأعمار النافعة وأسلوب إهلاك/استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات/الأصول غير الملموسة؛ واضمحلال قيمة الأصول؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ ومخصص إعادة الهيكلة؛ والأصول والالتزامات الاحتمالية.

#### الأحكام الانتقالية

٩-٣ تُطبق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، السارية اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، وفقا للأحكام الانتقالية لتلك المعايير على النحو التالي:

- بالنسبة إلى المعيار المحاسبي ١٧، "الممتلكات والمنشآت والمعدات"، قام البرنامج الإنمائي برسملة جميع الأصول الإدارية وأصول المشاريع المقتناة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ وما بعد ذلك التاريخ. ولم تجر رسملة أصول المشاريع المقتناة قبل عام ٢٠١٢ والتابعة للبرنامج الإنمائي، ولكن ستجري رسملتها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وجرت رسملة الأصول الإدارية المقتناة قبل عام ٢٠١٢. وقُيّدت الأراضي والمباني الخاضعة لسيطرة البرنامج الإنمائي، والتي تستوفي العتبات الدنيا لمواصفات التحويل، كأصول رأسمالية بقيمتها العادلة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وحُسبت في البداية جميع البنود الأخرى من ممتلكات ومنشآت ومعدات بتكلفة تقل عن الإهلاك المتراكم حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢؛
- المعيار المحاسبي ٣١، "الأصول غير الملموسة" يطبق بأثر بعدي. ولم تجر رسملة الأصول غير الملموسة التي جرى اقتناؤها أو استحدثت داخليا قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

## الإذن بإصدار البيانات المالية بغرض مراجعة الحسابات

٣-١٠ هذه البيانات المالية معتمدة ومصدق عليها من قبل مديرة البرنامج الإنمائي، ومدير البرنامج المساعد ومدير مكتب الشؤون الإدارية للبرنامج الإنمائي، وكبير موظفي الشؤون المالية/المراقب المالي لمكتب الشؤون الإدارية بالبرنامج الإنمائي. ووفقا للنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي، فإن هذه البيانات المالية مأذون بتقديمها لمراجعة الحسابات في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٥.

## الملاحظة ٤

## السياسات المحاسبية الهامة

## تصنيف الأصول المالية

٤-١ يُصنّف البرنامج الإنمائي الأصول المالية إلى الفئات التالية: أصول محتفظ بها حتى أجل الاستحقاق؛ وأصول مالية متاحة للبيع؛ وقروض ومبالغ مستحقة القبض؛ وأصول مُقيّمة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ويعتمد التصنيف على الغرض من اقتناء الأصول المالية، ويتحدد هذا التصنيف وقت الاعتراف الأول، ويعاد تقييمه عند كل تاريخ إبلاغ. وتقيّم جميع الأصول المالية وقت الاعتراف الأول بالقيمة العادلة. ويحدث الاعتراف الأول من قبل البرنامج الإنمائي بالقروض والحسابات المستحقة القبض في التاريخ الذي نشأت فيه. ويحدث الاعتراف الأول بجميع الأصول المالية الأخرى في تاريخ تداولها، وهو التاريخ الذي يصبح فيه البرنامج الإنمائي طرفا في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة المالية.

٤-٢ وتصنف الأصول المالية ذات آجال الاستحقاق التي تتجاوز ١٢ شهرا في تاريخ الإبلاغ بوصفها أصولا غير متداولة في البيانات المالية. وتُحول الأصول المقومة بالعملات الأجنبية إلى دولار الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والسارية في تاريخ إعداد التقرير مع الاعتراف بالمكاسب والخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

## التصنيف حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام نوع الأصول المالية للبرنامج الإنمائي

|                                  |                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| أصول محتفظ بها حتى أجل الاستحقاق | استثمارات باستثناء الاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة |
| أصول متاحة للبيع                 | استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة                                |

| التصنيف حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام | نوع الأصول المالية للبرنامج الإنمائي                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| القروض والمبالغ المستحقة القبض                      | النقدية وما في حكمها، والحسابات المستحقة القبض سواء المرتبطة بمعاملات تبادلية أو معاملات غير تبادلية، والسلف (المقدمة للموظفين مثلاً)، والقروض المقدمة للحكومات |
| أصول مُقيمة بالقيمة العادلة من خلال الفائض          | أصول مشتقة أو العجز                                                                                                                                             |

#### الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

٣-٤ الأصول المالية المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق هي الأصول المالية ذات المدفوعات الثابتة أو القابلة للتحديد وآجال الاستحقاق الثابتة التي يعقد البرنامج الإنمائي النية بشكل مؤكد على الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها ويمتلك القدرة على ذلك. وتسجل هذه الأصول في البداية بقيمتها العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ويكون الاعتراف لاحقاً بالتكلفة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الفعلي بعد خصم الاستهلاك. ويصنف البرنامج الإنمائي حصة كبيرة من حافظته الاستثمارية في فئة الأصول المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

#### الأصول المالية المتاحة للبيع

٤-٤ الأصول المالية المتاحة للبيع هي الأصول المدرجة تحديداً في هذه الفئة أو الأصول غير المصنفة ضمن أي فئة أخرى. وتسجل هذه الأصول أول الأمر بقيمتها العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات ويكون الإبلاغ بها لاحقاً بالقيمة العادلة، على أن يصاحب ذلك اعتراف مباشر في صافي الأصول/حقوق الملكية بما ينتج عن ذلك من مكاسب أو خسائر في القيمة العادلة. وتحتسب الفائدة على الأصول المالية المتاحة للبيع باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. وعند إلغاء الاعتراف بالأصول المتاحة للبيع، يعاد تصنيف المكسب أو العجز المتراكم في صافي الأصول/حقوق الملكية كفائض أو عجز في بيان الأداء المالي. وتستند القيم العادلة المستخدمة للقياس لاحقاً على أسعار السوق السارية المأخوذة من أطراف ثالثة ذات دراية. والأصول من هذه الفئة لها أسعار معلنة في الأسواق النشطة أو يمكن تحويلها بسهولة إلى نقدية.

#### القروض والحسابات المستحقة القبض

٥-٤ القروض والحسابات المستحقة القبض هي الأصول المالية ذات المدفوعات الثابتة أو القابلة للتحديد التي ليست لها أسعار معلنة في أي سوق نشطة. وهي تسجل في البداية

بقيمتها العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات ويُبلغ عنها لاحقا بالتكلفة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي بعد خصم الاستهلاك. ويكون الاعتراف بإيرادات الفائدة على أساس نسبة زمنية بتطبيق طريقة سعر الفائدة الفعلي على الأصول المالية المعنية.

٤-٦ وتشمل فئة النقدية وما في حكمها أي استثمارات نقدية قصيرة الأجل عالية السيولة يسهل تحويلها إلى مبالغ نقدية محددة وتنخفض فيها مخاطر تغير قيمتها، باستثناء مخاطر اضمحلال القيمة بالنسبة إلى العملات المقيدة الاستخدام. وتشمل الأدوات المالية المصنفة بوصفها مكافئات نقدية الاستثمارات ذات أجل الاستحقاق المحدد بثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ اقتنائها.

٤-٧ وتشمل الحسابات المستحقة القبض غير المرتبطة بمعاملات تبادلية المساهمات المستحقة القبض، التي تمثل الإيرادات غير المحصلة التي التزمت جهات مانحة بها للبرنامج، بناء على التزام واجب الإنفاذ، وجرى الاعتراف بها بوصفها إيرادات. وتُسجل الحسابات المستحقة القبض المرتبطة بمعاملات غير تبادلية بقيمتها الدفترية مطروحا منها اضمحلال القيمة بالقدر الذي أظهرت التقديرات أنه غير قابل للاسترداد.

٤-٨ وتمثل الحسابات المستحقة القبض المرتبطة بمعاملات تبادلية المبالغ التي تدين بها كيانات أخرى للبرنامج الإنمائي نظير ما يقدمه لها من خدمات. وفي مقابل ذلك، يتلقى البرنامج الإنمائي بشكل مباشر قيمة نقدية تعادل تقريبا ما يقدمه من خدمات.

٤-٩ وتمثل السلف الصادرة النقدية المحولة كسلفة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣٦-٢ للاطلاع على تعريف الكيانات المسؤولة عن التنفيذ والشركاء المنفذين). ويجري في بادئ الأمر الاعتراف بالسلف الصادرة كأصول ثم تنقل إلى فئة المصروفات عند قيام الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين بتسليم السلع أو تقديم الخدمات وتأكيد ذلك باستلام البرنامج الإنمائي تقارير مصروفات معتمدة على النحو المعمول به، أي تقارير مالية، أو استثمارات الإذن بالصرف وشهادة بالإنفاق، أو تقارير إنجاز المشاريع. ومتى استُلمت تقارير المصروفات المعتمدة تلك، يعترف البرنامج الإنمائي بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويجوز استخلاص البيانات من البيانات المالية المراجعة للكيانات، أو في حالة عدم توافر بيانات مالية مُراجعة في نهاية سنة الإبلاغ، يجوز استخلاصها إما من بيانات الكيانات كما قُدمت للمراجعة أو من بيانات الكيانات غير المراجعة.

٤-١٠ وتصرف الدفعات المقدمة عندما يقع على البرنامج الإنمائي التزام بتقديم مدفوعات مقدما للكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ/المورد بموجب الاتفاقات المبرمة معهم. وتسجل هذه المدفوعات كأصول متداولة لحين تسليم السلع أو تقديم الخدمات المرتبطة بها، وعندئذ يبدأ الاعتراف بالمصروفات وتُخفض المدفوعات المقدمة بمبلغ مقابل.

٤-١١ ويمنح البرنامج الموظفين سلفا تصل مدتها إلى ١٢ شهرا لأغراض محددة وفقا للنظام الإداري والنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. ويقل أجل الاستحقاق الأول لهذه السلف عن ١٢ شهرا، وتقترب قيمتها الدفترية من قيمتها العادلة. وتسجل القيمة الدفترية مخصوما منها أي اضمحلال للقيمة.

٤-١٢ والقروض المقدمة للحكومات هي قروض يقدمها البرنامج للحكومات الوطنية لتشييد مبان مكتبية أو سكنية تخصص لاستخدام البرنامج الإنمائي وكيانات الأمم المتحدة الأخرى. وتسجل القروض بالقيمة الدفترية مطروحا منها المبالغ المستردة حتى تاريخه. وتفيد عائدات الإيجار بوصفها سدادا لقيمة القرض. ويجري القياس اللاحق للقروض المقدمة إلى الحكومات بالتكلفة بعد الاستهلاك مخصوما منها أي اضمحلال للقيمة.

#### الأصول المقيّمة بالقيمة العادلة بفائض أو عجز

٤-١٣ تصنف الأصول المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز على هذا النحو وقت الاعتراف الأول بها أو يُحتفظ بها للتداول. وتسجل في البداية بالقيمة العادلة، مع تسجيل أي تكاليف للمعاملات كمصروفات. وتقاس الأصول بالقيمة العادلة في كل تاريخ من تواريخ الإبلاغ، ويجري الاعتراف بأي مكاسب أو خسائر في القيمة العادلة نتيجة ذلك من خلال الفائض والعجز. وتستخدم المشتقات لإدارة مخاطر الصرف الأجنبي، وتُبرم تعاقداتها مع نظراء ذوي جدارة ائتمانية وفقا للمبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة بالبرنامج الإنمائي. ويصنف البرنامج الإنمائي المشتقات بوصفها أصولا مالية بالقيمة العادلة من خلال بند الفائض والعجز في بيان الأداء المالي. ويجري الحصول على القيمة العادلة للمشتقات من الأطراف المقابلة، وتُقارن بالتقييمات الداخلية، التي تقوم على أساليب وتقنيات التقييم المعترف عموما بأنها القياسية في هذا القطاع. وتصنف الأصول المدرجة في هذه الفئة بوصفها أصولا متداولة إذا كان يُتوقع تصفيتها في غضون ١٢ شهرا من تاريخ الإبلاغ. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، لم تكن لدى البرنامج الإنمائي أي معاملات مفتوحة لصكوك مشتقات من العملات الأجنبية في هذه الفئة من الأصول، ولم تكن لديه مشتقات متضمنة تتطلب معالجة محاسبية مستقلة بالقيمة العادلة من خلال بند الفائض أو العجز. ولا يُخضع البرنامج الإنمائي هذه المشتقات لأي معالجة محاسبية تحوطية.

٤-١٤ وتقيّم جميع فئات الأصول المالية عند كل تاريخ إبلاغ تحرياً لأي أدلة موضوعية على اضمحلال قيمة أي استثمار أو مجموعة من الاستثمارات. وتشمل أدلة اضمحلال القيمة تخلف الطرف المقترض عن السداد أو تعثره أو انخفاض قيمة الأصل انخفاضاً دائماً. ويكون الاعتراف بخسائر اضمحلال القيمة في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي (مباشرة أو من خلال استخدام حساب مخصصات) في السنة التي تنشأ فيها.

#### المخزونات

٤-١٥ تُسجل المخزونات المحتفظ بها للتوزيع دون مقابل أو بمقابل رمزي بالتكلفة أو بتكلفة الاستبدال الحالية أيهما أقل. وتُسجل المخزونات المحتفظ بها بغرض البيع بالتكلفة أو بصافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل. وصافي القيمة القابلة للتحقق هو سعر البيع المقدّر في مسار الأعمال العادي، مخصوماً منه مصروفات إنجاز المعاملة والبيع. وتحدد التكلفة باستخدام طريقة الوارد أولاً يصرف أولاً المستخدمة في تقييم المخزونات. وتتضمن تكلفة المخزونات التكاليف المتكبدة لاقتناء المخزونات وغيرها من التكاليف المتكبدة لتوصيلها لموقعها وحالتها الحاليين. وبالنسبة للمخزونات المقتناة من خلال معاملة غير تبادلية (مثل السلع المتبرع بها)، فإن التكاليف تقاس بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء.

#### الممتلكات والمنشآت والمعدات

٤-١٦ تُسجل جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية مخصوماً منها الإهلاك المتراكم وخسائر اضمحلال المتراكم للقيمة. وتحدد الإشارة إلى أنه لدى اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وأحكامها الانتقالية، قُيِّمت الرسملة الأولية للممتلكات والمنشآت والمعدات، بالنسبة للأرصدة الافتتاحية، بالقيمة العادلة. وتشمل التكلفة الأصلية التكاليف التي يمكن عزوها مباشرة إلى اقتناء الأصل والتقدير الأولي لتكاليف التفكيك وترميم الموقع. وفي حالة اقتناء الأصل دون مقابل أو بمقابل رمزي، فإن قيمته العادلة في تاريخ اقتنائه تُعتبر هي تكلفته. وتبلغ عتبة الاعتراف بالوحدة الواحدة في فئة الممتلكات والمنشآت والمعدات بوصفها أصلاً ١ ٥٠٠ دولار أو أكثر. وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، غير البرنامج الإنمائي سياسته المحاسبية فيما يتعلق بعبء الرسملة للأصول، وزادها من ٥٠٠ دولار إلى ١ ٥٠٠ دولار. وللمزيد من التفاصيل عن هذا التغيير في السياسة المحاسبية، انظر الملاحظة ٥. وتبلغ العتبة الخاصة بتحسينات الأماكن المستأجرة ٥٠ ٠٠٠ دولار.

٤-١٧ وقد اختار البرنامج الإنمائي أن يستخدم نموذج التكلفة في عمليات قياس القيمة اللاحقة للاعتراف الأول، وليس نموذج إعادة التقييم. وتُضاف التكاليف اللاحقة إلى القيمة الدفترية للأصل أو يجري الاعتراف بها بوصفها أصلاً منفصلاً، بشرط أن يكون من المحتمل أن تندفق إلى البرنامج الإنمائي المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبند وتكون تكلفته قابلة للحساب بطريقة موثوق بها. وتُحْمَل تكاليف الإصلاحات والصيانة على بند الفوائد أو العجز في بيان الأداء المالي في سنة تكبدها.

٤-١٨ أما أصول المشاريع التي لا يسيطر عليها البرنامج الإنمائي فإنها تقيّد كمصروفات بمجرد تكبدها. ويعتبر البرنامج الإنمائي مسيطراً على الأصل إذا كان قادراً على استخدامه أو الاستفادة منه في تحقيق أهدافه بوسيلة أو أخرى، وإذا كان قادراً على منع أو تنظيم وصول أطراف ثالثة إلى هذا الأصل. ويسيطر البرنامج على الأصول عندما يتولى تنفيذ المشاريع بشكل مباشر.

٤-١٩ ويشمل بند الممتلكات والمنشآت والمعدات ترتيبات حق استخدام الممتلكات التي تستوفي معايير الاعتراف (يرجى الرجوع إلى بند "عقود الإيجار" أدناه).

٤-٢٠ وتُحسب قيمة إهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر النافع المقدّر، باستثناء الأراضي، إذ أنها ليست عرضة للإهلاك. وعندما تتباين الأعمار النافعة للأجزاء المكونة لوحدة من الممتلكات والمنشآت والمعدات، فإن هذه الأجزاء تعامل محاسبياً بوصفها وحدات منفصلة، أي مكونات رئيسية للممتلكات والمنشآت والمعدات. ولا يُحتسب أي إهلاك بالنسبة للأصول التي تكون قيد الإنشاء وذلك باعتبار أنها ليست متاحة بعد للاستخدام.

وفيما يلي عرض للأعمار النافعة المقدرة:

| الفئة                                | العمر النافع المقدّر (بالسنوات)                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------|
| المباني                              | ٤٠-١٠                                           |
| المركبات                             | ١٢                                              |
| معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات | ٢٠-٨                                            |
| الأثاث والتجهيزات الثابتة            | ١٥                                              |
| الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى       | ٢٠                                              |
| تحسينات الأماكن المستأجرة            | مدة الإيجار أو عمر الأصل ذي الصلة<br>أيهما أقصر |

٤-٢١ ونظرا لنمط الاستخدام المتوقع للممتلكات والمنشآت والمعدات، لا توجد أي قيم متبقية بعد الإهلاك الكامل. وينشأ الربح أو الخسارة من التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات حينما تختلف العائدات من التصرف عن القيمة الدفترية. ويكون الاعتراف بهذه المكاسب أو الخسائر في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

٤-٢٢ وإذا استأجر البرنامج من الباطن مبان مقتناة بموجب عقد إيجار، فإنه يختار تسجيل القياسات اللاحقة بالتكلفة.

#### الأصول غير الملموسة

٤-٢٣ تُقيّد الأصول غير الملموسة بتكلفتها الأصلية مخصوما منها الاستهلاك المتراكم وخسائر اضمحلال القيمة المتراكمة.

٤-٢٤ وتجري رسملة تراخيص البرمجيات الحاسوبية المقتناة على أساس التكاليف المتكبدة لاقتناء هذه البرمجيات وإتاحتها للاستخدام. وتجري رسملة التكاليف المباشرة المرتبطة بتطوير البرمجيات لصالح استخدام البرنامج الإنمائي بوصفها أصولا غير ملموسة. وتشمل التكاليف المباشرة المرتبطة تكاليف موظفي تطوير البرمجيات وعناصر النفقات العامة الممكن عزوه إلى التكاليف العامة ذات الصلة. أما باقي مصروفات التطوير التي لا تستوفي معايير الرسملة، فيجري الاعتراف بها بوصفها مصروفات عند تكبدها. وبالنسبة إلى تكاليف التطوير التي سبق الاعتراف بها كمصروفات، مثل تكاليف الأبحاث، فلا يُعترف بها كأصل في سنة لاحقة. وتبلغ عتبة الاعتراف بالبرمجيات المستحدثة داخليا ٥٠ ٠٠٠ دولار، وتبلغ للبرمجيات المقتناة من مصادر خارجية ٥ ٠٠٠ دولار. وتقيد تكاليف البحوث كمصروفات بمقدار تكبدها.

٤-٢٥ ويكون الاعتراف بالاستهلاك في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي ويُحسب على أساس القسط الثابت بالنسبة لجميع الأصول غير الملموسة ذات العمر المحدد، وبمعدلات تخفّض تكلفة الأصول أو قيمتها حتى تصل إلى قيمها المتبقية المقدرة.

وفيما يلي عرض للأعمار النافعة المقدرة:

| الفئة                      | العمر النافع المقدّر (بالسنوات) |
|----------------------------|---------------------------------|
| البرمجيات المقتناة         | ٣-٦                             |
| البرمجيات المستحدثة داخليا | ٣-٦                             |
| العلامات التجارية          | ٢-٦                             |
| حقوق التأليف والنشر        | ٣-١٠                            |

| الفئة           | العمر النافع المقدّر (بالسنوات) |
|-----------------|---------------------------------|
| براءات الاختراع | ٦-٢                             |
| التراخيص وغيرها | ٦-٢                             |

٢٦-٤ وفي حالة وجود ترتيب تعاقدى مُلزم يتضح منه أن فترة التعاقد الخاصة بالأصل أقصر من عمره النافع المقدّر، فإن هذا الأصل تحتسب قيمة استهلاكه على مدار الفترة التعاقدية.

#### اضمحلال قيمة الأصول غير المولدة للنقدية

٢٧-٤ تُستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة والأصول الأخرى غير المولدة للنقدية عند كل تاريخ إبلاغ تحرياً لأي اضمحلال في القيمة. وبالنسبة إلى الممتلكات والمنشآت والمعدات، يستعرض البرنامج هذه الأصول خلال عملية التحقق المادي نصف السنوية للوقوف على أي اضمحلال في القيمة. ويجري الاعتراف بالخسائر الناجمة عن اضمحلال القيمة في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي عندما تتجاوز القيمة الدفترية للأصل القيمة التي يمكن استردادها من هذا الأصل. والقيمة التي يمكن استردادها من الأصل هي قيمة الأصل العادلة مخصوماً منها تكلفة بيعه أو القيمة المترتبة على استخدامه أيهما أعلى.

٢٨-٤ وتُقدر خسائر اضمحلال القيمة التي سبق الاعتراف بها في فترات سابقة في تاريخ الإبلاغ بحثاً عن أي دلائل على أن اضمحلال القيمة قد انخفض مقداره أو تلاشى. ويُمكن تسجيل قيد عكسي للخسارة الناجمة عن اضمحلال قيمة الأصل ولكن بما لا يسمح للقيمة الدفترية للأصل بأن تعلو على القيمة الدفترية التي كانت ستُحدد له، بعد خصم صافي الإهلاك أو الاستهلاك، لو لم يكن سبق الاعتراف بوجود عجز نتيجة لاضمحلال القيمة.

#### تصنيف الالتزامات المالية

| التصنيف حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام                              | أنواع الالتزامات المالية                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الالتزامات المالية الأخرى                                                        | الحسابات المستحقة الدفع، والالتزامات المستحقة، والأموال المحتفظ بها لحساب الجهات المانحة، والسلف المستحقة الدفع، والالتزامات الأخرى، والمبالغ المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية |
| الالتزامات المالية المقيّمة بالقيمة العادلة التي تدرج التغيرات فيها كفايض أو عجز | الالتزامات المشتقة                                                                                                                                                                 |

٤-٢٩ يجري الاعتراف الأول بالالتزامات المالية الأخرى بالقيمة العادلة مخصوما منها تكاليف المعاملات ثم تقاس لاحقا بالتكلفة المحسوبة بطريقة سعر الفائدة الفعلي بعد خصم الاستهلاك. ويجري الاعتراف بالالتزامات المالية التي تقل مدتها عن ١٢ شهرا بقيمتها الدفترية.

٤-٣٠ أما المبالغ المستحقة الدفع والمستحقات المترتبة على شراء السلع والخدمات فيجري الاعتراف الأول بها بالقيمة العادلة عندما تسلم السلع أو تقدم الخدمات وقبلها البرنامج بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك. ويكون الاعتراف بالالتزامات عند تاريخ الإبلاغ بالقيمة المدونة في الفاتورة مطروحا منها أي حسومات في السداد. وتُحسب الالتزامات بطريقة تقديرية في حالة عدم توافر فواتير في تاريخ الإبلاغ.

٤-٣١ وتنشأ السلف المستحقة الدفع عندما تكون هناك مبالغ مستحقة للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين. ويقاس الخصم بالمبلغ المستحق على أساس المصروفات المتكبدة التي تعكسها التقارير المالية المعتمدة، أو استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، أو تقارير إنجاز المشاريع للسنة.

٤-٣٢ وتمثل المبالغ المستحقة الدفع، أي الأموال الاستثنائية، الأموال التي يستلمها البرنامج الإنمائي عند تقديم خدمات إدارة الصناديق، على أن يتم توزيعها على المنظمات المشاركة. ويقدم البرنامج الإنمائي خدمات إدارة الأموال إلى الصناديق الاستثنائية المتعددة الجهات المانحة والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة والحكومات الوطنية والبرامج المشتركة، من خلال مكتب الصناديق الاستثنائية المتعددة الشركاء في الحالات التي يكلف فيها البرنامج بالعمل بوصفه وكيلا إداريا. ويتحمل البرنامج الإنمائي، في إطار اضطراره بهذا الدور، مسؤولية استلام التبرعات من الجهات المانحة وصرف هذه الأموال إلى المنظمات المشاركة وتقديم تقارير مُجمعة إلى الجهات المانحة وأصحاب المصلحة. ووفقا لهذا الترتيب، فإن الأموال التي يتلقاها البرنامج الإنمائي من الجهات المانحة تُبين بوصفها نقدية ومكافآت نقدية محتفظ بها على سبيل الاستثمار، أو استثمارات محتفظ بها على سبيل الاستثمار، إلى جانب ما يقابل ذلك من التزامات، أي بوصفها مبالغ مستحقة الدفع - أموال استثمارية إلى حين صرفها إلى المنظمات المشاركة.

٤-٣٣ وتشمل الالتزامات الأخرى الودائع غير المستعملة، والمبالغ المستحقة الدفع الأخرى من قبيل الإيجار التمويلي المستحق الدفع. وتمثل الودائع غير المستخدمة التبرعات التي وردت من الجهات المانحة ولكنها لم تستخدم بعد مقابل التبرعات المستحقة القبض لأنشطة مخصصة تحديدا.

الالتزامات المقيسة بالقيمة العادلة التي تدرج التغيرات فيها كفائض أو عجز

٤-٣٤ تصنف الالتزامات المالية المقيسة بالقيمة العادلة التي تدرج التغيرات فيها كفائض أو عجز على هذا النحو وقت الاعتراف الأول بها، أو يُحتفظ بها للتداول. وتسجل في البداية بالقيمة العادلة، مع تسجيل أي تكاليف للمعاملات كمصروفات. وتقاس الالتزامات بالقيمة العادلة في كل من تواريخ الإبلاغ، ويجري الاعتراف بأي مكاسب أو خسائر في القيمة العادلة نتيجة ذلك من خلال الفائض والعجز. ويصنف البرنامج الإنمائي المشتقات بوصفها التزامات مالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز في بيان الأداء المالي. وتستخدم المشتقات لإدارة مخاطر الصرف الأجنبي، وتُبرم تعاقداتها مع نظراء ذوي جدارة ائتمانية وفقا للمبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة بالبرنامج الإنمائي. ويشمل ذلك المشتقات التي تعد جزءا من الودائع لأجل التي تسمح بقيام الأطراف المقابلة بتسديد الصك بعملة بديلة مقابل الحصول على عائد أعلى. ويجري الحصول على القيمة العادلة للمشتقات من الأطراف المقابلة، وتُقارن بالتقييمات الداخلية، التي تقوم على أساليب وتقنيات التقييم المعترف عموما بأنها القياسية في هذا القطاع. وتصنف الالتزامات المدرجة في هذه الفئة كالتزامات متداولة إذا كان يُتَظَر تسويتها في غضون ١٢ شهرا من تاريخ الإبلاغ. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، لم تكن لدى البرنامج الإنمائي أي معاملات مفتوحة لصكوك مشتقات من العملات الأجنبية في هذه الفئة، ولم تكن لديه مشتقات متضمنة تتطلب معالجة محاسبية مستقلة بالقيمة العادلة من خلال بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي. ولا يُخضع البرنامج الإنمائي هذه المشتقات لأي معالجة محاسبية تحوطية.

الأموال المقبوضة سلفا والإيرادات المؤجلة

٤-٣٥ تمثل الأموال المقبوضة سلفا مساهمات واردة لفترات مقبلة محددة في اتفاقات المساهمة مع الجهات المانحة. ويجري الاعتراف بتلك الأموال بوصفها إيرادات وتستخدم في الأنشطة المخصصة في بداية الفترة المقبلة المحددة. وتمثل الإيرادات المؤجلة الأموال الواردة من الجهات المانحة والتي سيجري الاعتراف بها بوصفها إيرادات في السنوات المقبلة عندما تُستوفي الشروط أو تُكتسب الإيرادات.

استحقاقات الموظفين

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٤-٣٦ استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي الاستحقاقات المتوقعة تسويتها خلال ١٢ شهرا من نهاية السنة التي يقدم خلالها الموظفون الخدمة ذات الصلة. وتشمل تلك

الاستحقاقات استحقاقات الانتداب، والاستحقاقات الشهرية الاعتيادية (مثل الأجور والرواتب)، وفترات الغياب بأجر (مثل الإجازة المدفوعة الأجر من قبيل الإجازات السنوية)، والاستحقاقات الأخرى القصيرة الأجل وغير النقدية، والحصة الحالية من الاستحقاقات الطويلة الأجل الممنوحة للموظفين الحاليين. ويجري الاعتراف بالمصروفات عندما يقدم الموظف خدماته في مقابل استحقاقات وظيفية. ويسجل الالتزام المتعلق بأي مستحقات لم تسو في تاريخ الإبلاغ، وهي تمثل المبلغ الذي دُفع أو يُتوقع دفعه لتسوية الالتزام. ونظراً لأن هذه الاستحقاقات بطبيعتها قصيرة الأجل، فإن الالتزامات لا يُطرح منها شيء مراعاة للقيمة الزمنية للنقود، وتُعرض هذه الالتزامات بوصفها التزامات متداولة.

#### استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

٣٧-٤ استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة هي المبالغ المستحقة الدفع بعد إتمام الخدمة، ولا تدخل فيها مدفوعات نهاية الخدمة.

٣٨-٤ وتشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة خطط المعاشات التقاعدية، والرعاية الطبية بعد انتهاء الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، إلى جانب أي مبالغ إجمالية مستحقة الدفع بعد إتمام الخدمة. وتصنف خطط استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة إما في فئة خطط الاشتراكات المحددة أو فئة خطط الاستحقاقات المحددة.

٣٩-٤ وبالنسبة إلى خطط ما بعد انتهاء الخدمة ذات الاشتراكات المحددة، يتقرر الالتزام عن كل سنة بالمبالغ التي ستجري المساهمة بها لتلك السنة، ولا تدعو الحاجة إلى افتراضات اكتوارية لقياس الالتزامات أو النفقات. وتقاس استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة في إطار خطط الاستحقاقات المحددة بالقيمة الحالية للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة بعد تسويتها لمراعاة المكاسب والخسائر الاكتوارية التي لم يسبق الاعتراف بها وتكلفة الخدمة السابقة التي لم يسبق الاعتراف بها، مطروحا منها القيمة العادلة لأصول الخطة، إن وجدت، في تاريخ الإبلاغ. ولا يحتفظ البرنامج الإنمائي بأي أصول ينطبق عليها تعريف أصول الخطة.

٤٠-٤ والبرنامج الإنمائي منظمة عضو تشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة مموّلة ذات استحقاقات محددة يشترك فيها أرباب عمل متعددون. وحسب ما هو محدد في المادة ٣ (ب) من النظام الأساسي للصندوق، فإن باب العضوية في الصندوق مفتوح للوكالات المتخصصة، ولأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى مشتركة في النظام

الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

٤-٤١ وتعرض هذه الخطة المنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، مما يترتب عليه عدم وجود أساس ثابت ويُعتمد عليه لتوزيع حصص هذا الالتزام والأصول والتكاليف المرتبطة بالخطة على فرادى المنظمات المشاركة فيها. والبرنامج الإنمائي، وصندوق المعاشات التقاعدية، كما هو حال المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد الحصة النسبية للبرنامج الإنمائي من التزامات الاستحقاقات المحددة، وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بها بدرجة كافية من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم فإن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد عامل هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة، تماشياً مع مقتضيات المعيار ٢٥، استحقاقات الموظفين، من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويجري الاعتراف في بيان الأداء المالي بالمساهمات المقدمة من البرنامج الإنمائي إلى هذه الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات.

٤-٤٢ وينص النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية على أن يُجري مجلس إدارته تقييماً اكتوارياً للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل عن طريق خبير اكتواري استشاري. وكانت الممارسة المتبعة في مجلس إدارة الصندوق هي أن يقوم المجلس بإجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة المجمعة. والغرض الرئيسي من التقييم اكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والأصول التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

ويجري مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة مراجعة سنوية لحسابات صندوق المعاشات، ويرفع إلى مجلس إدارة الصندوق تقريراً بشأن المراجعة كل سنة. وينشر الصندوق تقارير فصلية عن الاستثمارات، ويمكن الاطلاع عليها بزيارة موقع الصندوق ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)).

#### خطط الاستحقاقات المحددة

٤-٤٣ تشمل خطط الاستحقاقات المحددة في البرنامج الإنمائي برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات معينة عند نهاية الخدمة. ويُحسب التزام البرنامج الإنمائي بموجب خطط الاستحقاقات المحددة بشكل منفصل لكل خطة من خلال تقدير قيمة الاستحقاقات المستقبلية التي اكتسبها الموظفون نظير خدمتهم خلال الفترات الحالية والسابقة. ويخضع ذلك

الالتزام لعملية خصم لتحديد قيمته الحالية ويُسجل في نهاية سنة الإبلاغ مخصوماً منه القيمة العادلة لأصول الخطة، إلى جانب أي تسويات متعلقة بتكاليف الخدمة السابقة التي لم يسبق الاعتراف بها. ويضطلع بعملية الحساب سنوياً خبير اكتواري مؤهل مستقل ويستخدم فيها طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

٤-٤٤ وسعر الخصم هو العائد المتأني في تاريخ الإبلاغ من سندات الشركات ذات التصنيف الائتماني العالي الجودة التي لها تواريخ استحقاق قريبة من آجال دفع الالتزامات. ويجري الاعتراف بالمكاسب والخسائر الاكتوارية الناشئة عن التسويات النابعة من الخبرة والتغيرات في الافتراضات الاكتوارية مباشرة في صافي الأصول/حقوق الملكية في السنة التي تنشأ فيها. أما الاعتراف بجميع التغيرات الأخرى في الخصم المتعلق بتلك الالتزامات فيكون في بند الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي في السنة التي تنشأ فيها.

#### استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

٤-٤٥ الالتزامات الأخرى المتعلقة باستحقاقات الموظفين الطويلة الأجل هي الاستحقاقات التي لن يحين موعد تسويتها في غضون ١٢ شهراً من انقضاء السنة التي يقدم فيها الموظفون الخدمات ذات الصلة، أو هي أجزاء من هذه الاستحقاقات. وتشمل هذه الاستحقاقات الأجزاء غير المستعملة من إجازة زيارة الوطن والتعويض عن الوفاة والإصابة الممكن عزوهما إلى تأدية واجبات العمل. ويجري الاعتراف بهذه الاستحقاقات بوصفها التزامات غير متداولة، ويكون قياسها بالقيمة الحالية لتقديرات التدفقات النقدية المستقبلية إذا اعتُبر أن كلا من قيمة المدفوعات وأثر الخصم له أهمية جوهرية. ويُبلغ عن المكاسب والخسائر الاكتوارية في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية.

#### استحقاقات إنهاء الخدمة

٤-٤٦ لا يُعترف باستحقاقات إنهاء الخدمة كمصروفات إلا متى التزم البرنامج الإنمائي، على نحو ثابت تنتفي معه منطقياً إمكانية التراجع، بنظام رسمي مفصل يقضي إما بإنهاء خدمة الموظف قبل تاريخ تقاعده العادي، وإما بمنحه استحقاقات انتهاء الخدمة على إثر عرض يُقدّمه البرنامج لتشجيع الموظفين على الانسحاب الطوعي من الخدمة. وتُقيّد استحقاقات إنهاء الخدمة التي تسوى خلال ١٢ شهراً بالمبلغ المتوقع دفعه. وإذا كان موعد صرف استحقاقات إنهاء الخدمة يحل بعد أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ الإبلاغ، فإن قيمة هذه الاستحقاقات تخضع لنسبة خصم.

## عقود الإيجار

### عقد الإيجار التشغيلي

٤٧-٤ تصنف عقود الإيجار بوصفها من عقود الإيجار التشغيلي حينما يكون البرنامج الإنمائي هو المستأجر، ويكون المؤجر هو من يحتفظ بجزء كبير من المخاطر والمنافع الملازمة للملكية. وتسدد مدفوعات الإيجار التشغيلي صافية من قيم أي حوافر تستلم من المؤجر، ويُعترف بها في بيان الأداء المالي كأقساط ثابتة تسدد على مدى مدة الإيجار.

### عقد الإيجار التمويلي

٤٨-٤ تصنف عقود إيجار الأصول المملوكة بوصفها عقود إيجار تمويلي عندما يكون البرنامج الإنمائي هو الذي يتحمل بالأساس كافة المخاطر والمنافع الملازمة للملكية. ويترتب على الاعتراف الأول بعقد من عقود الإيجار التمويلي اعتراف في الالتزامات والأصول بالقيمة العادلة للممتلكات المستأجرة أو القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار الدنيا أيهما أقل. وتقدر قيمة إهلاك هذه الأصول المستأجرة بعد ذلك، إما على مدى مدة الإيجار، وإما على امتداد العمر النافع أيهما أقصر، وذلك وفقا للسياسات المحاسبية المطبقة على الممتلكات والمنشآت والمعدات. ويوزع كل مبلغ مدفوع للإيجار التمويلي بين التزامات عقد الإيجار وتكاليف التمويل. ويُعترف بعنصر الفائدة في التزامات عقد الإيجار التمويلي كمصروفات في بيان الأداء المالي على مدار فترة الإيجار للتوصل إلى معدل دوري ثابت للفائدة على الرصيد المتبقي من مبلغ الخصم بالنسبة لكل سنة.

### ترتيبات حق الاستخدام

٤٩-٤ تعد المعاملة معاملة غير تبادلية حينما يوقع البرنامج الإنمائي اتفاقا يمنحه حق استخدام أصول دون سند قانوني/ملكية قانونية، كأن يكون ذلك عن طريق الاستخدام المتبرع به للصندوق دون تكلفة. وفي هذه الحالة، يُعترف بالأصول والإيرادات اعتبارا من لحظة إبرام الاتفاق. ويتوقف الاعتراف بأي أصل على استيفاء معايير الاعتراف بالأصول. ويكون تقييم الأصول بالقيمة العادلة للموارد التي اكتسب الحق في استخدامها في تاريخ الحيازة. ويحتسب إهلاك الأصل على مدى العمر النافع للأصل أو مدة التمتع بحق الانتفاع به أيهما أقصر. في حال دعم توافر سند قانوني/ملكية قانونية، يتم الاعتراف بالأصل كمصروف. أما الإيرادات فيُعترف بها بنفس قيمة الأصل/المصروف، ما لم يكن هناك أيضا التزامات يُعترف بها.

## الاعتراف بالإيرادات

## التبرعات

٤-٥٠ تمثل التبرعات معاملات غير تبادلية ويتم الاعتراف بها كإيرادات منذ تاريخ بدء نفاذ اتفاقات التبرع، أو عند قبض أموال نقدية وفقا لأحكام النظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي. ورهنا بتلك الاتفاقات، يبدأ النفاذ بمجرد التوقيع وقبض عربون أو بعد استيفاء الشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقات، إن وجدت شروط، أو متى كانت هناك أموال تنتقل إلى البرنامج الإنمائي وكان من المقرر استعمالها. ويُعرض الإيراد مخصصا منه المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة من الأموال غير المستخدمة ومبلغ اضمحلال قيمة الحسابات المستحقة القبض.

٤-٥١ وتقدم الحكومات تعهدات بتقديم تبرعات تساهم بها في الموارد العادية؛ غير أنه يظل من الوارد في بعض الحالات القليلة ألا تُدفع إلى البرنامج الإنمائي الأموال المتعهد بدفعها. وحيث إنه ليس بالإمكان التأكد على نحو قطعي من احتمال ورود تلك الأموال، فإن البرنامج لا يعامل تلك التعهدات معاملة الأصول الاحتمالية.

٤-٥٢ ولا يُعترف بالتبرعات العينية كأصول وإيرادات إلا متى كان ثمة احتمال لأن تتدفق على البرنامج الإنمائي في المستقبل موارد تتأتى من منافع أو خدمات اقتصادية يتوقع أن يجنيها البرنامج من تلك السلع، ولأن تقاس على نحو موثوق قيمة هذه الموارد كأصول. ويتم في هذه الحالة الاعتراف بالتبرعات كإيرادات متأتية من ترتيبات حق الانتفاع بالأصل المعني وتقيد بالقيمة العادلة له. أما الخدمات العينية التي يحصل عليها البرنامج الإنمائي في شكل تبرع تجيزه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فلا يقيدها البرنامج ولا يفصح عنها في بند الأصول والإيرادات.

## إيرادات المعاملات التبادلية

٤-٥٣ المعاملات التبادلية هي معاملات يقوم فيها البرنامج الإنمائي ببيع سلع أو تقديم خدمات. وتشمل هذه الإيرادات القيمة العادلة للإيرادات المقبوضة أو المستحقة نظير بيع سلع وتقديم خدمات. ويُسجل صافي الإيراد مطروحا منه المبالغ المردودة والحسومات. ولا يتم الاعتراف بأي من هذه الإيرادات إلا إذا كان بالإمكان قياسه على نحو موثوق، وكان هناك احتمال لأن تتدفق على البرنامج موارد يجنيها من منافع اقتصادية متوقعة، واستوفيت معايير محددة. ومن الأمثلة على ذلك ما يلي:

- الإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف لقاء أعمال ينجزها البرنامج الإنمائي لصالح كيانات الأمم المتحدة كخدمات الشراء وخدمات الدفع، يتم الاعتراف بها عند تقديم الخدمات؛
- الإيرادات المتأتية من مبيعات نسخ تقارير التنمية البشرية، يتم الاعتراف بها عند بيعها؛
- الإيرادات المتأتية من العمولات والأتعاب التي يتلقاها البرنامج الإنمائي من الحكومات وكيانات الأمم المتحدة والشركاء الآخرين مقابل خدمات الشراء والتدريب والإدارة والحفظ وغيرها من الخدمات، يتم الاعتراف بها عند تقديم الخدمات/إجراء التدريب.

#### الاعتراف بالمصروفات

٤-٥٤ يحدث الاعتراف بالمصروفات عندما يتسلم البرنامج السلع/خدمات ويقبلها، أو في الحالات المحددة أدناه.

٤-٥٥ فبالنسبة إلى المشاريع التي يتولى فيها البرنامج الإنمائي التنفيذ المباشر، والمشاريع التي تتولى الحكومات الوطنية تنفيذها بدعم كامل من المكاتب القطرية، يحدث الاعتراف بالمصروفات عند تسلم البرنامج الإنمائي للأصول غير الرأسمالية المتمثلة في السلع أو الخدمات.

٤-٥٦ وبالنسبة إلى المشاريع التي تنفذها الحكومات الوطنية أو المنظمات غير الحكومية، يحدث الاعتراف بالمصروفات عند صرف الاعتمادات المالية للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين وإبلاغ البرنامج الإنمائي بذلك.

٤-٥٧ ويحدث الاعتراف بالسلف المحولة إلى الكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين بوصفها مصروفات، عند انتهاء تلك الكيانات وأولئك الشركاء من تسليم السلع أو تقديم الخدمات، ومتى تأكد ذلك باستلام البرنامج الإنمائي تقارير مصروفات معتمدة على النحو الواجب التطبيق، أي تقارير مالية، أو استثمارات الإذن بالصرف وشهادة الإنفاق، أو تقارير إنجاز المشاريع. وبمجرد استلام تقارير المصروفات المعتمدة تلك، يعترف البرنامج الإنمائي بالمصروفات في بيان الأداء المالي الخاص به. ويجوز استخلاص البيانات من البيانات المالية المراجعة للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين، ويجوز استخلاصها من بيانات الكيانات المعنية بصيغتها المقدمة للمراجعة/غير المراجعة، وذلك إذا أقيمت الحسابات في نهاية سنة تقديم الحسابات ولم تكن تلك البيانات قد توافرت بعد.

## الالتزامات والمخصصات والأصول والالتزامات الاحتمالية

## الالتزامات

٤-٥٨ الالتزامات هي المصروفات والالتزامات المستقبلية المنتظر أن يتكبدها البرنامج الإنمائي نتيجة لعقود أبرمها حتى تاريخ الإبلاغ، والتي لا قدرة له عمليا على تفاديها إذا ما جرت عملياته مجراها العادي. وتستثنى منها الالتزامات المتصلة بعقود التوظيف. وتشمل الالتزامات ما يلي:

- الالتزامات الرأسمالية: وهي تمثل القيمة الإجمالية لما تم التعاقد عليه من مصروفات رأسمالية دون الاعتراف بها على أنها سددت أو رصدت لها مخصصات سداد في نهاية السنة؛
- عقود توريد السلع أو الخدمات التي يتوقع البرنامج الإنمائي توريدها إذا جرت عملياته مجراها العادي؛
- مدفوعات الإيجار الدنيا غير القابلة للإلغاء؛
- أي التزامات أخرى غير قابلة للإلغاء.

## المخصصات

٤-٥٩ يحدث الاعتراف بالمبلغ المخصص عندما يقع على البرنامج، نتيجة لحدث سابق، التزام حالي قانوني أو ضمني يمكن تقديره على نحو موثوق، وعند وجود احتمال لأن تستلزم تسويته أن تتدفق على البرنامج موارد تتأتى من منافع اقتصادية. وتُقاس المخصصات بالقيمة الحالية للمصروفات المتوقعة أن تتطلبها تسوية الالتزام. أما الزيادة التي تحدث للمخصص بمرور الزمن، فيتم الاعتراف بها بوصفها تكاليف تمويلية.

## الأصول والالتزامات الاحتمالية

## الأصول الاحتمالية

٤-٦٠ يُفصح عن الأصل الاحتمالي عند وجود احتمال مرجح لأن تتدفق على البرنامج منافع اقتصادية أو خدمات في المستقبل. وإذا تأكد بما يقارب اليقين أن أحد الأصول لم يعد احتماليا، بل أصبح بالإمكان قياس قيمته على نحو موثوق، فإن الاعتراف بهذا الأصل وما يتصل به من إيرادات يحدث في السنة التي يحدث فيها ذلك التغير.

## الالتزامات الاحتمالية

٤-٦١ يفصح عن الالتزامات الاحتمالية ما لم تكن إمكانية تسويتها مستبعدة. أما إذا ما أصبح من المرجح تسويتها، فإن الاعتراف بالمخصص يحدث في السنة التي تغيرت فيها درجة الاحتمالية.

## الملاحظة ٥

التغيير في السياسة المحاسبية والتسويات المتصلة بالفترات السابقة وتغيير التصنيفات

٥-١ في ١ كانون الثاني/يناير، غيّر البرنامج الإنمائي سياسته المحاسبية فيما يتعلق بعتبة رسملة أصوله، بزيادتها من ٥٠٠ دولار إلى ١ ٥٠٠ دولار. وكان الغرض من هذا التغيير هو مواءمة سياسة البرنامج مع السياسة المتبعة في منظمات الأمم المتحدة النظيرة وغيرها من المنظمات المماثلة له في الحجم، والاستفادة من أوجه الكفاءة التي تنتج عن ذلك. وقد طبق هذا التغيير في السياسة المحاسبية بأثر رجعي وبناء على ذلك أعيد حساب الأرقام المقارنة المتعلقة بعام ٢٠١٣، مما أسفر عن خفض قدره ١٠,٨٩ ملايين دولار في بند الممتلكات والمنشآت والمعدات، وزيادة قدرها ٣,٠٤ ملايين دولار في المصروفات في بند اللوازم والمواد الاستهلاكية، وخفض قدره ١,٠٨ في مصروفات الاستهلاك والإهلاك. وترد في الجدول التالي تفاصيل التغييرات في الأرقام المقارنة فيما يتعلق بالتغير في عتبة الرسملة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (إعادة الحساب) |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| ١٠٧٥ ٩٣٥                                                                      | -                                                                             | ١٠٧٥ ٩٣٥                                                                      | (٢٠٠٠)                                                                        | ١٠٧٧ ٩٣٥                                                                      |
| ١٣٩ ١٦٩                                                                       | -                                                                             | ١٣٩ ١٦٩                                                                       | ٧ ٢٥٤                                                                         | ١٣١ ٩١٥                                                                       |
| ٩٣ ٠٧٥                                                                        | -                                                                             | ٩٣ ٠٧٥                                                                        | ٩٠٣                                                                           | ٩٢ ١٧٢                                                                        |
| ٣٢٤ ٢٣٠                                                                       | -                                                                             | ٣٢٤ ٢٣٠                                                                       | (٤٨٢)                                                                         | ٣٢٤ ٧١٢                                                                       |
| ١٧ ٧٦٩                                                                        | -                                                                             | ١٧ ٧٦٩                                                                        | ١ ٤١٣                                                                         | ١٦ ٣٥٦                                                                        |
| ١٠٠ ٣٣٦                                                                       | (١٠ ٨٩٢)                                                                      | ١١١ ٢٢٨                                                                       | (٣ ٣٣٧)                                                                       | ١١٤ ٥٦٥                                                                       |
| ٧ ٤٠٧                                                                         | -                                                                             | ٧ ٤٠٧                                                                         | ٤٣٧                                                                           | ٦ ٩٧٠                                                                         |
| ٦ ٧٢١ ٤٩٤                                                                     | (١٠ ٨٩٢)                                                                      | ٦ ٧٣٢ ٣٨٦                                                                     | ٤ ١٨٨                                                                         | ٦ ٧٢٨ ١٩٨                                                                     |

نبذة من بيان المركز المالي

النقدية وما في حكمها

المبالغ المستحقة القبض - المعاملات غير التبادلية

صافي المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية

صافي السلف الصادرة

المخزونات

الممتلكات والمنشآت والمعدات

الأصول غير الملموسة

مجموع الأصول

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد نتيجة لتغيير الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات الأخرى المستحقة                               | ١٢٦ ٨٦٣                                                                           | (١٦٦)                                                                             | ١٢٦ ٦٩٧                                                                           | -                                                                                 | ١٢٦ ٦٩٧                                                                           |
| مجموع الالتزامات                                                                  | ١ ٩٩١ ٧٨٦                                                                         | (١٦٦)                                                                             | ١ ٩٩١ ٦٢٠                                                                         | -                                                                                 | ١ ٩٩١ ٦٢٠                                                                         |
| الفوائض المتراكمة                                                                 | ٤ ٣٧٥ ٧٧٤                                                                         | ٤ ٣٥٤                                                                             | ٤ ٣٨٠ ١٢٨                                                                         | (١٠ ٨٩٢)                                                                          | ٤ ٣٦٩ ٢٣٦                                                                         |
| مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية                                                    | ٤ ٧٣٦ ٤١٢                                                                         | ٤ ٣٥٤                                                                             | ٤ ٧٤٠ ٧٦٦                                                                         | (١٠ ٨٩٢)                                                                          | ٤ ٧٢٩ ٨٧٤                                                                         |
| مجموع الالتزامات وصافي الأصول/حقوق الملكية                                        | ٦ ٧٢٨ ١٩٨                                                                         | ٤ ١٨٨                                                                             | ٦ ٧٣٢ ٣٨٦                                                                         | (١٠ ٨٩٢)                                                                          | ٦ ٧٢١ ٤٩٤                                                                         |
| نبذة من بيان الأداء المالي                                                        |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| صافي التبرعات                                                                     | ٤ ٨٢٩ ٩١١                                                                         | ٧ ٢٣٤                                                                             | ٤ ٨٣٧ ١٤٥                                                                         | -                                                                                 | ٤ ٨٣٧ ١٤٥                                                                         |
| مجموع الإيرادات                                                                   | ٥ ١٤٥ ٩٥٧                                                                         | ٧ ٢٣٤                                                                             | ٥ ١٥٣ ١٩١                                                                         | -                                                                                 | ٥ ١٥٣ ١٩١                                                                         |
| الخدمات التعاقدية                                                                 | ٢ ١٥٧ ١٨٦                                                                         | (١٦)                                                                              | ٢ ١٥٧ ١٧٠                                                                         | -                                                                                 | ٢ ١٥٧ ١٧٠                                                                         |
| اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة                                             | ٧٤٧ ٦٢٢                                                                           | ١ ٧١٩                                                                             | ٧٤٩ ٣٤١                                                                           | ٣٠٣٩                                                                              | ٧٥٢ ٣٨٠                                                                           |
| مصرفات التشغيل العامة                                                             | ٨٧٠ ٥٧٨                                                                           | (١٠ ٦٧)                                                                           | ٨٦٩ ٥١١                                                                           | -                                                                                 | ٨٦٩ ٥١١                                                                           |
| مصاريف أخرى                                                                       | ١١٥ ٤٤٧                                                                           | (٤٠)                                                                              | ١١٥ ٤٠٧                                                                           | -                                                                                 | ١١٥ ٤٠٧                                                                           |
| الإهلاك والاستهلاك                                                                | ٩ ٦٤٧                                                                             | (٥٧٢)                                                                             | ٩ ٠٧٥                                                                             | (١٠ ٨٠)                                                                           | ٧ ٩٩٥                                                                             |
| مجموع المصروفات                                                                   | ٥ ٢٤٤ ٤٥١                                                                         | ٢٤                                                                                | ٥ ٢٤٤ ٤٧٥                                                                         | ١ ٩٥٩                                                                             | ٥ ٢٤٦ ٤٣٤                                                                         |
| الفائض/(العجز) للسنة                                                              | (٩٨ ٤٩٤)                                                                          | ٧ ٢١٠                                                                             | (٩١ ٢٨٤)                                                                          | (١ ٩٥٩)                                                                           | (٩٣ ٢٤٣)                                                                          |

## تسويات الفترات السابقة

٢-٥ بلغ مجموع صافي تسويات الفترات السابقة التي سجلت في عام ٢٠١٤ ما قيمته ٤,٣٥٤ مليون دولار. وفيما يتعلق بالتسويات التالية الخاصة بفترات سابقة، تم، في الحالات التي يتصل فيها الأثر بسنة ٢٠١٣، تحديد الأرقام المقابلة بأثر رجعي لكل بند من البنود على حدة. وتم تحديد قيمة صافي الأصول/حقوق الملكية حيثما كان هناك أثر مرحل من فترات سابقة على سنة ٢٠١٣، وذلك حسب المبين أدناه:

(أ) تسوية بمبلغ قدره ٧,٢٥٤ ملايين دولار ناشئة عن تأخر تقديم اتفاقات التبرع. ويتمثل أثر هذه التسوية في ما يلي: زيادة في بيان الأداء المالي في الإيرادات المتأينة من التبرعات قدرها ٧,٢٣٤ ملايين دولار؛ وزيادة في بيان المركز المالي في الحسابات المستحقة

القبض للمعاملات غير التبادلية قدرها ٧,٢٥٤ ملايين دولار، وزيادة في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية في الفوائض المتراكمة قدرها ٠,٠٢٠ دولار؛

(ب) تسوية بمبلغ قدره (٢,٠) مليون دولار ناتجة عن التوفيق بين المبالغ المسجلة في الوحدات الفرعية لدفتر الأستاذ العام. ويتمثل أثر هذه التسوية في ما يلي: نقصان في بيان المركز المالي في الأصول المتداولة بمبلغ ٢,٠ مليون دولار؛ ونقصان في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية في الفوائض المتراكمة بمبلغ ٢,٠ مليون دولار؛

(ج) مبلغ قدره ٢,٤٨٢ مليون دولار يمثل التسويات المتصلة بمصروفات السنوات السابقة التي ورد بيانها بقيم أعلى أو أقل من المبالغ الحقيقية. ويتمثل أثر هذه التسويات فيما يلي: نقصان في بيان الأداء المالي في المصروفات بمبلغ ١,٥٧٩ مليون دولار؛ وزيادة في بيان المركز المالي في المبالغ المستحقة القبض للمعاملات التبادلية بمبلغ ٠,٩٠٣ مليون دولار؛ وزيادة في بيان المركز المالي في المخزونات بمبلغ ١,٤١٣ مليون دولار؛ ونقصان في بيان المركز المالي في الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة بمبلغ ٠,١٦٦ مليون دولار؛ وزيادة في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية في الفوائض المتراكمة بمبلغ ٠,٩٠٣ مليون دولار؛

(د) مبلغ قدره (٠,٤٨٢) مليون دولار يمثل تسوية لمصروفات لم تسجل تتعلق بسلع استُلمت في سنة سابقة من إحدى الوكالات الشريكة للأمم المتحدة. ويتمثل أثر هذه التسوية فيما يلي: نقصان في بيان المركز المالي في السلف الصادرة بمبلغ ٠,٤٨٢ مليون دولار؛ ونقصان في بيان التغيرات في صافي الأصول/حقوق الملكية في الفوائض المتراكمة بمبلغ ٠,٤٨٢ مليون دولار؛

(هـ) مبلغ قدره (٢,٩) مليون دولار يمثل تسويات لكفالة الرسملة المناسبة والدقيقة للممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة. ويتمثل أثر هذه التسويات فيما يلي: زيادة في بيان الأداء المالي في المصروفات بمبلغ ٣,٢٤٧ مليون دولار؛ ونقصان في بيان الأداء المالي في مصروفات الاستهلاك والإهلاك بمبلغ ٠,٥٧٢ مليون دولار؛ ونقصان في بيان تغيرات صافي الأصول/حقوق الملكية في الفوائض المتراكمة بمبلغ ٠,٢٢٥ مليون دولار؛ ونقصان في بيان المركز المالي في الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير الملموسة بمبلغ ٢,٩ مليون دولار.

## إعادة تصنيف المبالغ المستخدمة في إجراء المقارنة

٣-٥ بغية تحسين طريقة عرض المعلومات المالية و/أو التعبير عن التطورات التشغيلية الجديدة، أجريت التعديلات التالية في التصنيف وطريقة العرض:

(أ) تغيير تصنيف مبلغ قدره ٥,١٠٤ ملايين دولار في البيانات المقارنة، ونقله في بيان الأداء المالي من البند المعنون "مصرفات تشغيل عامة - السفر" إلى البند المعنون "مصرفات تشغيل عامة - الشحن"، وذلك لتقديم صورة أدق عن طبيعة المصروفات؛

(ب) كان هناك مبلغ ١,٠٧٢ مليون دولار في البيانات المقارنة لم يحدد في عام ٢٠١٣ وبغير الآن تصنيفه في البيانات المقارنة من "مصرفات" تحت بند "مصرفات تشغيل عامة ومصرفات أخرى" إلى "فوائض متراكمة" في كل من بيان الأداء المالي وبيان المركز المالي.

## الملاحظة ٦

## الإبلاغ حسب القطاع

١-٦ يصنف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي جميع أنشطته إلى أربعة قطاعات: الموارد العادية؛ وتقاسم التكاليف؛ والصناديق الاستثمارية؛ وخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة، وذلك بغية تقييم أداء البرنامج في الفترات السابقة من حيث تحقيق الأهداف، والبت في تخصيص موارده في الفترات المقبلة.

## الموارد العادية

٢-٦ الموارد العادية هي جميع موارد البرنامج الإنمائي الممزوجة معاً وغير المقيدة/غير المخصصة. ويشمل ذلك التبرعات والمساهمات من المصادر الأخرى الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية وحصائل الفوائد ذات الصلة والإيرادات المتنوعة.

## الموارد الأخرى

## تقاسم التكاليف

٣-٦ تقاسم التكاليف هو طريقة للتمويل المشترك يمكن بها تلقي تبرعات لأنشطة محددة للبرنامج الإنمائي، وذلك تماشياً مع سياساته وأهدافه وأنشطته. وتستخدم هذه الطريقة للتمويل المباشر لمشروع معين أو مجموعة من المشاريع أو جزء من برنامج قطري. ويقتصر استخدام تبرعات الجهات المانحة عادة على فترة مشروع معين. وسلطة التوقيع

على تقاسم التكاليف هي سلطة لا مركزية، إذ يجري التوقيع على الاتفاقات على مستوى المكاتب القطرية.

#### الصناديق الاستثمارية

٤-٦ الصناديق الاستثمارية هي طريقة للتمويل المشترك أنشئت ككيان محاسبي مستقل يتلقى البرنامج الإنمائي في إطاره المساهمات لتمويل أنشطة برنامجية يضطلع بها البرنامج وتحدد الجهة المساهمة. ويجري حفظ سجلات محاسبية منفصلة وإعداد تقارير مالية على مستوى كل صندوق من الصناديق الاستثمارية على حدة. ويجب تقديم تقارير عن الصناديق الاستثمارية بشكل منفصل إلى المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي. وتفوض للصناديق الاستثمارية سلطة توقيع مركزية، على أن يأذن مدير البرنامج المعاون على مستوى المقر بإبرام الاتفاقات. ولكل صندوق استثماري صلاحيات تنظمه، ويُعين لكل صندوق من هذه الصناديق مدير.

#### خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة

٥-٦ خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة هي موارد البرنامج الإنمائي، بخلاف مصادر الموارد العادية وتقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية. ويتلقى البرنامج في هذه الحال الأموال مقابل توفير خدمات إدارية وخدمات دعم أخرى لأطراف ثالثة. وتتألف خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة من الأنشطة التالية: اتفاقات الخدمات الإدارية؛ وبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين؛ وخدمات الدعم المستردة تكاليفها؛ وبرنامج متطوعي الأمم المتحدة؛ واحتياطي الإيواء الميداني؛ وتقديم الدعم البرنامجي للمنسق المقيم؛ وبرنامج التخفيف من آثار الكوارث؛ وتقديم الدعم من خارج الميزانية للأغراض الخاصة.

٦-٦ ولكي يتسنى إسناد الأصول إلى القطاع المناسب، خصص البرنامج الإنمائي مبالغ نقدية وأخرى في شكل استثمارات بالاستناد إلى الأرصدة المشتركة بين القطاعات الأربعة.

**145/234**

15-09993



| الموارد العادية                                | تقاسم التكاليف           |                          | الصناديق الاستثمارية     |                          | خدمات الدعم المستردة<br>تكاليفها والأنشطة المتنوعة |                          | مجموع برنامج الأمم المتحدة<br>الإنمائي |                          |
|------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|--------------------------|
| ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر                       | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر                           | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر               | ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر |
| ٢٠١٣                                           | ٢٠١٣                     | ٢٠١٣                     | ٢٠١٣                     | ٢٠١٣                     | ٢٠١٣                                               | ٢٠١٣                     | ٢٠١٣                                   | ٢٠١٣                     |
| (بعد إعادة<br>الحساب)                          | (بعد إعادة<br>الحساب)    | (بعد إعادة<br>الحساب)    | (بعد إعادة<br>الحساب)    | (بعد إعادة<br>الحساب)    | (بعد إعادة<br>الحساب)                              | (بعد إعادة<br>الحساب)    | (بعد إعادة<br>الحساب)                  | (بعد إعادة<br>الحساب)    |
| ١٨١ ٨٣٨                                        | ١٦٩ ٣٥١                  | ٢٤                       | ١٣                       | ٦                        | -                                                  | ١٧ ٩٦٠                   | ١٦ ٢٨٥                                 | ١٩٩ ٨٢٨                  |
| ٦ ٩٤٦                                          | ٧ ٧٢٠                    | ١٣٩                      | ٢٠                       | ٤٠                       | ١١٠                                                | ٢ ٨٨٩                    | ٦٦٠                                    | ١٠ ٠١٤                   |
| -                                              | -                        | -                        | -                        | -                        | -                                                  | ٥ ٥٩٢                    | -                                      | ٥ ٥٩٢                    |
| ٧٣٠ ٠٥٩                                        | ٧٤٩ ٩٣٠                  | ٩٢ ٢٣٢                   | ١٨٧ ٩٥٠                  | ٢٥ ٦٤٧                   | ٢٦ ٧١٧                                             | ٨٨ ١١٨                   | ٦٥ ٦٧٧                                 | ٩٣٦ ٠٥٦                  |
| ١٠٣٠ ٢٧٤                                       |                          |                          |                          |                          |                                                    |                          |                                        |                          |
| الالتزامات غير المتداولة                       |                          |                          |                          |                          |                                                    |                          |                                        |                          |
| ١٥٩ ٢٦٠                                        | ٢٦ ٤٨٠                   | -                        | -                        | -                        | -                                                  | -                        | -                                      | ١٥٩ ٢٦٠                  |
| -                                              | -                        | -                        | -                        | -                        | -                                                  | -                        | -                                      | ٨ ٦٨٧                    |
| ٧٦٣ ٣٢٨                                        | ٦٠١ ٩١٢                  | -                        | -                        | -                        | -                                                  | ٤٤٩ ٩٥٠                  | ٣٢٦ ١٢٥                                | ١ ٢١٣ ٢٧٨                |
| -                                              | ٢                        | -                        | -                        | -                        | -                                                  | ١٩                       | -                                      | ١٩                       |
| ٩٢٢ ٥٨٨                                        | ٦٢٨ ٣٩٤                  | -                        | -                        | -                        | -                                                  | ٤٥٨ ٦٥٦                  | ٣٣٢ ٩٥٢                                | ١ ٣٨١ ٢٤٤                |
| ١ ٦٥٢ ٦٤٧                                      | ١ ٣٧٨ ٣٢٤                | ٩٢ ٢٣٢                   | ١٨٧ ٩٥٠                  | ٢٥ ٦٤٧                   | ٢٦ ٧١٧                                             | ٥٤٦ ٧٧٤                  | ٣٩٨ ٦٢٩                                | ٢ ٣١٧ ٣٠٠                |
| صافي الأصول/حقوق الملكية                       |                          |                          |                          |                          |                                                    |                          |                                        |                          |
| ٢٠٧ ٦٧٠                                        | ٢١٢ ٦٦٩                  | -                        | -                        | ٣ ٠٠٠                    | ٣ ٠٠٠                                              | ١٤١ ٩٦٨                  | ١٤٤ ٩٦٩                                | ٣٥٢ ٦٣٨                  |
| (٢٩ ٥١٥)                                       | ١٥٠ ٠١٨                  | ٢ ٦٥٦ ٤٠٨                | ٢ ٧٥٥ ٩٣٥                | ٧٩٥ ٦٠١                  | ٨٩١ ٥٤٠                                            | ٤١٠ ١٠٥                  | ٥٧١ ٧٤٣                                | ٣ ٨٣٢ ٥٩٩                |
| ١٧٨ ١٥٥                                        | ٣٦٢ ٦٨٧                  | ٢ ٦٥٦ ٤٠٨                | ٢ ٧٥٥ ٩٣٥                | ٧٩٨ ٦٠١                  | ٨٩٤ ٥٤٠                                            | ٥٥٢ ٠٧٣                  | ٧١٦ ٧١٢                                | ٤ ١٨٥ ٢٣٧                |
| ١ ٨٣٠ ٨٠٢                                      | ١ ٧٤١ ٠١١                | ٢ ٧٤٨ ٦٤٠                | ٢ ٩٤٣ ٨٨٥                | ٨٢٤ ٢٤٨                  | ٩٢١ ٢٥٧                                            | ١ ٠٩٨ ٨٤٧                | ١ ١١٥ ٣٤١                              | ٦ ٥٠٢ ٥٣٧                |
| مجموع الالتزامات<br>وصافي الأصول/ حقوق الملكية |                          |                          |                          |                          |                                                    |                          |                                        |                          |

الإبلاغ حسب القطاع: بيان الأداء المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الموارد العادية                              |         | تقاسم التكاليف                |           | الصناديق الاستثمارية          |         | خدمات الدعم المستردة<br>تكاليفها والأنشطة المتنوعة |         | الموارد الملغاة <sup>(ب)</sup> |           | مجموع برنامج الأمم المتحدة<br>الإنمائي |           |
|----------------------------------------------|---------|-------------------------------|-----------|-------------------------------|---------|----------------------------------------------------|---------|--------------------------------|-----------|----------------------------------------|-----------|
| ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)                | ٢٠١٤    | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب) | ٢٠١٤      | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب) | ٢٠١٤    | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)                      | ٢٠١٤    | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)  | ٢٠١٤      | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)          | ٢٠١٤      |
| الإيرادات                                    |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٨٣٤ ٩٩٠                                      | ٩٣٢ ٩٠١ | ٢ ٨٠٧ ٩٦٣                     | ٢ ٩٩٧ ٧٥٩ | ٨٥٦ ٦٦٢                       | ٧٤٣ ٢٦٥ | ١٤٤ ٨٣٠                                            | ١٦٣ ٢٢٠ | -                              | -         | ٤ ٦٤٤ ٤٤٥                              | ٤ ٨٣٧ ١٤٥ |
| التبرعات،<br>الصافي <sup>(١)</sup>           |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٣٠٧                                          | ٣٣٦     | ٤١٢                           | ١١١       | ٤                             | ١       | ١٩٥ ٠٩٨                                            | ١٩٤ ٣٠٠ | -                              | -         | ١٩٥ ٨٢١                                | ١٩٤ ٧٤٨   |
| الإيرادات من<br>تحويل<br>العملات<br>الأجنبية |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ١٠ ٠٢٣                                       | ١٢ ٧٣٩  | ١٧ ٢٨٥                        | ٢٥ ١١٧    | ٦ ١١٦                         | ٨ ٩٢٢   | ٥ ١٦٣                                              | ٧ ٧٩١   | -                              | -         | ٣٨ ٥٨٧                                 | ٥٤ ٥٦٩    |
| إيرادات<br>الاستثمار                         |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٣٣ ٠٥٢                                       | ٢٣ ٩٤٦  | ٣ ٢٣٩                         | ٥ ٨٥٣     | ١ ٣٥١                         | ٢ ٧٧٧   | ٣٠٧ ٠٢٩                                            | ٢٤٧ ١٠١ | (٢٢٢ ٦٠٩)                      | (٢١٢ ٩٤٨) | ١٢٢ ٠٦٢                                | ٦٦ ٧٢٩    |
| الإيرادات<br>الأخرى                          |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٨٧٨ ٣٧٢                                      | ٩٦٩ ٩٢٢ | ٢ ٨٢٨ ٨٩٩                     | ٣ ٠٢٨ ٨٤٠ | ٨٦٤ ١٣٣                       | ٧٥٤ ٩٦٥ | ٦٥٢ ١٢٠                                            | ٦١٢ ٤١٢ | (٢٢٢ ٦٠٩)                      | (٢١٢ ٩٤٨) | ٥ ٠٠٠ ٩١٥                              | ٥ ١٥٣ ١٩١ |
| مجموع<br>الإيرادات                           |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| المصروفات                                    |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٢٠٣ ١١٤                                      | ٢١٢ ١٩٦ | ١ ٢٠٨ ٩٥٣                     | ١ ٢٥٧ ٩٨١ | ٥٩٥ ٢٧٨                       | ٦٠٢ ٦٧٤ | ١٠٦ ٥٣٤                                            | ٨٤ ٣١٩  | -                              | -         | ٢ ١١٣ ٨٧٩                              | ٢ ١٥٧ ١٧٠ |
| الخدمات<br>التعاقدية                         |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٣٩٢ ٤٢٩                                      | ٤٢٦ ٩٠٣ | ١٤٢ ٤٩٠                       | ١٢٥ ٠٩٩   | ٧٦ ٦١٥                        | ٧٩ ٦٣٠  | ٣٧٥ ٢٨١                                            | ٣٥٣ ٤٨٨ | -                              | -         | ٩٨٦ ٨١٥                                | ٩٨٥ ١٢٠   |
| تكاليف<br>الموظفين                           |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٥١ ٦٤٤                                       | ٥٥ ٦٧٢  | ٦٨٤ ٠٦٧                       | ٥٧١ ٦٦٠   | ٤٤ ٨٣٥                        | ٤٤ ٧٦٦  | ٦١ ٦٨٣                                             | ٨٠ ٢٨٢  | -                              | -         | ٨٤٢ ٢٢٩                                | ٧٥٢ ٣٨٠   |
| اللوازم والمواد<br>الاستهلاكية               |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |
| ٢٢١ ٨٢١                                      | ٢٢٤ ٩٩٦ | ٦١٤ ١٠٩                       | ٥٩١ ٨٣٠   | ١٥٢ ٨٤٥                       | ١٤٧ ٤٩٤ | ١٥٣ ٦٧٢                                            | ١١٨ ١٣٩ | (٢٢٢ ٦٠٩)                      | (٢١٢ ٩٤٨) | ٩١٩ ٨٣٨                                | ٨٦٩ ٥١١   |
| مصروفات<br>التشغيل<br>العامة                 |         |                               |           |                               |         |                                                    |         |                                |           |                                        |           |

| الموارد العادية                     |          | تقاسم التكاليف                |           | الصناديق الاستثمارية          |           | خدمات الدعم المستردة<br>تكاليفها والأنشطة المتنوعة |          | الموارد الملغاة <sup>(ب)</sup> |           | مجموع برنامج الأمم المتحدة<br>الإنمائي |           |
|-------------------------------------|----------|-------------------------------|-----------|-------------------------------|-----------|----------------------------------------------------|----------|--------------------------------|-----------|----------------------------------------|-----------|
| ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)       | ٢٠١٤     | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب) | ٢٠١٤      | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب) | ٢٠١٤      | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)                      | ٢٠١٤     | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)  | ٢٠١٤      | ٢٠١٣<br>(بعد إعادة<br>الحساب)          | ٢٠١٤      |
| ٢٣ ٩٠١                              | ٢٠ ٩٦٩   | ٢٢٠ ٤٢٣                       | ٢٣٦ ٠٠٩   | ٧٩ ٨٧٢                        | ٩٢ ٩٨٠    | ٦ ٦٧٦                                              | ٢ ٣٣٣    | -                              | -         | ٣٣٠ ٨٧٢                                | ٣٥٢ ٢٩١   |
| المسئحة<br>والتحويلات<br>الأخرى     |          |                               |           |                               |           |                                                    |          |                                |           |                                        |           |
| ٣٨ ٩٩٧                              | ٥١ ١٩٧   | ٤٧ ٧٣٢                        | ٤٦ ٨٢٥    | ١٠ ٠٤٨                        | ٧ ٩٢٣     | ٤ ٥٢٣                                              | ٩ ٤٦٢    | -                              | -         | ١٠١ ٣٠٠                                | ١١٥ ٤٠٧   |
| المصروفات<br>الأخرى                 |          |                               |           |                               |           |                                                    |          |                                |           |                                        |           |
| ٣ ٩٩٢                               | ٣ ٥٨٩    | ١ ٢١٦                         | ٧٧١       | ٣٩٢                           | ٣٠١       | ٥ ٠٩٩                                              | ٣ ٣٣٤    | -                              | -         | ١٠ ٦٩٩                                 | ٧ ٩٩٥     |
| الاستهلاك<br>والإهلاك               |          |                               |           |                               |           |                                                    |          |                                |           |                                        |           |
| ٣ ٧١٨                               | ٣ ٤٧٢    | ٣ ٧١٦                         | ٢ ٣٨٩     | ١٨٧                           | ١٩٤       | ١ ٠٤٧                                              | ٥٠٥      | -                              | -         | ٨ ٦٦٨                                  | ٦ ٥٦٠     |
| تكاليف<br>التمويل                   |          |                               |           |                               |           |                                                    |          |                                |           |                                        |           |
| ٩٣٩ ٦١٦                             | ٩٩٨ ٩٩٤  | ٢ ٩٢٢ ٧٠٦                     | ٢ ٨٣٢ ٥٦٤ | ٩٦٠ ٠٧٢                       | ٩٧٥ ٩٦٢   | ٧١٤ ٥١٥                                            | ٦٥١ ٨٦٢  | (٢٢٢ ٦٠٩)                      | (٢١٢ ٩٤٨) | ٥ ٣١٤ ٣٠٠                              | ٥ ٢٤٦ ٤٣٤ |
| مجموع<br>المصروفات                  |          |                               |           |                               |           |                                                    |          |                                |           |                                        |           |
| (٦١ ٢٤٤)/<br>(العجز) <sup>(ج)</sup> | (٢٩ ٠٧٢) | (٩٣ ٨٠٧)                      | ١٩٦ ٢٧٦   | (٩٥ ٩٣٩)                      | (٢٢٠ ٩٩٧) | (٦٢ ٣٩٥)                                           | (٣٩ ٤٥٠) | -                              | -         | (٣١٣ ٣٨٥)                              | (٩٣ ٢٤٣)  |
| الفائض/<br>العجز <sup>(ج)</sup>     |          |                               |           |                               |           |                                                    |          |                                |           |                                        |           |
| للسنة                               |          |                               |           |                               |           |                                                    |          |                                |           |                                        |           |

(أ) يجري الاعتراف بالتبرعات بعد خصم المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمساهمات غير المستخدمة.

(ب) تلزم هذه التسوية لإزالة تأثير استرداد تكاليف البرنامج الإنمائي داخليا.

(ج) يمول العجز المتعلق بالسنة من الأرصدة غير المنفقة من الموارد الفائضة المتراكمة.

## الملاحظة ٧

### المقارنة بالميزانية

٧-١ ثمة فرق بين الأساس المستند إليه في وضع الميزانية وبين الأساس المحاسبي. ويتم إعداد البيان الخامس، بيان مقارنة مبالغ الميزانية بالمبالغ الفعلية (الموارد العادية) بناء على الأساس المستند إليه في وضع الميزانية، أي الأساس النقدي المعدل، ويتم إعداد البيان الثاني، أي بيان الأداء المالي، على أساس محاسبي، أي على أساس الاستحقاق.

٧-٢ ويعكس عرض الأنشطة والمصروفات المرتبطة بها في البيان الخامس فئات تصنيف التكاليف التي اعتمدها المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي، وهي: (أ) الأنشطة الإنمائية: '١' البرامج؛ '٢' فعالية التنمية؛ (ب) أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية؛ (ج) الأنشطة الإدارية: '١' الأنشطة المتكررة؛ '٢' الأنشطة غير المتكررة؛ (د) الأنشطة ذات الأغراض الخاصة: '١' الاستثمارات الرأسمالية؛ '٢' العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي وليست تابعة له. وتصدر الإشارة إلى أن البيان الثاني يعكس المصروفات حسب طبيعتها. ويتضمن البيان أيضاً بنداً من ميزانية للموارد الإضافية المتعلقة بالتدابير الأمنية، تمشيا مع قرار المجلس التنفيذي ٢٨/٢٠١٣.

٧-٣ ولهذا الأسباب، هناك فرق بين مجموع المصروفات الفعلية لميزانية الموارد العادية وبين مجموع مصروفات المحاسبة المالية.

٧-٤ والميزانيات المعتمدة في حالة البرنامج الإنمائي هي ميزانياته التي يعتمدها مجلسه التنفيذي والتي تمكن من تحمل مصروفات الميزانية. ولأغراض إعداد التقارير حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تتألف الميزانيات المعتمدة للبرنامج الإنمائي من ميزانية هذه المؤسسة الممولة من الموارد العادية، والجزء المتعلق في خطة الموارد بالأنشطة الإنمائية المقرر تمويله من الموارد العادية. ولما كانت الموارد الأخرى للبرنامج الإنمائي موارد لا يعتمدها مجلسه التنفيذي بصفة رسمية، وإنما هي تقديرات وتوقعات توضع بناء على افتراضات بشأن أحداث مستقبلية، فإنها لا تُعرض في البيان الخامس. وقد وافق المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي على ميزانية متكاملة مدتها أربع سنوات تغطي الفترة ٢٠١٤-٢٠١٤، تتضمن تقديرات للفترتين ٢٠١٤-٢٠١٥ و ٢٠١٦-٢٠١٧. ورغم أن ميزانيات البرنامج الإنمائي المعتمدة توضع لمدة أربع سنوات، فإنه لأغراض تضمين البيانات المالية السنوية مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية، يقوم البرنامج الإنمائي بتقسيمها إلى مبالغ سنوية، يشكل مجموعها الميزانية المعتمدة لأربع سنوات. وبالإضافة إلى البيان السنوي الخامس (البيان الخامس (أ))، مقارنة مبالغ الميزانية بالمبالغ الفعلية (الموارد العادية)، سوف يقدم البرنامج

إنمائي أيضاً، في نهاية السنة الثانية من فترة السنتين، بيانا ماليا خامسا عن فترة السنتين (البيان الخامس (ب))، مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الموارد العادية).

٥-٧ ويعرض البيان الخامس المقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية النهائية المعتمدة والمبالغ الفعلية المحسوبة على نفس أساس الميزانية المناظرة. وترد أدناه تفسيرات للفروق الجوهرية بين الميزانية الأصلية المعتمدة والميزانية النهائية المعتمدة، وبين الميزانية النهائية المعتمدة والمبالغ الفعلية. ٦-٧ والفروق الجوهرية بين الميزانية الأصلية المعتمدة والميزانية النهائية المعتمدة مقدارها صفر، إذ إن الميزانية الأصلية المعتمدة تساوي الميزانية النهائية المعتمدة. ومستويات استخدام الميزانية في عام ٢٠١٤ يقف وراءها مزيج من العوامل التالية: (أ) مستويات الميزانية المعتمدة؛ (ب) التدفق النقدي العام ومتطلبات السيولة؛ (ج) متطلبات وتنفيذ الخطة الاستراتيجية للبرنامج الإنمائي للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧.

ووفقا لذلك، كانت المبالغ الفعلية/الاستخدام في عام ٢٠١٤ مقارنة بمستويات الميزانية على النحو التالي:

- الأنشطة الإنمائية - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ٥٤٧,٦٢ مليون دولار يمثل ٨٩,٦ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي والبالغة ٦١١,٤ مليون دولار؛
- أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ٨٩,٠ مليون دولار يمثل ٩٨,٠ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي والبالغة ٩٠,٨ مليون دولار؛
- الأنشطة الإدارية - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ١٧٩,١٨ مليون دولار يمثل ٩٥,٨ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي والبالغة ١٨٧,٠ مليون دولار؛
- الأنشطة ذات الأغراض الخاصة - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ١٦,٢ مليون دولار يمثل ٨٢,٦ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي والبالغة ١٩,٥ مليون دولار؛
- الموارد الإضافية المخصصة لتغطية التدابير الأمنية - الاستخدام الفعلي لمبلغ قدره ٢,٦٨ مليون دولار يمثل ٧٦,٤ في المائة من الميزانية المعتمدة على أساس سنوي والبالغة ٣,٥ ملايين دولار.

٧-٧ وخلال عام ٢٠١٤، نقح البرنامج الإنمائي حدود الإنفاق السنوية، واضعا في الاعتبار انخفاض مستوى التبرعات. وأدى ذلك إلى انخفاض نفقات الميزانية إجمالا بالمقارنة

مع الميزانية المعتمدة على أساس سنوي لعام ٢٠١٤. وعلى وجه الخصوص، وكتقدير انتقالي في عام ٢٠١٤، وضع البرنامج الإنمائي حداً للإنفاق على أنشطة فعالية التنمية بالامتناع عن صرف مبلغ ١٧ مليون دولار سنوياً المعتمد لهذا الغرض من قبل المجلس التنفيذي في إطار الميزانية المتكاملة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧.

٧-٨ وتجري المقابلة بين التدفقات النقدية الفعلية الصافية من أنشطة التشغيل وأنشطة الاستثمار وأنشطة التمويل والمعرضة على أساس قابل للمقارنة في البيان الخامس، وبين المبالغ الواردة في البيان الرابع، بيان التدفقات النقدية، على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| التشغيل                                                                           | الاستثمار | التمويل | المجموع   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|-----------|
| نفقات الميزانية الفعلية الكلية المعروضة (٨٢٧ ٨٨٢)                                 | (٦ ٦٧١)   | -       | (٨٣٤ ٥٥٣) |
| على أساس مقارن في البيان الخامس                                                   |           |         |           |
| الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي ٩ ٣٧٧                                    | ٦٥٤       | -       | ١٠ ٠٣١    |
| الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان ٦٩٤ ٨١٧                                           | (٦١٣ ٠٤٥) | (٤)     | ٨١ ٧٦٨    |
| صافي الزيادة/(النقصان) في النقدية وما في حكمها كما يرد في البيان الرابع (١٢٣ ٦٨٨) | (٦١٩ ٠٦٢) | (٤)     | (٧٤٢ ٧٥٤) |

٧-٩ وتشمل الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس المحاسبي الفروق بين أساس إعداد الميزانية (أساس نقدي معدل) وأساس المحاسبة (أساس الاستحقاق) التي تنتج أساساً عن أوامر الشراء التي صدرت دون أن تسلم. وتُدرج تلك المبالغ في أساس الميزانية ولكنها لا تدرج في أساس المحاسبة، حيث إن تسليم السلع وتقديم الخدمات لم يتم بعد بالنسبة إلى أوامر الشراء غير المسلمة تلك.

٧-١٠ وتشمل الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان بين البيان الخامس والبيان الرابع الموارد الأخرى، أي مبالغ تقاسم التكاليف والصناديق الاستثمارية وخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة، التي لا تدرج في البيان الخامس، وإنما في البيان الرابع.

٧-١١ ولا وجود للفروق الراجعة إلى اختلاف التوقيت لأن فترة الميزانية المعدة على أساس سنوي هي نفس سنة تقديم البيان المالي.

الملاحظة ٨

النقدية وما في حكمها

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة<br>الحساب) ٢٠١٤<br>ديسمبر ٢٠١٤ |          |                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         |          | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                                              |
| ٣٠٣ ٧٦٢                                                                 | ٣٠٩ ٦١٣  | النقدية المودعة في حسابات مصرفية                                                                           |
| ٤٣٧                                                                     | ٣٧٥      | المصروفات الثرية ونقدية المشاريع                                                                           |
| ٢٣٥ ١٩٢                                                                 | ١٣٢ ٧٣٢  | صناديق سوق المال                                                                                           |
| ١٠٠ ٠٠٠                                                                 | —        | الودائع لأجل                                                                                               |
| ٣٤٤ ٩٥٥                                                                 | —        | صكوك سوق المال                                                                                             |
| ٥١ ٧٨٤                                                                  | —        | استثمارات الليلة الواحدة                                                                                   |
| ٦٥ ٤٧٧                                                                  | ١٠ ٠٢٠   | السندات                                                                                                    |
| (٢٥ ٦٧٢)                                                                | (٢٥ ٩٦٥) | اضمحلال القيمة                                                                                             |
| ١ ٠٧٥ ٩٣٥                                                               | ٤٢٦ ٧٧٥  | مجموع النقدية وما في حكمها، الصافي                                                                         |
|                                                                         |          | الأموال الاستثمارية لحساب الصناديق الاستثمارية<br>المتعددة الجهات المانحة                                  |
| ١ ٢٧٨                                                                   | ٦ ٥٦٩    | النقدية المودعة في حسابات مصرفية                                                                           |
| ٥٧ ٦٥٥                                                                  | ٧١ ٠٢٣   | صناديق سوق المال                                                                                           |
| ٣٢ ٥٠٠                                                                  | ٥٠ ٠٠٠   | الودائع لأجل                                                                                               |
| ١٠٩ ٩٩١                                                                 | —        | صكوك سوق المال                                                                                             |
| ٢٠١ ٤٢٤                                                                 | ١٢٧ ٥٩٢  | المجموع الفرعي                                                                                             |
|                                                                         |          | الأموال الاستثمارية لحساب صندوق تحقيق الأهداف<br>الإنمائية للألفية المشتركة بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا |
| ٨                                                                       | —        | النقدية المودعة في حسابات مصرفية                                                                           |
| ٣١٨                                                                     | —        | صناديق سوق المال                                                                                           |
| ٢٨ ٠٠٠                                                                  | —        | الودائع لأجل                                                                                               |
| ٢٨ ٣٢٦                                                                  | —        | المجموع الفرعي                                                                                             |
| ٢٢٩ ٧٥٠                                                                 | ١٢٧ ٥٩٢  | مجموع النقدية وما في حكمها: الأموال الاستثمارية                                                            |
| ١ ٣٠٥ ٦٨٥                                                               | ٥٥٤ ٣٦٧  | مجموع النقدية وما في حكمها والأموال الاستثمارية                                                            |

٨-١ تشمل المبالغ النقدية المودعة في حسابات مصرفية التي يحتفظ بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المبالغ النقدية المحتفظ بها بعدة عملات في المقر والمكاتب القطرية. ويستعرض البرنامج بانتظام قيمة العملات الوطنية المحدودة المنفعة من حيث تغطية تكاليف برامج البرنامج الإنمائي، وذلك للوقوف على مدى اضمحلال قيمة تلك العملات.

٨-٢ وتشمل زيادة اضمحلال قيمة العملات بما مقداره ٠,٢٩٣ مليون دولار مبلغا قدره ٠,٣٧٠ مليون دولار تم الاعتراف به في بيان الأداء المالي (انظر الملاحظة ٣٠، "المصروفات") لاضمحلال القيمة المتعلق بتقدير قيمة بعض العملات غير القابلة للتحويل التي يحتفظ بها البرنامج الإنمائي، ومبلغ (٠,٠٧٧) مليون دولار لإزالة اضمحلال المتعلق بالسلف غير القابلة للاسترداد من المصروفات النثرية للمشاريع، الذي سبق الاعتراف به في إطار الفائض والعجز في سنة سابقة.

٨-٣ وفي عام ٢٠١٤، اتفق البرنامج الإنمائي وحكومة إسبانيا على نقل ما تبقى من نقدية وما في حكمها بمقدار ٢٨,٣٢٦ مليون دولار في صندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية المشترك بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا من البرنامج الإنمائي إلى مكتب الصندوق الاستثماري المتعدد الشركاء.

٨-٤ ويُفصّل في الملاحظة ٣١ عما يتعرض له البرنامج الإنمائي من المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق والمخاطر المتصلة بالعمل، وعما يقوم به من أنشطة لإدارة المخاطر المتعلقة بأصوله المالية.

## الملاحظة ٩

## الاستثمارات

٩ - ١

الاستثمارات الكلية، وحواظ الأوراق المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، والأصول المالية المتاحة للبيع  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ١ كانون الثاني/<br>يناير ٢٠١٤ | المشتريات | الاستثمارات المحتفظ بها<br>حتى آجال الاستحقاق | الإهلاك  | الأرباح المتحققة/<br>زيادة/(نقصان)<br>(الخسائر المتكبدة)<br>القيمة العادلة | إعادة تصنيف<br>الاستثمارات<br>الطويلة الأجل إلى<br>استثمارات جارية | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|-------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| الاستثمارات                   |           |                                               |          |                                                                            |                                                                    |                                |
| الاستثمارات الجارية           |           |                                               |          |                                                                            |                                                                    |                                |
| ٧٥٦ ٥٣٥                       | ١ ٥٩٥ ٤٦٨ | (١ ٨١٤ ١٥٠)                                   | ١ ٢٨٢    | ٢٢                                                                         | -                                                                  | ٥٣٩ ١٥٧                        |
| ١ ٦٧٥ ٧٠٢                     | ٤١١ ٨٦٢   | (١ ٧٧٧ ٦٤٠)                                   | (١٦ ٧١٠) | -                                                                          | ١ ٢٩٦ ٦٥٠                                                          | ١ ٥٨٩ ٨٦٤                      |
| ٦٥٢                           | -         | -                                             | -        | (٦٥٢)                                                                      | ٢٩١                                                                | ٢٩١                            |
| مجموع الاستثمارات الجارية     |           |                                               |          |                                                                            |                                                                    |                                |
| ٢ ٤٣٢ ٨٨٩                     | ٢ ٠٠٧ ٣٣٠ | (٣ ٥٩١ ٧٩٠)                                   | (١٥ ٤٢٨) | -                                                                          | ١ ٢٩٦ ٩٤١                                                          | ٢ ١٢٩ ٣١٢                      |
| الاستثمارات طويلة الأجل       |           |                                               |          |                                                                            |                                                                    |                                |
| -                             | -         | -                                             | -        | -                                                                          | -                                                                  | -                              |
| ٢ ٠٢٢ ٤٨٤                     | ٢ ٢٣٩ ٨٦٧ | (١١٧ ٥٠٠)                                     | (٢٨ ٣٢١) | -                                                                          | (١ ٢٩٦ ٦٥٠)                                                        | ٢ ٨١٩ ٨٨٠                      |
| (٤٢٢)                         | -         | -                                             | -        | ٣٧٤                                                                        | (٢٩١)                                                              | (٣٥٩)                          |
| مجموع الاستثمارات طويلة الأجل |           |                                               |          |                                                                            |                                                                    |                                |
| ٢ ٠٢٢ ٠٤٢                     | ٢ ٢٣٩ ٨٦٧ | (١١٧ ٥٠٠)                                     | (٢٨ ٣٢١) | -                                                                          | (١ ٢٩٦ ٩٤١)                                                        | ٢ ٨١٩ ٥٢١                      |

| ١ كانون الثاني/<br>يناير ٢٠١٤                                                                     | المشتريات | الاستثمارات المحتفظ بها<br>حتى آجال الاستحقاق | الإهلاك     | الأرباح المتحققة/<br>(الخسائر المتكبدة) | زيادة/(نقصان)<br>القيمة العادلة | إعادة تصنيف<br>الاستثمارات<br>الطويلة الأجل إلى<br>استثمارات جارية | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| مجموع<br>الاستثمارات<br>المحتفظ بها حتى<br>تاريخ<br>الاستحقاق<br>والأصول المالية<br>المتاحة للبيع | ٤ ٤٥٤ ٩٣١ | ٤ ٢٤٧ ١٩٧                                     | (٣ ٧٠٩ ٢٩٠) | (٤٣ ٧٤٩)                                | -                               | (٢٥٦)                                                              | -                              |
|                                                                                                   |           |                                               |             |                                         |                                 |                                                                    | ٤ ٩٤٨ ٨٣٣                      |

لم يكن لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات. يُفصّل في الملاحظة ٣١ عما يتعرض له البرنامج الإنمائي من المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق والمخاطر المتصلة بالعملية، وعن الأنشطة التي يقوم بها لإدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

٩-١ (أ)

الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| إعادة تصنيف<br>الاستثمارات             |                   | الاستثمارات     |             | ١ كانون الثاني/<br>يناير ٢٠١٤ |                                   | ١ كانون الثاني/<br>يناير ٢٠١٤     |                                                   |
|----------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| الأرباح المتحققة/<br>الطويلة الأجل إلى | الخسائر المتكبدة) | المحتفظ بها حتى | الاستهلاك   | المشتريات                     | الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ | الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ | الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ                 |
| ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤         | استثمارات جارية   | آجال الاستحقاق  | الاستهلاك   | المشتريات                     | الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ | الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ | الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ                 |
| الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ      |                   |                 |             |                               |                                   |                                   |                                                   |
| الاستثمارات الجارية                    |                   |                 |             |                               |                                   |                                   |                                                   |
| ٤٩٩ ٩٦٤                                | -                 | -               | ١ ١٨٣       | (١ ٥٦٩ ١٥٠)                   | ١ ٣٤١ ٣٧٩                         | ٧٢٦ ٥٥٢                           | صكوك سوق المال                                    |
| ١ ٥٢٢ ٦٩٨                              | ١ ٢٢٩ ٤٨٤         | -               | (١ ٦٦٢ ٦٤٠) | (١ ٦٦٢ ٦٤٠)                   | ٤١١ ٨٦٢                           | ١ ٥٦٠ ٥١٠                         | السندات                                           |
| ٢ ٠٢٢ ٦٦٢                              | ١ ٢٢٩ ٤٨٤         | -               | (١٥ ٣٣٥)    | (٣ ٢٣١ ٧٩٠)                   | ١ ٧٥٣ ٢٤١                         | ٢ ٢٨٧ ٠٦٢                         | مجموع الاستثمارات الجارية                         |
| الاستثمارات الطويلة الأجل              |                   |                 |             |                               |                                   |                                   |                                                   |
| صكوك سوق المال                         |                   |                 |             |                               |                                   |                                   |                                                   |
| -                                      | -                 | -               | -           | -                             | -                                 | -                                 | صكوك سوق المال                                    |
| ٢ ٤٧٠ ٩٠٨                              | (١ ٢٢٩ ٤٨٤)       | -               | (٢٧ ٠٧٩)    | (١١٧ ٥٠٠)                     | ٢ ٠٤٦ ٤٥٤                         | ١ ٧٩٨ ٥١٧                         | السندات                                           |
| ٢ ٤٧٠ ٩٠٨                              | (١ ٢٢٩ ٤٨٤)       | -               | (٢٧ ٠٧٩)    | (١١٧ ٥٠٠)                     | ٢ ٠٤٦ ٤٥٤                         | ١ ٧٩٨ ٥١٧                         | مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل                   |
| ٤ ٤٩٣ ٥٧٠                              | -                 | -               | (٤٢ ٤١٤)    | (٣ ٣٤٩ ٢٩٠)                   | ٣ ٧٩٩ ٦٩٥                         | ٤ ٠٨٥ ٥٧٩                         | مجموع الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |

لم يكن لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات. يُفصّل في الملاحظة ٣١ عما يتعرض له البرنامج الإنمائي من المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق والمخاطر المتصلة بالعملية، وعن الأنشطة التي يقوم بها لإدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

٩-١ (ب)

الأصول المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤       | المشتريات | الاستثمارات المحتفظ بها حتى آجال الاستحقاق | الاستهلاك | الأرباح المتحققة/ (الخسائر المتكبدة) | إعادة تصنيف الاستثمارات الطويلة الأجل إلى استثمارات جارية | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ |
|---------------------------------|-----------|--------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|
| الاستثمارات المتاحة للبيع       |           |                                            |           |                                      |                                                           |                            |
| الاستثمارات الجارية             |           |                                            |           |                                      |                                                           |                            |
| صكوك سوق المال                  | ٢٩ ٩٨٣    | ٢٥٤ ٠٨٩                                    | (٢٤٥ ٠٠٠) | ٩٩                                   | ٢٢                                                        | ٣٩ ١٩٣                     |
| السندات                         | ١١٥ ١٩٢   | —                                          | (١١٥ ٠٠٠) | (١٩٢)                                | —                                                         | ٦٧ ١٦٦                     |
| السندات: تسويات القيمة العادلة  | ٦٥٢       | —                                          | —         | —                                    | (٦٥٢)                                                     | ٢٩١                        |
| مجموع الاستثمارات الجارية       | ١٤٥ ٨٢٧   | ٢٥٤ ٠٨٩                                    | (٣٦٠ ٠٠٠) | (٩٣)                                 | (٦٣٠)                                                     | ١٠٦ ٦٥٠                    |
| الاستثمارات الطويلة الأجل       |           |                                            |           |                                      |                                                           |                            |
| السندات                         | ٢٢٣ ٩٦٧   | ١٩٣ ٤١٣                                    | —         | (١ ٢٤٢)                              | —                                                         | ٣٤٨ ٩٧٢                    |
| السندات: تسويات القيمة العادلة  | (٤٤٢)     | —                                          | —         | —                                    | ٣٧٤                                                       | (٣٥٩)                      |
| مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل | ٢٢٣ ٥٢٥   | ١٩٣ ٤١٣                                    | —         | (١ ٢٤٢)                              | ٣٧٤                                                       | ٣٤٨ ٦١٣                    |
| مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع | ٣٦٩ ٣٥٢   | ٤٤٧ ٥٠٢                                    | (٣٦٠ ٠٠٠) | (١ ٣٣٥)                              | (٢٥٦)                                                     | ٤٥٥ ٢٦٣                    |

تمثل حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وإضافة إلى الاستثمارات الواردة أعلاه، صنف مبلغ قدره ٤٤,٦ مليون دولار (١٢٧,٣١) مليون دولار في عام ٢٠١٣ من استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تحت بند النقدية وما في حكمها.

بلغ مجموع استثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومن ضمنه استثمارات النقدية وما في حكمها، ما قيمته ٤٩٩,٩ مليون دولار (٤٩٦,٧) مليون دولار في عام ٢٠١٣.

لم يكن لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ أي اضمحلال في قيمة الاستثمارات.

يُفصّل في الملاحظة ٣١ عما يتعرض له البرنامج الإنمائي من المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق والمخاطر المتصلة بالعمل، وعن الأنشطة التي يقوم بها لإدارة المخاطر المتعلقة بالاستثمارات.

٢-٩

القيمة الإجمالية لحافظة استثمارات الأموال الاستثمارية  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ١ كانون الثاني/<br>يناير ٢٠١٤       | المشتريات | الاستثمارات المحتفظ بها<br>حتى آجال الاستحقاق | الاستهلاك | إعادة تصنيف الاستثمارات<br>الطويلة الأجل إلى<br>استثمارات جارية | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|-------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| استثمارات الأموال الاستثمارية       |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| الاستثمارات الجارية                 |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| ٤٩ ٩٨٥                              | ٢٣٩ ٩٦٧   | (١٩٥ ٠٠٠)                                     | ٤٨        | —                                                               | ٩٥ ٠٠٠                         |
| صكوك سوق المال                      |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| ١٩٠ ٣٤٦                             | ٨٧ ٥٩٠    | (٢١٣ ٩٧٩)                                     | (٣ ٠٢٠)   | ٨٣ ٣٦٥                                                          | ١٤٤ ٣٠٢                        |
| السندات                             |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| ٢٤٠ ٣٣١                             | ٣٢٧ ٥٥٧   | (٤٠٨ ٩٧٩)                                     | (٢ ٩٧٢)   | ٨٣ ٣٦٥                                                          | ٢٣٩ ٣٠٢                        |
| مجموع الاستثمارات الجارية           |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| الاستثمارات طويلة الأجل             |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| ٢٦ ٤٨٠                              | ٢١٧ ٣٨١   | —                                             | (١ ٢٣٦)   | (٨٣ ٣٦٥)                                                        | ١٥٩ ٢٦٠                        |
| السندات                             |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| ٢٦ ٤٨٠                              | ٢١٧ ٣٨١   | —                                             | (١ ٢٣٦)   | (٨٣ ٣٦٥)                                                        | ١٥٩ ٢٦٠                        |
| مجموع الاستثمارات طويلة الأجل       |           |                                               |           |                                                                 |                                |
| ٢٦٦ ٨١١                             | ٥٤٤ ٩٣٨   | (٤٠٨ ٩٧٩)                                     | (٤ ٢٠٨)   | —                                                               | ٣٩٨ ٥٦٢                        |
| مجموع استثمارات الأموال الاستثمارية |           |                                               |           |                                                                 |                                |

لم يكن لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ أي اضمحلال في قيمة استثمارات الأموال الاستثمارية

الملاحظة ١٠

المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

|                                                                                |         |                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------|
| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة<br>٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ الحساب) |         |                                                           |
| ١٣٩ ١٦٩                                                                        | ١٤٩ ٩١٠ | المساهمات المستحقة القبض                                  |
| ١٣٩ ١٦٩                                                                        | ١٤٩ ٩١٠ | مجموع المبالغ المستحقة القبض -<br>المعاملات غير التبادلية |

توزيع المبالغ المستحقة القبض حسب مدة الاستحقاق: المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

|                                                                                |         |                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------|
| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة<br>٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ الحساب) |         |                                                          |
| ١١٩ ٨٦٦                                                                        | ١٤٠ ٤٤٥ | أقل من ٦ أشهر                                            |
| ١٩ ٣٠٣                                                                         | ٩ ٤٦٥   | أكثر من ٦ أشهر                                           |
| ١٣٩ ١٦٩                                                                        | ١٤٩ ٩١٠ | مجموع المبالغ المستحقة القبض: المعاملات<br>غير التبادلية |

يُفصّل في الملاحظة ٣١ عما يتعرض له البرنامج الإنمائي من المخاطر الائتمانية والمخاطر المتصلة بالعملة فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة القبض.

لم يكن البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ أي اضمحلال في المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية.

١٠-١ يُجري البرنامج الإنمائي تقييماً لاضمحلال قيمة المبالغ المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل إبلاغ. ويحدث اضمحلال القيمة عند توافر دليل موضوعي على أن البرنامج لن يحصل المبلغ المستحق كاملاً.

الملاحظة ١١

المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة حساب) |                                                             | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (الحساب) |  |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--|
| ٥٣ ٤٠٢                                      | المبالغ المستحقة القبض من كيانات الأمم المتحدة              | ٢ ٥٩٧                               |  |
| ٢٨ ١١٤                                      | المبالغ المستحقة القبض من الاستثمارات                       | ٣٢ ٢٤٢                              |  |
| ١٠ ٩٥٦                                      | المبالغ المستحقة القبض من أطراف ثالثة                       | ٢٠ ٧٤٣                              |  |
| ١ ٠٢٨                                       | المبالغ المستحقة القبض من الموظفين                          | ١ ٠٥٠                               |  |
| ٩٣ ٥٠٠                                      | مجموع المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية، الإجمالي | ٥٦ ٦٣٢                              |  |
| (٤٢٥)                                       | اضمحلال القيمة <sup>(١)</sup>                               | (٤٨٩)                               |  |
| ٩٣ ٠٧٥                                      | مجموع المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية، الصافي   | ٥٦ ١٤٣                              |  |

توزيع المبالغ المستحقة القبض حسب مدة الاستحقاق: المعاملات التبادلية  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة حساب) |                                                             | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (الحساب) |  |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--|
| ٨٩ ٨٢٣                                      | أقل من ٦ أشهر                                               | ٥٢ ٠٩٨                              |  |
| ٣ ٦٧٧                                       | أكثر من ٦ أشهر                                              | ٤ ٥٣٤                               |  |
| ٩٣ ٥٠٠                                      | مجموع المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية، الإجمالي | ٥٦ ٦٣٢                              |  |

المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية من كيانات الأمم المتحدة  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |   | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ |                                                                                   |
|----------------------------|---|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| ٣ ٨٥١                      | - |                            | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع                                                |
| ٢٣ ٣٩٥                     | - |                            | صندوق الأمم المتحدة للسكان                                                        |
| ١٧ ١٠١                     | - |                            | هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) |

| ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٤ |                                                                                      |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| -                               | -                               | صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية                                               |
| ٨ ٥٨٦                           | ٢ ٠٨٥                           | المبالغ المستحقة القبض من الكيانات الأخرى للخدمات المشتركة واحتياطي الإيواء الميداني |
| ٤٦٩                             | ٥١٢                             | جامعة الأمم المتحدة                                                                  |
| ٥٣ ٤٠٢                          | ٢ ٥٩٧                           | مجموع المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية من كيانات الأمم المتحدة            |

يُفصّل في الملاحظة ٣١ عن عما يتعرض له البرنامج الإنمائي من المخاطر الائتمانية والمخاطر المتصلة بالعملة فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة القبض.

(أ) تمثل زيادة قيمة الاضمحلال بمبلغ ٠,٠٦٤ مليون دولار الاضمحلال المتصل بمبالغ مستحقة القبض من الموظفين الذي تغير تصنيفه من اضمحلال متصل بقيمة السلف المقدمة للموظفين (انظر الملاحظة ١٢، "السلف الصادرة")، وهو اضمحلال سبق الاعتراف به في إطار الفائض والعجز في سنة سابقة. وبالإضافة إلى ذلك، اعترف البرنامج الإنمائي بمبلغ ٠,٠٣٥ مليون دولار في بيان الأداء المالي (انظر الملاحظة ٣٠، "المصروفات") بوصفه اضمحلالا مباشرا يتصل بالمبالغ المستحقة القبض من أطراف ثالثة.

## الملاحظة ١٢

### السلف الصادرة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة<br>الحساب) | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ |                                                                           |
|-----------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ١١٣ ٩٣٠                                             | ١١٥ ٥٠٩                    | الأموال التشغيلية الصادرة للحكومات وللمنظمات غير الحكومية ولم تُستخدم بعد |
| ٣٦ ٥٠٥                                              | ٣٣ ٢٠٤                     | الأموال التشغيلية الصادرة إلى كيانات الأمم المتحدة ولم تُستخدم بعد        |
| ١٥٠ ٤٣٥                                             | ١٤٨ ٧١٣                    | السلف الصادرة - المعاملات غير التبادلية                                   |
| ١٥٨ ٣٢٨                                             | ٧٦ ٢٦٨                     | المدفوعات المسبقة                                                         |
| ١٦ ٩٩٤                                              | ٢٠ ٢٩٧                     | السلف المقدمة للموظفين                                                    |
| ١٧٥ ٣٢٢                                             | ٩٦ ٥٦٥                     | السلف الصادرة: المعاملات التبادلية                                        |
| ٣٢٥ ٧٥٧                                             | ٢٤٥ ٢٧٨                    | مجموع السلف الصادرة، الإجمالي                                             |
| (١ ٥٢٧)                                             | (١ ٤٦١)                    | اضمحلال القيمة <sup>(١)</sup>                                             |
| ٣٢٤ ٢٣٠                                             | ٢٤٣ ٨١٧                    | مجموع السلف الصادرة، الصافي                                               |

توزيع السلف حسب مدة الاستحقاق: المعاملات غير التبادلية والمعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ الحساب) |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| أقل من ٦ أشهر                                                            | ١٨٣ ٦٢٥ | ٢٨٠ ٩٧٥ |
| أكثر من ٦ أشهر                                                           | ٦١ ٦٥٣  | ٤٤ ٧٨٢  |
| السلف الصادرة - المعاملات غير التبادلية والمعاملات التبادلية، الإجمالي   | ٢٤٥ ٢٧٨ | ٣٢٥ ٧٥٧ |

(أ) يتألف نقصان الاضمحلال بما قيمته (٠,٠٦٦) مليون دولار من مبلغ قدره (٠,٠٦٤) مليون دولار تغير تصنيفه إلى اضمحلال متصل بالمبالغ المستحقة القبض من الموظفين (انظر الملاحظة ١١، "المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية") ومبلغ قدره (٠,٠٠٢) مليون دولار يمثل نقصانا من قيمة الاضمحلال المتصل بالسلف المقدمة إلى الموظفين (انظر الملاحظة ٢٩، "الإيرادات الأخرى") والمعترف به في بيان الأداء المالي.

الملاحظة ١٣

المخزونات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ الحساب) |        |                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------|
| ١٢ ٤٥٠                                                                   | ١٤ ٠٠٤ | اللوازم والمعدات الطبية                                  |
| ٧٩٣                                                                      | ١٤٤    | لوازم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمواد الاستهلاكية |
| ١ ٥٦٧                                                                    | ١ ٦٤١  | اللوازم المكتبية                                         |
| ١٩٩                                                                      | ١٧٨    | الوقود                                                   |
| ٣٦٤                                                                      | ٣٠٩    | المنشورات                                                |
| ٤٢                                                                       | ٦١     | تقارير التنمية البشرية                                   |
| ١                                                                        | ١٥٣    | اللوازم والمعدات الانتخابية                              |
| ٩٠                                                                       | ٦      | لوازم ومعدات الأزمات                                     |
| ٢ ٢٦٣                                                                    | ١ ٦٨٦  | المخزونات الأخرى ذات الصلة بالمشاريع                     |
| ١٧ ٧٦٩                                                                   | ١٨ ١٨٢ | مجموع المخزونات                                          |

#### الملاحظة ١٤

##### الأصول الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول / ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٤      ديسمر ٢٠١٣ |       |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| الأصول المتداولة                                                 |       |                                                                                   |
| ١ ٦٨١                                                            | ١ ٤٠٨ | المبالغ المستحقة القبض للمستوصفات والمعدات الطبية، والمبالغ الأخرى المستحقة القبض |
| (٤١١)                                                            | (٤١١) | اضمحلال القيمة <sup>(أ)</sup>                                                     |
| ١ ٢٧٠                                                            | ٩٩٧   | مجموع الأصول المتداولة الأخرى، الصافي                                             |

(أ) لم يطرأ أي تغيير على مبلغ اضمحلال القيمة الذي مقداره ٠,٤١١ مليون دولار الذي سبق الاعتراف به في فائض وعجز السنوات السابقة.

#### الملاحظة ١٥

##### القروض المقدمة إلى الحكومات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول / ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٤      ديسمر ٢٠١٣ |       |                                                 |
|------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------|
| القروض الجارية                                                   |       |                                                 |
| ٧٧٢                                                              | ٨٩٢   | القروض المقدمة إلى الحكومات                     |
| ٧٧٢                                                              | ٨٩٢   | مجموع القروض الجارية المقدمة إلى الحكومات       |
| القروض الطويلة الأجل                                             |       |                                                 |
| ١٠ ٠٣٩                                                           | ٧ ٢١٥ | القروض المقدمة إلى الحكومات                     |
| ١٠ ٠٣٩                                                           | ٧ ٢١٥ | مجموع القروض الطويلة الأجل المقدمة إلى الحكومات |
| ١٠ ٨١١                                                           | ٨ ١٠٧ | مجموع القروض المقدمة إلى الحكومات               |

١٥-١ القروض المقدمة للحكومات هي قروض تقدّم إلى الحكومات الوطنية لتشديد مبان مكتبية أو سكنية تخصص لاستخدام البرنامج الإنمائي وكيانات الأمم المتحدة الأخرى.

١٥-٢ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كانت القروض المقدمة إلى الحكومات تتألف من قروض صادرة لحكومات كل من جزر القمر، وسان تومي وبرينسيبي، وغينيا - بيساو، وكابو فيردي.

## الملاحظة ١٦

### الممتلكات والمنشآت والمعدات

١٦-١ لدى البرنامج الإنمائي فئتان واسعتان من الممتلكات والمنشآت والمعدات، هما: أصول المشاريع والأصول الإدارية. وتستخدم أصول المشاريع، التي تتألف من نسبة قدرها ١٦ في المائة من أصول الممتلكات والمنشآت والمعدات، في تنفيذ برامج/مشاريع البرنامج الإنمائي. وتستخدم الأصول الإدارية، التي تشكل ما نسبته ٨٤ في المائة من أصول الممتلكات والمنشآت والمعدات، في عمليات محددة غير متعلقة بالمشاريع في مكاتب البرنامج الإنمائي القطرية وفي المقر. وكان لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ ما تساوي قيمته الدفترية الإجمالية ١٠,٥ ملايين دولار من الممتلكات والمنشآت والمعدات المهلكة تماما، والتي ما زالت تُستخدم. وفي الجدول أدناه، تشمل تسويات التكلفة على أساس البنود تسويات الفترات السابقة البالغ قدرها ٣,٩٣٠ ملايين دولار، فضلا عن التسويات خلال السنة البالغ قدرها ٣,٣٧٧ ملايين دولار. وتشمل تسويات الإهلاك المتراكم/الإهلاك تسويات الفترات السابقة البالغ قدرها (٠,٥٩٣) مليون دولار، فضلا عن التسويات خلال السنة البالغ قدرها (٣,٧٠٩) ملايين دولار. وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، غير البرنامج الإنمائي سياسته المحاسبية في ما يتعلق بعتبة رسملة الأصول، مما أثر على ١٦٧٠٠ من الأصول الفردية (انظر الملاحظة ٥، "التغيير في السياسة المحاسبية وتسويات الفترات السابقة وعمليات إعادة التصنيف"). وبالإضافة إلى ذلك، ووفقا لقرار البرنامج الإنمائي اتباع الحكم الانتقالي في المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الذي يسمح برسملة أصول المشاريع التي تم اقتناؤها قبل عام ٢٠١٢ وحتى عام ٢٠١٥، سيقوم البرنامج الإنمائي برسملة أصول المشاريع التي تم اقتناؤها قبل عام ٢٠١٢ اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وسيُسفر ذلك عن إضافة ٢٨٠٠ من الأصول الفردية بقيمة دفترية تبلغ ٢٢,٦ مليون دولار إلى الممتلكات والمنشآت والمعدات في عام ٢٠١٥. ومن هذه الإضافات المركبات الآلية بقيمة دفترية تبلغ ١٩,٣ مليون دولار، ومعدات الاتصالات والتكنولوجيا بقيمة دفترية تبلغ ٢,٢ مليون دولار، والمباني والأثاث والتجهيزات الثابتة والآلات الثقيلة والمعدات الأخرى بقيمة دفترية تبلغ ١,١ مليون دولار (انظر الملاحظة ٣، "أساس الإعداد والإذن بالإصدار").

الممتلكات والمنشآت والمعدات  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الأرض                                                           | المباني | الأثاث والتجهيزات والثابتة | معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات | المركبات | الآلات الثقيلة والمعدات الأخرى | تحسينات الأماكن المستأجرة | المجموع |
|-----------------------------------------------------------------|---------|----------------------------|--------------------------------------|----------|--------------------------------|---------------------------|---------|
| الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ (بعد إعادة الحساب)          |         |                            |                                      |          |                                |                           |         |
| ٦٦٢٥                                                            | ٣٠٥٧٤   | ٧٢٥١                       | ٤٦١٨٢                                | ٤٢٩٧٠    | ١٠٨٦٨                          | ١٠١٤٨                     | ١٥٤٦١٨  |
| -                                                               | (١٤٢٥)  | (٣٥٧٥)                     | (٢٥٥٢٥)                              | (١٩٥٤٠)  | (٣٦٠٥)                         | (٦١٢)                     | (٥٤٢٨٢) |
| القيمة الدفترية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ (بعد إعادة الحساب) |         |                            |                                      |          |                                |                           |         |
| ٦٦٢٥                                                            | ٢٩١٤٩   | ٣٦٧٦                       | ٢٠٦٥٧                                | ٢٣٤٣٠    | ٧٢٦٣                           | ٩٥٣٦                      | ١٠٠٣٣٦  |
| السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                    |         |                            |                                      |          |                                |                           |         |
| الإضافات                                                        |         |                            |                                      |          |                                |                           |         |
| -                                                               | ٦٩٨     | ٦١٠                        | ٩٠٥٨                                 | ١١٩٢٧    | ٢١٢١                           | ١٤٢٥                      | ٢٥٨٣٩   |
| -                                                               | -       | (٣٧١)                      | (٦٧٣٦)                               | (٣٢٣٩)   | (١٦٢٩)                         | (١٢٨٥)                    | (١٣٢٦٠) |
| -                                                               | (٤)     | ٥٩                         | ٢٢٢٦                                 | ٦١٠      | ١١٩٥                           | ٣٢٢١                      | ٧٣٠٧    |
| -                                                               | (٧٨٧)   | (٣٥٩)                      | (٣١١٠)                               | (٣٠٢٥)   | (٥١٥)                          | (٧٥٥)                     | (٨٥٥١)  |
| -                                                               | (١)     | ١٨٣                        | ٢٧٦٤                                 | ١١٥٩     | ١٩٧                            | -                         | ٤٣٠٢    |
| القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                   |         |                            |                                      |          |                                |                           |         |
| ٦٦٢٥                                                            | ٢٩٠٥٥   | ٣٧٩٨                       | ٢٤٨٥٩                                | ٣٠٨٦٢    | ٨٦٣٢                           | ١٢١٤٢                     | ١١٥٩٧٣  |
| الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                            |         |                            |                                      |          |                                |                           |         |
| ٦٦٢٥                                                            | ٣١٢٦٨   | ٧٥٤٩                       | ٥٠٧٣٠                                | ٥٢٢٦٩    | ١٢٥٥٦                          | ١٣٥١٠                     | ١٧٤٥٠٧  |
| -                                                               | (٢٢١٣)  | (٣٧٥١)                     | (٢٥٨٧١)                              | (٢١٤٠٧)  | (٣٩٢٤)                         | (١٣٦٨)                    | (٥٨٥٣٤) |
| القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                   |         |                            |                                      |          |                                |                           |         |
| ٦٦٢٥                                                            | ٢٩٠٥٥   | ٣٧٩٨                       | ٢٤٨٥٩                                | ٣٠٨٦٢    | ٨٦٣٢                           | ١٢١٤٢                     | ١١٥٩٧٣  |

لم يكن لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ أي اضمحلال ذي شأن في قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات. وترد قيمة الأصول الكائنة قيد التشييد والبالغة ٥,٦٤٤ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ تحت بند تحسينات الأماكن المستأجرة.

الملاحظة ١٧

الأصول غير الملموسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| البرامجيات<br>المستحدثة<br>داخليا                                     | البرامجيات<br>المقتناة | العلامات التجارية،<br>وحقوق المؤلف<br>والتراخيص | الأصول قيد<br>الاستحداث | المجموع |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------|---------|
| الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير<br>٢٠١٤ (بعد إعادة الحساب)             |                        |                                                 |                         |         |
| ٦ ٨٣١                                                                 | ٢٤١                    | ٨٦٤                                             | ١ ٢١٤                   | ٩ ١٥٠   |
| (١ ٦٢٠)                                                               | (١٢٣)                  | -                                               | -                       | (١ ٧٤٣) |
| التكلفة                                                               |                        |                                                 |                         |         |
| ٥ ٢١١                                                                 | ١١٨                    | ٨٦٤                                             | ١ ٢١٤                   | ٧ ٤٠٧   |
| القيمة الدفترية في ١ كانون<br>الثاني/يناير ٢٠١٤ (بعد إعادة<br>الحساب) |                        |                                                 |                         |         |
| ١ ١٢٠                                                                 | ٦٥                     | ٦٤                                              | ٩٣٦                     | ٢ ١٨٥   |
| -                                                                     | (١٨٧)                  | -                                               | (١ ١٩٨)                 | (١ ٣٨٥) |
| الإضافات                                                              |                        |                                                 |                         |         |
| ٢٣٤                                                                   | -                      | -                                               | ١ ٢٥١                   | ١ ٤٨٥   |
| (١ ٣٠٥)                                                               | (٧٧)                   | (٧٦٦)                                           | -                       | (٢ ١٤٨) |
| تسويات التكلفة                                                        |                        |                                                 |                         |         |
| -                                                                     | ١٣١                    | (٢٩)                                            | -                       | ١٠٢     |
| الاستهلاك المتراكم                                                    |                        |                                                 |                         |         |
| ٥ ٢٦٠                                                                 | ٥٠                     | ١٣٣                                             | ٢ ٢٠٣                   | ٧ ٦٤٦   |
| القيمة الدفترية في ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر ٢٠١٤                      |                        |                                                 |                         |         |
| الرصيد في ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤                              |                        |                                                 |                         |         |
| ٨ ١٨٥                                                                 | ١١٩                    | ٩٢٩                                             | ٢ ٢٠٣                   | ١١ ٤٣٦  |
| (٢ ٩٢٥)                                                               | (٦٩)                   | (٧٩٦)                                           | -                       | (٣ ٧٩٠) |
| التكلفة                                                               |                        |                                                 |                         |         |
| ٥ ٢٦٠                                                                 | ٥٠                     | ١٣٣                                             | ٢ ٢٠٣                   | ٧ ٦٤٦   |
| القيمة الدفترية حتى ٣١ كانون<br>الأول/ديسمبر ٢٠١٤                     |                        |                                                 |                         |         |

لم يكن لدى البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ أي اضمحلال في قيمة  
الأصول غير الملموسة.

الملاحظة ١٨

الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>٢٠١٣ (بعد إعادة<br>الحساب) | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |                                                             |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| ٤٣ ٣٧٤                                              | ٢٩ ٥٤٩                         | المستحقات                                                   |
| ٤٣ ٨١٦                                              | ٨٥ ٩١١                         | المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة <sup>(أ)</sup> |
| ٣٨ ٩٦٠                                              | ٤٣ ٣٩٤                         | المبالغ المستحقة الدفع لأطراف ثالثة                         |
| —                                                   | ٢٧٤                            | الالتزامات المشتقة                                          |
| ٥٤٧                                                 | ٢ ٤٨٠                          | المبالغ المستحقة الدفع للموظفين                             |
| ١٢٦ ٦٩٧                                             | ١٦١ ٦٠٨                        | مجموع الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات<br>المستحقة       |

(أ) مبالغ مستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |                                                                                                        |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٩ ٧٠٦                          | ٢٣ ٨٣٤                         | المبالغ المستحقة الدفع لحساب الأمم المتحدة الجاري                                                      |
| ٤ ٨١٨                          | ٤ ٧٠٦                          | منظمة الصحة العالمية                                                                                   |
| ٢ ٤١١                          | ٣ ٢٢٣                          | وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى                                 |
| ٢ ٦٨٠                          | ٢ ٣٧٥                          | برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة<br>نقص المناعة المكتسب (الإيدز) |
| ٢ ١٣٠                          | ٣٣٠                            | منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية                                                                   |
| ٨ ٣٦٩                          | ٦ ٣١٥                          | صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية                                                                 |
| —                              | ١ ٤١٧                          | هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة                                                  |
| —                              | ١٩ ٤٦٩                         | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع                                                                     |
| —                              | ١ ٨٥٧                          | صندوق الأمم المتحدة للسكان                                                                             |
| ١٣ ٧٠٢                         | ٢٢ ٣٨٥                         | المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة الأخرى نظير الخدمات المشتركة                              |
| ٤٣ ٨١٦                         | ٨٥ ٩١١                         | مجموع المبالغ المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة                                                     |

الملاحظة ١٩  
السلف المستحقة الدفع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                                                 | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| أموال التشغيل المستحقة الدفع للحكومات والمنظمات غير الحكومية               | ١٣٥                        |
| أموال التشغيل المستحقة الدفع للكيانات المسؤولة عن التنفيذ/الشركاء المنفذين | ٩ ٩٢٠                      |
| مجموع السلف المستحقة الدفع                                                 | ١٠ ٠٥٥                     |
| ٢٢٠                                                                        | ١٦ ٤٤٧                     |
| ١٦ ٦٦٧                                                                     |                            |

الملاحظة ٢٠

(أ) الأموال المقبوضة سلفاً والإيرادات المؤجلة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                                                      | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| الأموال المتداولة                                                               |                            |
| الأموال المقبوضة سلفاً                                                          | ٦٠ ٣٣٤                     |
| إيرادات مؤجلة - إدارة شؤون السلامة والأمن بالأمم المتحدة                        | ٢ ٠٤٣                      |
| إيرادات مؤجلة - رسوم الوكيل الإداري لمكتب الصناديق الاستثمارية المتعددة الشركاء | ٥ ٨٦٣                      |
| إيرادات مؤجلة - أخرى                                                            | ٧                          |
| مجموع الأموال المتداولة المقبوضة سلفاً والإيرادات المؤجلة                       | ٦٨ ٢٤٧                     |
| ١٤١ ٣٦٨                                                                         | ١ ٩٩٧                      |
| ٣ ٦٩٧                                                                           | ٩                          |
| ١٤٧ ٠٧١                                                                         |                            |
| الأموال غير المتداولة                                                           |                            |
| إيرادات مؤجلة - رسوم الوكيل الإداري لمكتب الصناديق الاستثمارية المتعددة الشركاء | ٨ ٦٨٧                      |
| مجموع الأموال غير المتداولة المقبوضة سلفاً والإيرادات المؤجلة                   | ٨ ٦٨٧                      |
| ٦ ٨٢٧                                                                           | ٦ ٨٢٧                      |
| ١٥٣ ٨٩٨                                                                         | ٧٦ ٩٣٤                     |

(ب) الأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤          | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |
|-------------------------------------|----------------------------|
| ٤٦ ٦٢٥                              | ١٩ ٣٥٥                     |
| المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة |                            |
| مجموع الأموال المحتفظ بها لحساب     |                            |
| جهات مانحة                          | ١٩ ٣٥٥                     |
| ٤٦ ٦٢٥                              |                            |

٢٠-(ب)-١ تشمل المبالغ المستحق ردها للجهات المانحة الأموال غير المنفقة للمشاريع المنجزة أو المنهارة وأيضاً، حسب الاقتضاء، الفوائد التي حُصصت لردها إلى الجهات المانحة وفقاً للاتفاقات المتعلقة بالمساهمات وللنظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي. وستُرد أموال أو تُعاد برمجتها عند تلقي تعليمات من الجهات المانحة.

الملاحظة ٢١

المبالغ المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤                                                   | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| المتداولة                                                                    |                            |
| الصناديق الاستثمارية المتعددة المانحين                                       | ٣٦٨ ٩٨٩                    |
| حسابات المقاصة مع كيانات الأمم المتحدة                                       | ٦٣ ٨١٦                     |
| صندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية المشترك بين إسبانيا والبرنامج الإنمائي | ١                          |
| مجموع المبالغ المتداولة المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية                 | ٤٣٤ ٠٨٧                    |
| غير المتداولة                                                                |                            |
| الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين                                          | ١٥٩ ٢٦٠                    |
| مجموع المبالغ غير المتداولة المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية             | ٢٦ ٤٨٠                     |
| مجموع المبالغ المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية                           | ٥٩٣ ٣٤٧                    |
| ٥٥٢ ٨٠٥                                                                      |                            |

٢١-١ تمثل الأموال الاستثمارية المستحقة الدفع، أموالاً مقدمة من الجهات المانحة إلى البرنامج الإنمائي ليحتفظ بها البرنامج لحساب تلك الجهات لحين دفعها مستقبلاً لمؤسسات

منظومة الأمم المتحدة وللحكومات الوطنية. ويتولى البرنامج الإنمائي إدارة الاستثمارات في حوافظ منفصلة لحساب منظمات عدة.

٢١-٢ وفي عام ٢٠١٤، اتفق البرنامج الإنمائي وحكومة إسبانيا على نقل ما تبقى من نقدية وما في حكمها بمقدار ٢٨,٣٢٦ مليون دولار في صندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية المشترك بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا من البرنامج الإنمائي إلى مكتب الصناديق الاستثمارية المتعددة الشركاء. انظر الملاحظة ٨ للاطلاع على التفاصيل.

## الملاحظة ٢٢

### استحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٣ | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٤ |                                                                       |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                 | الاستحقاقات الحاضرة                                                   |
| ٧٤ ٠٧٧                          | ٧٦ ٥٧٠                          | الإجازة السنوية                                                       |
| ٧٠ ٢٨٥                          | ٧٧ ٢١٧                          | خطة التأمين الصحي                                                     |
| ١٩ ٩١٣                          | ٢٢ ٩٣٣                          | التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة                                       |
| ٩ ٤١٠                           | ٩ ٨١٢                           | استحقاقات الإعادة إلى الوطن                                           |
| ٦ ٥٥٢                           | ٧ ٢٦٤                           | إجازة زيارة الوطن                                                     |
| ٢ ٩١٥                           | ٢ ٩٦٨                           | استحقاقات نهاية الخدمة                                                |
| ٧٦٩                             | ١ ٢٧٥                           | الاشتراكات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة |
| ٢٣٦                             | ٢٥٥                             | استحقاقات الوفاة                                                      |
| ١ ٤٩٢                           | ١ ٥٣٤                           | استحقاقات الموظفين الأخرى                                             |
| ١٨٥ ٦٤٩                         | ١٩٩ ٨٢٨                         | مجموع الالتزامات الحاضرة المتعلقة باستحقاقات الموظفين                 |
|                                 |                                 | الاستحقاقات الطويلة الأجل                                             |
| ٨٣٨ ٢٤٢                         | ١ ١١٨ ٥٧٧                       | التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة                                       |
| ٨٤ ٦٠٩                          | ٨٩ ١٢٧                          | استحقاقات الإعادة إلى الوطن                                           |
| ٢ ٩٧٤                           | ٢ ٩٧٤                           | إجازة زيارة الوطن                                                     |
| ٢ ٢١٢                           | ٢ ٦٠٠                           | استحقاقات الوفاة                                                      |
| ٩٢٨ ٠٣٧                         | ١ ٢١٣ ٢٧٨                       | مجموع الالتزامات الطويلة الأجل المتعلقة باستحقاقات الموظفين           |
| ١ ١١٣ ٦٨٦                       | ١ ٤١٣ ١٠٦                       | مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين                         |

٢٢-١ يتولى تحديد الالتزامات الناشئة عن استحقاقات ما بعد التوظيف خبراء اكتواريون مستقلون وتحدد وفقاً للنظامين الأساسيين والإداري لموظفي الأمم المتحدة.

٢٢-٢ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، حددت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وإعادة الإعمار إلى الوطن والوفاة، بواسطة التقييم الاكتواري الذي أجري حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

#### خطط الاستحقاقات المحددة

٢٢-٣ يوفر البرنامج الإنمائي، لموظفيه الحاليين والسابقين، خطط الاستحقاقات المحددة التالية التي تُحدد قيمتها اكتواريًا: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ واستحقاقات نهاية الخدمة، من قبيل استحقاقات الإعادة إلى الوطن؛ واستحقاقات أخرى من قبيل استحقاقات الوفاة.

٢٢-٤ وترد فيما يلي التحركات في القيمة الحالية للالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة لتلك الخطط:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| التأمين الصحي<br>بعد انتهاء الخدمة                                                    | الإعادة<br>إلى الوطن | استحقاقات<br>الوفاة | المجموع   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|-----------|
| صافي الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة في<br>٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣           | ٨٥٨ ١٥٥              | ٩٤ ٠١٩              | ٢ ٤٤٨     |
| زيادة الالتزام                                                                        |                      |                     | ٩٥٤ ٦٢٢   |
| تكلفة الخدمات الجارية                                                                 | ٣٢ ٣٧٤               | ٨ ٥٣٦               | ٢٦٤       |
| تكلفة الفائدة                                                                         | ٤١ ٢٩٠               | ٣ ٧٨١               | ٩٥        |
| الحسابات الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات<br>والتسويات القائمة على التجربة  | ٢٣٠ ٦١٨              | ٧ ٠٣٧               | ٢٩٦       |
| نقصان الالتزام                                                                        |                      |                     | ٢٣٧ ٩٥١   |
| الاستحقاقات الفعلية المدفوعة                                                          | (١٣ ٤٥٣)             | (٩ ٦٥٢)             | (١٧٩)     |
| (المكاسب) الاكتوارية الناجمة عن التغير في<br>الافتراضات والتسويات القائمة على التجربة | —                    | (٤ ٦٢٤)             | (٣)       |
| (المكاسب) الاكتوارية المتعلقة بالصرفيات                                               | (٧ ٤٧٤)              | (١٥٨)               | (٦٦)      |
| صافي الالتزامات المعترف بها، في ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤                        | ١ ١٤١ ٥١٠            | ٩٨ ٩٣٩              | ٢ ٨٥٥     |
|                                                                                       |                      |                     | ١ ٢٤٣ ٣٠٤ |

٢٢-٥ وتعادل قيمة الالتزام المتعلق بالاستحقاقات المحددة مبلغ الالتزامات المتعلقة بالاستحقاقات المحددة المعترف به في بيان المركز المالي.

٢٢-٦ وتُرد فيما يلي تكلفة الخدمات الجارية وتكلفة الفائدة المعترف بها في بيان الأداء المالي وبيان المركز المالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| التأمين الصحي<br>بعد انتهاء الخدمة<br>إلى الوطن | الإعـادة<br>استحقاقات<br>الوفاة | المجموع |                                              |
|-------------------------------------------------|---------------------------------|---------|----------------------------------------------|
| ٣٢ ٣٧٤                                          | ٢٦٤                             | ٤١ ١٧٤  | تكلفة الخدمات الجارية                        |
| ٤١ ٢٩٠                                          | ٩٥                              | ٤٥ ١٦٦  | تكلفة الفائدة                                |
| ٧٣ ٦٦٤                                          | ٣٥٩                             | ٨٦ ٣٤٠  | مجموع مصروفات استحقاقات الموظفين المعترف بها |

٢٢-٧ وتُرد فيما يلي المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المعترف بها مباشرة في صافي الأصول/حقوق الملكية:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| التأمين الصحي<br>بعد انتهاء الخدمة<br>إلى الوطن | الإعـادة<br>استحقاقات<br>الوفاة | المجموع   |                                                              |
|-------------------------------------------------|---------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------|
| (٢٣٠ ٦١٨)                                       | (٢٩٣)                           | (٢٣٣ ٣٢٤) | المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية الناجمة عن التغير في الافتراضات |
| ٧ ٤٧٤                                           | ٦٦                              | ٧ ٦٩٨     | المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المتعلقة بالصرفيات              |
| (٢٢٣ ١٤٤)                                       | (٢٢٧)                           | (٢٢٥ ٦٢٦) | صافي مجموع المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المعترف بها          |

٢٢-٨ وفي عام ٢٠١٤، من أصل صافي الخسائر الاكتوارية البالغة قيمتها ٢٢٥,٦٣ مليون دولار، بلغت الخسائر الاكتوارية المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الناجمة عن التغير في الافتراضات الاكتوارية ما قيمته ٢٣٠,٦٢ مليون دولار.

٢٢-٩ ويبين الجدول التالي مبالغ الفترة الحالية والفترتين السابقتين فيما يتعلق بالتزام الاستحقاقات المحددة والتسويات القائمة على التجربة المدخلة على التزامات الخطة:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠١٤      | ٢٠١٣    | ٢٠١٢    |                                                         |
|-----------|---------|---------|---------------------------------------------------------|
| ١ ١٤١ ٥١٠ | ٨٥٨ ١٥٥ | ٩٧٩ ١٢٢ | التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة                         |
| ٣٢ ٨٠٤    | (٥ ٨٢٦) | (٣ ٥١٨) | التزام الاستحقاقات المحددة                              |
|           |         |         | التسويات القائمة على التجربة المدخلة على التزامات الخطة |

| ٢٠١٢   | ٢٠١٣   | ٢٠١٤    |                                                         |
|--------|--------|---------|---------------------------------------------------------|
|        |        |         | الإعادة إلى الوطن                                       |
| ٨٨ ٩٥٨ | ٩٤ ٠١٩ | ٩٨ ٩٣٩  | التزام الاستحقاقات المحددة                              |
| ١ ٥٩٤  | ٢ ٤٤٥  | (٤ ٦٢٤) | التسويات القائمة على التجربة المدخلة على التزامات الخطة |
|        |        |         | استحقاقات الوفاة                                        |
| ٢ ٥٥٨  | ٢ ٤٤٨  | ٢ ٨٥٥   | التزام الاستحقاقات المحددة                              |
| —      | (٢١)   | ١٢٠     | التسويات القائمة على التجربة المدخلة على التزامات الخطة |

٢٢-١٠ وقدم البرنامج الإنمائي تمويلًا قدره ٤٩٩,٩ مليون دولار من التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ووضعت استراتيجية تمويل مدتها ١٥ سنة لتمويل الفجوة بين قيمة الالتزامات الأصلية والمبلغ الذي تم تمويله.

٢٢-١١ وسيُجرى التقييم الاكتواري الشامل المقبل بحيث يدرس الحالة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ أو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، تبعًا لأهمية التغييرات في البارامترات الأساسية.

#### الافتراضات الاكتوارية

٢٢-١٢ كان آخر تقييم اكتواري للتأمين للصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، واستحقاقات الوفاة، يعالج الوضع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وتُرد فيما يلي الافتراضات الاكتوارية الأساسية المستخدمة لتحديد التزام الاستحقاقات المحددة:

| ٢٠١٤                          |                                                                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | معدل خصم مكافئ وحيد:                                                                            |
| ٣,٩١ في المائة                | (أ) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة                                                             |
| ٣,٤٤ في المائة                | (ب) استحقاقات الإعادة إلى الوطن                                                                 |
| ٣,٣٠ في المائة                | (ج) استحقاقات الوفاة                                                                            |
| ٦,٨-٥ في المائة               | المعدل المتوقع لزيادة التكاليف الطبية للتأمين للصحي بعد انتهاء الخدمة (يتباين حسب الخطة الطبية) |
| ١٠,٨-٥,٥ في المائة            | جدول المرتبات (يتباين حسب العمر وحسب فئة الموظفين)                                              |
| ٢,٢٥ في المائة                | معدل التضخم                                                                                     |
| ٩٤٢ دولارا - ١٣ ٥٦٩ دولارا    | تكاليف المطالبات لكل فرد (يتباين حسب العمر)                                                     |
| طريقة الوحدة الإضافية المقدرة | طريقة الاكتوارية                                                                                |

٢٢-١٣ وتستند الافتراضات المتعلقة بالوفيات في المستقبل إلى إحصاءات منشورة وجداول للوفيات. وتُرد فيما يلي المعدلات الحالية للوفيات التي تستند إليها قيم الالتزامات الواردة في الحسابات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والإعادة إلى الوطن:

| معدل الوفاة - الموظفون العاملون   |  | في سن ٢٠ عاما | في سن ٦٩ عاما |
|-----------------------------------|--|---------------|---------------|
| الذكور                            |  | ٠,٠٠٠٦٥       | ٠,٠٠٩٠٦       |
| الإناث                            |  | ٠,٠٠٠٣٤       | ٠,٠٠٦٤٥       |
| معدل الوفاة - الموظفون المتقاعدون |  | في سن ٢٠ عاما | في سن ٧٠ عاما |
| الذكور                            |  | ٠,٠٠٠٧٢       | ٠,٠١١٧٦       |
| الإناث                            |  | ٠,٠٠٠٣٧       | ٠,٠٠٨٦٠       |

٢٢-١٤ وفيما يلي معدلات التقاعد لموظفي الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة ٣٠ سنة أو أكثر من الخدمة الفنية والمعينين في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ أو بعده:

| معدل التقاعد - موظفو الفئة الفنية الذين أمضوا في الخدمة ٣٠ سنة أو أكثر |  | في سن ٥٥ عاما | في سن ٦٢ عاما |
|------------------------------------------------------------------------|--|---------------|---------------|
| الذكور                                                                 |  | ٠,١٦          | ٠,٧٠          |
| الإناث                                                                 |  | ٠,٢٠          | ٠,٨٠          |

#### تحليل الحساسية

٢٢-١٥ إذا تغيرت الافتراضات المتعلقة باتجاهات التكاليف الطبية المذكورة أعلاه، فإن ذلك سيؤثر على قياس الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ١+ في المائة من<br>التكاليف الصحية                                                                                                    |  | ١- في المائة من<br>التكاليف الصحية |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------|----------|
| أثر تغير سعر الخصم على التزام الاستحقاقات المحددة التراكمية في نهاية السنة                                                            |  | (٢٠٤ ٨٧٥)                          | ٢٧٥ ٤٨٢  |
| أثر تغير معدل التكاليف الطبية المتوقع على عنصري الخدمة وتكلفة الفائدة مجتمعين من عناصر صافي التكاليف الطبية الدورية بعد انتهاء الخدمة |  | ٢٦ ٣٦٤                             | (١٩ ٠٥٠) |

### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٢٢-١٦ ينص النظام الأساسي لصندوق المعاشات على أن يجري مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية تقييما اكتواريا للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يعده خبير اكتواري استشاري. وقد دأب المجلس على إجراء تقييم اكتواري كل عامين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم اكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والأصول التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

٢٢-١٧ ويتألف الالتزام المالي للبرنامج الإنمائي حيال صندوق المعاشات التقاعدية من اشتراكه المقرر وفق المعدل المحدد من الجمعية العامة (يساوي حاليا ٧,٩ في المائة للمشاركين و ١٥,٨ في المائة للمنظمات الأعضاء)، إضافة إلى أي حصة في أي مدفوعات لسد أي عجز اكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظامين الأساسي والإداري ونظام تسويات المعاشات التقاعدية للصندوق. ولا تُسدد مدفوعات تغطية العجز هذه إلا إذا لجأت الجمعية العامة إلى تطبيق الحكم المنصوص عليه في المادة ٢٦، بعد أن يتقرر وجوب سداد مدفوعات لتغطية العجز على أساس تقييم للكفاية اكتوارية لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وتلتزم كل منظمة عضو بالمساهمة في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع ما دفعته من اشتراكات خلال السنوات الثلاث السابقة على تاريخ التقييم.

٢٢-١٨ وكشف التقييم اكتواري المنجز للوضع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ عن وجود عجز اكتواري قدره ٠,٧٢ في المائة (١,٨٧ في المائة في التقييم عام ٢٠١١) من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مما يعني أن معدل الاشتراك اللازم نظريا لموازنة الحسابات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ كان ٢٤,٤٢ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مقارنة بمعدل الاشتراك الفعلي البالغ ٢٣,٧ في المائة. وسيُجرى التقييم اكتواري الشامل المقبل للحالة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥.

٢٢-١٩ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، كانت النسبة الممولة من الأصول اكتوارية إلى الالتزامات اكتوارية، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية، تبلغ ١٢٧,٥ في المائة (١٣٠,٠ في المائة في تقييم عام ٢٠١١). وبلغت النسبة الممولة ٩١,٢ في المائة (٨٦,٢ في المائة في تقييم عام ٢٠١١) عند أخذ النظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية في الحسبان.

٢٢-٢٠ وبعد تقييم الكفاية اكتوارية للصندوق، خلص الخبير اكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ ما يستوجب تسديد مدفوعات لتغطية العجز بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق، إذ إن القيمة اكتوارية للأصول

تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في إطار الصندوق. وإضافة إلى ذلك، فإن القيمة السوقية للأصول تجاوزت أيضا القيمة الاكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في تاريخ التقييم. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى تطبيق الحكم المنصوص عليه في المادة ٢٦.

٢١-٢٢ وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ ونيسان/أبريل ٢٠١٣، أذنت الجمعية العامة برفع السن العادية للتقاعد والسن الإلزامية لإنهاء الخدمة، على التوالي، إلى ٦٥ عاما للمشاركين الجدد في الصندوق، ويسري ذلك في موعد أقصاه ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤. ووافقت الجمعية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ على التغييرات المترتبة على ذلك في النظام الأساسي لصندوق المعاشات. وقد طُبّق رفع السن العادية للتقاعد في التقييم الاكتواري للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٢٢-٢٢ وخلال عام ٢٠١٤، بلغت قيمة اشتراكات البرنامج الإنمائي في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ١٦٧ مليون دولار (مقابل ١٧٠,٠٢ مليون دولار في عام ٢٠١٣). ويشمل المبلغان حصة المنظمة، فضلا عن اشتراكات المشاركين. وستكون الاشتراكات المتوقعة في عام ٢٠١٥ رهنا بمستويات التوظيف وبأي تغييرات في جداول الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي التي تقدر قيمتها بمبلغ ١٦٥ مليون دولار.

#### استحقاقات نهاية الخدمة

٢٢-٢٣ أقر البرنامج الإنمائي، في أثناء العمليات المعتادة، باستحقاقات متعلقة بنهاية الخدمة قيمتها ٢,٩٧ مليون دولار.

#### الملاحظة ٢٣

##### الالتزامات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |       |                               |
|-------------------------------------------------------|-------|-------------------------------|
| ٧ ٧٣٩                                                 | ٧ ٧٢٢ | المتداولة                     |
| ٢ ٢٧٢                                                 | ٧٨٣   | الودائع غير المستخدمة         |
| ٣                                                     | ٥     | المبالغ الأخرى المستحقة الدفع |
|                                                       |       | التأجير التمويلي              |

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤            | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |
|---------------------------------------|----------------------------|
| ١٠٠١٤                                 | ٨٥١٠                       |
| مجموع الالتزامات المتداولة الأخرى     |                            |
| غير المتداولة                         |                            |
| التأخير التمويلي                      | ٢                          |
| المبالغ الأخرى المستحقة الدفع         | ١٩                         |
| ١٩                                    | ٢                          |
| مجموع الالتزامات غير المتداولة الأخرى |                            |
| ١٠٠٣٣                                 | ٨٥١٢                       |
| مجموع الالتزامات الأخرى               |                            |

٢٣-١ التأخير التمويلي هو للمعدات المكتبية في مكتب واحد من مكاتب البرنامج الإنمائي القطرية.

الملاحظة ٢٤

الاحتياطيات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ | التغيرات | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ |
|----------------------------|----------|----------------------------|
| ٣٠٠٠                       | —        | ٣٠٠٠                       |
| ٣٥٦ ٩٦٨                    | (٨ ٠٠٠)  | ٣٤٨ ٩٦٨                    |
| ٦٧٠                        | —        | ٦٧٠                        |
| ٣٦٠ ٦٣٨                    | (٨ ٠٠٠)  | ٣٥٢ ٦٣٨                    |
| صندوق الهبات               |          |                            |
| الاحتياطي التشغيلي         |          |                            |
| احتياطي المبادرات الخاصة   |          |                            |
| مجموع الاحتياطيات          |          |                            |

٢٤-١ احتياطي صندوق الهبات هو تبرع بمبلغ ٣,٠ ملايين دولار قُدِّم في عام ١٩٩٨ من حكومة اليابان من أجل تعزيز قدرات التخطيط والإدارة لدى المؤسسات الفلسطينية بهدف تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة. وبمقتضى آلية صندوق الهبات والترتيبات التنفيذية، لن يتاح المبلغ الأساسي للبرمجة إلا عندما توافق حكومة اليابان و/أو البرنامج الإنمائي على إنهاء عمل الصندوق. غير أن الفوائد المتحصلة لحساب الصندوق متاحة للبرمجة.

٢٤-٢ وقد أنشأ مجلس إدارة البرنامج الإنمائي (المجلس التنفيذي حالياً) الاحتياطي التشغيلي في عام ١٩٧٩ لضمان السيولة الكافية للبرنامج بتمويل هذا الاحتياطي من خلال صيغة محددة تُحسب سنوياً. ويتألف الاحتياطي التشغيلي من الاحتياطي التشغيلي للموارد العادية والاحتياطي التشغيلي للموارد الأخرى.

٢٤-٣ ووافق المجلس التنفيذي، في دورته السنوية المنعقدة في عام ١٩٩٩، على إجراء تغيير في أساس حساب الاحتياطي التشغيلي للموارد العادية، الذي يشكل مجموع العناصر التالية:

(أ) الإيرادات: ما يعادل نسبة ١٠ في المائة من متوسط التبرعات السنوية الواردة خلال السنوات الثلاث الأخيرة، مقرباً إلى أقرب مليون دولار؛

(ب) النفقات: ما يعادل نسبة ٢ في المائة من متوسط مجموع النفقات السنوية المتحملة خلال السنوات الثلاث الأخيرة، مقرباً إلى أقرب مليون دولار؛

(ج) الالتزامات والمخاطر الهيكلية: ما يعادل نسبة ١٠ في المائة من مجموع عنصري الإيرادات والنفقات، مقرباً إلى أقرب مليون دولار؛

(د) التدفق النقدي: ما يعادل قيمة الاحتياجات النقدية لمدة شهر واحد، محسوبة كجزء واحد من اثني عشر جزءاً من نفقات السنة الأخيرة، مقرباً إلى أقرب مليون دولار.

٢٤-٤ وإضافة إلى ذلك، وافق المجلس التنفيذي على إنشاء احتياطي تشغيلي للأنشطة الأخرى المدرة للموارد. ويشكل أساس حساب الاحتياطي التشغيلي للموارد الأخرى مجموع العناصر التالية:

(أ) النفقات: ما يعادل نسبة ٢ في المائة من متوسط مجموع النفقات السنوية المتحملة على مدى السنوات الثلاث الأخيرة في إطار تقاسم التكاليف، والصناديق الاستثمارية، وخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة، مقرباً إلى أقرب مليون دولار؛

(ب) الالتزامات والمخاطر الهيكلية: ما يعادل التكاليف الإدارية في سنة واحدة، وتقدر حالياً بمبلغ ٣٠ مليون دولار.

وفي حين يستند حساب الاحتياطي للموارد الأخرى إلى تقاسم التكاليف، والصناديق الاستثمارية، وخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة، فإن الاحتياطي التشغيلي للموارد الأخرى لا يُعرض إلا كجزء من صافي الأصول/حقوق الملكية لخدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة الواردة في الملاحظة ٦، "الإبلاغ حسب القطاع - بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤".

٢٤-٥ ووافق المجلس التنفيذي أول مرة في عام ٢٠٠٠ على احتياطي المبادرات الخاصة الذي تبلغ قيمته ٠,٦٧ مليون دولار من أجل إنشاء احتياطي رأسمالي خصصاً من موارد

البرنامج الإنمائي العامة. وسيغطي هذا المبلغ تكاليف الانتقال، من قبيل تكاليف التجهيزات والأثاث والتجهيزات والنقل.

## الملاحظة ٢٥

### الفوائض المتراكمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ١ كانون الثاني /<br>يناير ٢٠١٤<br>(بعد إعادة الحساب) |           | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٤<br>التغيرات |                                                      |
|------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| ٤ ٢٤٣ ٣٣٥                                            | (٣٠٥ ٣٨٥) | ٣ ٩٣٧ ٩٥٠                                   | الفوائض المتراكمة                                    |
| ٧٣ ٤٧٨                                               | (٥ ٣٧٠)   | ٦٨ ١٠٨                                      | الأموال المخصصة لأغراض محددة <sup>(أ)</sup>          |
| ٥٢ ٢٢٦                                               | (٢٢٥ ٦٢٦) | (١٧٣ ٤٠٠)                                   | صافي المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية                    |
| ١٩٧                                                  | (٢٥٦)     | (٥٩)                                        | التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع |
| ٤ ٣٦٩ ٢٣٦                                            | (٥٣٦ ٦٣٧) | ٣ ٨٣٢ ٥٩٩                                   | مجموع الفوائض المتراكمة                              |

(أ) تشمل الأموال المخصصة لأغراض محددة أموالاً لما يلي: الأمن؛ ورأس المال العامل؛ وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ ومتطوعو الأمم المتحدة؛ والتعلم؛ وشؤون الأفراد، وغير ذلك.

## الملاحظة ٢٦

### التبرعات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |           |  |                                                                            |
|-------------------------|-----------|--|----------------------------------------------------------------------------|
| ٤ ٧١١ ٤٥٨               | ٤ ٨٣٧ ٤٤٧ |  | التبرعات                                                                   |
| ٣٨ ٩٥٨                  | ٣٣ ٣٨٢    |  | تبرعات الحكومات لتغطية تكاليف المكاتب المحلية                              |
| ١٨ ٠٤٤                  | ١٧ ٠٣٢    |  | التبرعات العينية                                                           |
| (١٢٤ ٠١٥)               | (٥٠ ٧١٦)  |  | مطروحا منها: المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة من التبرعات غير المستخدمة |
| ٤ ٦٤٤ ٤٤٥               | ٤ ٨٣٧ ١٤٥ |  | صافي مجموع التبرعات                                                        |

٢٦-١ تشمل التبرعات العينية أساساً التبرع المتعلق باستخدام الأراضي والمباني وقيمتها ١٧,٨٥٣ مليون دولار (مقابل ١٦,٨٥٧ مليون دولار في عام ٢٠١٣)، فضلاً عن السلع

المتبرع بها مثل الأجهزة الحاسوبية ولوازمها الواردة من الجهات المانحة وقيمتها ٠,١٩١ مليون دولار (مقابل ٠,١٧٥ مليون دولار في عام ٢٠١٣).

٢٦-٢ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان لدى البرنامج الإنمائي مبلغ قدره ١,٤٢٩ بليون دولار من الاتفاقات المتعلقة بالمساهمات الموقعة مع الجهات المانحة التي لم تقيّد الإيرادات المتعلقة بها في البيانات المالية. ويمثل هذا المبلغ الاشتراكات المستحقة من الجهات المانحة (باستثناء المساهمات المقدمة من حكومات البلدان المستفيدة من الأنشطة الإنمائية في المكاتب القطرية) حيث ستسجل الإيرادات في الفترات المحاسبية المقبلة وفقا للسياسات المحاسبية للبرنامج الإنمائي المتعلقة بإثبات الإيراد.

#### الملاحظة ٢٧

#### الإيرادات - المعاملات التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠١٣    | ٢٠١٤    |                                                                 |
|---------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| ٨٧ ٠٧٦  | ٨٨ ٦٥٣  | إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن                        |
| ٥٤ ٠٢٩  | ٥٧ ٦٤٣  | سداد تكاليف الخدمات الإدارية وخدمات الدعم                       |
| ١٣ ٧٥٧  | ١٣ ١٨٢  | برنامج متطوعي الأمم المتحدة                                     |
| ٢١ ٨٣٩  | ١٧ ٥٨٤  | رسوم خدمات دعم التنفيذ                                          |
| ٤ ٩٦٣   | ٥ ٢٧٠   | رسوم خدمات إدارة كشوف المرتبات                                  |
| ٤ ١٠٥   | ٢ ٧٩٥   | رسوم مناولة المشتريات                                           |
| ٣ ٥٧٦   | ٢ ٦٥٥   | رسوم التدريب                                                    |
| ٢ ١١٥   | ٢ ٩١٦   | إيرادات الإيجارات                                               |
| ٢ ٩٩٤   | ٤ ٨٨٠   | رسوم الوكيل الإداري لمكتب الصناديق الاستثمارية المتعددة الشركاء |
| ١٦      | —       | المبيعات والعائدات من بيع المنشورات                             |
| ٢٧٨     | ٢٤٣     | إيرادات المعاملات التبادلية الأخرى                              |
| ١٩٤ ٧٤٨ | ١٩٥ ٨٢١ | مجموع الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية                 |

## الملاحظة ٢٨

### إيرادات الاستثمار

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠١٣   | ٢٠١٤   |                         |
|--------|--------|-------------------------|
| ٥٤ ٥٦٩ | ٣٨ ٥٨٧ | إيرادات الاستثمار       |
| ٥٤ ٥٦٩ | ٣٨ ٥٨٧ | مجموع إيرادات الاستثمار |

٢٨-١ تمثل إيرادات الاستثمارات الفائدة المكتسبة من الحافظة الاستثمارية للبرنامج الإنمائي، مضافا إليها خصم الاستهلاك، مخصصا منها قسط الاستهلاك، إضافة إلى الفائدة المكتسبة على أرصدة الحسابات المصرفية.

## الملاحظة ٢٩

### الإيرادات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠١٣   | ٢٠١٤    |                                                     |
|--------|---------|-----------------------------------------------------|
| ٢٠ ٠٦٠ | ٣٢ ٠٣٥  | مكاسب صرف العملات الأجنبية                          |
| ٤٢ ٥٦٣ | ٨٤ ٦٠١  | الخدمات المشتركة والإيرادات المتنوعة <sup>(أ)</sup> |
| ٤ ١٠٦  | ٥ ٤٢٦   | رسوم الخدمات الإدارية العامة                        |
| ٦٦ ٧٢٩ | ١٢٢ ٠٦٢ | مجموع الإيرادات الأخرى                              |

(أ) من مجموع المبلغ الذي قيمته ٨٤,٦٠١ مليون دولار، يمثل مبلغ ٠,٠٠٢ مليون دولار استعادة قيمة الاضمحلال المتصل بالسلف المقدمة للموظفين (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ١٢، "السلف الصادرة")، وهو ما كان قد اعترف به بالفعل في إطار الفائض والعجز في سنة سابقة.

## الملاحظة ٣٠

## المصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المصروفات البرنامجية <sup>١</sup>                                      | مجموع المصروفات | المصروفات البرنامجية    | مجموع المصروفات         |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------|
| ٢٠١٤                                                                   | ٢٠١٤            | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |
| ٣٠-١ الخدمات التعاقدية                                                 |                 |                         |                         |
| ١ ٢٩٠ ١٠١                                                              | ١ ٣٥٩ ٥٧١       | ١ ٣١٤ ٣٤٤               | ١ ٣٧٣ ٤٠١               |
| الخدمات التعاقدية مع الأفراد                                           |                 |                         |                         |
| ٦٩٣ ٧٣٩                                                                | ٧١٥ ٤١٤         | ٧٢٣ ٢٦٦                 | ٧٤١ ٣٩٢                 |
| الخدمات التعاقدية مع الشركات                                           |                 |                         |                         |
| ٣٣ ١٨٦                                                                 | ٣٨ ٨٩٤          | ٣٧ ٢٤٥                  | ٤٢ ٣٧٧                  |
| مصروفات متطوعي الأمم المتحدة للخدمات التعاقدية                         |                 |                         |                         |
| ٢ ٠١٧ ٠٢٦                                                              | ٢ ١١٣ ٨٧٩       | ٢ ٠٧٤ ٨٥٥               | ٢ ١٥٧ ١٧٠               |
| مجموع الخدمات التعاقدية                                                |                 |                         |                         |
| ٣٠-٢ تكاليف الموظفين                                                   |                 |                         |                         |
| ٢٠٤ ٠٣٦                                                                | ٦٥٧ ٤٩٧         | ٢٠٠ ٨٩٨                 | ٦٦٦ ٩٢٥                 |
| المرتبات والأجور                                                       |                 |                         |                         |
| ٣٢ ٨٩٨                                                                 | ١١٠ ٩٦٥         | ٣١ ٩٣٤                  | ١١٢ ٦٥٨                 |
| استحقاقات التقاعد                                                      |                 |                         |                         |
| ١٧ ٩٢٥                                                                 | ١١٢ ٩٦٦         | ١٦ ٣٩٠                  | ١٠١ ٨٦٤                 |
| ما بعد انتهاء الخدمة وإنهاءها                                          |                 |                         |                         |
| ١٠ ٢٧٤                                                                 | ٣٢ ٩٨٤          | ١٢ ٢٤١                  | ٣٢ ٠٢٥                  |
| التعيين والانتداب                                                      |                 |                         |                         |
| ٧ ٦٨١                                                                  | ١٩ ٧٣٠          | ٧ ٨٨٥                   | ٢١ ١١٩                  |
| استحقاقات الإجازات                                                     |                 |                         |                         |
| ٢٣ ٣٤١                                                                 | ٥٢ ٦٧٣          | ١٥ ٨٥٤                  | ٥٠ ٥٢٩                  |
| استحقاقات الموظفين الأخرى                                              |                 |                         |                         |
| ٢٩٦ ١٥٥                                                                | ٩٨٦ ٨١٥         | ٢٨٥ ٢٠٢                 | ٩٨٥ ١٢٠                 |
| مجموع تكاليف الموظفين                                                  |                 |                         |                         |
| ٣٠-٣ اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة                             |                 |                         |                         |
| ٣٥٥ ١٤٥                                                                | ٣٧٢ ٧١٥         | ٣٢٧ ٣٥٨                 | ٣٤٤ ٩٣٥                 |
| تكاليف صيانة الممتلكات والمنشآت والمعدات، واللوازم ذات الصلة بالمشاريع |                 |                         |                         |
| ٣٤٦ ١٠٥                                                                | ٣٥١ ٠٣٩         | ٢٦٩ ١١٣                 | ٢٧٣ ٧٤٥                 |
| اللوازم الطبية والصيدلانية والزراعية                                   |                 |                         |                         |
| ٢٩ ٧٣٢                                                                 | ٣٦ ٩٤٧          | ٤٥ ٥١٦                  | ٥٠ ٠٠٧                  |
| لوازم تكنولوجيا المعلومات، وصيانة البرمجيات                            |                 |                         |                         |
| ٤٦ ٥٢٢                                                                 | ٥٠ ٩٥٦          | ٥٥ ٦٢٦                  | ٥٨ ٧٥١                  |
| معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات                                   |                 |                         |                         |
| ١٩ ٩٦٥                                                                 | ٢٤ ٧٠٣          | ١٨ ٦٠٨                  | ٢٢ ٠٩١                  |
| لوازم الأمن واللوازم المكتبية                                          |                 |                         |                         |
| ٣ ٣٧٣                                                                  | ٥ ٨٦٩           | ١ ٧٦٦                   | ٢ ٨٥١                   |
| المواد الاستهلاكية الأخرى المستخدمة                                    |                 |                         |                         |
| ٨٠٠ ٨٤٢                                                                | ٨٤٢ ٢٢٩         | ٧١٧ ٩٨٧                 | ٧٥٢ ٣٨٠                 |
| مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة                            |                 |                         |                         |

| المصروفات البرنامجية <sup>(أ)</sup>                        | مجموع المصروفات       | المصروفات البرنامجية    | مجموع المصروفات         |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| ٢٠١٤                                                       | ٢٠١٤                  | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |
| ٣٠-٤ مصروفات التشغيل العامة                                |                       |                         |                         |
| ٢١٣ ٢٠٥                                                    | ٢٥١ ٥٧٥               | ٢٢٦ ٤٣٨                 | ٢٦١ ٧٩٦                 |
| السفر                                                      |                       |                         |                         |
| ١٧٩ ٧٣٥                                                    | ١٩٨ ٦١٠               | ١٦٥ ٩٣٢                 | ١٨٢ ٥٥٠                 |
| التعلم والتوظيف                                            |                       |                         |                         |
| ٧٩ ٦٦٢                                                     | ١٨٣ ١٥٩               | ٧٢ ٤٤٧                  | ١٥٣ ٢١٢                 |
| الإيجار وعقود الإيجار والمرافق                             |                       |                         |                         |
| ١٠٦ ٥٣٢                                                    | ١٣٣ ٨١٦               | ١١٣ ٧٣٦                 | ١٣٨ ١٧٣                 |
| الاتصالات                                                  |                       |                         |                         |
| ٣٣ ٨٠١                                                     | ٣٥ ٢٩٨                | ٢٩ ٠٦٢                  | ٣٤ ٥١٥                  |
| رسوم الشحن                                                 |                       |                         |                         |
| ٢٢ ٠٨٩                                                     | ٢٣ ٩٣٦                | ٢٣ ٣٣٦                  | ٢٦ ٨١٢                  |
| الخدمات المتخصصة                                           |                       |                         |                         |
| ١٦ ٤٧٦                                                     | ٣٤ ١٥٨                | ٦ ٣٩٨                   | ٢٠ ٨٦٢                  |
| الأمن                                                      |                       |                         |                         |
| ٨ ٣٧٥                                                      | ١٧ ٠٤٩                | ١٠ ٠٦٨                  | ١٤ ٧٤٨                  |
| تسديد التكاليف                                             |                       |                         |                         |
| ٣ ١٤٥                                                      | ١١ ٠٠١                | ٢ ٣٤٨                   | ٨ ٦٣١                   |
| المساهمة في أنشطة الأمم المتحدة ذات التمويل المشترك        |                       |                         |                         |
| ٢ ١٣٠                                                      | ٦ ٣٥٣                 | ٢ ٠٥٢                   | ٧ ٣٤٩                   |
| المساهمة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات                 |                       |                         |                         |
| ٧ ٧١٤                                                      | ٨ ٩٢٧                 | ٥ ٧٧٤                   | ٦ ٧٧٤                   |
| التأمين/الضمانات                                           |                       |                         |                         |
| ٢ ١٥٦                                                      | ٢ ١٥٦                 | ٢ ٦٧٥                   | ٢ ٦٧٥                   |
| رسوم اتفاقات الخدمات الإدارية                              |                       |                         |                         |
| ٢١٢ ٧٢٣ <sup>(ب)</sup>                                     | ١٣ ٨٠٠ <sup>(ج)</sup> | ١٩٩ ٢٥١                 | ١١ ٤١٤                  |
| مصروفات التشغيل المتنوعة                                   |                       |                         |                         |
| ٨٨٧ ٧٤٣                                                    | ٩١٩ ٨٣٨               | ٨٥٩ ٥١٧                 | ٨٦٩ ٥١١                 |
| مجموع مصروفات التشغيل العامة                               |                       |                         |                         |
| ٣٠-٥ المنح والتحويلات الأخرى                               |                       |                         |                         |
| ٣١٧ ٥٠٩                                                    | ٣١٩ ٣٩٢               | ٣٤٣ ٨٠٥                 | ٣٤٥ ٤٨٨                 |
| المنح                                                      |                       |                         |                         |
| ٤ ٨٤٢                                                      | ١١ ٤٨٠                | ٤ ٤٠٤                   | ٦ ٨٠٣                   |
| التحويلات                                                  |                       |                         |                         |
| ٣٢٢ ٣٥١                                                    | ٣٣٠ ٨٧٢               | ٣٤٨ ٢٠٩                 | ٣٥٢ ٢٩١                 |
| مجموع المنح والتحويلات الأخرى                              |                       |                         |                         |
| ٣٠-٦ المصروفات الأخرى                                      |                       |                         |                         |
| ٥٣ ١١٢                                                     | ٥٩ ٧٧٥                | ٥٨ ٠٧٣                  | ٧٢ ٢٦٦                  |
| نثرات                                                      |                       |                         |                         |
| ١٢ ٨٨٥                                                     | ٤٠ ٤٢٦ <sup>(د)</sup> | ٥ ٣٢٤                   | ٣٩ ١٠٨                  |
| صافي خسائر تحويل العملات الأجنبية                          |                       |                         |                         |
| ٦٩٤                                                        | ٦٩١                   | ١ ٠٩٢                   | ٣ ٧٤١                   |
| الخسائر الناتجة عن بيع الأصول الثابتة والأصول غير الملموسة |                       |                         |                         |
| —                                                          | ٣                     | —                       | ٢١٥                     |
| الإكراميات <sup>(هـ)</sup>                                 |                       |                         |                         |

| المصروفات البرنامجية <sup>(أ)</sup> | مجموع المصروفات    | المصروفات البرنامجية    | مجموع المصروفات         |
|-------------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|
| ٢٠١٤                                | ٢٠١٤               | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) | ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |
| ٣٥                                  | ٤٠٥ <sup>(ب)</sup> | —                       | ٧٧                      |
| ٦٦ ٧٢٦                              | ١٠١ ٣٠٠            | ٦٤ ٤٨٩                  | ١١٥ ٤٠٧                 |
| مجموع المصروفات الأخرى              |                    |                         |                         |
| ٧-٣٠ الإهلاك والاستهلاك             |                    |                         |                         |
| ٢٠٩٠                                | ٨ ٥٥١              | ١ ٥٤٤                   | ٧ ٠١٤                   |
| ٥٠                                  | ٢ ١٤٨              | ١٣                      | ٩٨١                     |
| مجموع الإهلاك والاستهلاك            |                    |                         |                         |
| ٢ ١٤٠                               | ١٠ ٦٩٩             | ١ ٥٥٧                   | ٧ ٩٩٥                   |
| ٨-٣٠ تكاليف التمويل                 |                    |                         |                         |
| ٤ ٣٦٤                               | ٨ ٦٦٨              | ٢ ٩٠٤                   | ٦ ٥٦٠                   |
| ٤ ٣٦٤                               | ٨ ٦٦٨              | ٢ ٩٠٤                   | ٦ ٥٦٠                   |
| مجموع تكاليف التمويل                |                    |                         |                         |
| ٤ ٣٩٧ ٣٤٧                           | ٥ ٣١٤ ٣٠٠          | ٤ ٣٥٤ ٧٢٠               | ٥ ٢٤٦ ٤٣٤               |
| مجموع المصروفات                     |                    |                         |                         |

- (أ) من مجموع المصروفات، يمثل مبلغ ٤,٣٩٧ بليون دولار المصروفات البرنامجية، ويمثل المبلغ الباقي وقدره ٩١٧ مليون دولار فعالية التنمية، وأنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية، والإدارة، والأغراض الخاصة وغير ذلك. راجع الملاحظة ٣٥-١ للاطلاع على التفاصيل.
- (ب) من مبلغ الـ ٢١٢,٧٢٣ مليون دولار، جرى شطب مبلغ قدره ١٩٦,٩٣٦ مليون دولار لإزالة تأثير استرداد تكاليف البرنامج الإنمائي داخليا.
- (ج) من مجموع مصروفات التشغيل المتنوعة، يمثل مبلغ قدره ٨,١٣٥ ملايين دولار رسوم الخدمات الإدارية للوكالات التابعة للأمم المتحدة.
- (د) تشمل خسائر تحويل العملات الأجنبية البالغة قيمتها ٤٠,٤٢٦ مليون دولار تأثير التغيرات في أسعار الصرف على النقدية وما في حكمها وقدرها ٨,٥٦٤ ملايين دولار.
- (هـ) وافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على الإكramيات ودفعها وفقا للبند ٢٣-١ من النظام المالي والقاعدة ١٢٣-١ من القواعد المالية للبرنامج الإنمائي.
- (و) في عام ٢٠١٤، اعترف البرنامج الإنمائي بمبلغ ٠,٣٧٠ مليون دولار بوصفه اضمحلالا للقيمة متعلقا بتقدير قيمة بعض العملات غير القابلة للتحويل التي يحتفظ بها البرنامج (راجع الملاحظة ٨، "النقدية وما في حكمها") وبمبلغ ٠,٠٣٥ مليون دولار بوصفه اضمحلالا مباشرا للمبالغ المستحقة القبض من أطراف ثالثة (راجع الملاحظة ١١، "المبالغ المستحقة القبض - المعاملات التبادلية").

### الملاحظة ٣١

#### الأدوات المالية وإدارة المخاطر

#### التقييم

٣١-١ يعرض الجدول أدناه التسلسل الهرمي للقيمة العادلة لأدوات البرنامج الإنمائي المالية المتاحة للبيع والمقيدة بالقيمة العادلة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المستوى ١                     | المستوى ٢ | المستوى ٣ | المجموع |
|-------------------------------|-----------|-----------|---------|
| الأصول المالية المتاحة للبيع: |           |           |         |
| ٣٩ ١٩٣                        | -         | -         | ٣٩ ١٩٣  |
| استثمارات أسواق المال         |           |           |         |
| ٤١٦ ٠٧٠                       | -         | -         | ٤١٦ ٠٧٠ |
| السندات                       |           |           |         |
| ٤٥٥ ٢٦٣                       | -         | -         | ٤٥٥ ٢٦٣ |
| المجموع                       |           |           |         |

٣١-٢ تحدد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التسلسلات الهرمية الثلاثة للقيمة العادلة استناداً إلى أهمية المدخلات المستخدمة في تقدير القيمة على النحو التالي:

(أ) المستوى ١: الأسعار المعروضة غير المعدلة في الأسواق النشطة للأصول أو الالتزامات المتطابقة؛

(ب) المستوى ٢: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المدرجة في المستوى ١ القابلة للرصد فيما يتعلق بالأصل أو الالتزام، سواء بصورة مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار)؛

(ج) المستوى ٣: مدخلات الأصول أو الالتزامات غير المستندة إلى بيانات للسوق قابلة للرصد (أي مدخلات غير قابلة للرصد).

٣١-٣ ولم يكن لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أصول مالية مقيدة بالقيمة العادلة عن طريق الفائض أو العجز في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

٣١-٤ وتهدف سياسات البرنامج الإنمائي المتعلقة بإدارة مخاطر الاستثمار إلى جانب مبادئه التوجيهية للاستثمار ونظامه المالي وقواعده المالية إلى تقليل التأثيرات المعاكسة المحتملة على الموارد المتاحة للبرنامج الإنمائي لتمويل أنشطته إلى أدنى حد. وتتمثل الأهداف الرئيسية للمبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة بالبرنامج الإنمائي في ما يلي:

- السلامة: الحفاظ على رأس المال، ويتحقق ذلك من خلال الاستثمار في أوراق مالية عالية الجودة وثابتة الدخل مع التشديد على الجدارة الائتمانية لمصدري تلك الأوراق؛
  - السيولة: تحقيق المرونة اللازمة لتلبية الاحتياجات النقدية من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات إمكانية تداول عالية ودخل ثابت ومن خلال هيكلة آجال الاستحقاق بحيث تتماشى مع متطلبات السيولة؛
  - الإيرادات: تحقيق أقصى إيرادات استثمارية في إطار معياري السلامة والسيولة المذكورين أعلاه.
- ويتعرض البرنامج الإنمائي في عملياته لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، من بينها ما يلي:
- المخاطر الائتمانية: احتمال أن يتكبد البرنامج خسائر مالية إذا لم تفر أطراف مقابلة في أصل مالي بالتزاماتها التعاقدية؛
  - مخاطر السيولة: احتمال ألا تتوافر لدى البرنامج الإنمائي أموال كافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها؛
  - مخاطر السوق: احتمال أن يتكبد البرنامج الإنمائي خسائر مالية تلحق بأصوله المالية نتيجة للتغيرات غير المواتية في أسعار صرف العملات الأجنبية، وأسعار الفائدة، وأسعار الأوراق المالية الاستثمارية، أو أي منها.
- ٣١-٥ وتوجد لدى البرنامج الإنمائي لجنة للاستثمارات تضم كبار المسؤولين الإداريين وتجتمع كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء حوافز الاستثمارات الخاصة بالبرنامج الإنمائي وكفالة الامتثال في القرارات الاستثمارية للمبادئ التوجيهية المقررة في هذا المجال.
- ٣١-٦ ويحكم النظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الإدارة المالية للبرنامج. وينطبق النظام المالي والقواعد المالية على جميع الصناديق والبرامج التي يديرها البرنامج الإنمائي، وهما يحددان مستوى الرقابة الداخلية والمساءلة داخل المنظمة.
- ٣١-٧ ولم تطرأ أي تغييرات هامة في إطار إدارة المخاطر للبرنامج الإنمائي في عام ٢٠١٤.
- ٣١-٨ ويبين الجدولان التاليان قيمة الأصول المالية والالتزامات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي غير المسددة في نهاية السنة على أساس تصنيفات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعتمدة من قبل البرنامج الإنمائي.

(أ) تصنيف الأصول المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ | أصول مُقيمة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ | بالقيمة العادلة من الأول/ديسمبر القيمة الدفترية | قروض ومبالغ خلال الفائض ٢٠١٤ (بعد إعادة الحساب) | مستحقة القبض والعجز | متاحة للبيع | محتفظ بها حتى أجل الاستحقاق |                                                     |
|----------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|-------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| ١٠٧٥ ٩٣٥                   | ٤٢٦ ٧٧٥                                | -                                               | ٤٢٦ ٧٧٥                                         | -                   | -           | -                           | النقدية وما في حكمها                                |
| ٤ ٤٥٤ ٩٣١                  | ٤ ٩٤٨ ٨٣٣                              | -                                               | -                                               | ٤٥٥ ٢٦٣             | ٤ ٤٩٣ ٥٧٠   | -                           | الاستثمارات                                         |
| ١٣٩ ١٦٩                    | ١٤٩ ٩١٠                                | -                                               | ١٤٩ ٩١٠                                         | -                   | -           | -                           | المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية     |
| ٩٣ ٠٧٥                     | ٥٦ ١٤٣                                 | -                                               | ٥٦ ١٤٣                                          | -                   | -           | -                           | المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية، الصافي |
| ٣٢٤ ٢٣٠                    | ٢٤٣ ٨١٧                                | -                                               | ٢٤٣ ٨١٧                                         | -                   | -           | -                           | السلف الصادرة                                       |
| ١٠ ٨١١                     | ٨ ١٠٧                                  | -                                               | ٨ ١٠٧                                           | -                   | -           | -                           | القروض المقدمة إلى الحكومات                         |
| ٦ ٠٩٨ ١٥١                  | ٥ ٨٣٣ ٥٨٥                              | -                                               | ٨٨٤ ٧٥٢                                         | ٤٥٥ ٢٦٣             | ٤ ٤٩٣ ٥٧٠   | -                           | مجموع الأصول المالية                                |

(ب) تصنيف الالتزامات المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ | أصول مُقيمة بالقيمة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ | العادلة من خلال ديسمبر ٢٠١٤ القيمة الدفترية (بعد إعادة الحساب) | الفائض والعجز | الالتزامات المالية الأخرى |                                              |
|----------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|----------------------------------------------|
| ١٢٦ ٦٩٧                    | ١٦١ ٦٠٨                                        | ٢٧٤                                                            | ١٦١ ٣٣٤       | ١٦١ ٣٣٤                   | المبالغ المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة  |
| ١٦ ٦٦٧                     | ١٠ ٠٥٥                                         | -                                                              | ١٠ ٠٥٥        | ١٠ ٠٥٥                    | السلف المستحقة الدفع                         |
| ٥٥٢ ٨٠٥                    | ٥٩٣ ٣٤٧                                        | -                                                              | ٥٩٣ ٣٤٧       | ٥٩٣ ٣٤٧                   | المبالغ المستحقة الدفع - الأموال الاستثمارية |
| ١٩ ٣٥٥                     | ٤٦ ٦٢٥                                         | -                                                              | ٤٦ ٦٢٥        | ٤٦ ٦٢٥                    | الأموال المحتفظ بها لحساب الجهات المانحة     |
| ٨ ٥١٢                      | ١٠ ٠٣٣                                         | -                                                              | ١٠ ٠٣٣        | ١٠ ٠٣٣                    | التزامات أخرى                                |
| ٧٢٤ ٠٣٦                    | ٨٢١ ٦٦٨                                        | ٢٧٤                                                            | ٨٢١ ٣٩٤       | ٨٢١ ٣٩٤                   | مجموع الالتزامات المالية                     |

٣١-٩ وتقييد الأصول المالية المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق بالتكلفة المستهلكة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، تجاوزت القيمة السوقية لهذه الأصول القيمة الدفترية بمبلغ ٢,٢ مليون دولار (٩,٩ ملايين دولار في عام ٢٠١٣). وتقييد الأصول المتاحة للبيع بالقيمة السوقية العادلة استناداً إلى الأسعار المعروضة التي يتم الحصول عليها من أطراف ثالثة

ذات دراية. والقيم الدفترية للقروض والمبالغ المستحقة القبض هي تقريب معقول لقيمتها العادلة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، لم يكن لدى البرنامج الإنمائي أصول مالية مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز.

٣١-١٠ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان لدى البرنامج الإنمائي ٢٧٤,٠ مليون دولار من الالتزامات المالية مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز ناشئة عن مشتقات بمبالغ افتراضية وقدرها ٤٣ مليون جنيه استرليني و ٢٥ مليون يورو. والقيمة الدفترية للالتزامات المالية الأخرى هي تقريب معقول لقيمتها العادلة.

#### تحليل المخاطر الائتمانية للبرنامج الإنمائي

٣١-١١ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي معرض لمخاطر ائتمانية متعلقة بأرصدة أصوله المالية غير المسددة، ولا سيما من النقدية وما في حكمها والاستثمارات والمبالغ المستحقة القبض (للمعاملات غير التبادلية).

٣١-١٢ ويدير البرنامج الإنمائي حسابات مصرفية في ١٥٤ بلدا، مما يعرضه لمخاطر ناجمة عن تخلف المؤسسات المالية المحلية عن السداد. وقد وضع البرنامج الإنمائي معايير لتقييم المخاطر من أجل تقييم الجدارة الائتمانية للمؤسسات المالية، قبل فتح حسابات مصرفية جديدة. وبالإضافة إلى ذلك، يسمح البرنامج الإنمائي، باستخدام حسابات الرصيد الصفري، للمكاتب المحلية بسحب أموال بدولارات الولايات المتحدة وباليورو من حساب رئيسي مدار في المقر لسد النقص في الحسابات بالعملة المحلية بصفة دورية. والغرض من حسابات الرصيد الصفري هو نقل الأرصدة الفائضة تلقائيا إلى الحساب الرئيسي للاستثمار في صكوك سوق المال القصيرة الأجل. وهذا الترتيب يقلل الأرصدة الفائضة في الحسابات المصرفية المحلية إلى أدنى حد.

٣١-١٣ وفيما يتعلق بالأدوات المالية، تحد المبادئ التوجيهية للاستثمار الخاصة بالبرنامج الإنمائي من مقدار الانكشاف الائتماني في التعامل مع أي طرف مقابل منفرد، وتشمل الحد الأدنى لمتطلبات الجودة الائتمانية. وتشمل استراتيجيات التخفيف من مخاطر الائتمان الواردة في المبادئ التوجيهية للاستثمار معايير الحد الأدنى المتحفظ للائتمان فيما يخص الفئة الاستثمارية لجميع الجهات المصدرة، مع وضع حدود لآجال الاستحقاق وللأطراف المقابلة حسب تقدير الجدارة الائتمانية. وتتطلب المبادئ التوجيهية للاستثمار أيضا مراقبة مستمرة لتقديرات الجدارة الائتمانية للجهات المصدرة وللأطراف المقابلة. وتقتصر الاستثمارات

المسموح بها على الأدوات ذات الدخل الثابت الصادرة عن الدول، والمنظمات فوق الوطنية، والوكالات الحكومية أو الفيدرالية، والمصارف.

٣١-١٤ يستخدم البرنامج تقديرات الجدارة الائتمانية الصادرة عن الوكالات الثلاث الرئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية وهي Moody's و Standard & Poor's و Fitch لتقييم المخاطر الائتمانية الواقعة على أدواته المالية. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كانت استثمارات البرنامج الإنمائي في أدوات ذات درجات استثمارية على النحو المبين في الجدول أدناه (معروضة باستخدام طريقة التقييم المعمول بها في وكالة Standard & Poor's).

٣١-١٥ ووظيفة إدارة الاستثمار هي وظيفة مركزية موجودة في مقر البرنامج الإنمائي، وغير مسموح للمكاتب القطرية في الظروف العادية بالانخراط في الاستثمار. ويجوز أن يتلقى أحد المكاتب القطرية موافقة استثنائية عندما تستدعي الظروف الاستثمار محليا في إطار بارامترات محددة.

(أ) التركيز حسب تقدير الجدارة الائتمانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ | AAA       | +AA     | AA إلى -AA | A       | المجموع           |
|----------------------------|-----------|---------|------------|---------|-------------------|
| صكوك سوق المال             | -         | -       | ١٦٤ ١٩١    | ١٠٠ ٠٠٠ | ٢٧٤ ٩٦٦ ٥٣٩ ١٥٧   |
| السندات                    | ٢ ٦٣٠ ٠٣٥ | ٩٩٤ ١٧٨ | ٣٤٥ ٩٢٤    | ٤٠٨ ٨٣٢ | ٣٠ ٧٠٧ ٤ ٤٠٩ ٦٧٦  |
| المجموع                    | ٢ ٦٣٠ ٠٣٥ | ٩٩٤ ١٧٨ | ٥١٠ ١١٥    | ٥٠٨ ٨٣٢ | ٣٠٥ ٦٧٣ ٤ ٩٤٨ ٨٣٣ |

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ | AAA       | +AA       | AA إلى -AA | A       | المجموع   |
|----------------------------|-----------|-----------|------------|---------|-----------|
| صكوك سوق المال             | ٣٢٤ ٨٥٦   | ٩٩ ٩٧٣    | ٢٤٩ ٧٥٩    | ٨١ ٩٤٧  | ٧٥٦ ٥٣٥   |
| السندات                    | ١ ٤٧٠ ١٣٢ | ١ ٦٨٦ ٥٨٨ | ٥٢٢ ٧٦٠    | ١٨ ٩١٦  | ٣ ٦٩٨ ٣٩٦ |
| المجموع                    | ١ ٧٩٤ ٩٨٨ | ١ ٧٨٦ ٥٦١ | ٧٧٢ ٥١٩    | ١٠٠ ٨٦٣ | ٤ ٤٥٤ ٩٣١ |

ملاحظة: لا يشمل المجموع الاستثمارات المصنفة كمكافئات للنقدية وأموال استثمارية.

١٣-١٦ ويخفف النظام المالي والقواعد المالية للبرنامج الإنمائي من تعرض البرنامج للمخاطر الائتمانية فيما يتعلق بالمبالغ مستحقة القبض غير المسددة من معاملات غير تبادلية حيث يتطلب، بالنسبة للموارد غير العادية، تكبّد النفقات بعد استلام الأموال من الجهات المانحة. ولا يسمح باستثناءات لتكبد النفقات قبل استلام الأموال إلا إذا تم الالتزام بمعايير محددة

لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالطرف الملزم. وإضافة إلى ذلك، فإن جزءا كبيرا من المساهمات المستحقة القبض مستحق من الحكومات ذات السيادة والوكالات فوق الوطنية، بما في ذلك كيانات الأمم المتحدة الأخرى (المبينة في الجدول الوارد أدناه) التي ليست معرضة لمخاطر ائتمانية كبيرة.

المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية، حسب نوع الكيان

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣<br>(بعد إعادة الحساب) | ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤ |                                                       |
|----------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|
| ٧٢ ٩٩٣                                             | ٤٤ ٢٢٣                       | الكيانات الحكومية                                     |
| ٦٦ ١٧٦                                             | ١٠٥ ٦٨٧                      | الكيانات غير الحكومية                                 |
| ١٣٩ ١٦٩                                            | ١٤٩ ٩١٠                      | مجموع المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية |

ملاحظة: تتألف الكيانات غير الحكومية أساسا من الكيانات فوق الوطنية والدولية.

٣١-١٧ قدمت الجهات المانحة الثلاث الرئيسية ٦٨ في المائة من الأرصدة المستحقة القبض للمعاملات غير التبادلية، وهي تتألف من وكالتين متعددتي الأطراف وحكومة واحدة من الحكومات المانحة على النحو المبين في الجدول أدناه. واستنادا إلى أنماط الدفع التاريخية، يعتقد البرنامج الإنمائي أن جميع الأرصدة المستحقة القبض عن المعاملات غير التبادلية قابلة للتحصيل.

المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأرصدة غير المسددة الثلاثة الأولى

| الرقم | الرصيد  | النسبة المئوية من المجموع | نوع الكيان           |
|-------|---------|---------------------------|----------------------|
| ١     | ٦٦ ٦٧٢  | ٤٤                        | وكالة متعددة الأطراف |
| ٢     | ١٨ ٥٤٨  | ١٢                        | وكالة متعددة الأطراف |
| ٣     | ١٧ ٤٤٤  | ١٢                        | حكومة مانحة          |
|       | ١٠٢ ٦٦٤ | ٦٨                        | المجموع الفرعي       |
|       | ١٤٩ ٩١٠ | ١٠٠                       | المجموع الكلي        |

### تحليل مخاطر السيولة في البرنامج الإنمائي

٣١-١٨ مخاطر السيولة هي المخاطر المترتبة على احتمال عجز البرنامج الإنمائي عن الوفاء بالتزاماته، بما في ذلك الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة والمبالغ المردودة للجهات المانحة والالتزامات الأخرى، وقت حلول أجلها.

٣١-١٩ تجري الاستثمارات مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات البرنامج الإنمائي من النقدية لأغراض التشغيل بناء على التنبؤ باحتياجات التمويل في المستقبل على أساس التدفقات النقدية. وكما هو مبين في الجدول أدناه، يحتفظ البرنامج الإنمائي بنسبة من نقده واستثماراته في شكل نقدية وما في حكمها واستثمارات متداولة، كافية لتغطية التزاماته عند استحقاقها.

### تحليل السيولة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>النسبة المئوية | ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>النسبة المئوية | ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>النسبة المئوية | ٣١ كانون الأول/ديسمبر<br>النسبة المئوية |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| ٥                                       | ٢٧٨ ٥٢٧                                 | ٥                                       | ٢٨٤ ٠٢٣                                 |
| ١٤                                      | ٧٩٧ ٤٠٨                                 | ٣                                       | ١٤٢ ٧٥٢                                 |
| ١٩                                      | ١ ٠٧٥ ٩٣٥                               | ٨                                       | ٤٢٦ ٧٧٥                                 |
| ٤٤                                      | ٢ ٤٣٢ ٨٨٩                               | ٤٠                                      | ٢ ١٢٩ ٣١٢                               |
| ٣٧                                      | ٢ ٠٢٢ ٠٤٢                               | ٥٢                                      | ٢ ٨١٩ ٥٢١                               |
| ٨١                                      | ٤ ٤٥٤ ٩٣١                               | ٩٢                                      | ٤ ٩٤٨ ٨٣٣                               |
| ١٠٠                                     | ٥ ٥٣٠ ٨٦٦                               | ١٠٠                                     | ٥ ٣٧٥ ٦٠٨                               |

ملاحظة: لا يشمل هذا الجدول الأموال الاستثمارية؛ والاستثمارات المصنفة كمكافئات للنقدية لها أجل استحقاق يبلغ ٣ أشهر أو أقل بدءاً من تاريخ الشراء.

٣١-٢٠ وعلى الرغم من أن البرنامج الإنمائي كانت له نسبة مئوية أكبر في حافظة الاستثمار في السندات في نهاية عام ٢٠١٤ بالمقارنة مع نهاية عام ٢٠١٣، فقد كانت هذه السندات من فئة الأوراق المالية العالية السيولة ذات آجال الاستحقاق القصيرة نسبياً (٢ إلى

٣ سنوات). وفي حالة عدم كفاية تمويل الالتزامات المتداولة، وهو احتمال مستبعد، يمكن للبرنامج بسهولة تسهيل تلك الأصول بحد أدنى من التكاليف والتأخير فيما يتصل بالمعاملات.

تكوين مكافآت النقدية  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ |         |         |
|-------------------------------------------------------|---------|---------|
| صناديق سوق المال                                      | ١٣٢ ٧٣٢ | ٢٣٥ ١٩٢ |
| الودائع لأجل                                          | –       | ١٠٠ ٠٠٠ |
| صكوك سوق المال                                        | –       | ٣٤٤ ٩٥٥ |
| الاستثمارات القصيرة الأجل التي تسحب عند الطلب         | –       | ٥١ ٧٨٤  |
| السندات                                               | ١٠ ٠٢٠  | ٦٥ ٤٧٧  |
| مكافآت النقدية                                        | ١٤٢ ٧٥٢ | ٧٩٧ ٤٠٨ |

ملاحظة: لا يشمل هذا الجدول الأموال الاستثمارية.

٢١-٣١ ويقوم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بالمزيد من تخفيف مخاطر السيولة من خلال نظامه المالي وقواعده المالية التي تحظر على المكاتب الدخول في التزامات، بما في ذلك التزامات الشراء، ما لم تكن هناك ميزانية قائمة بالفعل. والإنفاق ممكن بعد تلقي الأموال واستكمال الميزانيات. ويتم باستمرار تنقيح القدرة على الإنفاق كلما تم التعاقد بالتزامات جديدة وتكبد نفقات. وينبغي عند إنفاق مبالغ في غياب تمويل من الميزانية أن يجري الامتثال للمبادئ التوجيهية التي يأخذ بها البرنامج الإنمائي في إدارة المخاطر.

تحليل مخاطر السوق التي يحتمل أن يتعرض لها البرنامج الإنمائي

٢٢-٣١ تتمثل مخاطر السوق في احتمال أن يتعرض البرنامج الإنمائي لخسائر مالية نتيجة للتغيرات غير المواتية في الأسعار السوقية للأدوات المالية. بما في ذلك التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأوراق المالية.

٢٣-٣١ وتنشأ مخاطر أسعار الفائدة من آثار تقلبات أسعار الفائدة في الأسواق على:

(أ) القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية؛

(ب) التدفقات المالية المستقبلية.

٣١-٢٤ وتصنف نسبة من حافظة استثمارات البرنامج الإنمائي (٩,٢ في المائة) على أنها استثمارات متاحة للبيع تُقيّد بالقيمة العادلة من خلال صافي الأصول/حقوق الملكية، مما يعرّض برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى مخاطر أسعار الفائدة. إلا أن نسبة كبيرة من الحافظة (٩٠,٨ في المائة) تصنف على أنها استثمارات محتفظ بها إلى حلول أجل الاستحقاق وغير معدة للطرح في السوق، وبالتالي فإن صافي الأصول والفائض/العجز المبلغ عنه في البيانات المالية للبرنامج الإنمائي لا يتأثر إلى حد كبير بالتغيرات في أسعار الفائدة.

#### تصنيف الاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول / ٣١ كانون الأول /<br>أساس القيمة الدفترية ديسمبر ٢٠١٤ ديسمبر ٢٠١٣ |           |                              |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------------------------|
| ٤ ٤٩٣ ٥٧٠                                                                         | ٤ ٠٨٥ ٥٧٩ | التكلفة بعد خصم<br>الاستهلاك | الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ٤٥٥ ٢٦٣                                                                           | ٣٦٩ ٣٥٢   | القيمة العادلة               | الاستثمارات المتاحة للبيع                   |
| ٤ ٩٤٨ ٨٣٣                                                                         | ٤ ٤٥٤ ٩٣١ |                              | مجموع الاستثمارات                           |

٣١-٢٥ يستثمر البرنامج الإنمائي في مبلغ محدود من الدين المقدّر بسعر عائم والمقوّم بدولارات الولايات المتحدة مما يعرّضه لتقلبات التدفقات النقدية المقبلة. وهذا يعرّض المؤسسة لانخفاض التدفقات النقدية المستقبلية المتأتية من إيرادات الفوائد في البيئات التي يتناقص فيها سعر الفائدة ولزيادة التدفقات النقدية المستقبلية المتأتية من إيرادات الفوائد في البيئات التي تتزايد فيها أسعار الفائدة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان لدى البرنامج الإنمائي أوراق مالية ثابتة الدخل بالسعر العائم بمبلغ ١٦٩,١ مليون دولار (١٨٣,٧٧ مليون دولار في عام ٢٠١٣) غير مسددة وتراوحت آجال استحقاقها من أقل من شهر واحد إلى سنتين ونصف السنة.

٣١-٢٦ ويعرض الجدول أدناه حساسية استثمارات البرنامج الإنمائي إزاء سعر الفائدة على أساس مدة أوراقه المالية. وتقتصر الحساسية على الاستثمارات التي تصنف على أنها متاحة للبيع والتي تعتبر معدة للطرح إلى السوق من خلال صافي الأصول/حقوق الملكية ومن ثم لن يكون للتغيرات في أسعار الفائدة أي تأثير على الفائض والعجز لدى البرنامج.

## تحليل حساسية سعر الفائدة فيما يتعلق بالأصول المالية المتاحة للبيع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ |                       | الأثر على البيانات المالية |               |
|----------------------------|-----------------------|----------------------------|---------------|
| القيمة السوقية             | تفاوت الحساسية        | صافي الأصول                | الفائض والعجز |
| ٤٥٥ ٢٦٢                    | زيادة ١٠٠ نقطة أساسية | (٩ ٢٦١)                    | -             |
| ٤٥٥ ٢٦٢                    | نقصان ٥٠ نقطة أساسية  | ٤ ٦٣٠                      | -             |

ملاحظة: لا تشمل الاستثمارات المصنفة على أنها نقدية أو مكافئات نقدية.

## المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية

٢٧-٣١ تُقوّم أساساً معاملات البرنامج الإنمائي بدولارات الولايات المتحدة، بيد أن البرنامج معرض لمخاطر أسعار صرف العملات الناشئة عن الأصول المالية المقومة بعملات أجنبية والالتزامات المالية التي يتعين تسويتها بالعملة الأجنبية.

٢٨-٣١ ويتلقى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مساهمات الجهات المانحة بدولارات الولايات المتحدة بصفة أساسية، وكذلك بعدد من العملات الرئيسية، بما في ذلك اليورو والجنيه الاسترليني والكرونة النرويجية والدولار الكندي والين الياباني والفرنك السويسري والدولار الاسترالي. وبالإضافة إلى ذلك، تقدم حكومات البلدان المستفيدة من البرنامج إسهامات للبرامج المنفذة في بلدانها بعملاتها الوطنية في المقام الأول. ويقيم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أساس مستمر حاجته للاحتفاظ بالنقدية وغيرها من الأصول المالية بالعملات الأجنبية مقابل التزاماته بالعملات الأجنبية.

(أ) النقدية وما في حكمها والاستثمارات والمبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| النقدية وما في حكمها                                                                     | دولار الولايات المتحدة | اليورو  | البوليفار الفنزويلي القوي | عملات أخرى | ديسمبر ٢٠١٤ | كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (بعد إعادة الحساب) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------|---------------------------|------------|-------------|--------------------------------------------|
| ٢٧٣ ٤٨٩                                                                                  | ٥٢ ٢٤٩                 | ٣٤ ٩٨٦  | ٦٦ ٠٥١                    | ٤٢٦ ٧٧٥    | ١ ٠٧٥ ٩٣٥   |                                            |
| ٤ ٩٤٨ ٨٣٣                                                                                | -                      | -       | -                         | -          | ٤ ٩٤٨ ٨٣٣   | ٤ ٤٥٤ ٩٣١                                  |
| ٦٠ ٨١٠                                                                                   | ٧٤ ٣٤٠                 | -       | ١٤ ٧٦٠                    | ١٤٩ ٩١٠    | ١٣٩ ١٦٩     |                                            |
| مجموع النقدية وما في حكمها والاستثمارات والمبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية | ٥ ٢٨٣ ١٣٢              | ١٢٦ ٥٨٩ | ٣٤ ٩٨٦                    | ٨٠ ٨١١     | ٥ ٥٢٥ ٥١٨   | ٥ ٦٧٠ ٠٣٥                                  |

(ب) تحليل حساسية أسعار صرف العملات الأجنبية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ارتفاع قيمة العملة |                | انخفاض قيمة العملة |                |
|--------------------|----------------|--------------------|----------------|
| صافي الأصول        | الفائض/(العجز) | صافي الأصول        | الفائض/(العجز) |
| -                  | ١٤٠٦٥          | -                  | (١١٥٠٨)        |
| -                  | ٣٨٨٧           | -                  | (٣١٨٠)         |

ملاحظة: الأرقام الواردة أعلاه تمثل حساسية النقدية وما في حكمها، والاستثمارات، والمبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية، للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

٢٩-٣١ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كانت جميع استثمارات البرنامج الإنمائي مقوَّمة بدولارات الولايات المتحدة. ومع ذلك، تم الاحتفاظ بأرصدة النقدية بالعديد من العملات خلاف الدولار الأمريكي، وكان الهدف الرئيسي من ذلك هو تقديم الدعم إلى الأنشطة التشغيلية المحلية في البلدان المستفيدة من البرنامج حيث تُسدد نسبة كبيرة من المدفوعات بالعملة المحلية. ويحتفظ البرنامج الإنمائي بأدنى مستوى من الأصول بالعملات المحلية، ويحوّل الأرصدة الفائضة المودعة في حسابات مصرفية بالعملة المحلية إلى دولارات الولايات المتحدة كلما كان ذلك ممكناً.

٣٠-٣١ وتُقوِّم الأصول المالية والالتزامات المالية للبرنامج بدولارات الولايات المتحدة بصفة أساسية مما يحد من المخاطر العامة المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. وتسجل الالتزامات المالية، بما في ذلك الأموال المقبوضة سلفاً والأموال المحتفظ بها لحساب جهات مانحة في دفتر أستاذ البرنامج الإنمائي بدولارات الولايات المتحدة، رغم أن نسبة منها قد يتم ردها بالعملة المحلية بناء على طلب الجهة المانحة.

الملاحظة ٣٢

الأطراف ذات العلاقة

موظفو الإدارة الرئيسيون

١-٣٢ يتكون هيكل قيادة البرنامج الإنمائي من فريق تنفيذي مؤلف من ١٣ عضواً. والفريق التنفيذي مسؤول عن التوجيه الاستراتيجي والإدارة التشغيلية للبرنامج الإنمائي، ومنوط به سلطة كبيرة لتنفيذ ولاية البرنامج الإنمائي. وبصورة إجمالية، يتألف هذا الفريق التنفيذي من

أربعة مستويات: وكيل الأمين العام ومدير البرنامج؛ ووكيل الأمين العام (مدير البرنامج المعاون)؛ وتسعة مساعدين للأمين العام (مديرو البرنامج المساعدون)؛ ومستشار خاص لمدير البرنامج؛ ورئيس ديوان ومدير، بالمكتب التنفيذي.

الأجور

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المستوى                                        | عدد المرتب وتسوية الاستحقاقات |           |        |        | مجموع                    |                                                                                    |
|------------------------------------------------|-------------------------------|-----------|--------|--------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | الوظائف                       | مقر العمل | الأخرى | الأجور | الوفاء، والإجازة السنوية | الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والإعادة إلى الوطن، واستحقاق |
| موظفو الإدارة الرئيسيون                        | ١٣                            | ٢ ٩٩٩     | ٦٢٩    | ٣ ٦٢٨  | ٦ ٦٧٩                    |                                                                                    |
| أفراد الأسرة القريبون لموظفي الإدارة الرئيسيين | ١                             | ١٦٣       | -      | ١٦٣    | ١٥٤                      |                                                                                    |
| المجموع                                        | ١٤                            | ٣ ١٦٢     | ٦٢٩    | ٣ ٧٩١  | ٦ ٨٣٣                    |                                                                                    |

٣٢-٢ ويشمل الأجر المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتب، وتسوية مقر العمل، وغيرهما من المستحقات عند انطباقها وفقا للنظامين الأساسيين والإداريين لموظفي الأمم المتحدة.

القروض

٣٢-٣ تتوافر لموظفي البرنامج الإنمائي، بما في ذلك موظفو الإدارة الرئيسيون، سلف الموظفين التي تقدم لأغراض محددة على النحو المنصوص عليه في النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، لم تكن هناك سلف صادرة لموظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم القريبين لم تكن متاحة لجميع موظفي البرنامج الإنمائي.

منظومة الأمم المتحدة

٣٢-٤ يشارك البرنامج الإنمائي في مبادرات منظومة الأمم المتحدة مثل ترتيبات التمويل المشترك (الصناديق الاستثمارية المتعددة الجهات المانحة والبرامج المشتركة) وترتيبات الخدمات المشتركة. وفي إطار آليات التمويل المشتركة، تعمل كيانات الأمم المتحدة معا لتنفيذ الأنشطة وتحقيق النتائج. ويتحمل كل كيان من كيانات الأمم المتحدة المشاركة نصيبه من المسؤوليات المتعلقة بتخطيط هذه الأنشطة وتنفيذها ورصدها وتقييمها.

٣٢-٥ والبرنامج الإنمائي منظمة مشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وهذا البرنامج هو جهد مشترك مبتكر تضطلع به أسرة الأمم المتحدة للتصدي بطريقة منسقة لمسألة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. ويشترك البرنامج الإنمائي في وضع السياسات المالية والتشغيلية لمجلس تنسيق هذا البرنامج، الذي يقع مقره الرئيسي في جنيف.

### الملاحظة ٣٣

#### الالتزامات والطوارئ

#### الالتزامات المفتوحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣<br>٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤<br>(أعيد تصنيفها) |         |                             |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------|
| ٨ ١٩٧                                                                      | ٦ ٣٩٩   | الممتلكات والمنشآت والمعدات |
| ٢٢٥ ٣٥٨                                                                    | ١٥٩ ٠٧١ | السلع                       |
| ٨٤ ٤٠٥                                                                     | ٩٥ ٤٦٢  | الخدمات                     |
| ٣١٧ ٩٦٠                                                                    | ٢٦٠ ٩٣٢ | مجموع الالتزامات المفتوحة   |

٣٣-١ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، بلغت التزامات البرنامج الإنمائي لاقتناء سلع وخدمات شتى كان متعاقدًا عليها ولكنها لم تُستلم ٢٦٠,٩٣٢ مليون دولار.

الالتزامات المتعلقة بالإيجار حسب الأجل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٤      | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٣ |                                            |
|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|
| الالتزامات المتعلقة بإيجار الممتلكات |                                 |                                            |
| ٥٣ ٢٢٠                               | ٤٨ ٦٦٣                          | أقل من سنة                                 |
| ٨٤ ٢٩٥                               | ٨٨ ٧١٩                          | من سنة إلى ٥ سنوات                         |
| ٢٦ ٢٦٦                               | ٣١ ٩٤٩                          | أكثر من ٥ سنوات                            |
| ١٦٣ ٧٨١                              | ١٦٩ ٣٣١                         | مجموع الالتزامات المتعلقة بإيجار الممتلكات |

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٤    | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠١٣ |                                          |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|
| الالتزامات المتعلقة بإيجار المعدات |                                 |                                          |
| ٦٣                                 | ٦٠                              | أقل من سنة                               |
| ٥٨                                 | ٤١                              | من سنة إلى ٥ سنوات                       |
| ٩٠                                 | ٩٠                              | أكثر من ٥ سنوات                          |
| ٢١١                                | ١٩١                             | مجموع الالتزامات المتعلقة بإيجار المعدات |

٣٣-٢ وتمثل الجداول الواردة أعلاه التزامات الإيجار في المستقبل للمدة التعاقدية لدفع الإيجار. وفي العادة تتراوح، في البداية، مدة عقود إيجار المباني التي يبرمها البرنامج الإنمائي بين سنة وخمس سنوات.

الأصول الاحتمالية

٣٣-٣ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان للبرنامج الإنمائي أصل احتمالي يتمثل في مجمع في جنوب السودان يوجد نزاع على ملكيته. وبسبب ذلك النزاع، لم يعترف البرنامج الإنمائي بالأرض والمباني الموجودة في المجمع بوصفها ممتلكات ومنشآت ومعدات. وكانت آخر مرة قُيِّمت فيها القيمة العادلة للأرض والمباني في عام ٢٠١١ بواسطة مقيمين مستقلين بمبلغ ٨,٩ ملايين دولار.

٣٣-٤ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان لدى البرنامج الإنمائي مبلغ ١,٤٢٩ بليون دولار في شكل موارد خارجة عن الميزانية العادية من اتفاقات تقديم المساهمات الموقعة

مع الجهات المانحة ولم يتم الاعتراف بالإيرادات المتعلقة بها في البيانات المالية. ويمثل هذا المبلغ المساهمات المستحقة من الجهات المانحة (باستثناء المساهمات المقدمة من حكومات البلدان المستفيدة من البرنامج من أجل الأنشطة الإنمائية في مكاتبها القطرية) التي تسجل الإيرادات المتأتية منها في الفترات المحاسبية المقبلة وفقا للسياسة المحاسبية للبرنامج الإنمائي المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات. وإضافة إلى ذلك، لم يعترف بمبلغ ٤٠,٣ مليون دولار من التبرعات المعلنة أو المتوقعة لعام ٢٠١٤ في إطار الموارد العادية بوصفه إيرادات. وسيتم الاعتراف بهذه التبرعات في الفترات المقبلة عند استلام الأموال النقدية وفقا للسياسة المحاسبية للبرنامج الإنمائي المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات.

#### الالتزامات الاحتمالية

٣٣-٥ في السياق العادي للعمليات، يتعرض البرنامج الإنمائي لمطالبات تصنف على النحو التالي: (أ) مطالبات الشركات والمطالبات التجارية؛ و (ب) مطالبات القانون الإداري؛ و (ج) المطالبات الأخرى.

٣٣-٦ وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، بلغ مجموع قيمة مطالبات الشركات والمطالبات التجارية ومطالبات القانون الإداري ٥,٠١٩ ملايين دولار. ونظرا لعدم التيقن من نتائج هذه المطالبات، لم يسجل أي اضمحلال في القيمة أو بدل عن الخسارة، حيث أن التدفقات الخارجة ومبلغها وتوقيتها هي أمور ليست مؤكدة. ولا يتوقع البرنامج الإنمائي أن يكون للقرار النهائي في أي من الإجراءات التي هو طرف فيها أثر ضار يُذكر على مركزه المالي أو أدائه أو تدفقاته النقدية.

٣٣-٧ والبرنامج الإنمائي منظمة شريكة في المركز الدولي للحوسبة، ومقره في جنيف. وتنص مذكرة التفاهم بين المنظمين على المسؤولية المالية للمنظمتين الشريكتين إذا نشأت أي مطالبة من طرف ثالث أو نشأ التزام تجاهه في إطار شروط معينة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، لم تكن هناك مطالبات من هذا القبيل.

#### الملاحظة ٣٤

##### التغيير الهيكلي

٣٤-١ يقوم البرنامج الإنمائي حاليا بعملية إعادة هيكلة شاملة، بدأ في تنفيذها عام ٢٠١٤ بهدف تحسين فعاليته المؤسسية من خلال تحسين التكامل الوظيفي والجغرافي في المقر وعلى المستوى الإقليمي، وذلك من أجل تحقيق أهداف خطته الاستراتيجية. وفي ٣١ كانون

الأول/ديسمبر ٢٠١٤، كان قد تم الاعتراف ضمن المصروفات بمبلغ ٥,٥٩٢ مليون دولار لإعادة الهيكلة ليغطي لأول مرة المصروفات المباشرة الناتجة عن إعادة الهيكلة والتي لا ترتبط بالأنشطة الجارية للبرنامج الإنمائي. والتدفقات الخارجة ذات الصلة تتعلق أساساً بتكاليف انتهاء الخدمة المقدرة التي يُتوقع تحملها طيلة عام ٢٠١٥، والتي قد تتغير في حال حصول الموظفين المعنيين على وظائف مستمرة في البرنامج الإنمائي أو غيره من الوكالات التابعة للأمم المتحدة.

٣-٣٤ وبلغت المصروفات المتصلة بالتغيير الهيكلي في عام ٢٠١٤، بما في ذلك الاعتماد المذكور أعلاه، ما قدره ٢٥,٨٣٨ مليون دولار. ويشمل التنفيذ الفعال للتغييرات الهيكلية نقل الموظفين إلى المراكز الإقليمية ومراكز الخدمات المشتركة، وتكاليف انتهاء الخدمة، والخبرة التقنية لدعم التنفيذ والاستثمارات في مجالات التدريب وبناء القدرات والتكنولوجيا، من أجل دعم المهام الجديدة وتحسين أساليب العمل.

٣-٣٤ وفيما يلي تفاصيل مصروفات التغيير الهيكلي الواردة في البيان الثاني، بيان الأداء المالي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

| المصروفات                             | المصروفات وفق بيان الأداء المالي لعام ٢٠١٤ | مصروفات التغيير الهيكلي | المجموع باستثناء مصروفات التغيير الهيكلي |
|---------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|
| الخدمات التعاقدية                     | ٢ ١١٣ ٨٧٩                                  | (٥ ٣٩٤)                 | ٢ ١٠٨ ٤٨٥                                |
| تكاليف الموظفين                       | ٩٨٦ ٨١٥                                    | (٢٠ ٠٥٥)                | ٩٦٦ ٧٦٠                                  |
| اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة | ٨٤٢ ٢٢٩                                    | (٣٧)                    | ٨٤٢ ١٩٢                                  |
| مصروفات التشغيل العامة                | ٩١٩ ٨٣٨                                    | (٣٥٢)                   | ٩١٩ ٤٨٦                                  |
| المنح والتحويلات الأخرى               | ٣٣٠ ٨٧٢                                    | -                       | ٣٣٠ ٨٧٢                                  |
| المصروفات الأخرى                      | ١٠١ ٣٠٠                                    | -                       | ١٠١ ٣٠٠                                  |
| الإهلاك والاستهلاك                    | ١٠ ٦٩٩                                     | -                       | ١٠ ٦٩٩                                   |
| تكاليف التمويل                        | ٨ ٦٦٨                                      | -                       | ٨ ٦٦٨                                    |
| المجموع                               | ٥ ٣١٤ ٣٠٠                                  | (٢٥ ٨٣٨)                | ٥ ٢٨٨ ٤٦٢                                |

### الملاحظة ٣٥

#### الأحداث الواقعة بعد تاريخ الإبلاغ

٣٥-١ تاريخ الإبلاغ عن هذه البيانات المالية هو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. ولم تطرأ أحداث جوهرية، مواتية أو غير مواتية، بين تاريخ البيانات المالية وتاريخ الإذن بإصدارها كان يمكن أن تؤثر على تلك البيانات تأثيراً جوهرياً.

الملاحظة ٣٦

الإفصاح الإضافي

١-٣٦

مجموع المصروفات حسب تصنيف التكاليف

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠١٤                     |                                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|
|                          | التنمية                                                    |
| ٤ ٣٩٧ ٣٤٧                | المصروفات البرنامجية                                       |
| ١٧٥ ٢٤٢                  | فعالية التنمية                                             |
| ١١٧ ٢٠٣                  | أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال التنمية |
| ٤٥٠ ١٤٤                  | الإدارة                                                    |
| ٦٦ ٣٧٠                   | مصروفات الأغراض الخاصة                                     |
| ٣٣٠ ٦٠٣                  | مصروفات أخرى                                               |
| (٢٢٢ ٦٠٩) <sup>(١)</sup> | الإلغاء                                                    |
| ٥ ٣١٤ ٣٠٠                | مجموع المصروفات                                            |

(أ) تلزم هذه التسوية لإزالة تأثير استرداد تكاليف البرنامج الإنمائي داخليا.

٢-٣٦

المصروفات البرنامجية حسب الكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ، والطرف المسؤول

١-٢-٣٦ الكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ هو الكيان الذي يضطلع بالمسؤولية

الإدارية ويخضع للمساءلة عن تنفيذ المشاريع وعن نتائجها. وقد يتعاقد الكيان المسؤول عن

التنفيذ/الشريك المنفذ مع طرف مسؤول من أجل تنفيذ النواتج وإنجازها بصورة عملية.

٣٦-٢ (أ)

المصروفات البرنامجية حسب الكيان المسؤول عن التنفيذ/الشريك المنفذ

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الموارد العادية                                                   | تقاسم التكاليف | الصناديق<br>الاستثمارية | خدمات الدعم المستردة تكاليفها<br>والأنشطة المتنوعة | المجموع   |
|-------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------------------------------------------|-----------|
| الحكومات                                                          | ٢١٤ ٥٥٥        | ١ ٥٣٢ ١٣٠               | ٦٣٨ ٤٠٣                                            | ٥٤٧       |
| المنظمات غير الحكومية الدولية                                     | ٣              | ١٣ ٦٠٨                  | ١ ٥١٧                                              | —         |
| المنظمات غير الحكومية الوطنية                                     | ٧٦٥            | ٦ ٣٤٧                   | ٤ ٣٦٢                                              | —         |
| منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة                              | ٣٥٩            | —                       | —                                                  | —         |
| الوكالة الدولية للطاقة الذرية                                     | —              | —                       | ٤٢                                                 | —         |
| منظمة الطيران المدني الدولي                                       | —              | —                       | ٤٤                                                 | —         |
| المنظمة البحرية الدولية                                           | —              | —                       | ٦٦٢                                                | —         |
| صندوق النقد الدولي                                                | —              | —                       | ٣١                                                 | —         |
| الاتحاد الدولي للاتصالات                                          | —              | ٤٤١                     | —                                                  | —         |
| برنامج متطوعي الأمم المتحدة                                       | —              | —                       | ٣٢ ٣٠٢                                             | ٣٢ ٣٠٢    |
| الأمانة العامة للأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية | ٤              | —                       | —                                                  | —         |
| منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة                       | ٣٥             | ٢٠١                     | ٤٥                                                 | —         |
| مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع                                | ١ ٠٣٤          | ١٥ ٠٣٦                  | ٧٠ ٤٥٥                                             | ٥٥ ٧٧٩    |
| معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث                                 | —              | —                       | ٤١٦                                                | —         |
| منظمة الصحة العالمية                                              | —              | —                       | ٩٤٢                                                | —         |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                     | ٢٤٩ ٢٤٥        | ١ ٣٥٤ ٩٤٣               | ٢٠٢ ١٠٠                                            | ٩٩٤       |
| مجموع المصروفات البرنامجية                                        | ٤٦٦ ٠٠٠        | ٢ ٩٢٢ ٧٠٦               | ٩١٩ ٠١٩                                            | ٨٩ ٦٢٢    |
|                                                                   |                |                         |                                                    | ٤ ٣٩٧ ٣٤٧ |

٣٦-٢ (ب)

المصروفات البرنامجية حسب الطرف المسؤول

١ - "الطرف المسؤول" هو الطرف الذي يضطلع بالمسؤولية عن التنفيذ التعاقدى للنواتج وإنجازها عملياً.

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الموارد العادية                                                                                     | تقاسم التكاليف | الصناديق<br>الاستثمارية | خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها<br>والأنشطة المتنوعة | المجموع |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|---------|-----------|
| الحكومات                                                                                            | ١٩٤ ٢٣٢        | ١ ٣٣١ ٣٧٠               | ٦٤٤ ٧٧٤                                             | ٤٩٠     | ٢ ١٧٠ ٨٦٦ |
| المنظمات غير الحكومية الدولية                                                                       | ١ ٥٨٣          | ٩٨ ٨٠٢                  | ٢ ٨٨٢                                               | —       | ١٠٣ ٢٦٧   |
| المنظمات غير الحكومية الوطنية                                                                       | ٢ ٣٠٤          | ٤٧ ٢٢١                  | ٤ ١٤٣                                               | —       | ٥٣ ٦٦٨    |
| اللجنة الاقتصادية لأفريقيا                                                                          | —              | ١٠٠                     | —                                                   | —       | ١٠٠       |
| اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا                                                            | —              | ٩٣٢                     | ٣٨٩                                                 | —       | ١ ٣٢١     |
| اللجنة الاقتصادية لأوروبا                                                                           | —              | ٣٧٢                     | —                                                   | —       | ٣٧٢       |
| منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة                                                                | ٨٠٨            | ٤ ٣١٤                   | ١ ٢٩٢                                               | —       | ٦ ٤١٤     |
| الوكالة الدولية للطاقة الذرية                                                                       | —              | —                       | ٤٢                                                  | —       | ٤٢        |
| منظمة الطيران المدني الدولي                                                                         | —              | —                       | ٤٤                                                  | —       | ٤٤        |
| منظمة العمل الدولية                                                                                 | —              | ١ ٢٨٨                   | —                                                   | —       | ١ ٢٨٨     |
| المنظمة البحرية الدولية                                                                             | —              | —                       | ٦٦٢                                                 | —       | ٦٦٢       |
| المنظمة الدولية للهجرة                                                                              | —              | ١ ٤٢٣                   | ١ ٠٩٩                                               | —       | ٢ ٥٢٢     |
| مركز التجارة الدولية                                                                                | —              | ٤١٧                     | ٢٥٨                                                 | —       | ٦٧٥       |
| الاتحاد الدولي للاتصالات                                                                            | —              | ٤٤١                     | —                                                   | —       | ٤٤١       |
| برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) | —              | ٨٥                      | —                                                   | —       | ٨٥        |
| صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية                                                              | ١ ٢٥٠          | —                       | ١٦٧                                                 | —       | ١ ٤١٧     |
| برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)                                        | ٥٣١            | ٥ ٩٣٦                   | ١٠٨                                                 | —       | ٦ ٥٧٥     |
| مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية                                                                | —              | ١٤٩                     | ٢                                                   | —       | ١٥١       |

| الموارد العادية                                                                   | تقاسم التكاليف | الصناديق<br>الاستثمارية | خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها<br>والأنشطة المتنوعة | المجموع   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|-----------|
| الأمانة العامة للأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية                 | ٣١٨            | ١ ٦٦٠                   | -                                                   | ١ ٩٧٨     |
| برنامج متطوعي الأمم المتحدة                                                       | -              | -                       | ٣٢ ٥٤٨                                              | ٣٢ ٥٤٨    |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة                                                       | -              | ١٣٩                     | -                                                   | ٢٠٨       |
| منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة                                       | ١٩٣            | ٢ ١٧٣                   | -                                                   | ٢ ٩٩٣     |
| صندوق الأمم المتحدة للسكان                                                        | ٥٢             | ٧ ٦٣٨                   | -                                                   | ٧ ٨٤٠     |
| منظمة الأمم المتحدة للطفولة                                                       | ٧١٤            | ٩ ٦٧٠                   | -                                                   | ١٠ ٣٨٤    |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية                                              | -              | ٢٧٣                     | -                                                   | ٢٧٣       |
| هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة) | ٨٠٦            | ٢ ٣٦١                   | -                                                   | ٣ ١٦٧     |
| معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث                                                 | ١٥٤            | ٣٧                      | -                                                   | ٨٠٤       |
| مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة                                      | -              | ٢٨٣                     | -                                                   | ٢٨٣       |
| مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع                                                | ٧٦٢            | ٤٣ ٨٠٣                  | ٥٥ ٧٨٧                                              | ١٨٧ ١٧٠   |
| الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة                                             | ٥              | ١٧                      | -                                                   | ٢٢        |
| برنامج الأغذية العالمي                                                            | ١٠             | ١ ٩٥٨                   | -                                                   | ١ ٩٦٨     |
| منظمة الصحة العالمية                                                              | ١٥٠            | ٥ ٣٣٣                   | -                                                   | ٦ ٤٢٥     |
| المنظمة العالمية للأرصاد الجوية                                                   | -              | ٢٠٨                     | -                                                   | ٢٠٨       |
| منظمة السياحة العالمية                                                            | ٦٢٨            | ٢٢٦                     | -                                                   | ٨٥٤       |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                                     | ٢٦١ ٥٠٠        | ١ ٣٥٤ ٠٧٧               | ٧٩٧                                                 | ١ ٧٩٠ ٣١٢ |
| مجموع المصروفات البرنامجية                                                        | ٤٦٦ ٠٠٠        | ٢ ٩٢٢ ٧٠٦               | ٨٩ ٦٢٢                                              | ٤ ٣٩٧ ٣٤٧ |

٣-٣٦

## المصروفات البرنامجية حسب المنطقة الجغرافية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المصروفات                             | أفريقيا   | الدول العربية | آسيا والمحيط الهادئ | أوروبا ورابطة الدول المستقلة | أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي | المصروفات العالمية وغيرها | المجموع   |
|---------------------------------------|-----------|---------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|-----------|
| الخدمات التعاقدية                     | ٣٠٤ ٨١١   | ١٩٣ ٢٧٩       | ٨٣٥ ٦٨٨             | ١٧١ ٨١٨                      | ٣٨٦ ٤٤٣                                | ١٢٤ ٩٨٧                   | ٢ ٠١٧ ٠٢٦ |
| تكاليف الموظفين                       | ٧٤ ٨٢٥    | ٣٧ ٥٦٤        | ٦٩ ٣٢٧              | ١١ ٩٥٤                       | ٢٤ ١٦٣                                 | ٧٨ ٣٢٢                    | ٢٩٦ ١٥٥   |
| اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة | ٣١٧ ٤٨٤   | ٦٥ ٢٥٨        | ٨٨ ١٦٥              | ٥٨ ٩١٥                       | ٢٢٩ ١٤٥                                | ٤١ ٨٧٥                    | ٨٠٠ ٨٤٢   |
| مصروفات التشغيل العامة                | ٢٦١ ٠٤٦   | ٩٨ ٧٣١        | ٢٠٧ ٤٢٠             | ٦١ ١٠٥                       | ١٧١ ١٨٣                                | ٨٨ ٢٥٨                    | ٨٨٧ ٧٤٣   |
| المنح والتحويلات الأخرى               | ٦٢ ٣٩٠    | ٥٧ ٣٨٨        | ٥٢ ٠٩٥              | ٢٦ ٤٥٠                       | ٦٣ ٥٢٣                                 | ٦٠ ٥٠٥                    | ٣٢٢ ٣٥١   |
| المصروفات الأخرى                      | ٢٠ ٦٤٩    | ٦ ٥١٠         | ٩ ١٦١               | ٤ ٣٧٥                        | ١٩ ٨٨٤                                 | ٦ ١٤٧                     | ٦٦ ٧٢٦    |
| الإهلاك والاستهلاك                    | ٦٩٨       | ٣٩٠           | ٤٨٥                 | ١٧٢                          | ٢٤٦                                    | ١٤٩                       | ٢ ١٤٠     |
| تكاليف التمويل                        | ٢ ٨٣١     | ٥٥٥           | ٢٧٠                 | ٢٩٦                          | ٣١٢                                    | ١٠٠                       | ٤ ٣٦٤     |
| المجموع                               | ١ ٠٤٤ ٧٣٤ | ٤٥٩ ٦٧٥       | ١ ٢٦٢ ٦١١           | ٣٣٥ ٠٨٥                      | ٨٩٤ ٨٩٩                                | ٤٠٠ ٣٤٣                   | ٤ ٣٩٧ ٣٤٧ |

٤-٣٦

خدمات الدعم المستردة تكاليفها والأنشطة المتنوعة

٤-٣٦ (أ)

بيان المركز المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الأسس                         | الأسس المتداولة          | الأسس المتداولة وما في حكمها | الاستثمارات                 | المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية | المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية، الصافي | صافي السلف الصادرة                  | القروض المقدمة إلى الحكومات | المخزونات              |
|-------------------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|------------------------|
| خدمات الدعم المستردة تكاليفها | اتفاقات الخدمات الإدارية | برنامج متطوعي الأمم المتحدة  | الأنشطة الخاصة              | برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين               | احتياطي الإيواء الميداني                            | المساهمات النقدية الحكومية المناظرة | المجموع                     |                        |
| ٥٦ ٢٢٥                        | ٦ ٣٤٥                    | ٦ ٩٧٥                        | ٧ ٢٦٣                       | ٢ ٥٣١                                           | ٧٣٠                                                 | ١ ٣٣٠                               | ٨١ ٣٩٩                      |                        |
| ٢٨١ ٠٥٠                       | ٣١ ٧٢٤                   | ٣٤ ٨٤٩                       | ٣٦ ٢٨٩                      | ١٠ ٩٩١                                          | ٣ ٦٥٠                                               | ٦ ٦٤٧                               | ٤٠٥ ٢٠٠                     |                        |
| ٥                             | -                        | ١ ٠١٧                        | ٩٦١                         | ١ ٥٣٣                                           | -                                                   | -                                   | ٣ ٥١٦                       |                        |
| ٢ ١٦١                         | -                        | ٤ ٧٥٧                        | ٣٤                          | -                                               | ٨٤                                                  | -                                   | ٧ ٠٣٦                       |                        |
| ٣ ٢٤٩                         | -                        | ١٦٢                          | ٢٢٧                         | -                                               | -                                                   | -                                   | ٣ ٦٣٨                       |                        |
| -                             | -                        | -                            | -                           | -                                               | ٨٩٢                                                 | -                                   | ٨٩٢                         |                        |
| ١ ٤٤٥                         | -                        | ٢                            | ٤١                          | -                                               | -                                                   | -                                   | ١ ٤٨٨                       |                        |
| ٣٤٤ ١٣٥                       | ٣٨ ٠٦٩                   | ٤٧ ٧٦٢                       | ٤٤ ٨١٥                      | ١٥ ٠٥٥                                          | ٥ ٣٥٦                                               | ٧ ٩٧٧                               | ٥٠٣ ١٦٩                     | مجموع الأصول المتداولة |
| الأسس غير المتداولة           | الاستثمارات              | القروض المقدمة إلى الحكومات  | الممتلكات والمنشآت والمعدات | الأصول غير الملموسة                             | مجموع الأصول غير المتداولة                          | مجموع الأصول                        |                             |                        |
| ٣٦٥ ٣٦٥                       | ٤١ ٢٤١                   | ٤٥ ٣٠٤                       | ٤٧ ١٧٥                      | ١٤ ٢٨٨                                          | ٤ ٧٤٦                                               | ٨ ٦٤١                               | ٥٢٦ ٧٦٠                     |                        |
| -                             | -                        | -                            | -                           | -                                               | ٧ ٢١٥                                               | -                                   | ٧ ٢١٥                       |                        |
| ٣٨ ٣٣٢                        | -                        | ٨٠١                          | ٨ ٩٣١                       | -                                               | ١٠ ٣٧٥                                              | -                                   | ٥٨ ٤٣٩                      |                        |
| ٣ ٢٥٥                         | -                        | -                            | ٩                           | -                                               | -                                                   | -                                   | ٣ ٢٦٤                       |                        |
| ٤٠٦ ٩٥٢                       | ٤١ ٢٤١                   | ٤٦ ١٠٥                       | ٥٦ ١١٥                      | ١٤ ٢٨٨                                          | ٢٢ ٣٣٦                                              | ٨ ٦٤١                               | ٥٩٥ ٦٧٨                     |                        |
| ٧٥١ ٠٨٧                       | ٧٩ ٣١٠                   | ٩٣ ٨٦٧                       | ١٠٠ ٩٣٠                     | ٢٩ ٣٤٣                                          | ٢٧ ٦٩٢                                              | ١٦ ٦١٨                              | ١ ٠٩٨ ٨٤٧                   |                        |

٣٦-٤ (أ)

بيان المركز المالي (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| خدمات الدعم<br>المستردة<br>تكاليفها             | اتفاقات الخدمات<br>الإدارية | برنامج متطوعي<br>الأمم المتحدة | الأنشطة<br>الخاصة | برنامج الموظفين<br>الفنيين المبتدئين | احتياطي<br>الإيواء الميداني | المساهمات النقدية<br>الحكومية المناظرة | المجموع |
|-------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|---------|
| الالتزامات                                      |                             |                                |                   |                                      |                             |                                        |         |
| الالتزامات المتداولة                            |                             |                                |                   |                                      |                             |                                        |         |
| الحسابات المستحقة الدفع<br>والالتزامات المستحقة | ٢٧ ٨٧٨                      | ٤ ٥٦٧                          | ٥ ٤٨٣             | ٨١١                                  | ١٠ ٦٩٢                      | -                                      | ٤٩ ٤٣١  |
| السلف المستحقة الدفع                            | ٥٠                          | -                              | -                 | ٣٩٢                                  | ١٨                          | -                                      | ٤٦٠     |
| الأموال المقبوضة سلفاً والإيرادات<br>المؤجلة    | ٥ ٨٦١                       | -                              | -                 | ٢٠٤٤                                 | ٣٥٥                         | ٧                                      | ٨ ٢٦٧   |
| الأموال المحتفظ بها لحساب جهات<br>مانحة         | -                           | -                              | -                 | ٣ ٥١٩                                | -                           | -                                      | ٣ ٥١٩   |
| استحقاقات الموظفين                              | ١٧ ٩٤٥                      | -                              | ٢                 | ١٣                                   | -                           | -                                      | ١٧ ٩٦٠  |
| الالتزامات المتداولة الأخرى                     | ٢ ٢٥٩                       | -                              | ١                 | ٤٨                                   | ٥٤٩                         | ٣٢                                     | ٢ ٨٨٩   |
| مخصص إعادة الهيكلة                              | ٥ ٥٩٢                       | -                              | -                 | -                                    | -                           | -                                      | ٥ ٥٩٢   |
| مجموع الالتزامات المتداولة                      | ٥٩ ٥٨٥                      | ٤ ٥٦٧                          | ٥ ٤٨٦             | ٦ ٨٢٧                                | ١١ ٦١٤                      | ٣٩                                     | ٨٨ ١١٨  |
| الالتزامات غير المتداولة                        |                             |                                |                   |                                      |                             |                                        |         |
| الأموال المقبوضة سلفاً والإيرادات<br>المؤجلة    | ٨ ٦٨٧                       | -                              | -                 | -                                    | -                           | -                                      | ٨ ٦٨٧   |
| استحقاقات الموظفين                              | ٤٤٩ ٩٥٠                     | -                              | -                 | -                                    | -                           | -                                      | ٤٤٩ ٩٥٠ |
| الالتزامات غير المتداولة الأخرى                 | ١٩                          | -                              | -                 | -                                    | -                           | -                                      | ١٩      |
| مجموع الالتزامات غير<br>المتداولة               | ٤٥٨ ٦٥٦                     | -                              | -                 | -                                    | -                           | -                                      | ٤٥٨ ٦٥٦ |
| مجموع الالتزامات                                | ٥١٨ ٢٤١                     | ٤ ٥٦٧                          | ٥ ٤٨٦             | ٦ ٨٢٧                                | ١١ ٦١٤                      | ٣٩                                     | ٥٤٦ ٧٧٤ |
| صافي الأصول/حقوق الملكية                        |                             |                                |                   |                                      |                             |                                        |         |

| خدمات الدعم<br>المستردة<br>تكاليفها        | اتفاقات الخدمات<br>الإدارية | برنامج متطوعي<br>الأمم المتحدة | الأنشطة<br>الخاصة | برنامج الموظفين<br>الفنيين المبتدئين | احتياطي<br>الإيواء الميداني | المساهمات النقدية<br>الحكومية المناظرة | المجموع   |
|--------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|-----------|
| ١١٦ ٩٦٨                                    | -                           | -                              | -                 | -                                    | ٢٥ ٠٠٠                      | -                                      | ١٤١ ٩٦٨   |
| ١١٥ ٨٧٨                                    | ٧٤ ٧٤٣                      | ٨٨ ٣٨١                         | ٩٤ ١٠٣            | ١٧ ٧٢٩                               | ٢ ٦٥٣                       | ١٦ ٦١٨                                 | ٤١٠ ١٠٥   |
| مجموع صافي الأصول/حقوق الملكية             | ٧٤ ٧٤٣                      | ٨٨ ٣٨١                         | ٩٤ ١٠٣            | ١٧ ٧٢٩                               | ٢٧ ٦٥٣                      | ١٦ ٦١٨                                 | ٥٥٢ ٠٧٣   |
| مجموع الالتزامات وصافي الأصول/حقوق الملكية | ٧٩ ٣١٠                      | ٩٣ ٨٦٧                         | ١٠٠ ٩٣٠           | ٢٩ ٣٤٣                               | ٢٧ ٦٩٢                      | ١٦ ٦١٨                                 | ١ ٠٩٨ ٨٤٧ |

٣٦-٤ (ب)

بيان الأداء المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| خدمات الدعم المستردة                  | اتفاقات الخدمات الإدارية | برنامج متطوعي الأمم المتحدة | الأنشطة الخاصة | برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين | احتياطي الإيواء الميداني | المجموع  |
|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------------|--------------------------|----------|
| الإيرادات                             |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٣٨ ٤٢٦                                | ٣ ٥٣٥                    | ١٦ ٧٦٧                      | ٧٢ ٣١٣         | ١٣ ٧٨٩                            | -                        | ١٤٤ ٨٣٠  |
| صافي التبرعات <sup>(أ)</sup>          |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٩١ ٤٢٥                                | -                        | ١٣ ٣٣٦                      | ٨٩ ٤٩٠         | -                                 | ٨٤٧                      | ١٩٥ ٠٩٨  |
| الإيرادات: المعاملات التبادلية        |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٤ ٠٠٠                                 | ٥٨١                      | ٤١٠                         | ١٧٠            | ٢                                 | -                        | ٥ ١٦٣    |
| إيرادات الاستثمار                     |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٢٧٩ ٤٤٠                               | ٢٣٨                      | ١٩ ٠٢٢                      | ٨ ٣٢٦          | -                                 | ٣                        | ٣٠٧ ٠٢٩  |
| إيرادات أخرى                          |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٤١٣ ٢٩١                               | ٤ ٣٥٤                    | ٤٩ ٥٣٥                      | ١٧٠ ٢٩٩        | ١٣ ٧٩١                            | ٨٥٠                      | ٦٥٢ ١٢٠  |
| مجموع الإيرادات                       |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| المصروفات                             |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٤٤ ١٢١                                | ١٨ ٦٥٨                   | ٢٢ ٦٥٣                      | ٢١ ٠٨٠         | -                                 | ٢٢                       | ١٠٦ ٥٣٤  |
| الخدمات التعاقدية                     |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٢٤٩ ٣٩٨                               | -                        | ١٣ ٨١٨                      | ٩٧ ٨٥١         | ١٤ ٠٥٢                            | ١٦٢                      | ٣٧٥ ٢٨١  |
| تكاليف الموظفين                       |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٢٠ ٣٩٤                                | ٣٤ ٤٦٦                   | ١ ٤٠٤                       | ٥ ٣٧٣          | -                                 | ٤٦                       | ٦١ ٦٨٣   |
| اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٩٨ ١٣٩                                | ٢ ٤٢٢                    | ١٥ ٩١٢                      | ٣٣ ٤١١         | ٣ ٧١٢                             | ٧٦                       | ١٥٣ ٦٧٢  |
| مصروفات التشغيل العامة                |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٦ ٢٥٨                                 | -                        | ٣١                          | ٣٨٧            | -                                 | -                        | ٦ ٦٧٦    |
| المنح والتحويلات الأخرى               |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ١ ٨٥٣                                 | ٢٤١                      | ٥٧١                         | ١ ٨٤٧          | ١١                                | -                        | ٤ ٥٢٣    |
| المصروفات الأخرى                      |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٤ ٥٥٢                                 | -                        | ٩٢                          | ١٧٣            | -                                 | ٢٨٢                      | ٥ ٠٩٩    |
| الإهلاك والاستهلاك                    |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٦٧                                    | -                        | ٣                           | ٩٧٣            | ٤                                 | -                        | ١ ٠٤٧    |
| تكاليف التمويل                        |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| ٤٢٤ ٧٨٢                               | ٥٥ ٧٨٧                   | ٥٤ ٤٨٤                      | ١٦١ ٠٩٥        | ١٧ ٧٧٩                            | ٥٨٨                      | ٧١٤ ٥١٥  |
| مجموع المصروفات                       |                          |                             |                |                                   |                          |          |
| (١١ ٤٩١)                              | (٥١ ٤٣٣)                 | (٤ ٩٤٩)                     | ٩ ٢٠٤          | (٣ ٩٨٨)                           | ٢٦٢                      | (٦٢ ٣٩٥) |
| الفائض/(العجز) للسنة                  |                          |                             |                |                                   |                          |          |

(أ) صافي التبرعات بعد خصم المساهمات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة.

٥-٣٦

تقاسم التكاليف: تقاسم التكاليف مع الحكومات وأطراف ثالثة: بيان الأداء المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الإيرادات                                                                  | تقاسم التكاليف مع أطراف ثالثة | تقاسم التكاليف مع الحكومات | المجموع   |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------|
| صافي التبرعات <sup>(أ)</sup>                                               | ١ ٩٩٧ ٥٩٩                     | ٨١٠ ٣٦٤                    | ٢ ٨٠٧ ٩٦٣ |
| الإيرادات: المعاملات التبادلية                                             | ٣٧٤                           | ٣٨                         | ٤١٢       |
| إيرادات الاستثمار                                                          | ٤ ٨٨٧                         | ١٢ ٣٩٨                     | ١٧ ٢٨٥    |
| الإيرادات الأخرى                                                           | ٢ ٣٣٠                         | ٩٠٩                        | ٣ ٢٣٩     |
| مجموع الإيرادات                                                            | ٢ ٠٠٥ ١٩٠                     | ٨٢٣ ٧٠٩                    | ٢ ٨٢٨ ٨٩٩ |
| المصروفات                                                                  |                               |                            |           |
| الخدمات التعاقدية                                                          | ٧٦٩ ٨٦٦                       | ٤٣٩ ٠٨٧                    | ١ ٢٠٨ ٩٥٣ |
| تكاليف الموظفين                                                            | ١٢٨ ٩٢٧                       | ١٣ ٥٦٣                     | ١٤٢ ٤٩٠   |
| اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة                                      | ٤٥١ ٦٥٩                       | ٢٣٢ ٤٠٨                    | ٦٨٤ ٠٦٧   |
| مصروفات التشغيل العامة                                                     | ٤٦٣ ٩٨٣                       | ١٥٠ ١٢٦                    | ٦١٤ ١٠٩   |
| المنح والتحويلات الأخرى                                                    | ١٦٨ ٨٢٢                       | ٥١ ٦٠١                     | ٢٢٠ ٤٢٣   |
| المصروفات الأخرى                                                           | ٢٧ ٧٣٨                        | ١٩ ٩٩٤                     | ٤٧ ٧٣٢    |
| الإهلاك والاستهلاك                                                         | ١ ١٣٤                         | ٨٢                         | ١ ٢١٦     |
| تكاليف التمويل                                                             | ٣ ٤٣٦                         | ٢٨٠                        | ٣ ٧١٦     |
| مجموع المصروفات                                                            | ٢ ٠١٥ ٥٦٥                     | ٩٠٧ ١٤١                    | ٢ ٩٢٢ ٧٠٦ |
| الفائض/(العجز) للسنة                                                       | (١٠ ٣٧٥)                      | (٨٣ ٤٣٢)                   | (٩٣ ٨٠٧)  |
| صافي الأصول/حقوق الملكية                                                   |                               |                            |           |
| الفوائض المتراكمة الختامية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣                   | ١ ٨٠٦ ٠٩٦                     | ٩٤٧ ٥٣٠                    | ٢ ٧٥٣ ٦٢٦ |
| التحويلات من/(إلى) موارد أخرى                                              | ٢٢٤                           | (٥ ٩٤٤)                    | (٥ ٧٢٠)   |
| تسويات الفترة/الفترة السابقة                                               | ٧٧٠                           | ١ ٥٣٩                      | ٢ ٣٠٩     |
| المبالغ الختامية الصافية للأصول/حقوق الملكية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ | ١ ٧٩٦ ٧١٥                     | ٨٥٩ ٦٩٣                    | ٢ ٦٥٦ ٤٠٨ |

(أ) صافي التبرعات بعد خصم المساهمات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة.

٣٦-٦ (أ)

أكبر ١٠ صناديق استثمارية - بيان المركز المالي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الاصول                                              | برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني | الصندوق الاستثماري للقانون والنظام في أفغانستان | الصندوق الاستثماري للمواضيعي للبرنامج الإنمائي المعني بالحد من الفقر من أجل تحقيق التنمية المستدامة | مرفق البيئة العالمية | الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------|
| الأصول المتداولة                                    |                                           |                                                 |                                                                                                     |                      |                                                  |
| النقدية وما في حكمها                                | ٢ ٢٣٦                                     | ٩ ٢٠٨                                           | ٣٦٩                                                                                                 | ٢٢ ٨٢٩               | ٦ ٧٠٦                                            |
| الاستثمارات                                         | ١١ ١٧٩                                    | ٤٦ ٠٤٢                                          | ١ ٨٤٥                                                                                               | ١١٣ ٧٧١              | ٣٣ ٥٣١                                           |
| المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية     | ٧٩                                        | -                                               | -                                                                                                   | ٧٦                   | -                                                |
| المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية، الصافي | ١١                                        | -                                               | ٣                                                                                                   | ٩٩                   | -                                                |
| صافي السلف الصادرة                                  | ١ ٤٢٧                                     | -                                               | ٢٦                                                                                                  | ٨ ٩٥٩                | ٨٥                                               |
| المخزونات                                           | -                                         | -                                               | -                                                                                                   | ٤٦                   | -                                                |
| صافي الأصول المتداولة الأخرى                        | -                                         | -                                               | -                                                                                                   | ١                    | -                                                |
| مجموع الأصول المتداولة                              | ١٤ ٩٣٢                                    | ٥٥ ٢٥٠                                          | ٢ ٢٤٣                                                                                               | ١٤٥ ٧٨١              | ٤٠ ٣٢٢                                           |
| الأصول غير المتداولة                                |                                           |                                                 |                                                                                                     |                      |                                                  |
| الاستثمارات                                         | ١٤ ٥٣٢                                    | ٥٩ ٨٥٤                                          | ٢ ٣٩٨                                                                                               | ١٤٧ ٩٠٣              | ٤٣ ٥٩٠                                           |
| الممتلكات والمنشآت والمعدات                         | ٣٩٨                                       | ١ ٣٤٦                                           | ١١                                                                                                  | ٨٤٢                  | ٣٤                                               |
| مجموع الأصول غير المتداولة                          | ١٤ ٩٣٠                                    | ٦١ ٢٠٠                                          | ٢ ٤٠٩                                                                                               | ١٤٨ ٧٤٥              | ٤٣ ٦٢٤                                           |
| مجموع الأصول                                        | ٢٩ ٨٦٢                                    | ١١٦ ٤٥٠                                         | ٤ ٦٥٢                                                                                               | ٢٩٤ ٥٢٦              | ٨٣ ٩٤٦                                           |
| الالتزامات                                          |                                           |                                                 |                                                                                                     |                      |                                                  |
| الالتزامات المتداولة                                |                                           |                                                 |                                                                                                     |                      |                                                  |
| الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات المستحقة        | ٢٦٦                                       | ٧٢                                              | ٦٥                                                                                                  | ٥ ٩٧٢                | ٣٦٠                                              |

| السلف المستحقة الدفع     | برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني | الصندوق الاستئماني للقانون والنظام في أفغانستان | الصندوق الاستئماني المواضيعي للبرنامج الإنمائي المعني بالحد من الفقر من أجل تحقيق التنمية المستدامة | مرفق البيئة العالمية | الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال |
|--------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------|
| -                        | ٢٥                                        | -                                               | -                                                                                                   | ٢ ٢٥٢                | -                                                |
| -                        | -                                         | -                                               | -                                                                                                   | ٧٩                   | -                                                |
| -                        | -                                         | -                                               | -                                                                                                   | ١                    | -                                                |
| -                        | -                                         | -                                               | -                                                                                                   | ٤                    | -                                                |
| ٢٦٦                      | ٩٧                                        | ٦٥                                              | ٨ ٣٠٨                                                                                               | ٣٦٠                  |                                                  |
| ٢٦٦                      | ٩٧                                        | ٦٥                                              | ٨ ٣٠٨                                                                                               | ٣٦٠                  |                                                  |
| صافي الأصول/حقوق الملكية |                                           |                                                 |                                                                                                     |                      |                                                  |
| ٣ ٠٠٠                    | -                                         | -                                               | -                                                                                                   | -                    | -                                                |
| ٢٦ ٥٩٦                   | ١١٦ ٣٥٣                                   | ٤ ٥٨٧                                           | ٢٨٦ ٢١٨                                                                                             | ٨٣ ٥٨٦               |                                                  |
| ٢٩ ٥٩٦                   | ١١٦ ٣٥٣                                   | ٤ ٥٨٧                                           | ٢٨٦ ٢١٨                                                                                             | ٨٣ ٥٨٦               |                                                  |
| ٢٩ ٨٦٢                   | ١١٦ ٤٥٠                                   | ٤ ٦٥٢                                           | ٢٩٤ ٥٢٦                                                                                             | ٨٣ ٩٤٦               |                                                  |

٣٦-٦ أ)

أكبر ١٠ صناديق استثمارية - بيان المركز المالي (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الصندوق الاستثماري للأهداف الإنمائية للألفية المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا المخصص للتعاون القائم على صندوق البرجة | الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي للمعنى بالبيئة | اللجنة الدولية لمناهضة الإفلات من العقاب في غواتيمالا | الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي لمنع الأزمات والتعافي منها | الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي للحكم الديمقراطي |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                                                                                                  |                                                               |                                                       |                                                                           |                                                                 | الأصول                                              |
|                                                                                                                                  |                                                               |                                                       |                                                                           |                                                                 | الأصول المتداولة                                    |
| ٦٧٧                                                                                                                              | ٥ ٣١٢                                                         | ٣٣٧                                                   | ٧ ٢٠٤                                                                     | ١ ٠٦٥                                                           | النقدية وما في حكمها                                |
| ٣ ٣٨٤                                                                                                                            | ٢٦ ٥٥٩                                                        | ١ ٦٨٨                                                 | ٣٥ ٩٩٠                                                                    | ٥ ٣٢٣                                                           | الاستثمارات                                         |
| -                                                                                                                                | -                                                             | -                                                     | ٣ ٨٣٩                                                                     | ١٢٧                                                             | المبالغ المستحقة القبض: المعاملات غير التبادلية     |
| ٦١                                                                                                                               | ٢                                                             | -                                                     | ٥٧                                                                        | ٥                                                               | المبالغ المستحقة القبض: المعاملات التبادلية، الصافي |
| ١٤٠                                                                                                                              | ٢٩٧                                                           | ٢٣                                                    | ٢ ٠٣٦                                                                     | ٣٦                                                              | صافي السلف الصادرة                                  |
| -                                                                                                                                | -                                                             | -                                                     | ١٨                                                                        | -                                                               | المخزونات                                           |
| -                                                                                                                                | ٤٠                                                            | -                                                     | -                                                                         | -                                                               | صافي الأصول المتداولة الأخرى                        |
| ٤ ٢٦٢                                                                                                                            | ٣٢ ٢١٠                                                        | ٢ ٠٤٨                                                 | ٤٩ ١٤٤                                                                    | ٦ ٥٥٦                                                           | مجموع الأصول المتداولة                              |
|                                                                                                                                  |                                                               |                                                       |                                                                           |                                                                 | الأصول غير المتداولة                                |
| ٤ ٣٩٩                                                                                                                            | ٣٤ ٥٢٧                                                        | ٢ ١٩٤                                                 | ٤٦ ٧٨٦                                                                    | ٦ ٩٢٠                                                           | الاستثمارات                                         |
| ٧٥                                                                                                                               | ١٠                                                            | -                                                     | ٣٤٤                                                                       | ٦٥                                                              | الممتلكات والمنشآت والمعدات                         |
| ٤ ٤٧٤                                                                                                                            | ٣٤ ٥٣٧                                                        | ٢ ١٩٤                                                 | ٤٧ ١٣٠                                                                    | ٦ ٩٨٥                                                           | مجموع الأصول غير المتداولة                          |
| ٨ ٧٣٦                                                                                                                            | ٦٦ ٧٤٧                                                        | ٤ ٢٤٢                                                 | ٩٦ ٢٧٤                                                                    | ١٣ ٥٤١                                                          | مجموع الأصول                                        |

| الصندوق الاستئماني المواضيعي<br>للبرنامج الإنمائي للحكم<br>الديمقراطي | الصندوق الاستئماني المواضيعي<br>للبرنامج الإنمائي لمنع الأزمات<br>والتعافي منها | اللجنة الدولية لمناهضة الإفلات<br>من العقاب في غواتيمالا | الصندوق الاستئماني المواضيعي<br>للبرنامج الإنمائي المعني بالبيئة | الصندوق الاستئماني للأهداف<br>الإنمائية للألفية المشتركة بين<br>البرنامج الإنمائي وجمهورية<br>كوريا المخصص للتعاون القائم<br>على صندوق البرجة |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الالتزامات                                                            |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| الالتزامات المتداولة                                                  |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ١٦٦                                                                   | ١ ٣٨٢                                                                           | -                                                        | ٨٧                                                               | ٣٢                                                                                                                                            |
| الحسابات المستحقة الدفع<br>والالتزامات المستحقة                       |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ١٦٤                                                                   | ٩٦٤                                                                             | -                                                        | -                                                                | ٦٠٨                                                                                                                                           |
| السلف المستحقة الدفع                                                  |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| -                                                                     | ٢٤٦                                                                             | -                                                        | -                                                                | -                                                                                                                                             |
| الأموال المحتفظ بها لحساب<br>جهات مانحة                               |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ٢                                                                     | ٣                                                                               | -                                                        | -                                                                | -                                                                                                                                             |
| استحقاقات الموظفين                                                    |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ٦                                                                     | -                                                                               | -                                                        | -                                                                | -                                                                                                                                             |
| الالتزامات المتداولة الأخرى                                           |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ٣٣٨                                                                   | ٢ ٥٩٥                                                                           | -                                                        | ٨٧                                                               | ٦٤٠                                                                                                                                           |
| مجموع الالتزامات<br>المتداولة                                         |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ٣٣٨                                                                   | ٢ ٥٩٥                                                                           | -                                                        | ٨٧                                                               | ٦٤٠                                                                                                                                           |
| مجموع الالتزامات                                                      |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| صافي الأصول/حقوق الملكية                                              |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| -                                                                     | -                                                                               | -                                                        | -                                                                | -                                                                                                                                             |
| الاحتياطيات                                                           |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ١٣ ٢٠٣                                                                | ٩٣ ٦٧٩                                                                          | ٤ ٢٤٢                                                    | ٦٦ ٦٦٠                                                           | ٨ ٠٩٦                                                                                                                                         |
| الفوائض المتراكمة                                                     |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ١٣ ٢٠٣                                                                | ٩٣ ٦٧٩                                                                          | ٤ ٢٤٢                                                    | ٦٦ ٦٦٠                                                           | ٨ ٠٩٦                                                                                                                                         |
| مجموع صافي<br>الأصول/حقوق الملكية                                     |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |
| ١٣ ٥٤١                                                                | ٩٦ ٢٧٤                                                                          | ٤ ٢٤٢                                                    | ٦٦ ٧٤٧                                                           | ٨ ٧٣٦                                                                                                                                         |
| مجموع الالتزامات<br>وصافي الأصول/حقوق<br>الملكية                      |                                                                                 |                                                          |                                                                  |                                                                                                                                               |

٣٦-٦ (ب)  
أكبر ١٠ صناديق استثمارية - بيان الأداء المالي  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| برنامج تقديم المساعدة إلى<br>الشعب الفلسطيني | الصندوق الاستثماري للقانون<br>والنظام في أفغانستان | الصندوق الاستثماري للمواضيعي للبرنامج<br>الإيمائي المعني بالحد من الفقر من أجل<br>تحقيق التنمية المستدامة | مرفق البيئة<br>العالمية | الصندوق المتعدد الأطراف<br>لتنفيذ بروتوكول مونتريال |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|
| الإيرادات                                    |                                                    |                                                                                                           |                         |                                                     |
| صافي التبرعات <sup>(أ)</sup>                 | ١٠ ٩٤٨                                             | ٣٦٦ ٩٧٧                                                                                                   | ٢ ٣٠٩                   | ٢٥ ٧٢٥                                              |
| الإيرادات: المعاملات التبادلية               | -                                                  | -                                                                                                         | -                       | ١                                                   |
| إيرادات الاستثمار                            | ١٩٥                                                | ١ ١٣٨                                                                                                     | ٤٩                      | ٥٩٩                                                 |
| إيرادات أخرى                                 | ١                                                  | ٥                                                                                                         | ١٨                      | ٩٠٦                                                 |
| مجموع الإيرادات                              | ١١ ١٤٤                                             | ٣٦٨ ١٢٠                                                                                                   | ٢ ٣٧٦                   | ٢٧ ٢٣٠                                              |
| المصروفات                                    |                                                    |                                                                                                           |                         |                                                     |
| الخدمات التعاقدية                            | ١٤ ٤٧٨                                             | ٣٦١ ٦٧١                                                                                                   | ١ ٢٣٩                   | ١٥ ٢٢٥                                              |
| تكاليف الموظفين                              | ١١                                                 | ٢ ٣٣٤                                                                                                     | ٤ ٠٠٣                   | ١ ٩٤٨                                               |
| اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة        | ٩٤                                                 | ٣٣٠                                                                                                       | ١٩                      | ٣ ٧٠٣                                               |
| مصروفات التشغيل العامة                       | ٢ ٠٩٥                                              | ١٨ ١٩٤                                                                                                    | ٣ ١٢٥                   | ٤ ٨٨٢                                               |
| المنح والتحويلات الأخرى                      | -                                                  | -                                                                                                         | ١٠١                     | ١٢ ٠٣٤                                              |
| المصروفات الأخرى                             | ٣٢٢                                                | ٦٣                                                                                                        | ١٣٥                     | ٢٣٤                                                 |
| الإهلاك والاستهلاك                           | ٣٣                                                 | ١٣٥                                                                                                       | ٢                       | ٥٩                                                  |
| تكاليف التمويل                               | -                                                  | -                                                                                                         | ٤                       | ١٤٠                                                 |
| مجموع المصروفات                              | ١٧ ٠٣٣                                             | ٣٨٢ ٧٢٧                                                                                                   | ٨ ٦٢٨                   | ٣٨ ٠٣٢                                              |
| الفائض/(العجز) للسنة                         | (٥ ٨٨٩)                                            | (١٤ ٦٠٧)                                                                                                  | (٦ ٢٥٢)                 | (١٠ ٨٠٢)                                            |

(أ) صافي التبرعات بعد خصم المساهمات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة.

٣٦-٦ (ب)

أكبر ١٠ صناديق استثمارية - بيان الأداء المالي (تابع)  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الصندوق الاستثماري المواضيعي<br>للبرنامج الإنمائي للحكم<br>الديمقراطي | الصندوق الاستثماري المواضيعي<br>للبرنامج الإنمائي لمنع الأزمات<br>والتعافي منها | اللجنة الدولية لمناهضة الإفلات<br>من العقاب في غواتيمالا | الصندوق الاستثماري المواضيعي<br>للبرنامج الإنمائي المعني للبيئة | الصندوق الاستثماري للأهداف<br>الإنمائية للألفية المشتركة بين<br>البرنامج الإنمائي وجمهورية<br>كوريا المخصص للتعاون القائم<br>على صندوق البرجة |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الإيرادات                                                             |                                                                                 |                                                          |                                                                 |                                                                                                                                               |
| صافي التبرعات <sup>(١)</sup>                                          | ١٢ ٣٩٥                                                                          | ٨٣ ١٢٨                                                   | ٩ ٥١٧                                                           | ٢٤ ٥٣٧                                                                                                                                        |
| الإيرادات: المعاملات التبادلية                                        | -                                                                               | -                                                        | -                                                               | -                                                                                                                                             |
| إيرادات الاستثمار                                                     | ١١١                                                                             | ٥٧٨                                                      | ٤٣                                                              | ٣٣٧                                                                                                                                           |
| إيرادات أخرى                                                          | ٤٠                                                                              | ١٩٤                                                      | -                                                               | -                                                                                                                                             |
| مجموع الإيرادات                                                       | ١٢ ٥٤٦                                                                          | ٨٣ ٩٠٠                                                   | ٩ ٥٦٠                                                           | ٢٤ ٨٧٤                                                                                                                                        |
| المصروفات                                                             |                                                                                 |                                                          |                                                                 |                                                                                                                                               |
| الخدمات التعاقدية                                                     | ٢ ٦٨١                                                                           | ٢١ ٥٧٤                                                   | ١٥٧                                                             | ٢ ٦٣٢                                                                                                                                         |
| تكاليف الموظفين                                                       | ٥ ٦٣٧                                                                           | ٢٢ ٣٦٥                                                   | ٨ ٥٠٥                                                           | ١ ٧٧١                                                                                                                                         |
| اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة                                 | ١٨٢                                                                             | ٦ ١٩٥                                                    | ٢٨٧                                                             | ١٤٢                                                                                                                                           |
| مصروفات التشغيل العامة                                                | ٥ ٦٦٦                                                                           | ٢٥ ٦٣١                                                   | ١ ٣٥٤                                                           | ١ ٩٣٨                                                                                                                                         |
| المنح والتحويلات الأخرى                                               | ١ ٠١٣                                                                           | ٤ ٧٥٩                                                    | -                                                               | ١٠                                                                                                                                            |
| المصروفات الأخرى                                                      | ٢٧٢                                                                             | ١ ٠٨٣                                                    | ٣٨                                                              | ٣٧                                                                                                                                            |
| الإهلاك والاستهلاك                                                    | ٨                                                                               | ٤٢                                                       | -                                                               | ١                                                                                                                                             |
| تكاليف التمويل                                                        | ١                                                                               | ٣١                                                       | -                                                               | ١                                                                                                                                             |
| مجموع المصروفات                                                       | ١٥ ٤٦٠                                                                          | ٨١ ٦٨٠                                                   | ١٠ ٣٤١                                                          | ٦ ٥٣٢                                                                                                                                         |
| الفائض/(العجز) للسنة                                                  | (٢ ٩١٤)                                                                         | ٢ ٢٢٠                                                    | (٧٨١)                                                           | ١٨ ٣٤٢                                                                                                                                        |
|                                                                       |                                                                                 |                                                          |                                                                 | (٣ ٢٠٣)                                                                                                                                       |

(أ) صافي التبرعات بعد خصم المساهمات غير المستخدمة المردودة إلى الجهات المانحة.

٧-٣٦

جميع الصناديق الاستثمارية التي أنشأها البرنامج الإنمائي - الجدول الزمني للأداء المالي  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                        | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/أفريقيا                                                                                                      |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الآلية الأفريقية لاستعراض الأقران للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا                                                                        | ٨٤٧                                             | -                           | ٨٤٧                        | ٦                      | (٦٧)        | ٧٨٦                                                 |
| دعم عملية نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج في كوت ديفوار - المعدات وتشغيل المواقع ودعم الاتصالات - نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج       | ٦٩                                              | -                           | ٦٩                         | (٦٩)                   | -           | -                                                   |
| صندوق بلجيكا الاستثماري لدعم مشروع الانتخابات في جمهورية الكونغو الديمقراطية                                                                  | ٢٨٩٣                                            | -                           | ٢٨٩٣                       | (٣٤)                   | -           | ٢٨٥٩                                                |
| صندوق بلجيكا الاستثماري لتنمية القدرات التجارية من أجل الحد من الفقر وتحقيق التنمية البشرية في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى                    | ١٩٧                                             | -                           | ١٩٧                        | -                      | (١٥٠)       | ٤٧                                                  |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية والبرنامج الإنمائي من أجل دعم مشروع "التعداد العام للسكان والمساكن" في السنغال | ٣٤                                              | -                           | ٣٤                         | (١٧)                   | -           | ١٧                                                  |
| الترتيبات الانتقالية في جزر القمر                                                                                                             | ١٠٥                                             | -                           | ١٠٥                        | ١                      | -           | ١٠٦                                                 |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وسيشيل من أجل جهود الإصلاح في أعقاب كارثة التسونامي                               | ١                                               | -                           | ١                          | (١)                    | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مشروع تغيير العادات ومناهضة الفساد في الكاميرون                                        | ١١                                              | -                           | ١١                         | (١)                    | -           | ١٠                                                  |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مبادرات دعم تعداد عام ٢٠٠٥ في نيجيريا                                                  | ٤٦٥                                             | -                           | ٤٦٥                        | -                      | -           | ٤٦٥                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم إقامة المراكز المختلطة في إطار إصلاح القطاع الأمني في جمهورية الكونغو الديمقراطية  | ٣                                               | -                           | ٣                          | -                      | -           | ٣                                                   |

| اسم الصندوق الاستئماني                                                                                                                                                             | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل تقديم الدعم لبرنامج دعم الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الألغام: دعم بدء تشغيل مركز مكافحة الألغام في كازامانسي                | ١٦                                              | -                           | ١٦                         | -                      | -           | ١٦                                                  |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم العملية الانتخابية في موريتانيا                                                                                         | ٣٩                                              | -                           | ٣٩                         | -                      | -           | ٣٩                                                  |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم الانتخابات التشريعية لعام ٢٠٠٧، المرحلة الأولى                                                                          | ١                                               | -                           | ١                          | (٣٦)                   | ٥           | (٣٠)                                                |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم اللجنة الوطنية لإزالة الألغام، على الصعيد الوطني وعلى صعيد المقاطعات                                                    | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل عنصر تنمية القدرات في البرنامج الثالث للإصلاح البرلماني                                                                     | ١٩٢                                             | -                           | ١٩٢                        | (١٠٦)                  | -           | ٨٦                                                  |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم القدرات من أجل الإدارة المستدامة لموارد الطاقة مع الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا | ٧٨                                              | -                           | ٧٨                         | -                      | (١)         | ٧٧                                                  |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل عملية بناء قدرات الجهات الفاعلة الحكومية وغير الحكومية في سيشيل                                                             | ٤٢                                              | -                           | ٤٢                         | (٥)                    | (٣٧)        | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبعثة مراقبة الانتخابات إلى نيجيريا                                                                                         | (١)                                             | -                           | (١)                        | ١                      | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وإريتريا من أجل دعم برنامج بناء القدرات الخاصة بإجراءات إزالة الألغام                                                  | ١٦٣                                             | -                           | ١٦٣                        | -                      | (٢٩)        | ١٣٤                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل الإجراءات المتعلقة بالألغام في إقليمي تيغراي وعفار في إثيوبيا                                                               | ٢١                                              | -                           | ٢١                         | (٢١)                   | -           | -                                                   |
| دراسة استقصائية تقنية لأثر الألغام الأرضية في موزامبيق: مقاطعتا إنامبان وماپوتو                                                                                                    | -                                               | -                           | -                          | -                      | (١)         | (١)                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتنظيم حلقة العمل المعنية ببدء برنامج إعادة التأهيل والتنمية في مناطق غينيا الحرجية                                                | ٧                                               | -                           | ٧                          | (٧)                    | -           | -                                                   |

| اسم الصندوق الاستئماني                                                                                                                                                         | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل برنامج دعم إرساء الحكم الرشيد في تشاد                                                                                   | ٦٨                                              | -                           | ٦٨                         | -                      | -           | ٦٨                                                  |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إصلاح الطرق الريفية باستخدام مكثف لليد العاملة في جمهورية الكونغو                                                       | (٥٣٣)                                           | -                           | (٥٣٣)                      | ٥٣٣                    | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وجمهورية الكونغو من أجل مشروع "جمع الأسلحة وتدميرها لأغراض التنمية"                                                | (١٩)                                            | -                           | (١٩)                       | -                      | (٥)         | (٢٤)                                                |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مراجعة الدستور في جمهورية ملاوي                                                                                         | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تقديم المشورة الفنية لتدعيم قدرات اللجنة المشتركة بين القطاعات لإزالة الألغام وتقديم المساعدات الإنسانية، في أنغولا | (٦٩)                                            | -                           | (٦٩)                       | ٦٨                     | -           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تعميق الديمقراطية في تترانيا                                                                                        | ٣١                                              | -                           | ٣١                         | -                      | -           | ٣١                                                  |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم مراقبة الانتخابات في تترانيا                                                                                        | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم إعادة الأشخاص المشردين داخليا والمطرودين وإعادة توطينهم - مرافق الصحة في إريتريا                                          | (٢٨)                                            | -                           | (٢٨)                       | -                      | ٢٩          | ١                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم الانتخابات التشريعية والرئاسية في النيجر                                                                            | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم برنامج سوازيلند للقضايا الجنسانية                                                                                   | (١)                                             | -                           | (١)                        | -                      | -           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم بعثة مراقبة الانتخابات إلى نيجيريا في نيسان/أبريل ٢٠٠٧                                                              | ٢١٤                                             | -                           | ٢١٤                        | -                      | -           | ٢١٤                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم تنفيذ برنامج التنمية المتكاملة للأراضي الجافة                                                                       | (٢٠)                                            | -                           | (٢٠)                       | -                      | (٢١)        | (٤١)                                                |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الندوة                                                                                                                    | ١                                               | -                           | ١                          | (١)                    | -           | -                                                   |

| اسم الصندوق الاستئماني                                                                                                         | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الدولية بشأن تمكين المرأة، وتنمية القيادات، والسلام والأمن<br>الدوليين، والمتابعة في ليبيريا                                   |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم<br>البرنامج الوطني للتربية المدنية، المرحلة الثانية                 | ١                                               | -                           | ١                          | (١)                    | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم<br>المعهد الوطني للإحصاءات في رواندا                                | (٢)                                             | -                           | (٢)                        | ٢                      | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم<br>مراقبة العملية الانتخابية في كوت ديفوار                          | ٣٩٨                                             | -                           | ٣٩٨                        | (٣٩٩)                  | ١           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم<br>تنظيم انتخابات تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ الوطنية في ليبيريا        | ١                                               | -                           | ١                          | (١)                    | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم مشروع<br>تنمية قدرات المصرف المركزي لكينيا على اتخاذ القرارات             | ١٥                                              | -                           | ١٥                         | (١٥)                   | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم المشردين<br>داخليا والمطرودين وإعادة توطينهم (الأمن الغذائي) في إريتريا   | ٢                                               | -                           | ٢                          | -                      | -           | ٢                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم التمويل<br>المشترك من أجل إجراء تقييم مشترك للحكم في رواندا               | (١)                                             | -                           | (١)                        | -                      | -           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم<br>برنامج التنمية المستدامة والحد من الفقر في إثيوبيا               | ٢                                               | -                           | ٢                          | -                      | -           | ٢                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم إمكانية<br>لجوء المواطنين إلى القضاء في موزامبيق                          | (١٢١)                                           | ٦٦٨                         | ٥٤٧                        | (٦٨٦)                  | (٦٥)        | (٢٠٤)                                               |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إقامة<br>حكم رشيد مستند في إثيوبيا عن طريق بناء قدرات البرلمان الوطني   | -                                               | -                           | -                          | (٢٢)                   | -           | (٢٢)                                                |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل نقل<br>المعرفة عن طريق الرعايا المغتربين في مالي                        | (١٠٦)                                           | -                           | (١٠٦)                      | -                      | ١١٣         | ٧                                                   |
| الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية<br>وحجز القمر من أجل دعم تنفيذ الاتفاق المتعلق بالأحكام الانتقالية | (٢٧٤)                                           | -                           | (٢٧٤)                      | -                      | -           | (٢٧٤)                                               |
| المفوضية الأوروبية: الصندوق المشترك للمانحين من أجل دعم<br>انتخابات عام ٢٠٠٧ في نيجيريا                                        | ٢ ٥٦٢                                           | -                           | ٢ ٥٦٢                      | -                      | -           | ٢ ٥٦٢                                               |

| اسم الصندوق الاستئماني                                                                                          | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| بعثة الاتحاد الأوروبي إلى ليبيريا لمراقبة الانتخابات                                                            | ٢                                               | -                           | ٢                          | (٢)                    | -           | -                                                   |
| تمديد الدراسة الاستقصائية لأثر الألغام الأرضية في إريتريا                                                       | ٧٤                                              | -                           | ٧٤                         | -                      | -           | ٧٤                                                  |
| صندوق فنلندا الاستثماري للأنشطة المتعلقة بتقييمات وبرامج التعاون التقني الوطنية                                 | ٣٣٨                                             | -                           | ٣٣٨                        | ٢                      | (١٨٩)       | ١٥١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لمنظمة مواعمة قوانين الأعمال في أفريقيا                                    | (٦١)                                            | -                           | (٦١)                       | -                      | (١)         | (٦٢)                                                |
| الصندوق الاستثماري لتحقيق العدالة والأمن في ليبيريا                                                             | ٢ ٦٣٣                                           | -                           | ٢ ٦٣٣                      | ١ ٥٠٥                  | ١١٥         | ٤ ٢٥٣                                               |
| الدعم من أجل بناء قدرات المعهد الوطني لإزالة الألغام في موزامبيق                                                | ٢٣                                              | -                           | ٢٣                         | -                      | (١٤)        | ٩                                                   |
| دعم تنظيم الانتخابات البلدية في النيجر                                                                          | ٢                                               | -                           | ٢                          | -                      | -           | ٢                                                   |
| دعم عملية الانتخابات في بوروندي                                                                                 | ٢٤٠                                             | -                           | ٢٤٠                        | (٢٤٠)                  | -           | -                                                   |
| دعم الانتخابات الثلاثية في ملاوي في عام ٢٠٠٤                                                                    | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري من أجل برنامج الطوارئ لعام ٢٠٠٦ في بوروندي                                                   | ١ ٢٠٣                                           | -                           | ١ ٢٠٣                      | (١ ٢٠٣)                | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري المشترك مع النرويج من أجل دعم شؤون الحكم في أفريقيا                                          | ٢٨٦                                             | -                           | ٢٨٦                        | ٢                      | (٣)         | ٢٨٥                                                 |
| الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المخصص لأنغولا                                                | ٢٦                                              | -                           | ٢٦                         | ٤                      | -           | ٣٠                                                  |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل تقديم المساعدة إلى المشاريع الإنمائية المتعلقة باللاجئين في أفريقيا | (٥٧)                                            | -                           | (٥٧)                       | (٢)                    | -           | (٥٩)                                                |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لمساعدة المجتمعات المحلية وإعادة توطينها المستدام في بوروندي               | ٦١٣                                             | -                           | ٦١٣                        | (٦١٣)                  | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل التسريح وإعادة الإدماج والتأهيل والإنعاش في سيراليون                | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لناميبيا                                                            | ٢٩                                              | -                           | ٢٩                         | -                      | -           | ٢٩                                                  |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل تلقي مدفوعات مستعملي المرفق الأفريقي لتنمية المشاريع                | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لرواندا                                                             | (١)                                             | -                           | (١)                        | ٢                      | -           | ١                                                   |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                                   | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم خطة الإصلاح في نيجيريا                                                                                                   | ٤٥١                                             | -                           | ٤٥١                        | -                      | -           | ٤٥١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم برنامج المساعدة الإنسانية والإنعاش في زمبابوي التابع لفريق الأمم المتحدة القطري                                          | (٢)                                             | -                           | (٢)                        | ٢                      | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المخصص لبرنامج إزالة الألغام في موزامبيق                                                                               | ٢٩٦                                             | -                           | ٢٩٦                        | ٢                      | (٣)         | ٢٩٥                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي                                                                     | ١ ٨٢٠                                           | -                           | ١ ٨٢٠                      | ١٠                     | (٧٧٦)       | ١ ٠٥٤                                               |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لمكافحة الفقر والجوع في أفريقيا                                                                                              | ١ ١٢٥                                           | -                           | ١ ١٢٥                      | ٥                      | (٨١٥)       | ٣١٥                                                 |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وبلجيكا من أجل دعم العملية الانتخابية في جنوب أفريقيا                                                                   | ٤٥                                              | -                           | ٤٥                         | -                      | -           | ٤٥                                                  |
| اتفاق الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج الشبكة الأفريقية لعام ٢٠٠٠: المنح في أوغندا وبوركينا فاسو والكاميرون | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والنرويج لتقديم المساعدة للعملية الانتخابية في موزامبيق                                                                 | (٣٧٠)                                           | -                           | (٣٧٠)                      | -                      | -           | (٣٧٠)                                               |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم العملية الانتخابية في غينيا                                                                                              | (١)                                             | -                           | (١)                        | ٤                      | -           | ٣                                                   |
| المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/أفريقيا                                                                                                                        | ١ ٦٠ ٢٦                                         | ٦ ٦٨                        | ١ ٦ ٦٩ ٤                   | (١ ٣ ٣٣)               | (١ ٩ ١ ٤)   | ١ ٣ ٤ ٤ ٧                                           |
| مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/الدول العربية                                                                                                                           |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| تقرير التنمية الإنسانية العربية                                                                                                                                          | ٤٩                                              | -                           | ٤٩                         | -                      | ١٤          | ٦٣                                                  |
| المشروع المشترك بين المفوضية الأوروبية والبرنامج الإنمائي من أجل تقديم المساعدة الانتخابية في اليمن                                                                      | ٩١٦                                             | -                           | ٩١٦                        | -                      | ٦٣          | ٩٧٩                                                 |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والسودان المخصص لبرنامج الإنعاش وإعادة التأهيل على المستوى المحلي بعد انتهاء النزاع                          | (١ ١٨٩)                                         | -                           | (١ ١٨٩)                    | ٢ ٢٠ ٦                 | (١ ٥ ٤ ٨)   | (٥٣١)                                               |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                                                 | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لتقديم الدعم المتكامل للامركزية في ألبانيا                                                                                   | ٨٩                                              | -                           | ٨٩                         | -                      | -           | ٨٩                                                  |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>للعراق - دعم القانون والعدالة                                                                                                | ٢٨٦                                             | -                           | ٢٨٦                        | (٢٩٠)                  | ٣           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لمنسق فريق استراتيجية الحوكمة التابع لبرنامج تقديم المساعدة إلى<br>الشعب الفلسطيني                                           | (١٣٣)                                           | -                           | (١٣٣)                      | ٣٥١                    | (١٥)        | ٢٠٣                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لمشروع دعم اللامركزية وأجهزة الحكم المحلي                                                                                    | ٦٨                                              | (١١)                        | ٥٧                         | (٥٦)                   | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لأمانة الدعم الصومالية                                                                                                       | (١٢٢)                                           | -                           | (١٢٢)                      | ١٢١                    | -           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>للسومال - دعم سيادة القانون والأمن في الصومال                                                                                | ١٢٢                                             | -                           | ١٢٢                        | -                      | (١٢٠)       | ٢                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>للسودان - تنمية القدرات في مجال الإدارة السليمة للمعونة                                                                      | (١٩٣)                                           | -                           | (١٩٣)                      | ٢٣١                    | ٨           | ٤٦                                                  |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>للسودان - تعزيز المساواة والتسامح والسلام من خلال التعريف<br>باتفاق السلام الشامل والإطار القانوني الانتقالي في جنوب السودان | ١٨                                              | -                           | ١٨                         | -                      | (٧)         | ١١                                                  |
| الصندوق الاستثماري المخصص لمصر في مجال تكنولوجيا المعلومات<br>والاتصالات                                                                                                               | ١٨٩٠                                            | -                           | ١٨٩٠                       | ١٧٤                    | (٤٩٩)       | ١ ٥٦٥                                               |
| دعم إعادة إعمار العراق                                                                                                                                                                 | ٥٧١٥                                            | -                           | ٥٧١٥                       | (٤ ٤٥٩)                | (٩٥٠)       | ٣٠٦                                                 |
| الصندوق الاستثماري للتخفيف من وطأة الفقر في المنطقة العربية                                                                                                                            | ١٠٨                                             | -                           | ١٠٨                        | ١                      | (١٩)        | ٩٠                                                  |
| الصندوق الاستثماري لدعم الأنشطة البرنامجية في الانتخابات العراقية                                                                                                                      | ١٠١                                             | -                           | ١٠١                        | (١٠١)                  | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للصومال                                                                                                                                    | ١ ٥٨٥                                           | -                           | ١ ٥٨٥                      | (١ ٥٨٥)                | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لبرنامج العراق                                                                                                                             | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لبرنامج تقديم<br>المساعدة إلى الشعب الفلسطيني                                                                                              | ٣٥ ٥٢٢                                          | (٣٥)                        | ٣٥ ٤٨٧                     | ١١ ١٤٣                 | (١٧٠٣٤)     | ٢٩ ٥٩٦                                              |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                           | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| المجموع، مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الدول العربية                                                                              | ٤٤ ٨٣٣                                          | (٤٦)                        | ٤٤ ٧٨٧                     | ٧٧٣٦                   | (٢٠ ١٠٤)    | ٣٢ ٤١٩                                              |
| مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/آسيا ومنطقة المحيط الهادئ                                                                                       |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين المكتب الأسترالي للمساعدة الإنمائية والبرنامج الإنمائي                                                            | ٩٦                                              | -                           | ٩٦                         | ١                      | -           | ٩٧                                                  |
| الصندوق الاستثماري لتحالف كمبوديا في مواجهة تغير المناخ                                                                                          | ٧٦٣                                             | -                           | ٧٦٣                        | ١                      | (٦٧٧)       | ٨٧                                                  |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لأفغانستان: إتاحة إمكانية اللجوء إلى القضاء على مستوى المقاطعات                           | -                                               | -                           | -                          | (٣)                    | ٣           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والاتحاد الأوروبي من أجل برنامج التنوع البيولوجي في الصين                            | ٢١                                              | -                           | ٢١                         | -                      | -           | ٢١                                                  |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمكافحة المخدرات في أفغانستان                                                                    | -                                               | -                           | -                          | -                      | ٥           | ٥                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لأفغانستان: إتاحة إمكانية اللجوء إلى القضاء على مستوى المقاطعات                           | -                                               | -                           | -                          | -                      | (٢)         | (٢)                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمكافحة الألغام المضادة للأفراد وتدمير مخزونات الذخائر                                    | -                                               | -                           | -                          | -                      | ١           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز تعزيز القدرات في برنامج إتاحة فرص العمل في الأرياف لتعزيز الأصول العامة            | ٨٢                                              | -                           | ٨٢                         | (٦٧)                   | (٨)         | ٧                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإنشاء النظام الوطني لمراقبة الأمن الغذائي والتغذية القائم على سبل كسب العيش في أفغانستان | -                                               | -                           | -                          | (٢)                    | ٢           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للحكومة من أجل التنمية العادلة: تعزيز سيادة القانون ومشاركة المجتمع المدني في الصين       | (١)                                             | -                           | (١)                        | -                      | -           | (١)                                                 |

| اسم الصندوق الاستئماني                                                                                                                                                 | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية - مشروع الحكم وإصلاح الإدارة العامة وتقديم الخدمات لا مركزيا في مقاطعة سارافان | ١١٠                                             | -                           | ١١٠                        | -                      | (١٠٢)       | ٨                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز قدرات الجمعية الوطنية ودعم جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في المحكمة الجنائية الدولية                          | ٣                                               | -                           | ٣                          | -                      | -           | ٣                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم إيجاد حلول دائمة لحالة اللاجئين التي طال أمدها على طول الحدود الفاصلة بين تايلند وميانمار                  | ٣٢١                                             | -                           | ٣٢١                        | -                      | -           | ٣٢١                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تحسين الصحة والتغذية وأوضاع السكان في أراضي هضبة شيتاغونغ                                                  | ٣٠٤                                             | -                           | ٣٠٤                        | -                      | (١٣٢)       | ١٧٢                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم عنصر تعزيز القدرات في برنامج إتاحة فرص العمل في الأرياف لتعزيز الأصول العامة                               | ٣٢                                              | -                           | ٣٢                         | (٣٢)                   | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم المبادرة الوطنية للتربية المدنية                                                                           | ٢                                               | -                           | ٢                          | -                      | -           | ٢                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم إعادة سبل رزق المتضررين من نازلة الأمواج السنامية - ملديف                                                  | ٣٨                                              | -                           | ٣٨                         | -                      | -           | ٣٨                                                  |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم برنامج تعزيز الحكم الرشيد على مستوى المقاطعات في جزر سليمان                                                | ٣٩٤                                             | (٢)                         | ٣٩٢                        | (٢٧٧)                  | (١١٠)       | ٥                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم استعراض قطاع الأمن في تيمور - ليشتي - مرفق تنمية القدرات                                                   | ٧                                               | -                           | ٧                          | -                      | -           | ٧                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تعزيز إجراءات مواجهة التشريد الداخلي في منطقة مينداناو                                                     | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم نظام إقامة العدل - تفعيل محاكم القرى في بنغلاديش                                                                  | ٧٩٧                                             | -                           | ٧٩٧                        | ١٩٨٤                   | (٢٠٧٩)      | ٧٠٢                                                 |
| الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تعزيز الوعي والتثقيف فيما يتعلق بإنفلونزا الطيور في المجتمعات                                              | -                                               | -                           | -                          | ١٢                     | -           | ١٢                                                  |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                                | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| المحلية الريفية في ميانمار                                                                                                                                            |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لتعزيز التنمية وبناء الثقة في أراضي هضبة شيتاغونغ                                                           | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للقانون والنظام في أفغانستان                                                                                                                       | ١٣٠ ٩٥٤                                         | ٧                           | ١٣٠ ٩٦١                    | ٣٦٨ ١٢٠                | (٣٨٢ ٧٢٧)   | ١١٦ ٣٥٤                                             |
| التأهيل والتنمية المجتمعية في المناطق الريفية بتيemor الشرقية                                                                                                         | (٨٤)                                            | -                           | (٨٤)                       | (١)                    | ٨٥          | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري لدعم التنفيذ الكامل لاتفاقية الذخائر العنقودية في<br>جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في إطار إعلان فينتيان بشأن فعالية المعونة                     | ١ ٩٥٦                                           | -                           | ١ ٩٥٦                      | ٤ ٥٨٧                  | (٣ ٩٨٣)     | ٢ ٥٦٠                                               |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لعمليات الطوارئ في أفغانستان                                                                                                     | -                                               | -                           | -                          | (١٥١)                  | -           | (١٥١)                                               |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية<br>لاو الديمقراطية الشعبية لإزالة الذخائر غير المنفجرة                                                      | ٤٦                                              | -                           | ٤٦                         | (١)                    | -           | ٤٥                                                  |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا                                                                                                       | ٤٣١                                             | -                           | ٤٣١                        | (٤٣٢)                  | -           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا<br>لدعم برنامج تنمية منطقة نهر تومن                                                                   | ٣٣٨                                             | -                           | ٣٣٨                        | ٦٠٢                    | (٤٨٩)       | ٤٥١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لمكافحة المخدرات<br>في أفغانستان                                                                                                 | ٨ ١٢٢                                           | -                           | ٨ ١٢٢                      | (٢ ٧٨٣)                | -           | ٥ ٣٣٩                                               |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم التدابير التي<br>تتخذها إندونيسيا لمواجهة تغير المناخ                                                                 | ٢ ٧٧٧                                           | -                           | ٢ ٧٧٧                      | ١١                     | (٢ ١٧٣)     | ٦١٥                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لدعم انتخابات عام ٢٠٠٤<br>في إندونيسيا                                                                                           | ٢٠٨                                             | -                           | ٢٠٨                        | -                      | (١١٦)       | ٩٢                                                  |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لدعم بناء القدرات على<br>إصلاح الحكم في إندونيسيا                                                                                | ١٧٤                                             | -                           | ١٧٤                        | (١٧٤)                  | -           | -                                                   |
| المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/آسيا ومنطقة<br>المحيط الهادئ                                                                                                | ١٤٧ ٨٩٣                                         | ٥                           | ١٤٧ ٨٩٨                    | ٣٧١ ٣٩٣                | (٣٩٢ ٥٠٠)   | ١٢٦ ٧٩١                                             |
| مدير الصناديق: مكتب البرنامج الإنمائي لمنع الأزمات<br>والتعافي منها                                                                                                   |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين المفوضية الأوروبية والبرنامج<br>الإنمائي للتعاون من أجل النهوض بالخطوة الثانية لتقدير احتياجات<br>ما بعد الأزمات وتحقيق التعافي المبكر | ٣٤                                              | -                           | ٣٤                         | -                      | -           | ٣٤                                                  |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                           | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المخصص لمنع<br>الأزمات والتعافي منها                                              | ٩١ ٥٦٠                                          | (١٠١)                       | ٩١ ٤٥٩                     | ٨٣ ٨٩٩                 | (٨١ ٦٧٩)    | ٩٣ ٦٧٩                                              |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لحالات الأزمات<br>وما بعد انتهاء النزاع والإنعاش                                     | ٤٠٦                                             | -                           | ٤٠٦                        | -                      | -           | ٤٠٦                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للتنمية الاجتماعية<br>المستدامة والسلام وتقديم الدعم للبلدان التي تمر بظروف خاصة     | ٢ ٣٣٤                                           | -                           | ٢ ٣٣٤                      | ١٧                     | -           | ٢ ٣٥١                                               |
| المجموع، مدير الصناديق: مكتب البرنامج الإنمائي لمنع<br>الأزمات والتعافي منها                                                     | ٩٤ ٣٣٤                                          | (١٠١)                       | ٩٤ ٢٣٣                     | ٨٣ ٩١٦                 | (٨١ ٦٧٩)    | ٩٦ ٤٧٠                                              |
| مدير الصناديق: مكتب البرنامج الإنمائي للسياسات الإنمائية                                                                         |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري لعملية بناء القدرات لعام ٢٠١٥                                                                                 | ٣١                                              | -                           | ٣١                         | -                      | -           | ٣١                                                  |
| الصندوق الاستثماري لعملية بناء القدرات للقرن ٢١                                                                                  | ١٤                                              | -                           | ١٤                         | (١٤)                   | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لشبكة المعارف الانتخابية لإدارة الانتخابات وتكلفتها: شبكة<br>الممارسين | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| مرفق الشراكة للحد من انبعاثات كربون الغابات                                                                                      | ١٢ ٨٧٩                                          | -                           | ١٢ ٨٧٩                     | ٩٣                     | (١٠٥٣)      | ١١ ٩١٩                                              |
| المرفق العالمي لتنمية القدرات                                                                                                    | ٣٢٣                                             | -                           | ٣٢٣                        | ١٦                     | (١٥٨)       | ١٨١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة<br>بالتجارة إلى أقل البلدان نمواً - النافذة الأولى           | ١٠                                              | -                           | ١٠                         | -                      | -           | ١٠                                                  |
| الصندوق الاستثماري للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة<br>بالتجارة إلى أقل البلدان نمواً - النافذة الثانية          | ١٠٣٦                                            | -                           | ١٠٣٦                       | ٧                      | (٢)         | ١٠٤١                                                |
| الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال                                                                                 | ٩٤ ٣٩٠                                          | -                           | ٩٤ ٣٩٠                     | ٢٧ ٢٣٠                 | (٣٨٠٣٤)     | ٨٣ ٥٨٦                                              |
| صندوق هولندا الاستثماري لبرنامج العمل الخاص للإدارة<br>العامة والتنظيم                                                           | ٣٥                                              | -                           | ٣٥                         | -                      | (١)         | ٣٤                                                  |
| الصندوق الاستثماري لمرفق البيئة العالمية                                                                                         | ٣٢٣ ٠٨٨                                         | (١٢٧)                       | ٣٢٢ ٩٦١                    | ٣١٤ ٧٤٠                | (٣٥١ ٤٨٣)   | ٢٨٦ ٢١٨                                             |
| الصندوق الاستثماري لمكافحة التصحر والجفاف                                                                                        | ٤ ٤٧٣                                           | -                           | ٤ ٤٧٣                      | ١٠ ٦٦                  | (١ ٧١٠)     | ٣ ٨٢٩                                               |
| حساب الطاقة للبرنامج الإنمائي                                                                                                    | ٨٩٢                                             | (٢)                         | ٨٩٠                        | ١٣٤                    | (٤٦١)       | ٥٦٣                                                 |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                       | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| صندوق البرنامج الإنمائي الاستثماري المواضيعي المخصص للحكم الديمقراطي                                                                                         | ١٦٠١٩                                           | ٩٩                          | ١٦١١٨                      | ١٢٥٤٥                  | (١٥٤٦٠)     | ١٣٢٠٣                                               |
| الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المخصص للبيئة                                                                                                 | ٤٨٣١٩                                           | -                           | ٤٨٣١٩                      | ٢٤٨٧٤                  | (٦٥٣٣)      | ٦٦٦٦٠                                               |
| الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المخصص للقضايا الجنسانية                                                                                      | ١٢٦٨                                            | -                           | ١٢٦٨                       | ١٧٧٥                   | (١١٣٢)      | ١٩١١                                                |
| الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المخصص لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات                                                                        | ٢٩١٩                                            | -                           | ٢٩١٩                       | ١٧٩                    | (١١٨٨)      | ١٩١٠                                                |
| الصندوق الاستثماري المواضيعي للبرنامج الإنمائي المخصص للحد من الفقر من أجل تحقيق التنمية المستدامة                                                           | ١٠٨٦٨                                           | (٣٠)                        | ١٠٨٣٨                      | ٢٣٧٧                   | (٨٦٢٨)      | ٤٥٨٧                                                |
| الصناديق الاستثمارية المواضيعية للبرنامج الإنمائي المخصصة لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز                                                                  | ٨٠٧                                             | -                           | ٨٠٧                        | ٥                      | (١٥٦)       | ٦٥٦                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي للشراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل البيئة الحضرية                                                                | ١٠٨                                             | -                           | ١٠٨                        | ١٨٣                    | -           | ٢٩١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية                                                                                 | ٣                                               | -                           | ٣                          | -                      | -           | ٣                                                   |
| المجموع، مدير الصناديق: مكتب البرنامج الإنمائي للسياسات الإنمائية                                                                                            | ٥١٨٦٦٩                                          | (٦٠)                        | ٥١٨٦٠٩                     | ٣٨٥٢١٥                 | (٤٢٦٥٤٥)    | ٤٧٧٢٧٩                                              |
| مدير الصناديق: مكتب الشؤون الإدارية، البرنامج الإنمائي                                                                                                       |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري لتنفيذ مبادرات البرنامج الإنمائي المتعلقة بخطط العمل، ٢٠٠٠-٢٠٠٣                                                                           | ١٦١                                             | -                           | ١٦١                        | -                      | (٧١)        | ٩٠                                                  |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لعام ٢٠٠١                                                                                                               | ٥٢٧                                             | (٢)                         | ٥٢٥                        | ٢                      | (٢٣٤)       | ٢٩٣                                                 |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي     | ٣٠١٣                                            | -                           | ٣٠١٣                       | (٣٠٤٨)                 | ٣٦          | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي والمملكة المتحدة لصالح برنامج مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن لتعزيز أمن عمليات الأمم المتحدة في العراق | ٢٨٦                                             | -                           | ٢٨٦                        | (٢٨٦)                  | -           | -                                                   |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                                                                                              | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| المجموع، مدير الصناديق: مكتب الشؤون الإدارية، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                                                     | ٣ ٩٨٧                                           | (٢)                         | ٣ ٩٨٥                      | (٣ ٣٣٢)                | (٢٦٩)       | ٣٨٤                                                 |
| مدير الصندوق: مكتب الشؤون الإدارية/شعبة تخطيط وتنسيق الموارد، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                                     |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل البلدان النامية المنكوبة بالجائحة وسوء التغذية                                                                                                                                          | (١)                                             | -                           | (١)                        | -                      | -           | (١)                                                 |
| المجموع، مدير الصندوق: مكتب الشؤون الإدارية/شعبة تخطيط وتنسيق الموارد، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                            | (١)                                             | -                           | (١)                        | -                      | -           | (١)                                                 |
| مدير الصناديق: مكتب العلاقات الخارجية والدعوة، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                                                    |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري الفرنسي                                                                                                                                                                                                          | ٤٦٥                                             | -                           | ٤٦٥                        | ٧٢                     | (٤٦٧)       | ٧٠                                                  |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للشراكة الدولية                                                                                                                                                                         | ١ ٠٧٢                                           | (١)                         | ١ ٠٧١                      | (١٣٠)                  | (٤٥١)       | ٤٩٠                                                 |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وإيطاليا المخصص لمبادرات الشراكة الرامية إلى مكافحة الفقر                                                                                                                          | ٤١٢                                             | (٣)                         | ٤٠٩                        | ٢                      | (٢٣٠)       | ١٨١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للأهداف الإنمائية للألفية المشترك بين البرنامج الإنمائي وكوريا الجنوبية المخصص للتعاون القائم على صندوق البرمجة                                                                                                  | ٩ ٩٥٨                                           | ١ ٣٤٠                       | ١١ ٢٩٨                     | ٤ ٥٧٢                  | (٧ ٧٧٤)     | ٨ ٠٩٦                                               |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لدور القطاع الخاص في التنمية                                                                                                                                                            | ١ ٧٧٤                                           | -                           | ١ ٧٧٤                      | ٨                      | (٩٧٠)       | ٨١٢                                                 |
| المجموع، مدير الصناديق: مكتب العلاقات الخارجية والدعوة، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                                           | ١٣ ٦٨١                                          | ١ ٣٣٦                       | ١٥ ٠١٧                     | ٤ ٥٢٤                  | (٩ ٨٩٢)     | ٩ ٦٤٩                                               |
| مدير الصناديق: أوروبا/رابطة الدول المستقلة، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                                                       |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية للجماعة الأوروبية) المخصص لأنشطة المعونة الإنسانية لتعزيز سلامة وأمن موظفي الأمم المتحدة ووكالات المساعدة الإنسانية العاملة في شمال القوقاز - الاتحاد الروسي | -                                               | -                           | -                          | ٢                      | (١)         | ١                                                   |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                                                                                           | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستثماري المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وكرواتيا لدعم الأنشطة المولدة للدخل والمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم - مرفق الأثر السريع                                                                            | ٤                                               | -                           | ٤                          | -                      | (٤)         | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإدارة الحدود في آسيا الوسطى (المرحلة السابعة)                                                                                                                            | ٣                                               | -                           | ٣                          | -                      | -           | ٣                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتحسين مستويات المعيشة في وادي فرغانة، أوزبكستان                                                                                                                                 | ١٢                                              | -                           | ١٢                         | (١٢)                   | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإدراج إدارة مخاطر الكوارث في عملية التحول إلى اللامركزية في قيرغيزستان: تعزيز قدرات الفئات الضعيفة وهيئات الحكم الذاتي المحلية والجهات الشريكة على التصدي لمخاطر الكوارث | (١)                                             | -                           | (١)                        | ١                      | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتنمية القطاع الخاص لدى طائفة القبارصة الأتراك                                                                                                                            | ٥٣                                              | -                           | ٥٣                         | (٣٠)                   | (٢٣)        | -                                                   |
| برنامج الجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم النظم المتكاملة لإدارة الحدود في جنوب القوقاز                                                                                                                                           | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتشجيع الإدارة المتكاملة للمياه وتعزيز الحوار العابر للحدود في وسط آسيا                                                                                                   | ٣٧                                              | -                           | ٣٧                         | (١٣)                   | (٢٠)        | ٤                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتنمية المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم في منطقة جنوب شرقي الأناضول - تركيا                                                                                               | ١٠٠                                             | -                           | ١٠٠                        | -                      | (٩)         | ٩١                                                  |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبرنامج مراقبة الأسلحة الصغيرة في البوسنة والهرسك                                                                                                                                | (٦٨)                                            | -                           | (٦٨)                       | ٦٨                     | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز القدرات الوطنية في مجال التخطيط الاستراتيجي ووضع السياسات في البوسنة والهرسك                                                                                       | (١)                                             | -                           | (١)                        | ١                      | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم تعزيز الآلية الوقائية الوطنية بموجب أحكام البروتوكول الاختياري الملحق باتفاقية مناهضة التعذيب                                                                        | (٥)                                             | -                           | (٥)                        | ٥                      | -           | -                                                   |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                                                     | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترات<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لتطوير البنية التحتية المحلية والحضرية في شمال قبرص                                                                              | ٦٣                                              | -                            | ٦٣                         | (٦٣)                   | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لتطوير البنية التحتية المحلية والحضرية في شمال قبرص (المرحلة الثانية)                                                            | ١١٨                                             | -                            | ١١٨                        | ٧٢٣                    | (٥٥٦)       | ٢٨٥                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لحقوق المرأة والطفل في أوكرانيا                                                                                                  | ١٠                                              | -                            | ١٠                         | (١٠)                   | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري لدعم برنامج الدولة في إستونيا لإدماج غير<br>الإستونيين في المجتمع الإستوني                                                                                              | -                                               | -                            | -                          | ٢                      | -           | ٢                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي من أجل دعم الإجراءات<br>المتعلقة بالألغام في البوسنة والهرسك                                                                                          | ١٣١                                             | -                            | ١٣١                        | (١٣١)                  | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للاحتياجات<br>الإنسانية الملحة في أوزبكستان                                                                                                    | ٥١١                                             | (٨)                          | ٥٠٣                        | ٧٣٥                    | (٩٢٨)       | ٣١٠                                                 |
| المجموع، مدير الصناديق: أوروبا ورابطة الدول المستقلة،<br>البرنامج الإنمائي                                                                                                                 | ٩٦٨                                             | (٨)                          | ٩٦٠                        | ١٢٧٨                   | (١٠٥٤١)     | ٦٩٧                                                 |
| مدير الصندوقين: جنيف، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                                    |                                                 |                              |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للدعوة                                                                                                                                         | ٢١                                              | -                            | ٢١                         | (٢٢)                   | -           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص للشراكات<br>الابتكارية مع الحكومات الوطنية والسلطات المحلية والقطاع<br>الخاص والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية وغيرها<br>من المؤسسات | ١٤٤٥٠                                           | ٦٩                           | ١٤٥١٩                      | ٨٨٥                    | (٤٨٢٧)      | ١٠٥٧٧                                               |
| المجموع، مدير الصندوقين: جنيف، البرنامج الإنمائي                                                                                                                                           | ١٤٤٧١                                           | ٦٩                           | ١٤٥٤٠                      | ٨٦٣                    | (٤٨٢٧)      | ١٠٥٧٦                                               |
| مدير الصناديق: أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي،<br>البرنامج الإنمائي                                                                                                                |                                                 |                              |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري للمفوضية الأوروبية المخصص لتعزيز القدرة<br>الوطنية على منع الكوارث والتأهب لها في الجمهورية الدومينيكية                                                                 | (٤٢)                                            | -                            | (٤٢)                       | ٤١                     | -           | (١)                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم<br>الانتخابات المحلية والتشريعية والرئاسية في هايتي                                                                                   | ١                                               | -                            | ١                          | (١)                    | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص                                                                                                                                     | (٤٩)                                            | -                            | (٤٩)                       | -                      | (٢)         | (٥١)                                                |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                                                                                                       | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| لمبادرة بربادوس الإقليمية للحد من المخاطر في بلدان وأقاليم<br>ما وراء البحار بمنطقة البحر الكاريبي                                                                           |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لإدارة الإيكولوجية والمالية المستدامة لمنطقة درع غيانا<br>الإيكولوجية، غيانا                                       | ٣٩٠                                             | -                           | ٣٩٠                        | ١١٣                    | (٢٠٢)       | ٣٠١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لمواجهة أعاصير فاي وغوستاف وأنا وآيك في هايي - دعم عملية<br>مشتركة لتقدير احتياجات ما بعد الكوارث والتخطيط للإنعاش | ١                                               | -                           | ١                          | -                      | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لبرنامج كهربة الريف في الجمهورية الدومينيكية بالاعتماد على<br>مصادر الطاقة المتجددة                                | ٤٧١                                             | ٢٣                          | ٤٩٤                        | -                      | (١١١)       | ٣٨٣                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم المركز<br>الإقليمي الكاريبي لتقديم المساعدة                                                                             | ٥                                               | -                           | ٥                          | (١)                    | (٤)         | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص<br>لتقديم الدعم من أجل منع تسريب السلائف الكيميائية<br>لاستخدامها في صناعة المخدرات ببلدان منطقة الأنديز              | ٢٢١                                             | -                           | ٢٢١                        | -                      | -           | ٢٢١                                                 |
| الصندوق الاستثماري للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم<br>المركز الإقليمي الكاريبي للمساعدة التقنية                                                                     | ٥٥                                              | -                           | ٥٥                         | (٢٨)                   | (٢٧)        | -                                                   |
| بعثة الاتحاد الأوروبي لمراقبة الانتخابات في السلفادور، ٢٠٠٩                                                                                                                  | (٢٧)                                            | -                           | (٢٧)                       | ٢٧                     | -           | -                                                   |
| اللجنة الدولية لمناهضة الإفلات من العقاب في غواتيمالا                                                                                                                        | ٥٠٢٣                                            | -                           | ٥٠٢٣                       | ٩٥٦٠                   | (١٠٣٤١)     | ٤٢٤٢                                                |
| برنامج التنمية الديمقراطية في أمريكا اللاتينية                                                                                                                               | ٥                                               | -                           | ٥                          | (٥)                    | -           | -                                                   |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي لتقديم المساعدة إلى الشرطة<br>الوطنية الهايتية                                                                                          | ١٣                                              | -                           | ١٣                         | (١٢)                   | -           | ١                                                   |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا<br>المخصص للتنمية المتكاملة والشاملة للجميع                                                                        | ٥٦٩٠                                            | ٢                           | ٥٦٩٢                       | ٢٧                     | (٣٤٢٢)      | ٢٢٩٧                                                |
| الصندوق الاستثماري المشترك بين البرنامج الإنمائي وإسبانيا لدعم<br>الحكم في أمريكا الوسطى                                                                                     | ١٦                                              | -                           | ١٦                         | (١٦)                   | -           | -                                                   |
| المجموع، مدير الصندوق: أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر<br>الكاريبي، البرنامج الإنمائي                                                                                          | ١١٧٧٣                                           | ٢٥                          | ١١٧٩٨                      | ٩٧٠٥                   | (١٤١٠٩)     | ٧٣٩٤                                                |

| اسم الصندوق الاستثماري                                                                | صافي الأصول في<br>١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٣ | تسويات<br>الفترة<br>السابقة | الرصيد الافتتاحي<br>المعدل | الإيرادات/<br>التسويات | (المصروفات) | صافي الأصول<br>في ٣١ كانون<br>الأول/<br>ديسمبر ٢٠١٤ |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| مدير الصندوق: مكتب التقييم، البرنامج الإنمائي                                         |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| الصندوق الاستثماري النرويجي المخصص لمكتب التقييم التابع<br>للبرنامج الإنمائي          | ٦٠                                              | -                           | ٦٠                         | (٥٩)                   | -           | ١                                                   |
| المجموع، مدير الصندوق: مكتب التقييم، البرنامج الإنمائي                                | ٦٠                                              | -                           | ٦٠                         | (٥٩)                   | -           | ١                                                   |
| مدير الصناديق: التعاون التقني في ما بين البلدان النامية،<br>البرنامج الإنمائي         |                                                 |                             |                            |                        |             |                                                     |
| مرفق مجموعة بلدان الهند والبرازيل وجنوب أفريقيا                                       | ١٣١٤٧                                           | (١)                         | ١٣١٤٦                      | ١٨٨٧                   | (٣٠٧٦)      | ١١٩٥٧                                               |
| صندوق بيريس- غيريرو الاستثماري للتعاون الاقتصادي والتقني<br>فيما بين البلدان النامية  | ٧٠٦٠                                            | -                           | ٧٠٦٠                       | ٢٧٥                    | (٢٧٩)       | ٧٠٥٦                                                |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الإنمائي المخصص لتعزيز التعاون<br>فيما بين بلدان الجنوب   | ٥٧٥٤                                            | -                           | ٥٧٥٤                       | ٢٠٦٥                   | (٣٣٣٧)      | ٤٤٨٢                                                |
| المجموع، مدير الصناديق: التعاون التقني فيما بين البلدان<br>النامية، البرنامج الإنمائي | ٢٥٩٦١                                           | (١)                         | ٢٥٩٦٠                      | ٤٢٢٧                   | (٦٦٩٢)      | ٢٣٤٩٥                                               |
| المجموع الكلي، الصناديق الاستثمارية                                                   | ٨٩٢٦٥٥                                          | ١٨٨٥                        | ٨٩٤٥٤٠                     | ٨٦٤١٣٣                 | (٩٦٠٠٧٢)    | ٧٩٨٦٠١                                              |